BIBLIOTHÈQUE LA CHAUX-DE-FONDS

LUNDI 16 MAI 1994

No 35658 - 114e année
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds
Fax: 039/210 360
Fr. s. 2.– / FF 6,00
Administration: 039/210 310
Rédaction: 039/210 210
Abonnements: 039/210 311
Annonces Publicitas: 039/210 410

L'Impartial

Bosnie

Pression sur les Musulmans

Après le sommet ministériel de Genève qui a vu la naissance d'une volonté commune russo-américaine de mettre fin au conflit en Bosnie, Washington et Moscou ont multiplié les pressions sur le président bosniaque Alija Izetbegovic pour qu'il fasse preuve de plus de souplesse dans les négociations sur le partage de la Bosnie-Herzégovine. Pour leur part, les Serbes de Bosnie disent avoir accepté le programme proposé par les Occidentaux et qu'il s'agit d'un «pas» vers le règlement du conflit.

Page 3

Football: première ligue

Une bonne journée

Tant le FCC que Le Locle ont réalisé une excellente opération samedi. Vainqueurs de Concordia, les pensionnaires de La Charrière se sont replacés dans la course aux finales. En battant Colombier, Jacky Epitaux (photo Impar-Galley) et ses camarades loclois ont pour leur part accompli un grand pas en direction de leur maintien dans la catégorie.

Pages 8 et 9

VAC
les magasins où vous êtes sûrs d'être bien servis
VAC René Junod SA
Av. Léopold-Robert 115
Rue des Crêtets 130
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/21 11 21

Cyclisme - Triplé historique de Rominger sur les routes d'Espagne

Tony, c'est grand

Vainqueur samedi du contre-la-montre de Ségovie, Tony Rominger n'a pas connu de soucis majeurs lors de l'ultime étape enlevée par Laurent Jalabert.

Avec le sérieux qui le caractérise, le Zougois a contrôlé le peloton lors de cette dernière journée et assuré, ainsi, le gain du maillot amarillo qu'il aura porté du début à la fin, égalant en cela l'Espagnol Julian Berrendero, en 1942, et le Belge Freddy Maertens, en 1977. Cette année-là, Maertens remportait, en sus, treize étapes. Rominger s'est contenté de six!

Le Suisse est, en revanche, le premier à s'imposer trois fois en 49 ans de Tour d'Espagne et, de surcroît, il l'a fait consécutivement. Historique!

● LIRE EN PAGE 15

Neuchâtelois au Rwanda

Témoins du carnage

Rwanda

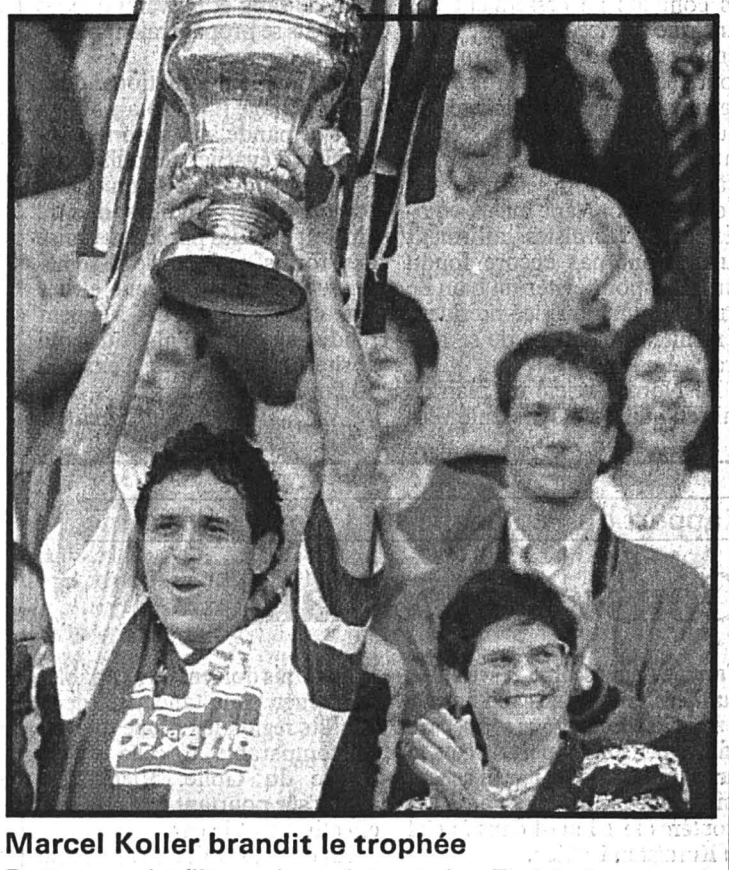
Cet enfant a échappé au massacre. Des milliers d'autres n'ont pas eu cette chance dans le malheur. (Keystone-AP)

Alors que de violents combats ont éclaté hier à Kigali après quatre jours d'accalmie relative, les témoignages sur les massacres au Rwanda affluent en Suisse. Délégué du CICR, le Neuchâtelois Jean-Pascal Chapatte a souhaité faire entendre sa voix depuis Kigali. Quant à Claude-André Sunier, qui a quitté ce pays jeudi dernier, il est arrivé en Suisse avec femme et enfants. Témoignages à chaud.

● LIRE EN PAGES 2 et 17

Football - Coupe de Suisse: finale sans surprise

Grasshopper sans pitié



Marcel Koller brandit le trophée

Battus sur le fil en championnat, les Zurichois se sont consolés en enlevant la Coupe de Suisse hier à Berne, après avoir disposé de Schaffhouse sur la marque de 4-0. (Keystone-BEPOOL)

● Lire en page 7

OPINION

Un blason à redorer

L'Allemagne n'arrive pas à chasser ses fantômes.

La chasse à l'étranger dans les rues de Magdebourg a tétanisé la population. Les images, diffusées dans toute l'Europe, ont horrifié plus d'un téléspectateur. Aujourd'hui, le chancelier Helmut Kohl est décidé à agir. La fermeté de son discours ne fait aucun doute.

En renforçant la législation, il espère stopper la montée de l'intolérance. Faux, rétorque la gauche. Ce ne sera qu'un emplâtre sur une jambe de bois, selon elle.

Le phénomène sera certainement au centre des débats lors de la campagne avant les élections législatives d'octobre prochain. Derrière la traditionnelle querelle sur les libertés individuelles, se cache un phénomène inquiétant qui ne touche pas que nos voisins allemands.

La crise économique et l'afflux de réfugiés – chassés de chez eux par la guerre ou la famine – provoquent la rancœur, la haine, voire la jalousie chez de nombreuses personnes. Ce que d'aucuns qualifient de racisme ordinaire laisse sourdre des pensées plus sordides. Les skinheads de Magdebourg ne sont que l'avant-garde d'un vaste mouvement nationaliste qui s'implante dans toute l'Europe occidentale.

L'Allemagne n'est que la pointe de l'iceberg. En raison de son passé, le moindre événement aux relents de xénophobisme y est interprété comme un renouveau du nazisme.

En Italie, le phénomène a été récupéré plus discrètement. Les bons résultats des néo-fascistes aux élections ont surpris. Ils sont le fruit d'un travail de longue haleine et – surtout – le résultat de l'effondrement du monde politique.

Chez nos voisins français, Jean-Marie Le Pen et ses sbires séduisent dix pour cent de l'électorat depuis dix ans. Pendant ce temps, les partis politiques traditionnels se débattent dans des affaires aux relents de corruption plus que nauséabonds.

En Belgique, aux Pays-Bas et en Suisse, les tenants de l'intolérance gagnent aussi du terrain.

La déliquescence de la classe politique est une des raisons des succès de l'extrême droite. La transparence inspirerait la confiance.

L'image manichéenne de la «République des petits copains» ne peut que bénéficier à ceux qui veulent bâillonner le droit. Ne leur en donnons pas l'occasion.

Daniel DROZ

Casques bleus

Officiers presque unanimes

La Société suisse des officiers (SSO) soutient le projet de création d'un corps de Casques bleus suisses, soumis à votation le 12 juin. Ses délégués, réunis à Lugano, ont en outre élu le brigadier Peter Arbenz (Keystone) à la présidence de l'organisation.

● Lire en page 4

TOYOTA STARLET CLASS Fr. 17 180.–
COROLLA CLASS Fr. 24 880.–
Couleurs harmonieuses et CUIR précieux
132-12003
TOYOTA
Michel Grandjean SA
Agent principal
Centre de vente: av. Léopold-Robert 117
La Chaux-de-Fonds, ℗ 039/23 64 44

16.5.1843 – Prise de la Smala d'Abd el Kader.
16.5.1929 – Première remise d'oscars cinématographiques à Hollywood.
16.5.1932 – Incendie à bord du paquebot français «Georges Philipar» qui coule au large de Djibouti: 90 victimes dont l'écrivain Albert Londres.

BRÈVES

Chine

Dissident libéré

Le dissident chinois Chen Ziming, l'un des dirigeants du printemps de Pékin en 1989, a été libéré vendredi pour recevoir des soins médicaux. Cet économiste de 42 ans, qualifié de «main noire» du mouvement par les autorités, avait été condamné en 1991 à 13 ans d'emprisonnement.

Cour suprême américaine

Nomination

Le président Clinton a annoncé vendredi soir la nomination du juge Stephen Breyer de Boston à la Cour suprême, plus haute instance judiciaire des Etats-Unis, en remplacement du juge Harry Blackmun, démissionnaire. Magistrat de carrière âgé de 55 ans siégeant à la cour d'appel fédérale de Boston, Stephen Breyer est réputé pour son habileté. C'est le deuxième juge nommé par Bill Clinton.

Gouvernement libanais

Au boulot

Le premier ministre libanais Rafic Hariri a décidé samedi soir de réunir son gouvernement aujourd'hui lundi. Il a ainsi mis fin à la «grève» du pouvoir qu'il observait depuis une semaine et qui a plongé le pays dans sa pire crise politique en près de deux ans.

Afrique du Sud

Mandela dément

Nelson Mandela, le nouveau président d'Afrique du Sud, a démenti les informations publiées hier par le «Sunday Times» de Londres affirmant qu'il se retirerait au bout de deux ans. M. Mandela exprime son «mécontentement» à la suite de «l'information malveillante et totalement infondée» publiée par le «Sunday Times» et affirme son intention d'exécuter son mandat de cinq ans dans sa totalité.

Inventeur du Téflon

Décès de Roy Plunkett

Roy Plunkett, chimiste du groupe américain DuPont auquel on doit l'invention du Téflon, est mort jeudi à son domicile de Corpus Christi (Texas) à l'âge de 83 ans. Téflon est le nom déposé de la résine polytétrafluoroéthylène, matière servant notamment au revêtement anti-adhésif des poêles à frire et autres casseroles. Plunkett avait fait cette invention en 1938.

Rwanda: poursuite des combats dans l'attente d'une décision du Conseil de sécurité

Et l'horreur continue

De violents combats ont éclaté hier à Kigali alors que la capitale rwandaise venait de connaître quatre jours d'accalmie. Les forces rebelles progresseraient en direction de Gitarama, siège du gouvernement provisoire. Selon certaines sources, le conflit a déjà causé la mort de quelque 500.000 personnes. Le Conseil de sécurité de l'ONU devrait se prononcer prochainement sur le renforcement de sa présence dans ce pays ravagé par plus d'un mois de guerre civile.

Sur la route de l'exil
Des réfugiés ont fui Kigali pour le nord du Rwanda. (Keystone-EPA)

Kigali a été la cible hier de tirs de mortiers et d'artillerie légère des forces gouvernementales. Elles ont lancé une offensive contre les positions des rebelles du Front patriotique rwandais autour de la capitale. Les partisans du FPR ont contre-attaqué depuis les collines entourant Kigali, parvenant, semble-t-il, à freiner l'avance de l'ennemi près de l'aéroport, ont indiqué des habitants.

Les rebelles du FPR, en majorité des Tutsis, se sont assuré le contrôle de la moitié du territoire rwandais depuis l'assassinat du président Juvenal Habyarimana, le 6 avril. Bloquant la plupart des routes qui mènent au nord et à l'est de la capitale, ils privent les forces gouvernementales d'une partie de leur approvisionnement en carburant. Les combats font également rage, selon les Nations Unies, près de la ville de garnison de Ruhengeri, tenue par les forces gouvernementales, au nord du pays, et autour de Gisenyi, au sud. Dans l'Ouganda voisin, les riverains du lac Victoria creusent des tombes pour enterrer les milliers de cadavres charriés par la rivière Akagera qui rejette des corps sur tout son parcours à travers le Rwanda et le long de la frontière tanzanienne.

Les associations humanitaires estiment désormais à 500.000 le nombre de Rwandais décédés. La plupart auraient été victimes de commandos hutus bien plus que des combats entre forces gouvernementales et FPR.

Samedi, le Haut commissaire aux droits de l'homme de l'ONU (HCR), José Ayala-Lasso, et l'ancien ministre français à l'Action humanitaire Bernard Kouchner, avaient demandé à toutes les parties de permettre l'évacuation de 360 civils bloqués à Kigali. M. Kouchner avait précisé que la situation avait atteint son paroxysme et que seule une intervention étrangère pourrait sauver les rescapés des tueries.

DÉCISION ATTENDUE

Au niveau international, le Conseil de sécurité de l'ONU devrait se prononcer demain mardi sur une proposition de résolution autorisant l'envoi de 5500 hommes supplémentaires au Rwanda. Il pourrait également imposer aux factions rivales un embargo sur les armes.

Il existe un large consensus sur l'envoi graduel de troupes africaines. Mais les Etats-Unis souhaitent que les soldats de l'ONU soient déployés aux frontières du pays alors que la résolution prévoit qu'ils seront d'abord postés sur l'aéroport de Kigali.

Abdul Kabia, le responsable de la Mission d'assistance des Nations Unies au Rwanda, a ajouté que le général Roméo Dallaire, qui dirige la MINUAR, essayait toujours de convaincre le responsable militaire du FPR et le chef de l'armée gouvernementale de signer un cessez-le-feu.

(ats, afp, reuter, ap)

Négociations de paix syro-israéliennes

Assouplissement en vue?

Le secrétaire d'Etat américain Warren Christopher est arrivé hier après-midi en Syrie pour une visite, la deuxième en deux semaines, destinée à relancer les négociations de paix syro-israéliennes. La Syrie avait indiqué quelques heures auparavant qu'elle accepterait un retrait israélien du Golan dans un délai «raisonnable».

La Syrie attend des réponses d'Israël à des questions posées par le président syrien Hafez al-Assad concernant un plan de paix israélien transmis en mai par M. Christopher. Ce plan prévoit de rendre, dans une première étape, trois des cinq villages du plateau du Golan, conquis par Israël à la Syrie en 1967 et annexé en 1981. La Syrie avait alors rejeté la proposition d'un retrait israélien par étapes.

«Il n'est un secret pour personne que la Syrie n'est pas prête à négocier une proposition israélienne qui ne comprendrait pas un engagement clair de retrait de la totalité du Golan sur une période de temps raisonnable et acceptable», écrit le quotidien du gouvernement, Techrine. Le journal ne précise pas la durée de ce délai, mais on souligne de source diplomatique que c'est la première fois que Damas parle officiellement d'un délai pour le retrait des hauteurs du Golan. La Syrie exigeait auparavant un retrait total et inconditionnel du Golan avant de faire la paix avec Israël.

A Jérusalem, Yossi Sarid, ministre de l'Environnement, a déclaré hier qu'Israël s'en tenait à ses propositions prévoyant un retrait progressif du Golan et une normalisation de ses relations avec Damas.

Le premier ministre israélien, Yitzhak Rabin, est pour sa part prêt à organiser un référendum sur un retrait «significatif» du Golan, «quand nous aurons négocié une paix effective avec la Syrie». «Nous avons besoin d'une paix véritable, pas seulement d'un cessez- le-feu solide», dit Yitzhak Rabin dans une interview publiée hier par le quotidien allemand «Die Welt».

(ats, afp, reuter)

Durcissement des positions au Yémen

Le Sud résiste

Le Nord-Yémen a annoncé ce week-end qu'il était prêt à donner l'assaut final sur Aden pour écraser «l'insurrection» des dirigeants du Sud. Jusqu'à présent, toutes les tentatives de médiation de la Ligue arabe ont échoué. Le président Ali Abdullah Saleh accuse le vice-président Ali Salem al-Baidh (sudiste) de vouloir la partition du Yémen, unifié il y a seulement quatre ans.

Le président Saleh a affirmé que les combats ne cesseraient pas tant que le vice-président ne se serait pas rendu pour être jugé pour rébellion avec d'autres dirigeants du Parti socialiste yéménite (PSY), dont les soldats entraînés par les Russes opposent une vive résistance aux Nordistes pourtant mieux équipés. Les Nordistes affirment qu'ils n'ont pas encore fondu sur Aden pour éviter un bain de sang et donner au vice-président yéménite une chance de se rendre.

Le Nord a rejeté un plan de paix en huit points présenté vendredi par les dirigeants du Sud-Yémen, estimant que son seul objectif était de «faire chanter l'opinion publique internationale et perdre du temps.» Le plan prévoit notamment un cessez-le-feu immédiat, la formation d'un gouvernement de salut national et un retour des forces armées du Sud et du Nord aux positions qu'elles occupaient avant le début du conflit.

Le Sud a répondu que ce refus ouvrait la voie à un nouveau bain de sang et prévenu que les combats se propageraient à l'ensemble du pays.

Le Comité international de la Croix-Rouge (CICR) a pour sa part demandé aux autorités yéménites d'évacuer des milliers de réfugiés somaliens d'un camp où plusieurs centaines d'entre eux ont été tués par le feu croisé des forces sud et nord-yéménites. Samedi, le délégué et des responsables du HCR s'étaient rendus au camp d'al-Koud, qui abrite 10.000 réfugiés, à environ 50 km d'Aden.

(ats, afp, reuter)

Haïti

Prêts à résister

Le chef de la junte haïtienne, le général Raoul Cédras, a déclaré samedi que la population résisterait à une éventuelle intervention militaire américaine. «La défense du pays ne viendra pas des seules forces armées. Les forces américaines auront en face d'elles un peuple», a-t-il dit dans une interview à la chaîne américaine CNN.

Le président américain Bill Clinton n'a pas exclu un recours à la force pour chasser du pouvoir les dirigeants militaires qui ont renversé en septembre 1991 le président démocratiquement élu Jean-Bertrand Aristide. Ce dernier vit actuellement en exil.

Le général Cédras a déclaré que les sanctions internationales contre Haïti avaient «détruit l'économie et l'environnement de notre pays...». (ats, reuter)

Afrique du Sud

Barbarie

Douze personnes âgées de 13 à 25 ans ont été tuées vendredi par des hommes armés de fusils d'assaut AK-47 dans la cité noire de Tokoza près de Johannesburg.

Les policiers n'ont pas déterminé dans l'immédiat les identités et l'affiliation politique des victimes.

Sydney Mufamadi, nouveau ministre de la Sécurité dans le gouvernement du président Mandela, a dénoncé ces «assassinats barbares, rendus encore plus intolérables par l'esprit de réconciliation et de paix qui s'est manifesté durant et après les élections multiraciales». (ap)

Algérie

Assassiné

Des inconnus armés ont enlevé puis tué l'avocat Grine al-Aid, a rapporté hier la radio algérienne. Il était membre fondateur d'un parti islamiste modéré.

Les assaillants, dont le nombre n'a pas été précisé, ont entraîné de force l'avocat hors de chez lui dans la nuit de vendredi dernier à Reghaia, à environ 25 km au sud-est d'Alger. Ils l'ont ensuite assassiné d'une manière «horrible», ajoute la radio captée à Tunis.

La victime était le fondateur du mouvement islamiste modéré Rassemblement arabo-islamique. C'est le deuxième avocat assassiné depuis le 17 avril dernier. (ats, reuter)

Rapport du Pentagone sur l'armée américaine

Constat accablant

L'armée américaine révèle de multiples failles dans son entraînement. Le Pentagone se prépare à divulguer son rapport d'enquête sur le tir de missiles par la chasse américaine contre deux de ses hélicoptères le 14 avril dans le ciel du Kurdistan irakien.

L'Office général des Comptes chargé de contrôler le fonctionnement des administrations vient de critiquer le sous-entraînement des pilotes de réserve de l'US Air Force ainsi que le vieillissement de leurs appareils.

La «Bottom Up Review», vaste étude du fonctionnement budgétaire du Département de la défense, souligne que les Etats-Unis doivent être capables de mener simultanément deux conflits régionaux d'une intensité comparable à celle de la guerre du Golfe. Rien n'est moins sûr pourtant que cela soit effectivement le cas.

En outre, le fait que seule une des quatre bombes larguées par un F/A-18 américain de l'OTAN, le 11 avril dernier sur des positions serbes près de Gorazde, ait explosé et touché sa cible, inquiète particulièrement le Pentagone: une autre bombe ne s'est pas détachée de l'appareil et deux ont touché le sol sans exploser. Or la notion de préparation couvre également le matériel. (ats, afp)

Imposteur mais motivant!

Gregory Motley avait obtenu en 1992 le titre de «professeur le plus motivant» du Collège de Near North, près de Chicago (Etats-Unis). Seulement, il n'était pas du tout enseignant, mais... entraîneur de basketball et s'était prévalu de fausses qualifications pour obtenir ce poste. Il avait aussi pris le nom d'un vrai professeur et quasi homonyme, Phillip Motley.

Insolite

Malgré l'obtention de ce titre qui prouve ses qualités pédagogiques, Gregory Motley avait été licencié lorsque l'imposture a été découverte et a été condamné vendredi à deux ans de probation et 150 heures de travaux d'intérêt général. (ap)

Négociations sur le partage de la Bosnie-Herzégovine

Pression des deux Grands

Après le sommet ministériel de Genève qui a vu la naissance d'une volonté commune russo-américaine de mettre fin au conflit en Bosnie, Washington et Moscou ont multiplié les pressions sur le président bosniaque Alija Izetbegovic pour qu'il fasse preuve de plus de souplesse dans les négociations sur le partage de la Bosnie-Herzégovine.

Pour leur part, les Serbes de Bosnie disent avoir accepté le programme proposé vendredi par les Occidentaux (cessez-le-feu de quatre mois et reprise des négociations dans un délai de deux semaines) en estimant qu'il s'agit d'un «pas» vers le règlement du conflit.

W. Christopher et A. Kozyrev
Une volonté commune russo-américaine s'est dégagée depuis le sommet de Genève. (Keystone-AP)

BOSNIAQUES SCEPTIQUES

Dès la fin de la réunion de Genève, les Bosniaques s'étaient montrés très réticents et sceptiques, M. Izetbegovic refusant d'ailleurs de reprendre ces négociations tant que les forces serbes se trouvant illégalement dans la zone d'exclusion de Gorazde n'auront pas quitté les lieux.

Selon la radio bosniaque, le président Alija Izetbegovic a reçu samedi un appel téléphonique du secrétaire d'Etat Warren Christopher lui affirmant que les Etats-Unis «sont convaincus que la partie bosniaque ne ratera pas une chance de paix». Autre pression: le président russe Boris Eltsine a écrit samedi à M. Izetbegovic en lui disant que s'il usait de son autorité et empêchait la tenue «d'actions imprudentes côté musulman (...), nous signerons très vite un accord avec les Serbes sur un cessez-le-feu en Bosnie-Herzégovine».

Sans savoir précisément si cette décision était le fruit des pressions russo-américaines, le premier ministre bosniaque Haris Silajdzic a concédé samedi soir à Francfort que son gouvernement acceptait de revenir à la table des négociations.

SANS CONDITIONS

Après la déclaration de Jovan Zametica, porte-parole du chef des Serbes de Bosnie Radovan Karadzic, affirmant que les Serbes acceptaient «sans conditions» la proposition occidentale, Nikola Koljevic, «vice-président» de la République serbe autoproclamée de Bosnie, a déclaré hier que la réunion de Genève constituait un «pas» vers le règlement du conflit.

Hier, cependant, des combats se poursuivaient dans le nord-est de la république, notamment dans la région de Tuzla où l'offensive des forces gouvernementales bosniaques semblait marquer quelques points face aux Serbes. (ap)

Commandement conjoint

Le commandement conjoint de l'armée bosniaque (à majorité musulmane) et des forces croates de Bosnie-Herzégovine a été officiellement mis en place hier à Sarajevo.

Ce commandement, établi de façon permanente dans la capitale bosniaque, est partagé entre le général croate Ante Roso et le général bosniaque Fikret Muslimovic.

La principale tâche des deux généraux sera de mettre en œuvre les aspects militaires de l'accord de fédération croato-musulmane signé en mars à Washington, dans le but de créer une armée unique des forces croato-bosniaques.

(ats, afp)

BRÈVES

Collision en Manche
«Légère pollution»

«L'Ariake», le cargo panaméen qui était entré en collision dans la Manche avec un porte-conteneur taïwanais, le «Ming Fortune», est en cours de remorquage vers Rotterdam. Le deuxième navire devait être remorqué dans la nuit vers Le Havre. Une «légère pollution» s'est produite autour des navires, mais celle-ci n'est pas préoccupante.

Turquie
Attentats

Une bombe a explosé hier devant un hôtel de luxe à Adana (sud de la Turquie), blessant trois passants turcs, tandis qu'une grenade jetée devant un cinéma dans la province d'Elazig (est) a fait douze blessés, dont six soldats. Aucun des deux attentats n'a été revendiqué dans l'immédiat.

France - Grande-Bretagne
La bataille d'Orly n'aura pas lieu

La bataille du ciel n'aura pas lieu entre la France et la Grande-Bretagne. Les deux gouvernements sont parvenus hier à un accord. Il prévoit de reporter, au plus tard d'ici à fin juin, l'ouverture de l'aéroport de Paris-Orly aux compagnies britanniques. Un porte-parole d'Air UK a annoncé l'annulation du premier vol Paris-Orly / Londres-Stansted prévu ce matin.

Géorgiens et Abkhazes
Accord

Géorgiens et Abkhazes sont tombés d'accord samedi à Moscou sur un cessez-le-feu et le déploiement d'une force d'interposition de la CEI dans «une zone de sécurité» en Abkhazie. L'accord prévoit que la force de paix «permettra d'empêcher la reprise d'actions militaires et facilitera le retour des réfugiés (géorgiens) vers leurs lieux d'habitation».

Irlande du Nord
Soldat tué

Un soldat britannique a été tué samedi soir dans l'explosion d'une bombe près d'un barrage routier de l'armée à Keady dans le Sud de l'Irlande du Nord. La responsabilité de l'attentat a été revendiquée par l'IRA.

Festival de Cannes

La Bosnie sur la Croisette

Dans l'après-midi d'hier, le festival de Cannes a hissé le drapeau bosniaque en hommage à Sarajevo, dont Bernard-Henri Lévy retrace deux années de guerre. Son film s'intitule «Bosna», il est projeté dans la catégorie «Un certain regard».

Ce documentaire que l'auteur qualifie lui-même de «subjectif», véritable plaidoyer de la cause bosniaque, réalisé avec Alain Ferrari, retrace plus précisément le siège de Sarajevo. Il décrit longuement la politique de démission de l'Occident qu'il soit européen ou américain. Celui-ci a troqué «la politique contre le goutte à goutte humanitaire» et préfère, selon le réalisateur, lancer des sacs de riz plutôt que des armes aux Bosniaques pour se défendre.

C'est aussi une sévère mise en accusation de l'attitude «frileuse» de la France et de son président François Mitterrand.

Il «a trompé tous les espoirs mis en lui par les Bosniaques» en se rendant spectaculairement à Sarajevo le 27 juin 1992 et qui «s'est tu ensuite», affirme Bernard-Henri Lévy.

(ats, afp, reuter)

Explosion dans un dépôt de munitions russe

Incendie maîtrisé

L'incendie qui faisait rage dans un dépôt de munitions situé en Extrême-Orient russe a été maîtrisé. Le dépôt avait explosé samedi avec une telle violence que des secousses avaient alors été ressenties jusqu'à Vladivostok, à 100 km du lieu de l'incident.

L'explosion n'a pas fait de blessés graves. Quelques personnes ont été hospitalisées pour des coupures causées par des éclats de verre. A Moscou, les autorités assurent que le dépôt n'abritait ni armes nucléaires ni armes chimiques.

Le dépôt a explosé deux ans après une série de déflagrations dans un autre centre de stockage de munitions de la région de Vladivostok. (ats, reuter)

PARTI PRIS

Elections européennes: farces et attrapes...

Le compte à rebours des élections européennes du 12 juin est engagé dans une indifférence accablante. Certes, il n'y aura jamais eu autant de listes, en particulier de «petites listes», pour permettre aux formations squelettiques et éphémères d'exister le temps de la campagne. Il n'y aura jamais eu autant de candidats inconnus, tant sévit la désaffection des tenors. Jamais, enfin, on n'aura assisté, pour une élection destinée en principe à accélérer la construction européenne, à un tel déferlement de poujadismes, protectionnismes, plaidoyers frileux anti-Maastricht.

En Allemagne, ces élections n'intéressent personne dans la classe politique, toute entière mobilisée par le renouvellement du Bundestag, le 16 octobre prochain, et par la remontée de la Démocratie chrétienne. On ne connaît pas mieux que dans les autres Etats de l'Union européenne le président sortant du Parlement de Strasbourg, Egon Klepsch, imposé par Helmut Kohl et, aujourd'hui, en délicatesse avec lui. Et pourtant, l'Allemagne va battre un record historique: elle détiendra 99 sièges contre 87 pour la France, au nom de ses 80 millions d'habitants.

En Grande-Bretagne, John Major n'en finit pas de payer le prix de ses échecs aux élections partielles et locales qui renforcent ses adversaires au sein du Parti conservateur, déterminés à obtenir un référendum sur l'Europe, pour mieux l'enterrer.

En France, les jeux florentins se mêlent à l'affaire, pour le plus grand malheur de Michel Rocard qui, le 12 juin, joue sa candidature aux présidentielles de 1995, avec la complicité de Mitterrand, faire-valoir occulte de la liste Tapie. A droite, la tête de liste Baudis, démocrate-chrétien bon teint, n'exprime qu'une foi européenne bien tiède et limite sa campagne à une course d'école dans l'Hexagone.

Finalement, ces élections souffrent d'un mal pernicieux: la récupération par la politique nationale des Etats. C'est vrai pour Michel Rocard qui rentrera dans le rang s'il obtient moins de 20%. C'est vrai pour Felipe Gonzalez qui redoute une sanction des scandales de corruption dont la révélation éclabousse son parti. C'est vrai pour Silvio Berlusconi qui attend une approbation de son gouvernement par l'opinion et une réponse aux réserves exprimées dans l'Union, après la nomination de cinq ministres néo-fascistes.

L'enjeu européen n'existe plus. Il n'est jamais question du renforcement des pouvoirs du Parlement européen pour mieux contrôler la Commission de Bruxelles et répondre au triptyque allemand: grand marché, Union monétaire, contrôle de l'exécutif communautaire pour limiter les dépenses.

Le résultat de cette élection surréaliste, ce sera, le 12 juin, le déferlement des abstentionnistes, la pérennisation d'une machine à recycler les demi-soldes et des arguments pour les affidés de Blocher.

Pierre LAJOUX

Allemagne

Violences racistes

L'Allemagne traverse à nouveau un profond malaise après les violents incidents racistes qui ont eu lieu jeudi soir à Magdebourg. De jeunes skinheads éméchés s'étaient alors livrés à une véritable chasse aux Africains.

De nombreuses voix se sont élevées pour dénoncer l'incompétence et la passivité de la police de Magdebourg après cette chasse aux Africains menée le jour de l'Ascension par des bandes de skinheads éméchés.

Plusieurs manifestations contre le racisme ont eu lieu samedi, mais elles n'ont pas mobilisé les foules: quelque 300 personnes seulement à Magdebourg, 200 personnes à Berlin.

Le gouvernement allemand a présenté hier une série de mesures, sous la forme d'un projet de loi, destinée à lutter contre les violences perpétrées par les jeunes néo-nazis. Ces projets prévoient des peines de prison plus lourdes, de la détention préventive et des sanctions pour les négationnistes.

Le chancelier Helmut Kohl a appelé l'opposition à adopter ces lois avant la fin du mois.

(ats, afp, dpa, ap)

Union européenne

La Suisse au menu

La réunion des ministres des Affaires étrangères de l'Union européenne (UE), aujourd'hui à Bruxelles, devrait permettre de mesurer les dispositions des Douze envers la Suisse, après le vote de l'initiative des Alpes.

Les ministres discuteront de la proposition faite par la Commission européenne de reprendre la préparation des divers mandats de négociations, travaux interrompus après le 20 février.

«On peut s'attendre à ce que le Conseil exprime un message politique d'ouverture envers la Suisse, mais non à ce qu'il fasse comme si rien ne s'était passé», a-t-on indiqué à Bruxelles de source diplomatique. On estime, de même source, que l'ouverture effective de négociations avec la Suisse n'aura pas lieu avant le deuxième semestre de l'année.

Les Etats membres de l'UE ont des vues diverses, non sur le principe de continuer à négocier avec la Suisse, mais sur le moment et la manière. Des pays comme l'Espagne et le Portugal sont les plus déterminés à ce qu'un équilibre global des avantages réciproques soit garanti au bout du compte. (ats)

16 mai 1938 –
On donne à Bâle la première représentation de «Jeanne au bûcher», le nouvel oratorio de Arthur Honegger, sur un texte de Paul Claudel. «Un style très personnel, note un critique. L'impression fut très forte sur le public qui mit du temps à se ressaisir avant d'applaudir».

BRÈVES

Canton d'Argovie
Locataire irascible

Un individu visiblement sous l'influence de l'alcool a tiré sur des passants avec une carabine depuis son appartement dans la nuit de vendredi à samedi à Fahrwangen (AG). Il n'a heureusement blessé personne. Vendredi soir, quatre jeunes gens ont garé leurs voitures sur le parking d'une grande surface avant de poursuivre avec un seul véhicule. Alors qu'ils revenaient chercher leurs voitures et discutaient une dernière fois avant de rentrer, une dispute a soudain éclaté avec le locataire irascible. Celui-ci a finalement sorti sa carabine avant de tirer sur une des voitures.

Troupes d'aviation
Première en Autriche

Les troupes d'aviation suisses et autrichiennes effectueront ensemble depuis aujourd'hui des exercices de combat aérien dans le ciel autrichien. C'est la première fois que des pilotes militaires des deux pays s'entraînent en commun.

Canton de Saint-Gall
Caporal blessé

Une recrue posant la garde a tiré vendredi soir à Stein (SG) sur un caporal de 22 ans avec son fusil d'assaut, le touchant à l'épaule et aux poumons. Il est hors de danger. La recrue visait bel et bien le caporal lorsque le coup est parti, mais le DMF exclut que son acte soit intentionnel.

Mort
d'un gypaète barbu
Les chasseurs condamnent

La Fédération des associations suisses de chasseurs a fermement condamné hier le tir illégal qui est à l'origine de la mort du gypaète barbu Félix. Lâché en juin dernier au Parc national des Grisons, le volatile a été abattu et son corps criblé de chevrotines retrouvé au Reschenpass, un col à la frontière austro-italienne.

Thurgovie
Gros incendie

Un gros incendie a éclaté samedi dans un entrepôt de Sommeri (TG) où il a fait des dommages pour un demi-million de francs. Personne n'a été blessé. Ce sont des étincelles, produites par une machine à découper de la tôle maniée par l'employé d'une fabrique de transformation de papier, qui se trouvent à l'origine du sinistre.

Le oui prôné pour la votation fédérale du 12 juin sur les Casques bleus

Les officiers presque unanimes

La Société suisse des officiers (SSO) a dit clairement oui samedi à Lugano au projet de création d'un corps de Casques bleus suisses sur lequel le peuple devra se prononcer le 12 juin prochain. Les Démocrates suisses en revanche disent non aux trois objets soumis au souverain.

Les délégués de la SSO réunis en assemblée samedi à Lugano ont donc suivi leur comité central qui avait pourtant éprouvé mille peines à se déterminer sur les Casques bleus et souhaitait tenir compte de l'opposition qui existait au sein de la société. La Société suisse des officiers s'est aussi donnée un nouveau président en la personne du brigadier Peter Arbenz, inspecteur général des forces de protection de l'ONU dans l'ex-Yougoslavie (FORPRONU) et ancien directeur de l'Office fédéral des réfugiés. Peter Arbenz succède à Fulcieri Kistler.

L'assemblée des délégués de la SSO a décidé de soutenir les Casques bleus à la quasi-unanimité, soit par 78 oui contre trois non et trois abstentions, a expliqué samedi à AP Pierenrico Tagliabue, responsable de l'information à la SSO. Auparavant, une discussion s'était tenue sur le sujet en présence du conseiller fédéral Flavio Cotti qui a plaidé en faveur des Casques bleus.

Officiers réunis à Lugano
L'assemblée des délégués de la SSO a décidé de soutenir les Casques bleus à la quasi-unanimité, soit par 78 oui contre trois non et trois abstentions.
(Keystone-Giornale del Popolo)

TERGIVERSATIONS

A fin mars, le comité central de la SSO avait décidé après moult tergiversations de soutenir le projet de casques bleus. A l'appui de ses hésitations, il avait évoqué la vive opposition qui semblait exister au sein même de la société. Le comité central souhaitait que l'on lance d'abord une campagne d'information au niveau des sections cantonales de la SSO. Long à se décider, il s'était exposé aux critiques du patron du DMF Kaspar Villiger. Finalement, le comité central de la SSO avait estimé que la mise à disposition et l'engagement de Casques bleus suisses volontaires constituaient un geste de solidarité de la Suisse envers la communauté mondiale et une forme moderne de bons offices qui n'étaient pas incompatibles avec la neutralité.

TRIPLE NON

De leur côté, les Démocrates suisses ont décidé ce week-end de venir renforcer le front de droite opposé aux Casques bleus. Ce front réunit principalement l'Union démocratique du centre, le Parti de la liberté (ex-automobilites) ainsi que diverses organisations. Réunis en assemblée à Wil (SG), les délégués des Démocrates Suisses ont décidé à l'unanimité de ne pas soutenir les Casques bleus.

La naturalisation facilitée des jeunes étrangers vivant en Suisse n'a pas plus trouvé grâce aux yeux des Démocrates Suisses. Les automobilistes n'en voulaient pas non plus. Le troisième objet soumis au souverain le 12 juin prochain – l'encouragement de la culture au moyen d'un article constitutionnel – n'a pas davantage séduit les Démocrates Suisses. (ap)

Retours du week-end prolongé de l'Ascension: au moins deux morts sur les routes

Des bouchons traditionnels

Soleil, coupe suisse de football et week-end prolongé: ce tiercé a entraîné un surcroît de trafic. Des bouchons se sont formés sur dix kilomètres à Locarno et au tunnel du Gothard. En outre, au moins deux personnes ont été tuées dans des accidents de la circulation et un alpiniste dans une avalanche. Enfin, la chaleur aidant, quelques milliers de personnes ont barboté dans des piscines de plein air.

Une adolescente de 17 ans a été tuée samedi dans un accident, à Schüpbach (BE), lors d'une montée à l'alpage. Une voiture a percuté un troupeau d'une quarantaine de vaches cheminant sur la route. La jeune fille guidait les animaux. Elle est décédée peu après le choc avec le véhicule. Peu avant minuit, un motard de 37 ans s'est tué à Moudon (VD) dans une collision avec une voiture. La passagère avant de l'automobile a été légèrement blessée.

Tragique randonnée à ski, samedi, au-dessus de Saas-Fee (VS). Vers 11 h 30, un alpiniste autrichien de 55 ans a été tué par une avalanche sur les pentes du Felskinn. Ses trois compagnons sont indemnes. Plusieurs autres coulées ont été signalées par Air Zermatt. Quatre skieurs ont été emportés en Valais mais ont réussi à se tirer d'affaire.

Une première vague des retours de l'Ascension a été signalée samedi. Ainsi, les véhicules se sont agglutinés sur dix kilomètres à l'entrée sud du tunnel du Gothard. Hier, un bouchon de huit kilomètres s'est reformé au même endroit. D'autres routes ont été encombrées, notamment dans un tunnel entre Sempach et Sursee (LU). Un embouteillage de dix kilomètres a en outre été signalé samedi à Locarno, dans le sens nord-sud.

Quelques piscines de plein air ont ouvert leurs portes depuis peu. Les Bains des Pâquis, à Genève, ont accueilli hier près de 1300 baigneurs. Les flots du lac avaient 13 degrés. A Berne, les bains du Marzili ont attiré 1500 personnes. L'eau de la piscine avait 19 degrés, celle de l'Aar 12,5 degrés. (ats)

Rapport d'Amnesty International

Fonctionnaires de police mécontents

La Fédération suisse des fonctionnaires de police (FSFP) a qualifié samedi de totalement absurdes, infondées et tendancieuses les allégations d'Amnesty International (AI) selon lesquelles des personnes retenues dans des commissariats seraient maltraitées par des policiers. Les fonctionnaires de police se réservent le droit de demander des excuses à AI, a indiqué à AP samedi à Genève Daniel Stuby, président de la FSFP.

Les commandants des polices cantonales avaient déjà critiqué en avril le rapport d'AI sur les prétendus mauvais traitements dont seraient victimes les étrangers entendus au cours d'enquêtes dans des commissariats.

Aujourd'hui, c'est au tour des fonctionnaires de police de s'indigner. Le rapport d'AI sur les «subtiles méthodes d'audition» de la police suisse a déclenché parmi les médias un orage violent une fois de plus dirigé contre la police, écrit la FSFP dans un communiqué diffusé en allemand. A la lecture de ce rapport, les policiers se sentent diffamés. Le document contient toute une série d'affirmations qui s'avèrent fausses, nuisent au renom de la police en Suisse et amoindrissent sa position. Quand AI prétend que les personnes à la peau basanée sont plus souvent victimes de mauvais traitements pour des questions de racisme, cela porte atteinte à l'honneur de la profession, affirme la FSFP.

La FSFP met aussi en doute les sources dont AI s'est inspirée. Presque tous les exemples concernent des fonctionnaires des cantons de Genève et de Berne. Dans l'exemple bernois, AI ne se serait informée, selon les policiers, ni auprès de la police, ni auprès de la justice. AI affirme pourtant que tous les cas cités se fondent sur plusieurs sources, relève la FSFP. (ap)

Personnes contaminées par le virus du sida à cause de sang infecté

Croix-Rouge prête à verser des rentes

La Croix-Rouge Suisse (CRS) envisage de verser des rentes mensuelles pour une durée non limitée dans le temps à tous les patients contaminés par le virus du sida à cause de sang ou de produits sanguins infectés en provenance de ses laboratoires centraux.

C'est ce qu'a révélé hier l'hebdomadaire zurichois «SonntagsZeitung» selon qui la rente mensuelle pourrait atteindre 1500 francs. Me Jacques Barillon, président de l'Association suisse de défense des hémophiles et des transfusés contaminés, a déclaré au «Téléjournal» de la Télévision romande que le geste de la CRS n'était pas suffisant même s'il sera accueilli avec satisfaction. La révélation de l'hebdomadaire zurichois tombe une semaine à peine après l'annonce de l'inculpation d'Alfred Haessig, ancien directeur du Laboratoire central de la Croix-Rouge. C'est au début du mois de juin prochain, selon l'hebdomadaire zurichois, que la CRS fixera le montant exact de la rente à verser aux personnes infectées par des produits sanguins de la CRS. Elles seraient entre 170 et 270 dont une partie déjà décédée. Pour financer les rentes à verser aux transfusés et hémophiles contaminés par du sang de la CRS, celle-ci puiserait dans un fonds de solidarité alimenté par le prélèvement d'un franc lors de chaque futur don de sang. Le budget annuel prévu pour ces rentes atteint 500.000 à 600.000 francs.

(ap)

Code pénal: révision

Réactions mitigées

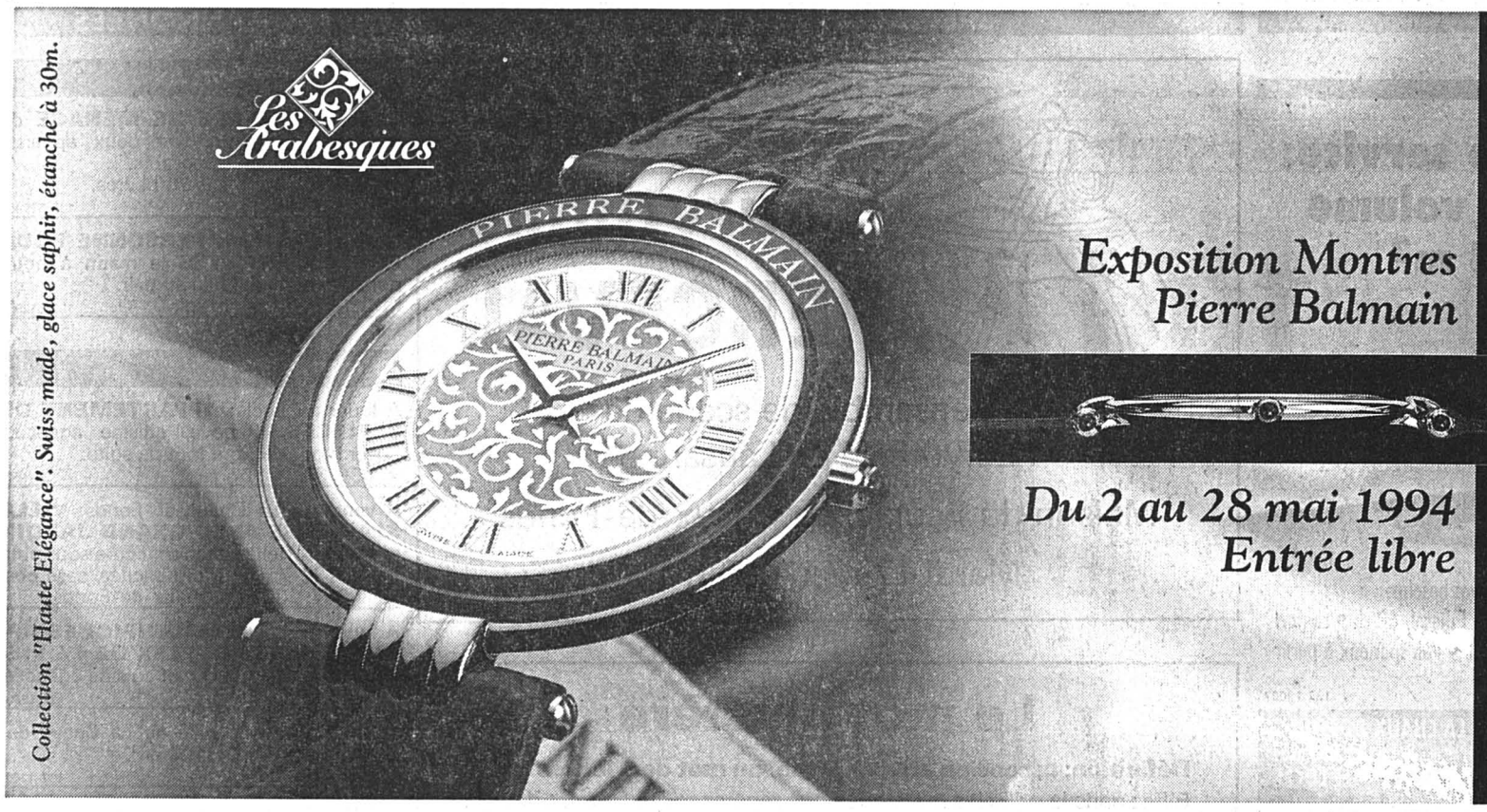
Le projet de réforme du Code pénal suisse suscite des réactions mitigées, voire franchement négatives en Suisse romande. Il déplaît aux démocrates du centre et suscite des réserves de la part des radicaux. En revanche, les partis socialiste (PS) et démocrate-chrétien (PDC) lui sont plutôt favorables. Mais presque tous les avis émis à ce jour en procédure de consultation expriment le souhait que l'avant-projet soit remanié.

Les partis gouvernementaux approuvent l'objectif prioritaire de la commission d'experts qui est de redonner un véritable sens aux sanctions pénales. Mais l'Union démocratique du centre (UDC) doute que le projet permette d'y parvenir. Le texte est selon elle trop axé sur les intérêts des délinquants. Un avis que partage le Parti radical-démocratique (PRD), même si ce parti soutient, dans l'ensemble, le projet de réforme.

La révision proposée par la commission d'experts a, en revanche, la faveur du PS. Celui-ci soutient les innovations touchant la petite et moyenne délinquance. A cet égard, le projet prévoit notamment pour les graves infractions au code de la route l'institution d'un travail d'intérêt général et l'interdiction de conduire pour une durée pouvant aller jusqu'à cinq ans. De même, les jours-amendes devraient de plus en plus remplacer les courtes peines privatives de liberté.

Les premières réactions enregistrées en Suisse romande sont toutefois franchement négatives. Le Conseil d'Etat vaudois estime qu'une révision globale ne s'impose pas. Mais surtout, les conceptions et les choix fondamentaux qui ont présidé à l'élaboration de l'avant-projet sont selui lui discutables.

Les magistrats romands et tessinois qui se sont réunis récemment à Lausanne sont encore plus catégoriques. Il rejettent notamment les peines pécuniaires. (ats)



Exposition Montres Pierre Balmain

Du 2 au 28 mai 1994
Entrée libre

PIERRE BALMAIN
PARIS

GRAND CONCOURS !

Participez à notre concours et gagnez une superbe montre de la collection Pierre Balmain. Cartes de participation à votre disposition dans notre magasin.

BIJOUTERIE
Mayer Stehlin
LA CHAUX-DE-FONDS

57, av. Léopold-Robert / Tél. 039 23 41 42

132-12398

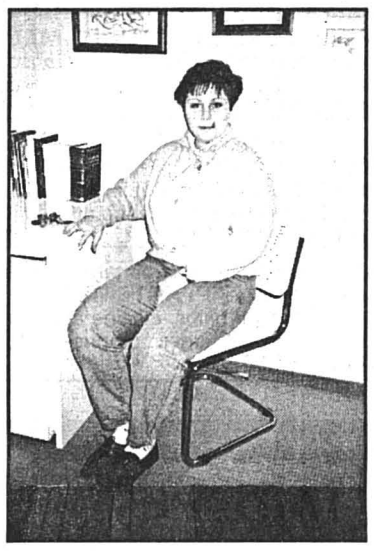
DIVERS

trimlines®

La Chaux-de-Fonds
Serre 11 bis
Espace Dany Flore
039/28 04 30

Neuchâtel
faubourg
de l'Hôpital 78
038/21 44 22

«AVEC TRIMLINES, J'AI PERDU 26 KILOS»



Toutes les photos sont véridiques et vérifiables.

Mme Anne-Françoise Jacquemettaz de Martigny. *Perdu 26 kg.*

TRIMLINES n'est pas un régime comme les autres, son secret:

1 **Amincir et garder bonne mine**
2 **Perdre les kilos là où il le faut**
3 **Surtout ne pas avoir faim, vous mangez des plats cuisinés, sans vous priver, et sans avaler de coupe faim.**

Information gratuite sur rendez-vous.

132-12867

L'annonce, reflet vivant du marché

Nettoyages **Au propre et au figuré**

CONCIERGE SERVICE
Nettoyages en tous genres, conciergerie
Natel 077/37 51 72 ✆ 039/26 57 68
La Chaux-de-Fonds
132-12779

NETTOYAGES **Brianza**
Tél. 039/28 60 68 - 28 21 98
La Chaux-de-Fonds
132-12772

Claude Pilatti
Entreprise de nettoyages en tous genres
2300 La Chaux-de-Fonds
✆ 039/23 31 89
132-12572

la propreté assurée
Netteco-nettoyage
La Chaux-de-Fonds Tél. 039/23 25 24
Conciergerie d'usines
Entretien de grandes surfaces
Travaux spéciaux
132-12964

Ing.dipl. FUST
ELECTROMENAGER

CUISINES/BAINS, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO

• Toutes les marques • Prix imbattables • Conseil professionnel • Service de réparation • Prolongation de garantie jusqu'à 10 ans • Livraison à domicile et raccordement

Lave-linge autom.
Bauknecht WA 931
Capacité 5 kg.
13 programmes.
600/900 tours.
Petit consommation d'eau et d'électricité
Location/m.* 66.-
A-S inclus

1390.-

Séchoir
Novamatic TR 600
Séchoir à évacuation d'air. Capacité 5 kg.
Sélection du temps de séchage.
H 85, L 59.5, P 60 cm.
Location/m.* 37.-
A-S inclus

599.-

Lave-vaisselle
Bosch GS SKT 2022
Petit lave-vaisselle.
Idéal pour les petits ménages.
Encastrable.
H 45, L 56, P 46 cm.
Location/m.* 40.-
A-S inclus

599.-

Réfrigérateur
Electrolux ER 1244 T
Contenance 120 l.
Dégivrage entièrement automatique.
H 85, L 50, P 60 cm.
sans CFC
Location/m.* 22.-
A-S inclus

428.-

Congélateur-armoire
Novamatic 131 RA4
Contenance 92 l. Consommation: 0,95 kWh/24 h. H 85, L 50, P 60 cm.
sans CFC
Location/m.* 27.-
A-S inclus

548.-

• Nous éliminons vos anciens appareils
• Livraison contre facture • *Durée de loc. min. 3 mois
• Abonnement-service compris dans les mensualités
• Toutes les marques livrables immédiatement à partir du stock • Appareils encastrables ou indépendants toutes normes • Offre permanente de modèles d'occasion / d'exposition
• **Garantie du prix le plus bas!**
Votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas.

FUST. L'AFFAIRE EST CLAIRE!

La Chaux-de-Fonds, Jumbo	039	26 68 65
Bienne, rue Centrale 36	032	22 85 25
Neuchâtel, rue des Terreaux 7	038	25 51 51
Marin, Marin-Centre	038	33 48 48
Réparation rapide toutes marques	021	311 13 01
Service de commande par téléphone	021	312 33 37

05-2569-110/4x4

Solution du mot mystère
ALPINISME

AUTOS - MOTOS - VELOS

Vos yeux n'en croiront pas leurs oreilles...

Voitures neuves et de direction

Audi 80 2.3 E, rouge rubis
Audi 80 V6 2.6 E, indigo nacré
Audi 80 Avant V6 2.6 E, vert émeraude
Audi 100 2.3 E, argent cristal
Audi 100 V6 2.6 E, argent cristal
Audi 100 V6 2.6 E, indigo nacré

Faites un saut chez nous et demandez-nous une offre de reprise. Vous écarquillerez les yeux en voyant la proposition que nous vous ferons! Garanti!

Audi.
La technique est notre passion.

Sporting Garage SA
J.-F. Stich
CARROSSERIE
Crêtets 90, 2300 La Chaux-de-Fonds
✆ 039/26 44 26
132-12001

DIVERS

ARTICLES OFFICIELS

❶ T-shirt adulte/enfant "Chapuisat, Knup, Hodgson" à frs. 29.- tailles : XS, S, M, L, XL blanc, réf. TS 14
Plusieurs versions disponibles

❷ Sac de sport à frs. 59.- réf. SS 00

❸ Boîte de Pin's à frs. 45.- réf. BX 00

COUPON DE COMMANDE
Oui, je commande contre facture les articles suivants :

Délai de livraison: 1 semaine

❶ ex. T-shirt adulte/enfant à frs. 29.-
___ TS 14 - Chapuisat, Knup, Hodgson
___ TS 15 - Brégy, Geiger, Sutter
___ TS 16 - Hottiger, Sforza, Pascolo
___ TS 17 - Ohrel, Bickel, Herr
___ TS 18 - Grassi, Hodgson, Quentin
blanc, tailles : ☐XS ☐S ☐M ☐L ☐XL

❷ ___ ex. sac de sport à frs. 59.- réf. SS 00

❸ ___ ex. boîte de Pin's à frs. 45.- réf. BX 00

+ frais d'envoi

Nom _____ Prénom _____
Rue/ No _____ NPA/ Localité _____
Tél _____ Date _____ Signature _____

Ecrivez en majuscule et lisiblement, puis envoyez ce coupon à :
Swiss Team, 1023 Crissier - Fax : 021/ 634 73 32

22-3748

AUTOS - MOTOS - VELOS

PRATIQUE

Notre capacité à votre service: Le Ford Courier avec volume de charge de 2.5 m³

Vous disposez désormais d'un poste de travail à la mesure de vos besoins: Volume de charge de 2.5m³ • moteur 1.3i à essence ou 1.8 l diesel, 60 ch • confort d'une voiture de tourisme • 6 ans de garantie contre la rouille • Van spacieux à partir de Fr. 16 900.- ou Combi polyvalent, à partir de Fr. 17 900.-

132-12007

Ford — Ford Crédit

ST-IMIER: Garage Mérija

LE NOIRMONT: Garage Rio

GARAGE DES 3 ROIS SA

LA CHAUX-DE-FONDS, 8, bd des Eplatures

LE LOCLE, 51, rue de France

NEUCHATEL, 11, Pierre-à-Mazel

AVIS OFFICIEL

OFFICE DES FAILLITES
DE LA CHAUX-DE-FONDS

Secondes enchères publiques d'immeuble locatif

Sis rue du Nord 54-56 à La Chaux-de-Fonds

Vente sur folle enchère, faute par l'adjudicatrice du bâtiment pour le prix de Fr. 7 900 000.– de n'avoir pas satisfait aux dispositions légales fixées par la LFAIE du 16.12.1983

Le vendredi 10 juin 1994 à 10 h 30, à l'Hôtel judiciaire, avenue Léopold-Robert 10 à La Chaux-de-Fonds, salle de ventes, 2e étage, l'Office des faillites soussigné, agissant par délégation de l'Office des faillites du district de Lausanne, procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble ci-dessous désigné, dépendant de la masse en faillite de M. CIRAFICI Dominique-Salvatore, chemin de Margerol 5 à Pully (VD), à savoir:

CADASTRE DE LA CHAUX-DE-FONDS

Article 11 529, rue du Nord, bâtiment, place-jardin de 2345 m²
Subdivisions:
plan folio 32, No 403, habitation, garage, magasin 1629 m²
plan folio 32, No 404, place-jardin 716 m²

Le bâtiment construit entièrement en béton, en 1970, est situé sur le flanc nord de la ville, il occupe une situation de premier ordre; les voies d'accès sont excellentes.

L'immeuble comprend un parking de 47 places avec locaux de service, caves, un magasin avec des locaux commerciaux: au sud se trouvent 9 places pour voitures avec couvert. Au nord il y a 16 boxes fermés et individuels. Au plain-pied il y a des locaux de services, un local de 2 pièces et des caves; ensuite il y a 13 étages d'appartements comprenant chacun un 3½ chambres au nord, un 3½ chambres inversé au sud et un 2 chambres au centre. Tous les logements ont des cuisines équipées simplement et une salle de bains.

Estimation cadastrale (1987)	Fr. 5 220 000.–
Assurance incendie (1993)	
immeuble volume 14 766 m³	Fr. 6 300 000.–
Estimation officielle (1989)	Fr. 5 500 000.–

Pour une désignation plus complète de l'immeuble, on se réfère au Registre foncier de La Chaux-de-Fonds, dont un extrait est déposé à l'office soussigné, ainsi qu'au rapport de l'expert, à la disposition des intéressés. Les conditions de vente et l'état des charges sont déposés à l'Office des faillites de La Chaux-de-Fonds, dès le **16 mai 1994,** où ils peuvent être consultés. La vente du bâtiment sera définitive et l'adjudication prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du commerce, afin que des sûretés nécessaires en garantie du paiement. Les intéressés sont rendus expressément attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger, ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Visites du bâtiment sur rendez-vous préalable, renseignements auprès de l'Office des faillites de La Chaux-de-Fonds, ✆ 039/28 54 64.

La Chaux-de-Fonds, le 16 mai 1994.

OFFICE DES FAILLITES DE LA CHAUX-DE-FONDS
Le préposé: J.-P. Gailloud

132-12556

SPECTACLES - LOISIRS

Spectacle d'eurythmie PERCEVAL

par l'ensemble de scène de l'Eurythmée de Lausanne

Maison du Peuple, La Chaux-de-Fonds

Mardi 17 mai à 20 h 15

132-512970

Le mot mystère

Définition: ascension en montagne, un mot de 9 lettres

Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.

Solution en page 5

A	R	E	P	E	T	E	E	R	V	U	E	O	S	E
L	E	E	U	N	D	A	N	P	T	E	D	U	O	S
N	E	N	N	G	I	N	T	I	O	R	R	G	U	U
E	I	N	I	I	R	M	O	E	B	R	O	S	R	F
E	L	A	R	L	G	O	R	F	O	U	C	E	D	N
M	E	C	N	E	G	A	S	U	A	E	C	H	N	I
R	T	C	N	N	V	P	P	C	O	L	A	N	E	E
E	E	D	O	O	T	A	H	C	A	F	P	E	O	I
G	L	R	T	N	N	E	C	M	A	N	G	L	E	C
R	I	A	E	G	C	G	E	M	L	O	T	U	S	U
E	G	V	V	I	C	I	I	T	L	G	L	O	B	E
E	L	U	C	O	R	N	E	M	O	A	R	P	N	V
R	N	B	U	T	E	E	O	R	N	L	R	A	I	E
G	G	R	A	B	A	T	G	G	G	B	E	V	V	N
A	T	P	S	S	E	E	E	E	E	E	M	E	E	E

A Accordé, Achat, Agence, Agréer, Allongé, Angle
B Buvard
C Canne, Canton, Caverne, Concierge, Concubine, Corne, Court
E Egérie, Etat, Etole
F Famine, Fourmi
G Galbe, Germe, Gilet, Globe, Golmote, Gonfleur, Gorfou, Gorge, Gouache, Grabat, Grave
I Infusé
L Lange, Larve, Ligne, Lotus
M Mignon
N Nain, Neveu, Nuée
O Oeuvre, Oignon, Oncle, Orgue, Otage, Ovale
P Paginer, Patrie, Plafond, Porche, Poule, Punir
R Réclame
S Sable, Sorbe, Soude, Sourd
T Troène
U Usage

cor-pa 62

DIVERS

PIERRE AUBRY — TAPISSIER — Matelas Sommiers — GARNISSEUR — 132-12731 — N-DROZ 27-LA CHX-DE-FDS

RÉPARATIONS, TROUS, DÉCHIRURES SUR vêtements, canapés, fauteuils en CUIR ou simili-cuir
SV SWISS VINYL ✆ 039/23 59 57
132-12225

ENTREPRISE DE PARQUETS
PETITS TRAVAUX DE MENUISERIE
TAPIS - PLASTIQUES
MARC MUHLETHALER ✆ 039 23'6603
132-12099

MINI-ANNONCES

● offres d'emploi

Cherchons **FEMME DE MÉNAGE** de confiance pour nettoyer deux appartements. Voiture indispensable.
✆ 039/28 74 58, dès 20 heures.
✆ 077/37 65 23 132-512953

Urgent! Cherchons **PERSONNE POUR GARDER ENFANTS** le matin à notre domicile ou jeune fille au pair.
✆ 039/24 14 84, le soir 132-512955

● immoblier

A louer au Locle: **APPARTEMENT DE 3 PIÈCES.** Rénové, cuisine agencée. Loyer modéré. Libre tout de suite.
✆ 038/33 14 90 28-1509

A vendre à La Chaux-de-Fonds: **VILLA SPACIEUSE AVEC GRAND JARDIN** et garages. Belle situation. Ecrire sous chiffres R 132-754488 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

A louer au Locle: **MAGNIFIQUES APPARTEMENTS DUPLEX DE 4½ PIÈCES** avec vaste séjour et cuisine agencée.
✆ 039/23 26 57 132-12083

A louer au centre ville de La Chaux-de-Fonds: **LOCAL DE 100 m².**
✆ 039/23 26 58 132-12083

A louer **JOLI APPARTEMENT 2 PIÈCES.** Libre début juin. Fr. 880.–, charges comprises. ✆ 039/23 14 15, prof.
✆ 039/23 50 41, privé. 132-512791

Au Locle. A louer **APPARTEMENT 3 PIÈCES** (bien situé). Cave, réduit. Fr. 550.–, charges comprises. Libre dès le 15 juin. ✆ 039/31 86 40, dès 18 heures. 132-512878

A louer tout de suite: **STUDIO MEUBLÉ.** Tout confort, cuisine agencée, balcon. Fr. 490.–, charges comprises.
✆ 039/23 00 47, de 20 à 22 heures. 132-512957

A louer **SUPERBE STUDIO MEUBLÉ** au Locle. Avec vue, balcon, cave, ensoleillé, 8e étage. Fr. 470.–, charges comprises.
✆ 039/31 70 93 132-512968

A louer au Locle, dans quartier tranquille **UN BEL APPARTEMENT 3½ PIÈCES,** avec balcon, cuisine équipée, jardin potager. Fr. 900.– charges comprises. Libre 1er juin. ✆ 039/31 55 52. 132-512864

A louer aux Ponts-de-Martel, dès le 1er novembre 1994: **APPARTEMENT 3 PIECES.** Salle de bains, cuisine agencée, jardin. Fr. 690.–, charges comprises.
✆ 039/37 15 61 157-501188

● chambres à louer

A louer au Locle, rue de l'Industrie: **GRANDE CHAMBRE MEUBLÉE** avec douche et WC séparés. ✆ 038/33 14 90 28-1509

● vacances, voyages

CAP D'AGDE: 2 PIÈCES. 4-5 personnes, garage, piscine, tennis, charges comprises. Libre dès le 13 août 1994. Fr. 650.– la semaine, tout compris.
✆ 038/63 10 15 28-1026

Tarif Fr. 1.– le mot (min. 10 mots)
Rubrique réservée uniquement aux particuliers, annonces commerciales exclues

DIVERS

Feuilleton de «L'IMPARTIAL» 25

Maurice Métral

Le silence du matin

Roman

(Droits réservés: Editions Mon Village et Maurice Métral)

Nous mangeâmes en cours de conversation.

J'aurais souhaité qu'elle passât la nuit dans ma maison. Mais elle trouva l'excuse pratique pour déjouer mon vœu.

– Tu as ta valise à faire... Je soignerai tes fleurs durant ton absence. Et si tu tardais trop, les gens du hameau prendront le relais. Ils en ont l'habitude et s'occupent volontiers des maisons abandonnées. Ils cherchent ainsi, à leur manière, à mettre de la vie où la mort s'embusque...

Nous nous étreignîmes.

– On se reverra? dis-je.

– Peut-être.

Je la raccompagnai jusque dans la rue. Un ciel vrillé d'étoiles chapait une terre tamisée d'ombres. A l'est, un nuage égaré masquait un croissant de lune.

Stéphanie fut longue à me lâcher la main. Elle se détachait à grand-peine de moi, sans doute pour que je la garde le plus longtemps possible dans mon souvenir.

En préparant ma valise, je fus assailli par l'angoisse. Et si Malina allait devoir quitter l'Hôtel Europa avant mon arrivée? Mon passeport était-il en ordre? Des tracasseries administratives n'entraveraient-elles pas mes desseins à la dernière minute? Malina m'aimait-elle dans son égarement ou se servait-elle de moi pour éviter un quelconque naufrage? Qu'importe! Me soustraire à son appel m'eût désespéré. J'étais ensorcelé. Ce qui, du reste, faisait son charme et nourrissait ma passion résidait justement dans la singularité de son comportement, la spontanéité de ses décisions et sa façon, bien à elle, de narguer ses propres engagements en prétextant qu'une promesse doit sa sincérité uniquement au présent. «En aucun cas, elle ne peut compromettre un avenir. Ne sommes-nous pas plusieurs êtres dans une même vie? L'homme que l'on exécute vingt ans après sa condamnation à mort est différent du meurtrier qu'il fut un jour. Une sentence capitale devrait être appliquée aussitôt prononcée. Ou jamais!»

Mes affaires rangées, je m'installai au bout de la table, éteignis l'électricité pour utiliser une lampe à pétrole dont la flamme effilée léchait, à partir d'une langue de mèche, le tube de verre en le noircissant légèrement. J'entrai dans un autre monde. Stéphanie m'avait parlé des moyens d'éclairage empirique en usage chez les Népalais des hauts plateaux. Je me rapprochais ainsi d'eux et y découvrais une véritable volupté à observer cette flamme prisonnière et rétive qui se convulsionnait pour s'évader. On apercevait, au-dessus de la table, un cercle de suie sur le plafond de bois. J'en devinais l'origine et posai la lampe juste en dessous. C'était l'endroit exact où on la plaçait depuis des générations. D'ailleurs, à bien scruter le bois de la table, on distinguait l'auréole du bas de la lampe.

Je ne parvins à dormir de la nuit.

(A suivre)

Football - Coupe de Suisse, finale: Grasshopper assomme Schaffhouse en première mi-temps

Le but qui tue

● GRASSHOPPER - SCHAFFHOUSE 4-0 (2-0)

Le petit Schaffhouse n'est pas encore devenu grand. Hier au Wankdorf de Berne, l'équipe de LNB a été impuissante face à Grasshopper, vainqueur 4-0. Supérieurs à leurs adversaires, les Zurichois n'ont pas laissé planer le moindre doute. Ebranlé par la réussite initiale de Bickel (5e), Schaffhouse est allé au tapis en même temps que son gardien Hürzeler (35e), Vega brisant net leurs espoirs.

Erich Hürzeler - Joël Magnin
Le Neuchâtelois de GC scelle le score. (Keystone-BEPOOL)

Berne
Renaud TSCHOUMY

Entraîneur de Grasshopper, Christian Gross avait insisté sur l'importance du début de la rencontre. Ses paroles ne sont pas tombées dans l'oreille d'un sourd: on jouait depuis moins de 300 secondes que Bickel, démarqué par Elber, battait déjà Hürzeler.

Dans le genre scénario-catastrophe, Schaffhouse pouvait difficilement imaginer pire. Mais l'équipe de Heinz Bigler allait prouver qu'elle avait des ressources. «Jusqu'au deuxième but, rien ne fut vraiment facile» admettait Gross.

FAUTE OU PAS?

Une bombe de Guirrao frôla la latte (10e). Puis, Rubli manqua son affaire, seul – ou à peu près – face à Brunner (15e). Enfin, Guirrao ne put profiter d'un excellent service du non moins excellent Engesser (20e). Schaffhouse venait de laisser passer sa chance.

Car à la 35e minute, Ramon Vega ne se posa pas trente-six mille questions, qui doubla la mise, Erich Hürzeler ayant relâché le ballon. «Il y avait faute, protestait Hürzeler. J'avais le ballon bien dans les mains quand Vega m'a poussé. Mais l'arbitre en a décidé autrement...»

Faute ou pas, Grasshopper venait de marquer le but qui tue. Le match était terminé...

MAGNIN FRAPPE DEUX FOIS

Au vrai, Grasshopper a fait honneur à son étiquette de favori. Mieux organisés (Bickel a fourni un grand match à mi-terrain), les Zurichois n'ont plus guère tremblé qu'à une seule reprise, quand un coup franc de Beer a frappé l'intérieur du poteau gauche des buts de Brunner.

Sûr de son fait, Christian Gross fit alors entrer le Neuchâtelois Joël Magnin pour Ron Willems. «C'est un garçon qui travaille toujours beaucoup, expliquait l'entraîneur. Il méritait que je lui donne sa chance.»

Et cette chance, l'ancien Boudrysan allait la saisir. Plutôt deux fois qu'une, même! Il profitait d'une sortie «à la Brunner» de Hürzeler – qui est apparu très fébrile hier – pour inscrire le numéro trois de la tête (71e). Sept minutes plus tard, après un une-deux avec Elber, il battait le portier schaffhousois une quatrième fois. Comme à l'entraînement...

Magnin relativisait pourtant les choses: «Je suis entré alors que nous menions déjà 2-0. Schaffhouse jouant le tout pour le tout, j'ai bénéficié d'espaces que je n'aurais peut-être pas eus en première mi-temps. Cela dit, il va de soi que le fait de marquer deux buts en finale de Coupe de Suisse me ravit, même si je me suis efforcé d'aborder ce match comme un autre.» Avec un succès certain.

«TOUJOURS LA MÊME CHOSE»

Grasshopper s'est donc racheté de son échec sur le fil en championnat. «Je ne doutais pas que nous allions réussir à remonter la pente, expliquait Magnin. Nous sommes solides et très collectifs: nous savions donc que nous avions les moyens d'oublier le match d'Aarau (réd: par ailleurs qualifié en Coupe de l'UEFA à la faveur du succès de Grasshopper hier). Et puis, à Aarau, ce n'est pas au niveau du jeu que nous avons pêché. Nous n'avons simplement pas eu de chance.»

Une chance qui était du côté de Grasshopper hier... mais pas du côté de Schaffhouse. Ainsi Roger Naef, qui a suivi le match depuis le banc des remplaçants: «Jamais Bickel n'aurait dû se présenter seul à la 5e minute. Et à 2-0, c'était fini. C'est la malchance... Nous nous sommes certes bien battus, mais contre une équipe du calibre de Grasshopper, cela ne suffit pas. C'est dans le fond toujours la même chose: le fossé est tel entre la LNA et la LNB...»

Et Schaffhouse n'est donc pas devenu le premier club de série inférieure à remporter la Coupe de Suisse... R.T.

Berne, Wankdorf: 12.000 spectateurs.

Arbitre: M. Roduit (Sion).

Buts: 5e Bickel 1-0. 35e Vega 2-0. 71e Magnin 3-0. 78e Magnin 4-0.

Grasshopper: Brunner; Gämperle, Vega, Gren, Thüler; Yakin (83e Wiederkehr), Bickel, Koller, Lombardo; Elber, Willems (65e Magnin).

Schaffhouse: Hürzeler; Stübi, Ogg, Stoll, Beer; Kopp (85e Schilling), Guirrao, Engesser, Rubli (62e Mancastroppia); Zivert, Allenspach.

Notes: temps beau et chaud, pelouse parfaite. Grasshopper sans Nemtsoudis (sur le banc des remplaçants, mais blessé). Schaffhouse sans Naef, Kuzmanovic, Looser, Galliker, Cicolecchia (blessés), Ziffert ni Pagno (suspendus). Avertissements à Gämperle (14e, faute grossière) et Lombardo (63e, simulation). But de Willems annulé pour hors-jeu (32e). Coup franc de Beer sur le poteau (62e). Coups de coin: 6-6 (2-3).

EN DIRECT DU WANKDORF

FAVORITISME

Sam Siegenthaler, masseur de NE Xamax, était du voyage de Berne, hier avec l'équipe des Espoirs. Et il s'énervait déjà avant le match, au moment où le car des Espoirs de Lucerne pénétrait dans le Wankdorf. «Notre car s'est fait refuser l'entrée dans l'enceinte du stade, expliquait-il. Nous avons donc dû transporter tout le matériel depuis la route.»

Un favoritisme qui n'a pas porté à conséquence pour NE Xamax.

FRINGER POUR... QUI?

L'entraîneur argovien Rolf Fringer, qui vient d'«empêcher» Grasshopper de réussir le doublé Coupe-championnat, était bien évidemment au Wankdorf hier après-midi. La question que l'on pouvait se poser était de savoir qui Fringer soutenait: son ancien club Schaffhouse, ou l'équipe qui pouvait lui ouvrir les portes de la Coupe de l'UEFA? A vrai dire, on ne doutait pas trop de la réponse...

RECORD NÉGATIF

12.000 spectateurs hier à Berne: le record négatif d'une finale de Coupe de Suisse a été égalé. Depuis que ladite finale se déroule au Wankdorf, soit depuis 1937, on a dénombré par deux fois une affluence aussi décevante: en 1941 (match à rejouer Grasshopper - Servette, 2-0) et en 1942 (Grasshopper - Bâle, 0-0 après prolongations). Mais à l'époque, le stade bernois n'était pas encore ce qu'il est. Et l'on était en pleine Deuxième Guerre mondiale.

L'ombre des supporters du FC Bâle s'est faite insistante, hier sur la pelouse bernoise...

LA FÊTE AVANT TOUT!

Quand bien même leurs favoris n'ont pas franchement eu voix au chapitre hier, les supporters schaffhousois n'en ont pas moins fait preuve d'un fair-play exemplaire. C'est ainsi qu'en deuxième mi-temps, ils n'ont jamais cessé de chanter, de crier, d'encourager, bref, de participer à la fête, un peu à la manière des supporters de Chelsea à Wembley ou de Montpellier au Parc des Princes, samedi.

Les joueurs schaffhousois, bien que battus, sont d'ailleurs allés applaudir leur public au terme de la rencontre.

POUR UN BALLON

A la 22e minute du match, on a assisté à une scène cocasse et triste à la fois. Cocasse, parce qu'un spectateur qui s'était précipité pour ramasser le ballon n'a pas voulu le renvoyer sur la pelouse. Tous les spectateurs de la tribune principale s'en sont rendu compte et ont bien rigolé.

Mais les choses se sont gâtées lorsque deux autres personnes – un ami de celui qui avait le ballon et un membre de la sécurité – en sont venus aux mains, et même aux poings. L'un cherchait à protéger son copain, l'autre à récupérer le ballon. Il a fallu que Carlo Lavizzari se déplace en personne pour que les deux antagonistes se séparent... avant de se fixer, par gestes, «rendez-vous» à la fin du match.

Quant à celui qui avait ramassé le ballon, il l'a gardé et même brandi à la manière d'une Coupe, pour la plus grande joie du public. Mais il aurait été tellement plus simple de lui permettre de le conserver avant que l'incident n'éclate... R.T.

Finale de la Coupe des Espoirs: NE Xamax s'impose logiquement contre Lucerne

Sans vraiment trembler

● NE XAMAX - LUCERNE 1-0 (0-0)

«Cette fois, je l'ai!» Gilbert Facchinetti, qui court après une Coupe de Suisse depuis vingt-cinq ans (soit la fondation de NE Xamax), est enfin reparti du Wankdorf un trophée sous le bras. Cela, grâce à l'équipe Espoirs de NE Xamax, qui a logiquement – et somme toute assez aisément – pris la mesure de Lucerne.

Il a en fait suffi d'une accélération de Sead Seferovic, parfaitement mis sur orbite par Catillaz et qui a résisté à son cerbère Rina, pour que NE Xamax remporte la Coupe de Suisse des Espoirs. Le Bosniaque pouvait battre de près le gardien Bühlmann sorti à sa rencontre, et ainsi conclure son expérience xamaxienne sur une note positive.

Au vrai, l'équipe de Franco Ballestracci a fait preuve d'une grande maîtrise tout au long des nonante minutes. Mais en première mi-temps, elle ne s'est guère montrée dangereuse. «Nous conservions bien le ballon, nous le faisions bien circuler, mais nous étions trop statiques» admettait l'entraîneur neuchâtelois.

On notera toutefois un essai de l'extérieur du droit de Ze Maria qui est passé de très peu par dessus (31e) et une bombe de Negri déviée en corner par le premier gardien Marck Rausch – mais oui, le fils de Friedel! – juste avant la pause.

DÉFENSE EN CONFIANCE

Les choses se sont accélérées en deuxième mi-temps, dans le même temps où le Wankdorf se remplissait. Stéphane Gigon (le frère de Didier) puis Donnini placèrent deux banderilles avant que Seferovic n'ouvre le score (59e). Deux minutes plus tard, le pilier de la défense lucernoise Ivan Knez, contraint à une faute de dernier recours sur l'excellent Catillaz, voyait rouge.

Curieusement, NE Xamax ne parvenait pas à profiter de sa supériorité numérique, malgré des essais de Gigon (encore) et de Mettraux. Mais il n'a pas tremblé non plus. «Vuadens a réussi à mettre l'équipe en confiance, expliquait encore Ballestracci. Et, même en situation de un contre un, nous prenions le dessus.»

Ce qui explique la relative facilité (quand bien même le score ne l'indique pas forcément) avec laquelle les Xamaxiens ont remporté la Coupe des Espoirs. Pour le plus grand bonheur de leur président Gilbert Facchinetti, qui a tenu à leur remettre personnellement leurs médailles.

Un sourire jusqu'aux oreilles, «Facchi» était aux anges. Il la tenait enfin, sa Coupe de Suisse!

Wankdorf: 500 spectateurs au coup d'envoi, 7000 au coup de sifflet final.

Arbitre: M. Vollenweider (Rüti).

But: 59e Seferovic 1-0.

NE Xamax: Vuadens; Vuillaume; Donnini, Martin, Negri; Gigon (68e Ramuz), Ze Maria, Catillaz, Smania; Lambelet (63e Mettraux), Seferovic.

Lucerne: Rausch (46e M. Bühlmann); Rina, Achermann, Knez, Cavallucci; Kost (46e Pally), Bachmann (79e Studer), Leder, P. Bühlmann; Koch, Burri.

Notes: temps beau et chaud, pelouse parfaite. Trois changements autorisés. La Coupe est remise par Carlo Lavizzari, président de la Ligue nationale. Avertissements à Seferovic (23e, réclamations) et Martin (42e, faute grossière). Expulsion de Knez (61e, faute de dernier recours). Coups de coin: 4-5 (3-2). R.T.

Il y a un an –
Le FCC s'incline à Emmenbrücke sur la marque de 3-1 et se trouve officiellement relégué en première ligue. Cette «sanction» sportive n'a rien de surprenant dans la mesure où les footballeurs de La Charrière étaient promis à pareil sort depuis belle lurette. N'empêche: l'heure est aux regrets... (Imp)

Football
Le piège évité

Rien ne fut simple, mais l'essentiel a finalement été assuré. En s'imposant – chichement, certes... – devant Concordia, le FCC a évité le piège et préservé intactes ses chances de prendre part aux finales de promotion.

Page 9

Athlétisme
Kolb et Kullmann couronnés

Samedi à Bâle, tous les lanceurs du pays étaient réunis pour disputer sur un même lieu les championnats de trois régions de Suisse. Les Chaux-de-Fonniers se sont illustrés, Christophe Kolb et Barbara Kullmann étant sacrés champions régionaux.

Page 13

Automobilisme
Une voie royale

Pas de surprise à Monte-Carlo: Michael Schumacher (photo Keystone-EPA) a logiquement effectué la quatrième levée du Grand Chelem pour remporter le Grand Prix de Monaco, quatrième manche du championnat du monde de Formule 1.

Page 14

Les partis de Cantona –
Eric Cantona a non seulement remporté un nouveau trophée mais s'est également enrichi de 100 livres sterling (environ 420 fr): le Français a raconté à la BBC qu'il avait parié avec Dennis Wise qu'il ne raterait pas son premier penalty. «Il est venu et il m'a dit: tu veux parier?» «OK, 100 livres» a répondu Cantona du tac au tac. Quant à savoir si le capitaine de Chelsea a honoré son pari... (ap)

Coupe de France

Une première pour Guy Roux

● **AUXERRE - MONTPELLIER 3-0 (1-0)**

A la tête de l'AJ Auxerre depuis trente-deux ans, Guy Roux a remporté son premier grand trophée, la Coupe de France. Au Parc des Princes, les Auxerrois ont logiquement battu Montpellier 3-0 (1-0).

Montpellier, qui avait créé la sensation en éliminant l'Olympique Marseille en quart de finale, a parfaitement tenu son rôle d'outsider. Mais les jeunes protégés de l'entraîneur Gili ne sont pas parvenus, malgré toute leur combativité, à trouver la faille dans le dispositif adverse.

Parc des Princes: 40.000 spectateurs.

Arbitre: M. Batta.

Buts: 17e Saïb 1-0. 48e Baticle 2-0. 86e Martins 3-0.

Auxerre: Charbonnier; Verlaat; Goma, Silvestre, Mahé; Saïb, Guerreiro, Martins; Cocard (88e Laslandes), Baticle, Vahirua (87e Rabarivony).

Montpellier: Barrabé; Laurey; Reuzeau (57e Alicarte), Der Zakarian, S. Blanc; Perilleux (57e Divert), Carotti, Bonnissel, Rizzetto; Lefèvre, Sanchez.

DOUBLÉ POUR MU

Emmené par un Eric Cantona maître de ses nerfs, Manchester United a, en dominant Chelsea 4-0 à Wembley en finale de la Cup, signé le premier doublé de son histoire. Les champions d'Angleterre ont passé l'épaule après l'heure de jeu en inscrivant trois buts – dont deux sur penalty – en l'espace de huit minutes.

Wembley: 79.634 spectateurs.

Arbire: M. Elleray.

Buts: 60e Cantona (penalty) 1-0. 65e Cantona (penalty) 2-0. 68e Hughes 3-0. 91e McClair 4-0.

Manchester United: Schmeichel; Parker, Bruce, Pallister, Irwin (85e Sharpe); Kanchelskis (85e McClair), Ince, Keane, Giggs; Cantona, Hughes.

Chelsea: Kharin; Clarke, Johnsen, Kjeldberg, Sinclair; Burley (66e Hoddle), Newton, Peacock, Wise; Stein (78e Cascarino), Spencer.

WERDER BRÊME LABORIEUSEMENT

Une année après avoir remporté le championnat de la Bundesliga, Werder Brême s'est adjugé la Coupe d'Allemagne à la faveur d'une victoire bien laborieuse, 3-1 (2-1), sur Rot-Weiss Essen, équipe de deuxième division.

Stade olympique de Berlin: 76.391 spectateurs.

Arbitre: M. Amerell (Munich).

Buts: 17e Beiersdorfer 1-0. 38e Herzog 2-0. 50e Bangoura 2-1. 87e W. Rufer (penalty) 3-1.

Werder Brême: Reck; Bratseth; Beiersdorfer, Wolter; Basler (75e Wiedener), Votava, Eilts, Herzog (83e Borowka), Bode; Hobsch, W. Rufer.

Rot-Weiss Essen: Kurth; Kügler; Jack, Pickenacker (39e Geschlecht), Zedi; Margref, Bangoura, Lipinski, Soyrka; Dondera, Riechert (49e Grein). (si)

Football - Première ligue: Le Locle a réagi à temps et a disposé de Colombier

Un sursaut salvateur

● **LE LOCLE - COLOMBIER 2-1 (0-1)**

Les Colombins se demandent encore ce qui leur est arrivé samedi après-midi au Locle. Maîtres des opérations pendant toute la première mi-temps, les hommes de Decastel ont finalement dû s'avouer vaincus face à des Loclois qui ont eu un sursaut salvateur après la pause. Du coup, les gens de la Mère-Commune ont échappé à la relégation directe, mais devront encore engranger un point pour éviter les barrages, et ils ont rendu un grand service au FCC en éliminant pratiquement Colombier de la course aux finales. Alors, qu'est-ce qu'on dit à Epitaux et ses boys?

Le Locle
Julian CERVIÑO

«C'est bien fait pour nous, pestait Michel Decastel. Nous nous sommes battus nous-mêmes en seconde mi-temps en jouant à l'envers. C'est lamentable!» Pas besoin de vous faire un dessin, le futur entraîneur d'Yverdon en avait gros sur la patate. «Nous nous sommes affolés bêtement, ronchonnait encore «Deca». Alors qu'en première mi-temps nous avions bien dirigé les débats en faisant circuler le ballon, nous avons commencé à balancer de longues passes en avant dès la reprise. Je ne comprends pas ce qu'il s'est passé et la fatigue engendrée par le match de mercredi à Münsingen ne saurait nous servir d'excuse.»

Donc, le mentor colombin ne cherchait pas de faux-fuyants. Il devait simplement se résoudre à constater que la combativité des Loclois avait suffi à retourner une situation qui semblait pourtant bien compromise pour Epitaux et sa troupe. En effet, durant les quarante-cinq premières minutes, les «jaune et rouge» n'ont pratiquement jamais eu voix au chapitre.

Bien organisés, plus agressifs, mieux inspirés, les Colombins monopolisaient le cuir et concrétisèrent leur mainmise à la vingtième minute. En la circonstance, Kammermann, tout seul à sept mètres du but de Tesouro, fusillait le portier loclois. Las pour les gens des Chézards, on en resta là malgré une bonne tête de Javier Saiz (22e) qui obligea Morata à se substituer à son gardien sur la ligne de but. «Il y eu également un penalty indiscutable que l'arbitre n'a pas sanctionné», rouspétera Michel Decastel.

SCÈNE ÉPIQUE

Cela dit, même s'il ne menait que par une longueur, Colombier semblait tenir son os. C'était sans compter sur ces diables de Loclois qui retrouvèrent toute leur «grinta» après le thé. Jacky Epitaux venait de passer par là. «J'ai remis les choses en place dans les vestiaires, expliquait le grand blond des Jeanneret. En première mi-temps, nous n'avons pas vu la balle. Nous étions dominés, nous perdions tous les duels et il nous fallait réagir.» Et la réaction a eu lieu.

Sans se montrer géniaux, Donzallaz et ses potes prirent l'ascendant sur les Colombins en se battant comme des beaux diables. Une dépense d'énergie qui porta rapidement ses fruits. Peu après l'heure de jeu, Indino transforma en puissance un coup franc situé à l'orée de la surface de réparation. Soudain euphoriques, les Loclois emballèrent la partie et les occasions se succédèrent. Béguin, au terme d'une superbe percée, se heurta à Mollard (77e) et Gigandet toucha du bois (78e) avant que De Franceschi ne finisse par donner la victoire à ses couleurs (84e). Un but inscrit au terme d'une scène épique, Mollard ayant renvoyé deux fois avant de s'incliner et d'agresser son bourreau. Du coup, les esprits s'échauffèrent et quelques coups plus ou moins bas plurent. L'arbitre lausannois, M. Risi, ne sortit qu'un carton jaune alors qu'il y avait largement matière à plus. Enfin, tout ce beau monde se calma rapidement et Colombier tenta un baroud d'honneur qui se révéla vain.

José Saiz - Donzallaz
Colombier a mordu la poussière aux Jeanneret. (Impar-Galley)

Les Jeanneret: 300 spectateurs.

Arbitre: M. Risi (Lausanne).

Buts: 20e Kammermann 0-1. 61e Indino 1-1. 84e De Franceschi 2-1.

Le Locle: Tesouro; Indino; Donzallaz, Nussbaum, Julsaint; De Franceschi (85e Y. Rérat), Jeanneret, Morata; Epitaux (90e Arnoux), Béguin, Gigandet.

Colombier: Mollard; José Saiz; Hiltbrand, Manai, Pfund; Cuany, Troisi, Kammermann (74e Flückiger), Pirazzi; Locatelli (64e Wüthrich), José Saiz.

Notes: temps couvert et parfois pluvieux, pelouse grasse. Le Locle joue sans Vaccaro, N. Rérat (blessé), Favre et Rufener (suspendus). Colombier est privé de Weissbrodt et Boillat (blessés). Avertissements à Jeanneret (50e, jeu dur), Manai (80e, jeu dur), Julsaint (81e, antijeu) et Hiltbrand (84e, faute grossière). Tir sur le poteau de Gigandet (78e). Coups de coin: 3-5 (2-1).

PAS ENCORE SAUVÉ

Evidemment, les «jaune et rouge» entonnèrent leurs traditionnels chants de victoire. «Notre plus grande fraîcheur physique et notre rage de vaincre ont fait la différence, se réjouira Jacky Epitaux. Maintenant, normalement, nous sommes sauvés.» En fait, grâce à ses deux points d'avance sur Pratteln, Le Locle pourra se contenter d'un match nul à Concordia. Une tâche peut-être pas si simple que cela au vu de ce qui s'est passé à La Charrière.

Quant à Colombier, il accuse un handicap trop lourd à la différence de buts par rapport à La Chaux-de-Fonds et Soleure pour qu'on puisse encore le considérer comme un candidat aux finales. Dur, dur, pour une formation qui était encore seconde avant la journée de samedi. J.C.

LNB, contre la relégation: Delémont battu à Locarno

Une question de caractère

● **LOCARNO - DELÉMONT 3-0 (0-0)**

Battu à Locarno, Delémont n'a toujours pas assuré sa place en LNB. Alors qu'il reste deux matches à disputer, les Jurassiens demeurent en effet sous la menace de Gossau, voire d'Old Boys. Et pourtant, le coup était parfaitement jouable sur les bords du lac Majeur.

«Il s'est passé quelque chose sur le terrain. Je ne sais pas quoi exactement, mais je verrai cela dès lundi. De toute évidence, il y aura des conséquences pour deux ou trois joueurs.» Roger Läubli ne décolère pas. «Les gars se sont laissé endormir et ce n'est pas normal. En fait, c'est une question de caractère...»

Sur la pelouse du Lido, les Jurassiens ont tenu le choc plus d'une heure durant. «Nous nous sommes créé quatre ou cinq occasions, sans parvenir à les mettre au fond, raconte Roger Läubli. Et puis, alors qu'ils ne s'étaient jamais montrés dangereux jusque-là, les Tessinois ont ouvert la marque. Dès lors, nous avons ouvert et, sur des contres classiques, nous avons concédé deux autres buts. Entre-temps pourtant, Vukic a bénéficié de plusieurs ballons de but. Egoïste, il les a tous galvaudés.»

Les regrets sont d'autant plus vifs dans le camp jurassien que, de par la défaite de Gossau, l'affaire aurait pu être classée. Au lieu de cela... «Chez nous, il n'y a pas de milieu. Ou bien nous gagnons, ou bien nous explosons. Une fois encore, c'est une question de caractère» ajoute Roger Läubli.

Lido: 300 spectateurs.

Arbitre: M. Kohli (Thörishaus).

Buts: 72e Fornera 1-0. 80e Gianfreda 2-0. 86e Calzascia 3-0.

Locarno: Sacchetti; Popescu; Bützer, Gianfreda, Tami (70e Titocci); Fluri (14e Calzascia), Sneekes, Fornera, Giametta; Pedrotti, sitek.

Delémont: Crevoisier; Olaru; Sonnleitner, Froidevaux, Lorenzo; Rimann, Boban, Maillard, Léchenne (72e Rahmen); Vukic, Cravero. J.-F. B.

AUTRES STADES

GROUPE 1

● **BADEN - GOSSAU 1-0 (0-0)**

Esp: 500 spectateurs.
Arbitre: M. Nobs (Berne).
But: 56e Makalakalane 1-0.

● **WINTERTHOUR - UGS 4-2 (2-1)**

Schützenwiese: 550 spectateurs.
Arbitre: M. Leuba (Chexbres).
Buts: 9e Ibrahim 1-0. 32e Sayouk (penalty) 2-0. 38e Rossello 2-1. 49e Nagy 3-1. 67e Gerber 3-2. 75e Müller 4-2.

● **OLD BOYS - BULLE 2-0 (0-0)**

Schützenmatte: 180 spectateurs.
Arbitre: M. Fischer (Büren a.A.).
Buts: 57e Varano 1-0. 87e Weidmann 2-0.

CLASSEMENT

1. Baden	12	8	2	2	29-10	26 (8)
2. Locarno	12	7	2	3	18-17	22 (6)
3. Delémont	12	6	3	3	22-18	18 (3)
4. Winterthour	12	5	4	3	26-22	18 (4)
5. Gossau	12	6	2	4	19-12	16 (2)
6. Old Boys	12	3	2	7	12-22	15 (7)
7. Bulle	12	0	5	7	7-19	10 (5)
8. UGS	12	2	2	8	16-29	7 (1)

Entre parenthèses, points de la qualification.

PROCHAINE JOURNÉE

Samedi 21 mai. 20 h: Bulle - Baden. Delémont - Winterthour. Gossau - Old Boys. UGS - Locarno.

GROUPE 2

● **FRIBOURG - GRANGES 0-2 (0-0)**

Saint-Léonard: 200 spectateurs.
Arbitre: M. Bertolini (Gambarogno).
Buts: 67e Przybylo 0-1. 89e Lanz 0-2.

● **CHÊNOIS - BELLINZONE 2-1 (1-0)**

Trois-Chêne: 250 spectateurs.
Arbitre: M. Schuppisser (Olten).
Buts: 43e Baumann 1-0. 46e Tarare 2-0. 72e Di Muro 2-1.

● **SURSEE - MONTHEY 2-4 (1-2)**

Schlottermilch: 400 spectateurs.
Arbitre: M. Tollot (Pieterlen).
Buts: 7e Bürgisser 1-0. 11e Simunek 1-1. 29e Dérivaz 1-2. 59e Schwizer 2-2. 66e Dermeck 2-3. 75e Simunek 2-4.

● **CHIASSO - WIL renvoyé**

CLASSEMENT

1. Granges	12	7	4	1	21-10	22 (4)
2. Wil	11	8	2	1	16- 7	21 (3)
3. CS Chênois	12	5	3	4	12-11	21 (8)
4. Bellinzone	12	5	2	5	15-15	19 (7)
5. Monthey	12	5	2	5	22-16	18 (6)
6. Chiasso	11	4	4	3	15- 7	17 (5)
7. Sursee	12	2	2	8	9-24	7 (1)
8. Fribourg	12	1	1	10	8-28	5 (2)

Entre parenthèses, points de la qualification.

PROCHAINE JOURNÉE

Samedi 21 mai. 20 h: Bellinzone - Sursee. Granges - Chiasso. Monthey - Chênois. Wil - Fribourg.

Espagne: nouveau titre pour le Barça

Le troisième miracle

Le FC Barcelone, qui a remporté le championnat d'Espagne de première division pour la quatrième fois consécutivement, a bénéficié d'un «troisième miracle», en l'occurence le faux-pas de son principal rival, le Deportivo La Corogne, lors de la 38e et dernière journée de la Liga.

Ces deux dernières saisons, le «Barça» était aussi devenu champion in extremis grâce aux défaites du Real Madrid à Tenerife (Iles Canaries) lors de l'ultime journée. Samedi, la tâche du club catalan était encore plus difficile car le Deportivo La Corogne jouait sur sa pelouse du stade Riazor contre Valence, une victoire lui donnant automatiquement son premier titre.

Le «Superdepor» a été virtuel champion pendant 70 minutes, avant que le FC Barcelone ne parvienne à prendre la tête du classement grâce au 30e but marqué cette saison par son attaquant brésilien Romario, face à Séville. Le Deportivo a disposé de 20 minutes pour tenter de marquer le but de la victoire contre Valence. Mais le libéro serbe Miroslav Djukic a raté un pénalty «historique», à deux minutes de la fin d'une rencontre dramatique. (si)

Espagne

La Corogne - Valence	0-0
Barcelone - Seville	5-2
Ath. Bilbao - Tenerife	3-2
Albacete - R. Sociedad	1-1
Saragosse - Real Madrid	4-1
Osasuna - Sp. Gijon	3-0
Valladolid - Celta Vigo	0-0
Oviedo - Logrones	1-2
Atl. Madrid - Vallecano	2-0
Santander - Lleida	2-1

CLASSEMENT FINAL

1. Barcelone	38	25	6	7	91-42	56
2. La Corogne	38	22	12	4	54-18	56
3. Saragosse	38	19	8	11	71-47	46
4. Real Madrid	38	19	7	12	61-50	45
5. Ath. Bilbao	38	16	11	11	61-47	43
6. Seville	38	15	12	11	56-42	42
7. Valence	38	14	12	12	55-50	40
8. Santander	38	15	8	15	44-42	38
9. Oviedo	38	12	13	13	43-49	37
10. Tenerife	38	15	6	17	50-57	36
11. R. Sociedad	38	12	12	14	39-47	36
12. Atl. Madrid	38	13	9	16	54-54	35
13. Albacete	38	10	15	13	49-58	35
14. Sp. Gijon	38	15	5	18	42-57	35
15. Celta Vigo	38	11	11	16	41-51	33
16. Logrones	38	9	15	14	47-58	33
17. Vallecano	38	9	13	16	40-58	31
18. Valladolid	38	8	14	16	28-51	30
19. Lleida	38	7	13	18	29-48	27
20. Osasuna	38	8	10	20	34-63	26

Portugal

Sporting - Benfica	3-6
Salgueiros - P. Ferreira	2-1
Vitoria - Braga	1-0
Belenenses - Famalicao	4-0
Estrela - Maritimo	1-1
Madeira - Beira Mar	2-0
Gil Vicente - Estoril	2-0
Guimaraes - FC Porto	0-0
Boavista - Farense	0-1

CLASSEMENT

1. Benfica	30	21	7	2	69-24	49
2. Sporting	30	21	4	5	63-25	46
3. FC Porto	30	18	9	3	53-15	45
4. Boavista	30	14	5	11	41-29	33
5. Maritimo	30	11	10	9	41-38	32
6. Guimaraes	30	11	10	9	28-26	32
7. Farense	30	12	7	11	39-40	31
8. Salgueiros	30	13	3	14	45-45	29
9. Belenenses	30	12	5	13	35-43	29
10. Estrela	30	7	14	9	33-33	28
11. Gil Vicente	30	9	10	11	26-43	28
12. Vitoria	30	11	5	14	47-40	27
13. Madeira	30	10	7	13	32-39	27
14. Braga	30	8	8	14	26-36	24
15. Beira Mar	30	7	9	14	24-36	23
16. P. Ferreira	30	6	10	14	27-44	22
17. Famalicao	30	7	7	16	26-66	21
18. Estoril	30	3	8	19	18-51	14

Football - Première ligue: le FCC peine mais assure l'essentiel face à Concordia. Merci Stevic!

Le piège évité

● LA CHAUX-DE-FONDS - CONCORDIA 3-2 (2-1)

Rien ne fut simple, mais l'essentiel a finalement été assuré. En s'imposant – chichement, certes... – devant Concordia, le FCC a préservé intactes ses chances de prendre part aux finales de promotion. Mieux: à l'inverse de ce qui était le cas au coup d'envoi, les gens de Claude Zürcher – merci Le Locle! – tiennent à nouveau leur destin entre leurs pieds. En fait, tout se jouera samedi prochain à Soleure ou, au pire, le mardi 24 mai à Moutier, dans un match de barrage. Suspense donc, comme ce fut étonnamment le cas samedi à La Charrière.

Par **Jean-François BERDAT**

Le coup de sifflet final a pris des allures de délivrance. «C'était un match piège, j'avais averti les gars» glissait Claude Zürcher, tout à la joie et du succès des siens et de l'annonce de la défaite de Colombier au Locle.

Délivrance, car les «jaune et bleu» ont énormément souffert avant de s'imposer sur la plus petite marge face à une sympathique formation bâloise, pourtant d'ores et déjà fixée sur son triste sort. Relégués ou pas, les Rhénans ont fait leur match, ont fait comme si... Et, une montée d'adrénaline – synonyme de carton jaune – chez Troiani mise à part, ils se sont avérés d'honnêtes contradicteurs, éminemment plus courtois en tous les cas que certaines autres formations croisées ici ou là au gré de ce championnat.

Sur le papier, cet ultime rendez-vous du championnat à La Charrière ne devait pas poser le moindre problème au FCC. Diable, entre un candidat aux finales de promotion et une équipe condamnée à la culbute, l'affrontement apparaissait complètement disproportionné. Et le début du match allait conforter tout un chacun dans cette quasi-certitude. Stevic avait rapidement donné le ton. En plein cœur de la défense bâloise, le Bosniaque prenait tout son temps pour signer un but superbe, le malheureux Sommer ne pouvant qu'applaudir au lob parfait de celui qui allait devenir son bourreau.

Sans avoir à s'employer à fond, les gens du lieu dominaient sans partage un début de match à sens unique qui laissait présager de tout autre chose que ce qui allait suivre.

En effet, sur leur première tentative, les Rhénans allaient rétablir la parité. Colombo s'écartait bizarrement de la trajectoire d'une frappe d'apparence anodine de Blies. Surpris, Enrico ne pouvait que constater les dégâts.

Ce coup du sort ne devait pourtant pas ébranler les «jaune et bleu». Soixante secondes plus tard, l'incontournable Stevic laissait son cerbère sur place et trompait Sommer d'une frappe sèche. Superbe et simple à la fois.

RELÂCHEMENT

Jusqu'à la pause, les gens de Claude Zürcher allaient dicter le tempo, se ménageant quelques occasions d'aggraver la marque, la plus nette ayant échu à Stevic qui se demande certainement encore comme il a pu manquer la réception d'un centre d'Otero qui avait le poids du troisième but.

Ce n'était pourtant que partie remise pour l'attaquant chaux-de-fonnier qui, peu après la reprise et dans des circonstances analogues, faisait mouche pour la vingt-cinquième fois de la saison. La cause semblait alors entendue.

C'était toutefois méconnaître les Bâlois et les Chaux-de-Fonniers. Lesquels, coupables de leur désormais traditionnel relâchement, allaient permettre à leurs hôtes de revenir dans le match, Liechti ne se faisant pas prier pour réduire la marque. Dès lors, le doute s'installa dans les rangs des «jaune et bleu». Sentant l'exploit à portée de crampons, les Rhénans s'installèrent résolument dans le camp adverse, sans toutefois mettre réellement Enrico en danger. C'est au contraire le remuant Stevic qui, par deux fois, faillit aggraver la marque. Il trouva tout d'abord la transversale – superbe frappe de près de trente mètres – puis n'appuya pas suffisamment sa tentative de lob. Au bout du compte, le FCC remportait un succès que l'on qualifiera de «tiré par les cheveux», mais tout de même mérité.

DONNÉES SIMPLES

En évitant le piège rhénan, le FCC s'est donc replacé à la deuxième place. Désormais, les données sont simples. Si les «jaune et bleu» s'imposent à Soleure samedi prochain, ils seront finalistes. S'ils partagent l'enjeu, ils disputeront un match de barrage face à ces mêmes Soleurois ou face à Colombier – il faudrait toutefois que les Colombins s'imposent par sept buts d'écart face à Lyss pour devenir barragistes – match agendé mardi 24 mai à Moutier.

Pour prétendre à un résultat positif face à des Soleurois dont tous les observateurs s'accordent à faire la meilleure équipe du groupe, il faudra éviter les erreurs commises face aux Bâlois. «Ce n'est pas normal de se relâcher de la sorte, estimait Claude Zürcher. A 3-1, nous devions calmer le jeu, faire circuler le ballon. Au lieu de cela, nous avons cédé l'initiative à notre adversaire. Et la panique s'est installée...» Sans autres conséquences pour cette fois.

Mais il y a gros à parier que, le cas échéant, les Soleurois, eux, ne laisseront pas passer l'aubaine...

J.-F. B.

Stevic - P. Matthey - Liechti
Le Bosniaque inscrit le premier de ses trois buts. (Impar-Galley)

La Charrière: 200 spectateurs.
Arbitre: M. Tavel (Lonay).
Buts: 6e Stevic 1-0. 12e Blies 1-1. 13e Stevic 2-1. 51e Stevic 3-1. 61e Liechti 3-2.
La Chaux-de-Fonds: Enrico; Meyer; Gaille, De Piante; Vallat, Otero, P. Matthey (77e Fiechter), Colombo (62e A. Matthey); Angelucci, Stevic, Marchini.
Concordia: Sommer; Lüttin; Gröflin, Mitmann, Liechti (80e Plozner); Engler, Netala, Blies, Richter; Troiani, Peresani (21e J. Ferreira).
Notes: La Chaux-de-Fonds sans Guede (suspendu), Concordia sans Brand, Niederer (blessés) ni M. Ferreira (malade). Avertissement à Troiani (5e, réclamations). Coups de coin: 4-3 (1-1).

Vers une charnière Maldini-Galli –
A trois jours de son grand rendez-vous d'Athènes contre Barcelone, Milan a mis dimanche la dernière main à sa préparation. L'entraîneur Fabio Capello ne pourra pas disposer de ses deux titulaires en défense centrale, Baresi et Costacurta, suspendus, et il hésite encore à lever le voile sur la charnière qu'il alignera. Il semble pourtant que l'on se dirige vers une association Filippo Galli-Paolo Maldini. (si)

TOUS AZIMUTS

TURQUIE: GALATASARAY CHAMPION
Galatasaray Istanbul est champion de Turquie. Le club du Suisse Kubilay Türkyilmaz, longtemps blessé ce printemps, a conservé son avance d'un point sur Fenerbahce lors de la 30e et dernière journée en dominant Bursaspor 2-0.

BELGIQUE
Championnat de première division, 34e journée: Ostende - La Gantoise 2-2. Anderlecht - Cercle Bruges 2-0. Lommel - Antwerp 5-0. Lierse - Waregem 1-2. Standard Liège - FC Liégeois 3-1. Charleroi - Seraing 3-1. Ekeren - Genk 1-1. FC Brugeois - Molenbeek 5-1. Beveren - FC Malinois 1-1. **Classement:** 1. Anderlecht 55. 2. FC Brugeois 53. 3. Seraing 43. 4. Charleroi 41. 5. Antwerp 41.

ECOSSE
Championnat de première division, 44e journée: Aberdeen - Celtic Glasgow 1-1. Dundee United - Raith 2-3. Hibernian - Kilmarnock 0-0. Motherwell - St-Johnstone 0-1. Partick - Hearts 0-1. Glasgow Rangers - Dundee FC 0-0. **Classement:** 1. Glasgow Rangers 58. 2. Aberdeen 55. 3. Motherwell 54. 4. Celtic Glasgow 50. 5. Hibernian 47.

AUTRICHE
Championnat de 1re division, 32e journée: Austria Vienne - Rapid Vienne 2-0. Vorwärts Styrie - St. Pölten 1-1. Mödling - Austria Salzbourg 3-2. FC Innsbruck - Admira/Wacker Vienne 0-1. Wiener SC - Sturm Graz 1-0. **Classement:** 1. Austria Vienne 32-44. 2. Austria Salzbourg 31-42. 3. Admira/Wacker Vienne 32-38. 4. FC Innsbruck 32-34. 5. Mödling 32-32.

TV-SPORTS

TSI
12.30 *Mezzogiorno di sport.*

DRS
21.10 *Time out.*

TF1
00.15 *F1 magazine.*

F2
20.40 *Journal des courses.*

F3
20.35 *Tout le sport.*

ARD
12.00 *Tennis. Coupe des nations.*

TVE
23.35 *Area deportiva.*

EUROSPORT
09.00 *Gymnastique.*
11.00 *Natation synchronisée.*
12.00 *Snooker.*
13.00 *Formule 1.*
14.00 *Handball.*
15.00 *Football.*
17.30 *Karting.*
22.00 *Boxe.*
23.00 *Eurogoals.*
24.00 *Eurogolf.*

Serrières remporte son dernier match à domicile

Une belle santé confirmée

● SERRIÈRES - MÜNSINGEN 2-1 (1-0)

La fin de saison est proche! Opposant deux formations n'ayant plus pour objectif que de terminer dans la première moitié du classement, cette rencontre n'a pas atteint des sommets. Serrières en a tout de même profité pour s'imposer et ainsi déloger Münsingen de la septième place.

Pour l'emporter, les Serriérois ont néanmoins puiser dans leurs ressources. Leurs actions ne furent peut-être ni tranchantes ni absolument géniales, mais ils ont au moins eu le mérite de s'engager à fond et de décrocher Münsingen dans les dix dernières minutes.

Car à l'ouverture du score de Schenk, Hofmann avait répondu en transformant un penalty inexistant. On s'acheminait gentiment vers le coup de sifflet final, lorsque Serrières haussa encore un peu le ton. Ce fut toutefois suite à une action confuse que Kroemer put se jeter sur le ballon et battre le jeune Baumann, offrant la victoire à son équipe, celle-ci confirmant sa belle santé actuelle.

Terrain de Serrières: 200 spectateurs.
Arbitre: M. Rieder (Pratteln).
Buts: 25e Schenk 1-0. 56e Hofmann (penalty) 1-1. 81e Kroemer 2-1.
Serrières: Christinet (56e Menendez); Guillaume-Gentil; Vonlanthen, Ponta; Defferard, Ramseyer, Schenk, Bandelier; Jenni, Forney, Kroemer (92e Vollery).
Münsingen: Baumann; Huber; R. Gäggeler, Hauswirth, Nydegger; Fankhauser, Hofmann, Christen, Scheidegger (71e Holzer); Maier (46e Gugger), Joss.

Notes: Serrières sans Rohrer (suspendu), Ribeiro et Moulin (blessés). Münsingen sans Bürki (congé), S. Gäggeler (équipe nationale des PTT), Feiss (blessé), Blumenthal, Gambardella et Messerli (suspendus). Avertissements à Joss (56e, réclamation), Vonlanthen (61e, faute grossière). Coups de coin: 8-5 (2-3). (pb)

AUTRES GROUPES

Groupe 1: Fully - Grand-Lancy 3-2. Montreux - Châtel-Saint-Denis 4-5. Naters - Renens 3-0. Rarogne - Stade Lausanne 1-0. Signal Bernex - Vevey 0-3. Stade Nyonnais - Martigny 4-1. Versoix - Echallens 1-2. **Classement:** 1. Naters 25-39. 2. Echallens 25-35. 3. Renens 25-32. 4. Stade Nyonnais 25-30. 5. Signal Bernex 25-30. 6. Martigny 25-25. 7. Rarogne 25-25. 8. Montreux 25-23. 9. Vevey 25-23. 10. Stade Lausanne 25-22. 11. Grand-Lancy 25-22. 12. Fully 25-17. 13. Versoix 25-16. 14. Châtel-Saint-Denis 25-11.

Groupe 3: Buochs - Frauenfeld 3-0. Emmenbrücke - Brüttisellen 3-1. FC Zoug - Muri 2-4. Red Star - Altstetten 2-0. Suhr - Klus-Balsthal 2-0. Wangen b. Olten - Kölliken 2-0. YF Juventus - Wiedikon 4-1. **Classement:** 1. YF Juventus 25-37. 2. Buochs 25-34. 3. Emmenbrücke 25-32. 4. Suhr 25-32. 5. Klus-Balsthal 25-27. 6. Red Star 25-24. 7. Kölliken 25-24. 8. Wiedikon 25-23. 9. Frauenfeld 25-22. 10. Muri 25-22. 11. Altstetten 25-19. 12. Wangen b. Olten 25-19. 13. FC Zoug 25-19. 14. Brüttisellen 25-16.

Groupe 4: Ascona - Rorschach 1-1. Coire - Glaris 1-2. Mendrisio - Brühl 1-1. St-Otmar - Altstätten 1-2. Stäfa - Tuggen 0-1. Wädenswil - Vaduz 2-3. Tresa - Freienbach renvoyé.

Classement: 1. Tuggen 25-39. 2. Ascona 25-37. 3. Brühl 25-36. 4. Glaris 25-35. 5. Stäfa 25-25. 6. Mendrisio 25-24. 7. Coire 25-24. 8. St-Otmar 25-24. 9. Tresa 24-23. 10. Vaduz 25-22. 11. Freienbach 24-19. 12. Rorschach 25-18. 13. Wädenswil 25-12. 14. Altstätten 25-10.

Moutier s'impose chez le leader

Une tâche facilitée

● LYSS - MOUTIER 0-2 (0-2)

La victoire sur Le Locle appelait confirmation. Elle est venue de la rencontre chez le leader. Il faut cependant tempérer quelque peu. Si, semble-t-il, Moutier est sorti de sa longue période de doute, il faut bien reconnaître que les Seelandais ont bien facilité la tâche des Jurassiens.

Même s'ils se sont réveillés en seconde période, les protégés de l'entraîneur-joueur Heiniger étaient déjà menés de deux buts et le mal était irrémédiablement fait.

Léchenne, en effet, avait tout de même réussi, sur un service impeccable de Rimann, à mettre la balle au fond, après quatre occasions improductives. Une douzaine de minutes plus tard, une action entre Kroemer et Fleury trouvait Chételat en embuscade à l'orée de la surface de réparation. La reprise du Prévôtois ne laissait aucune chance à Guggisberg. La messe était dite et malgré sa vaine domination, le leader ne parviendra pas à refaire le chemin perdu.

Stade du Grien: 200 spectateurs.
Arbitre: M. Wolfisberg (Ebikon).
Buts: 27e Léchenne 0-1. 39e Chételat 0-2.
Lyss: Guggisberg; Schleiffer; Urso, Heiniger, Lauper; Missy, Mandziara, Bucak, Schwab; Zbinden, Nuzzolo.
Moutier: Ducommun; von Bergen; Pena. Membrez, Fleury; Cremona, Kroemer, Rimann (46e Chittano); Chételat, Léchenne, Gianandréa. (maî)

LE POINT

Bümpliz - Thoune	4-2
Chx-de-Fds - Concordia	3-2
Laufon - Pratteln	2-4
Le Locle - Colombier	2-1
Lyss - Moutier	0-2
Riehen - Soleure	1-2
Serrières - Münsingen	2-1

CLASSEMENT

1. Lyss*	25	17	3	5	45-32	37
2. Chx-de-Fds	25	13	6	6	56-33	32
3. Soleure	25	15	2	8	55-35	32
4. Colombier	25	12	7	6	39-25	31
5. Moutier	25	13	2	10	48-44	28
6. Riehen	25	10	6	9	45-38	26
7. Serrières	25	11	3	11	48-43	25
8. Münsingen	25	9	6	10	25-27	24
9. Thoune	25	7	8	10	40-44	22
10. Le Locle	25	6	10	9	36-48	22
11. Bümpliz	25	8	5	12	34-47	21
12. Pratteln	25	6	8	11	29-40	20
13. Laufon**	25	7	3	15	23-38	17
14. Concordia**	25	2	9	14	18-47	13

* finaliste
** relégués en 2e ligue

PROCHAINE JOURNÉE
Samedi 21 mai. 16 h: Colombier - Lyss. Concordia - Le Locle. Moutier - Bümpliz. Münsingen - Riehen. Pratteln - Serrières. Soleure - La Chaux-de-Fonds. Thoune - Laufon.

DIVERS

L'Impartial

Pentecôte

Délais pour la remise des annonces

Editions du:

Samedi 21 mai 1994:	jeudi 19 mai à 10 heures
Lundi 23 mai 1994:	pas d'édition
Mardi 24 mai 1994:	jeudi 19 mai à 10 heures
Mercredi 25 1994:	vendredi 20 mai à 10 heures

Les ordres qui parviendraient après ce délai seront exécutés sans autre avis à la prochaine date de parution. Nous remercions notre clientèle de sa compréhension.

Avis mortuaires

Les adresser à la rédaction en mentionnant clairement et visiblement sur les envois:

Avis mortuaire urgent

PUBLICITAS

La Chaux-de-Fonds
Place du Marché
Case postale 2054
✆ 039/210 410
Téléfax 039/28 48 63

Le Locle
Rue du Pont 8
Case postale 151
✆ 039/31 14 42
Téléfax 039/31 50 42

132-12536

AUTOS - MOTOS - VELOS

AS DE CŒUR CHERCHE

Sportif sobre (route: 7,7 l/100 km, ville:

DAME IDEM POUR POKER

9,6 l, mix: 8,7 l; FTP/HDC 75) cherche dulcinée appréciant serviabilité (direction assistée, verrouillage central, lève-vitres et rétroviseurs extérieurs électriques) pour filer le parfait amour... et quatre à quatre hors des sentiers battus (traction intégrale 4WD)!

PLEIN DE JOKERS. VITARA.

Suzuki Vitara JLX + PP,
Cabriolet ou Wagon.
A partir de 27 390 francs.
Leasing EFL: à partir de 357 francs/mois
(48 mois, 10 000 km/an, 10% de caution).
Financement avantageux par **EFL.**

Bonjour, Suzuki!

☐ Documentez-moi donc sur la Suzuki Vitara JLX + PP. Merci!

☐ Appelez-moi pour une course d'essai, s.v.pl.!

Nom: Prénom:

Adresse:

NPA: Localité:

No de tél.: ROM/VIT

A envoyer à: Suzuki Automobiles S.A., Brandbachstrasse 11, 8305 Dietlikon

C'EST CHIC, C'EST CHOU, C'EST CHOUETTE! SUZUKI

Biel: Juan Morros Garage, Mettstr. 342 - Brügg bei Biel: Garage Mogra, A. Granito, Bernstr. 2 - Courtelary: Garage des Isles, F. Zbinden - Frinvillier: Garage Principal, N. Bertone & G. Tocchini, route Principale 162 - Sorvilier: Garage du Rallye, M. Patrizio Maniaci - **JU:** Chevenez: Garage des Pionniers, Romain Nicoulin, route de Fahy - **Courgenay: Véhicules-Service, Douvé SA, Zone Industrielle 2 - Delémont: Etablissements Merçay SA, zone industrielle, rue Saint-Maurice 2** - Develier: R. Sugnaux, Garage, route Principale 77 - Le Noirmont: Saint-Hubert Automobiles SA, rue du Stade - **NE: Neuchâtel: Terminus SA, faubourg du Lac 31** - Fleurier: D. Schwab, Place-d'Armes 8 - Fontaines: Auto-Electricité, J.-F. Besancet - Boudry: Garage ATT, Olivier Jeanneret, Theyeret 15 - **La Chaux-de-Fonds: Béring & Co., 34, rue Fritz-Courvoisier.**

41-1251-19/ROC

IMMOBILIER

Fiduciaire FSCRH
pour la restauration et l'hôtellerie

Au bord du Doubs, à remettre par suite de départ à la retraite des exploitants:

LA MAISON MONSIEUR À BIAUFOND

- cadre idyllique, en pleine nature
- café-restaurant de 100 places
- belle terrasse au bord de l'eau
- places de parc
- dortoir moderne indépendant
- logement à disposition
- transformation complète du café-restaurant envisagée
- loyer et reprise du mobilier-matériel raisonnables.

Messieurs J.-C. Antille et R. Susset vous renseigneront sans engagement de votre part en toute discrétion.

Département romand de conseils,
Fiduciaire FSCRH, Pully
✆ 021/729 97 15

22-5357

Compact
Compact-Gérance Sàrl

OFFRES SPÉCIALES POUR APPARTEMENTS

SAINT-IMIER
Beau-Site 17
Appartement 5½ pièces (tout de suite ou à convenir)
Spacieux, boisé, rénové, dans les combles
Fr. 1230.– + 100.–

Midi 18
Appartement 3 pièces (tout de suite ou à convenir)
Très grande cuisine agencée, vaste salon, boisé
Fr. 1030.– + 80.–
Grand garage/atelier Fr. 130.–

SONVILIER
F.-Marchand 12
Appartements 3 pièces (tout de suite ou à convenir)
Plafonds boisés, sols en parquet **dès Fr. 530.– + 50.–**
(+ évent. nouvelle cuisine agencée)

F.-Marchand 2 et 6
Appartements 4½ pièces (tout de suite ou à convenir)
Dans les combles, rénovés, duplex, W.-C. séparés
dès Fr. 1200.– + 80.–
Studio entièrement rénové dans les combles
(tout de suite ou à convenir) Fr. 750.– + 70.–
Appartement 3½ pièces (tout de suite ou à convenir)
Grand salon et salle à manger, boisé
Fr. 990.– + 80.–

TAVANNES
Appartement 4½ pièces (tout de suite ou à convenir)
Grand salon, balcons, cuisine agencée
Fr. 790.– + 120.–
Appartement 4 pièces (tout de suite ou à convenir)
Nouvelle cuisine agencée, boisé et rénové
Fr. 790.– + 70.–
Appartements 3 pièces (tout de suite ou à convenir)
Cuisines agencées, rénovés dernièrement
dès Fr. 670.– + 70.–

Mettlenweg 9b, CH-2504 Biel-Bienne
Tél. 032/42 29 42

svit

297-3019

Etre propriétaire de son logement, c'est se loger en épargnant.

Faites le pas avec nous!

690

Venez habiter à
LA CHAUX-DE-FONDS

Appartement 4 pièces,
cheminée de salon,
grande terrasse.
Mensualité
dès **Fr. 1'506.–** + charges.

Appartement 3 pièces,
"sous les toits",
avec cheminée de salon.
Mensualité
dès **Fr. 1'206.–** + charges.

Constitution des fonds propres à définir.

28-440

HABITATIONS POUR TOUS
51, rue des Moulins
2001 Neuchâtel
Tél. 038 25 94 94

Feu: 118

Bureau d'études
cherche à acheter
surface de bureau
minimum 300 m², région La Chaux-de-Fonds – Neuchâtel.
Ecrire sous chiffres M 132-755485 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

Jeune homme, 17 ans, suivant l'Ecole technique (horloger rhabilleur) et pratiquant également le hockey sur glace avec les juniors du HC La Chaux-de-Fonds, cherche

CHAMBRE AVEC PENSION OU STUDIO

pour le 1er août 1994. Ambiance familiale souhaitée.
Faire offres à Gil Bonnet, case postale 105, 3960 Sierre. ✆ 027/55 28 70, magasin. ✆ 027/55 56 03, privé, ou fax 027/55 28 03.

36-689

A louer cti
gestion immobilière sa
Raffinerie 1 2004 Neuchâtel Tél. (038) 24 22 44

Tout de suite ou date à convenir
Croix-Fédérale 28
La Chaux-de-Fonds

APPARTEMENT 4 PIÈCES

Cuisine agencée. Tout confort.
✆ 038/24 22 45

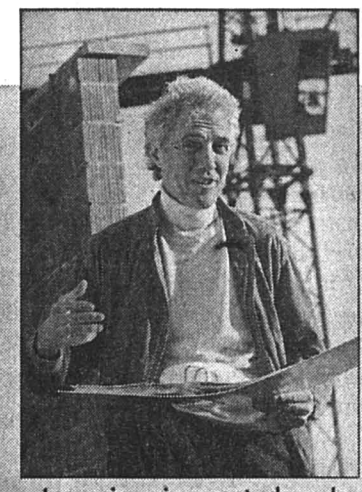
28-152

UNPI
UNION NEUCHÂTELOISE DES PROFESSIONNELS DE L'IMMOBILIER

DIVERS

MUTATION

LE MARCHÉ DE L'IMMOBILIER EN PLEINE



«Les prix grimperont dans la seconde moitié de 1994 – il faut donc agir en conséquence!»

Mario Bernasconi
propr. de Marex SA, Bienne / Develier

Nous suivons avec attention l'évolution du marché et sommes prêts à faire profiter nos clients de nos expériences. Si, par exemple, vous comptez acquérir une maison ou un appartement, alors achetez et rénovez maintenant. Le mieux, c'est de nous appeler au **032 42 32 42** et de visiter notre exposition de cuisines, salles de bains, carrelages et boiseries. Nous avons encore en réserve quelques excellents conseils dont vous pourrez bénéficier.

MAREX

C'est le moment de construire!

INTEGRAL MC BIENNE 94

6-1090/4×4

L'annonce, reflet vivant du marché

IMMOBILIER

A louer à **RENAN** (Saint-Imier)
Bel appartement ancien de 7 - 8 pièces
Partiellement rénové, 2 salles d'eau, cave, grenier.
Libre tout de suite.
Loyer Fr. 1600.– + charges.
Pour tous renseignements: **Agence Béatrice Paoluzzo, Bellmund,**
✆ **032/51 23 80.**

6-3190

A VENDRE
Montagnes neuchâteloises
TERRAIN
en bordure axe routier important. Superficie 1600 m², entièrement équipé. Pour traiter, écrire sous chiffres H 132-755449 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

La Chaux-de-Fonds
A vendre
Rue du Chalet
Bel appartement de 4 pièces, balcon
Prix de vente: Fr. 259 000.–
Aide fédérale possible.
Mensualité dès Fr. 797.– + ch.
✆ 038/24 57 31

28-440

A louer au centre ville
1 appartement 2½ pièces
Rénové, agencé. Fr. 750.–
1 chambre meublée
à jeune fille. Fr. 150.–
✆ 039/26 97 60

132-510428

A louer à l'est de Neuchâtel, pour date à convenir
Bar-restaurant bien équipé
Fr. 5320.– par mois, charges comprises.
Pas de reprise.
Matériel inclus.
Garantie de loyer demandée.
Faire offres sous chiffres S 28-789333 à Publicitas, case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1

SOS DETTES
aide efficace
GESTIFIN sa MEZIÈRES
021 903 24 45

22-2231

CREDIT RAPIDE
038 511833
DISCRETION ASSUREE
TEL. DE 09.30 A 20.30
MEYER FINANCE + LEASING
TIRAGE 28
2520 LA NEUVEVILLE
EXPL. TAUX: 15,9 %
MONTANT DUREE COUT MOIS
5.000.- 12 M. 413.20 45L10

6-1575

DIVERS

Achète d'occasion
tours à polir (min. 2 vit.), meules et accessoires
pour atelier de polissage.
✆ 039/26 15 33 (18 h 30) ou 039/26 07 30 (17 h 30).

132-512932

Football - Deuxième ligue: Saint-Imier remporte le match de la peur au Centre sportif

Superga s'enfonce

● SUPERGA - ST-IMIER 1-2 (1-1)

Il ne fallait pas perdre hier après-midi au Centre sportif. Piégé par Saint-Imier, Superga a subi la défaite lors de ce match de la peur et se retrouve dans une situation plus que délicate. Cela dit, les Imériens ne sont pas non plus sortis d'affaire et les deux journées de championnat à venir promettent de faire quelques cheveux blancs.

Par **Julian CERVIÑO**

Cette rencontre à quatre points (voire plus) ne promettait pas forcément de voler très haut mais heureusement le spectacle ne fut pas de la plus mauvaise veine. Si les spectateurs accourus au Centre sportif ont passé une agréable après-midi, ils le doivent surtout à Superga qui a constamment dirigé les opérations en se montrant souvent inspiré. Las pour les Italo-Chaux-de-Fonniers, la conclusion ne fut pas à la hauteur de l'élaboration et ils allaient être à la merci des Imériens pendant toute la rencontre.

QUEL BUT!

Le premier coup du sort frappa la troupe de Zaugg à la 6e minute, sur un coup-franc d'Humair, Philippe Matthey manquait sa reprise du chef et battait son propre gardien. Volontaires, les recevants se reprenaient immédiatement et Loriol héritait d'un bon ballon dans la minute suivante. Superga continua à presser et, au terme d'un splendide mouvement, l'entraîneur-joueur Pascal Zaugg égalisait en reprenant de la tête un superbe centre de Manas (16e).

Ensuite, chaque équipe eut sa chance à tour de rôle, Rufenacht héritant de la meilleure, mais sa reprise trouva Sartorello sur le chemin des buts (18e). Ce n'était que partie remise pour le centre-avant imérien.

En effet, en seconde mi-temps, alors que Superga continuait à dominer, Rufenacht hérita de quelques bons ballons en contre et finit par trouver la faille. Et de quelle façon! En sortant d'un dribble, le numéro 9 «jaune et noir» arma un maître tir qui alla terminer sa course dans la lucarne droite de Leonini (70e).

Un instant sous le coup, les Italo-Chaux-de-Fonniers réagirent en fin de partie et faillirent revenir une seconde fois au score. Baroffio et Loriol eurent ainsi le 2-2 au bout du soulier, mais tous deux manquèrent totalement leur affaire (89e). Caramba!

ZAUGG ATTERRÉ

Sorti suite à un choc avec le gardien imérien, Pascal Zaugg était atterré. «La défaite fait plus mal que ce coup de genou dans les côtes, lâchait l'ex-joueur du FCC. Une nouvelle fois, nous avons dominé un match important et nous avons fini par perdre parce que nous sommes incapables de passer l'épaule. Maintenant, nous sommes dans la m...» On ne saurait dire autrement car Superga va devoir serrer les rangs avant son déplacement au Landeron s'il ne veut pas connaître les affres de la relégation.

«Nous avons bien joué le ce sens face à St-Blaise et Noiraigue. Nous avons besoin de trois points au minimum pour sauver notre peau.» Une mission tout sauf simple. Bon courage! J.C.

Genesi - Zaugg
Superga ne passera pas. (Impar-Galley)

Centre sportif: 150 spectateurs.

Arbitre: M. Lugeon (Cuarnens).

Buts: 6e Matthey (autobut) 0-1. 16e Zaugg 1-1. 70e Rufenacht 1-2.

Superga: Leonini; Matthey; Fahrni, Baroffio, Pizzolon; Sartorello, Zaugg (83e Turrian), Lagger; Leuba (74e Castronovo), Loriol, Manas.

Saint-Imier: Schmidlin; Gerber; Oruclar, Roulin, Doutaz; Genesi, Humair, Oswald; Waisenker, Rufenacht, Graf (61e Kaempf).

Notes: temps agréable, pelouse en excellent état. Superga joue sans Langel (blessé), alors que Saint-Imier est privé de Bigler (suspendu). Avertissements à Oswald (48e) et Oruclar (67e), tous pour jeu dur. Coups de coin: 10-2 (5-1).

CLASSEMENT

1. Audax-Friûl	20	16	3	1	58- 19	35
2. Noiraigue	20	13	3	4	48- 22	29
3. Marin	21	12	5	4	49- 23	29
4. Bôle	20	12	1	7	57- 42	25
5. St-Blaise	20	9	1	10	36- 39	19
6. Boudry	20	8	2	10	34- 36	18
7. Cortaillod	20	7	4	9	31- 40	18
8. Le Landeron	20	8	1	11	30- 44	17
9. Hauterive	21	6	5	10	25- 47	17
10. Superga	20	6	3	11	38- 43	15
11. St-Imier	20	6	3	11	40- 54	15
12. Les Bois	20	1	3	16	19- 56	5

BRÈVES

Football

Lehnherr à Colombier

La nouvelle sera officielle aujourd'hui: Michel Lehnherr, actuel entraîneur-joueur du FC Marin, succédera à Michel Decastel la saison prochaine à Colombier. Côté marinois, Zaugg (Superga), Gerber (Bôle) et Lüthi (NE Xamax) sont convoités par les dirigeants pour reprendre la place de Lehnherr.

Colombie: Carlos Perea blessé

Le défenseur latéral de l'équipe de Colombie Luis Carlos Perea s'est blessé au genou droit lors d'un entraînement en vue du match amical que la sélection colombienne disputera dimanche contre le Bayern de Munich.

Portugal: Jorge présenti

Le Portugais Artur Jorge, qui quittera prochainement son poste d'entraîneur du Paris Saint-Germain un an avant la fin de son contrat, pourrait être nommé sélectionneur national dans son pays.

Anderson: non à Marseille

Sonny Anderson, le «joker» brésilien de l'Olympique de Marseille, a reconnu «être peu tenté par une aventure avec les champions d'Europe en division 2», avant d'affirmer que la décision finale reviendrait aux dirigeants du Servette, un club avec lequel il est toujours sous contrat.

Sforza en évidence à Lucerne

Le FC Kaiserslautern s'est imposé par 4-0 (3-0) à Lucerne lors d'un match amical. L'international suisse Ciriaco Sforza a amené les trois buts marqués en première mi-temps, avant de sortir à la pause. Des deux côtés, plusieurs titulaires manquaient.

Cyclisme

Richard toujours en forme

L'Italien Francesco Casagrande, de l'équipe Mercatone Uno, a remporté la 68e édition du Tour de Toscane. Casagrande a battu au sprint le vainqueur du Tour de Romandie, Pascal Richard.

Plainte contre Beckenbauer – La commission de contrôle de la Fédération allemande (DFB) a porté plainte contre l'entraîneur et vice-président de Bayern Munich, Franz Beckenbauer, qui avait traité des membres du DFB de «juristes décervelés». Le «Kaiser» Franz avait présenté des excuses écrites au DFB, qui ne s'en est donc pas contenté. (si)

Les cinq autres matches

Audax-Friûl peut préparer les finales

● HAUTERIVE - AUDAX-FRIÛL 2-3 (0-1)

Face à des Altaripiens très accrocheurs, Audax-Friûl est parvenu, non sans peine, à assurer définitivement sa place de finaliste. La victoire des Italo-Neuchâtelois fut, en effet, longue à se dessiner aux Vieilles-Carrières.

La première mi-temps fut équilibrée bien qu'Hauterive, sur quelques contres rondement menés, aurait pu prendre l'avantage. Suite à un corner pour Audax-Friûl, Franzoso, en embuscade, donna l'avantage à ses couleurs.

La deuxième mi-temps débutait bien pour les maîtres de céans qui obtinrent l'égalisation de fort belle façon. Un malheureux passage à vide d'Hauterive, entre la 69e et la 72e minute, allait permettre au leader de prendre deux buts d'avance.

Ensuite, Hauterive parviendra à réduire l'écart par Grob mais il était trop tard. Dommage car les Altaripiens avaient les moyens d'obtenir un point face au leader.

Audax-Friûl, lui, peut d'ores et déjà préparer les finales.

Vieilles-Carrières: 100 spectateurs.

Arbitre: M. Ritzi (Genève).

Buts: 32e Franzoso 0-1. 50e Sourget 1-1. 69e Franzoso 1-2. 72e Lopes 1-3. 88e Grob 2-3.

Hauterive: Quesada; Sydeler; Wüthrich, Robert, Christe (43e Lambert); Sourget, Grossin, Grob, Trani: Lecoultre, Mérat (49e Pattiselanno).

Audax-Friûl: Sartorello; Franzoso; Rubagotti (55e Bongovanni), Weissbrodt, Egli; Christinet, Benassi, Torri, Vogel (53e Losey); Ciccarone, Lopes. (pac)

● LES BOIS - LE LANDERON 0-2 (0-1)

L'équipe des Bois, décimée par l'absence de dix titulaires, a opposé une fort belle résistance empruntée d'un esprit de combativité remarquable. Dommage que l'arbitre ait attendu l'ultime minute du match pour asseoir sa souveraineté en expulsant le gardien Rudi Sylvain.

Le Landeron a acquis l'essentiel, la victoire. Mais elle fut difficile à se dessiner. En effet, Les Bois se sont battus corps et âme pour éviter la défaite quand bien même l'entraîneur Piegay a dû s'entourer des joueurs des deuxième et troisième équipes.

Alors qu'il restait une minute à jouer, le résultat du match étant assuré, l'homme en noir se signala pas l'application à la lettre du règlement de jeu: sanction, penalty et carton rouge pour le gardien. Quand donc psychologie et règlement feront-ils enfin bon ménage? Décidément on ne tire que sur les ambulances.

La Fongière: 50 spectateurs.

Arbitre: M. Berger (La Sarraz).

Buts: 24e Bastos 0-1. 90e Wenger (penalty) 0-2.

Les Bois: Chaignat; Voirol; Dubler, Brunello, Cattin; Scheidegger, Christen, M. Perucchini, E. Perucchini; Brossard, Piegay.

Le Landeron: Ledermann; Wenger; Netuschil, Daniele, Rossi; Salvi (59e Ciprietti), Ansermet, Amadio; Bieri, Bastos, Chedel.

Notes: Les Bois sans Oppliger, Donzé, Hohermuth, Pelletier, Epitaux, Pittet (blessés), Boillat, Ballaman, Waefler et Frésard. (pab)

● CORTAILLOD - SAINT-BLAISE 1-2 (0-2)

Saint-Blaise a surpris Cortaillod en première mi-temps et est parvenu à conserver un mince avantage en seconde période pour signer un joli succès à l'extérieur.

Le début de la rencontre fut à l'avantage des locaux qui virent (4e) un tir lointain de Da Silva s'écraser sur la latte. A la 11e minute, ce fut au tour des visiteurs de se montrer dangereux par Manini qui d'un coup de tête faillit tromper Hotz. Avertissement sans frais pour les Carquoies puisque, moins de quatre minutes plus tard, ce même Manini dévia un coup de coin pour son coéquipier Boza qui ouvrait le score. Hotz doublera la mise à la demi-heure, profitant d'une maladresse d'un défenseur carquoie.

Dès la reprise, Cortaillod réduisit la marque par F. Costa d'un tir soudain pris des vingt mètres. Les locaux poussèrent pour tenter d'égaliser mais ils ne reviendront pas au score. Dommage car ils auraient mérité d'égaliser au vu de leur bonne prestation en seconde période.

Terrain des Câbles: 150 spectateurs.

Arbitre: M. Bianchi (Prilly).

Buts: 14e Boza 0-1. 30e Jacot 0-2. 47e F. Costa 1-2.

Cortaillod: Hotz; Rohrbasser; Guillod, Thévenaz, Sanz, Rizzon, Moeschler (46e C. Costa), Ciccarone; Kunzi (70e Discianni), F. Costa, Da Silva.

Saint-Blaise: Thevoz; Meyer; Rusillon, Manini, Huguenin; Boza, Berger, Piemontesi; Junod, Perrin-Jaquet (60e Sanz), Jacot. (fcc)

● MARIN - NOIRAIGUE 1-2 (0-1)

Incapables d'imposer leur jeu en première mi-temps, les Marinois ont dominé les débats en seconde période sans toutefois réussir à obtenir le partage des points.

En s'installant dans le camp marinois dès le début du match, Noiraigue s'est créé un bon nombre d'occasions. A la 38e minute, l'arbitre annula un but de Limoni pour une faute préalablement commise sur Petermann. Deux minutes plus tard, Noiraigue bénéficia d'un coup-franc à l'orée de la surface de réparation marinoise. Rodrigues s'en chargea et inscrivit le premier but pour l'équipe visiteuse.

En seconde période, changement de décor. Les Marinois, motivés, prirent le jeu à leur compte et se créèrent quelques occasions. À la 78e, Tortella, d'un superbe tir, égalisa pour Marin. C'est sur une balle bêtement perdue au milieu du terrain que Carême, parti seul, fut bousculé dans les seize mètres. Rodrigues transforma le pénalty. Jusqu'à la fin, Marin tenta d'égaliser mais sans réussite.

La Tène: 100 spectateurs.

Arbitre: M. Fornerod (Autavaux).

Buts: 40e Rodrigues 0-1. 78e Tortella 1-1. 82e Rodrigues (penalty) 1-2.

Marin: Petermann; Richard; Bruegger, Goetz, Cornu; Glassey, Gerber, Delaloye, Poletti (57e Roth); Tortella, Patornilho.

Noiraigue: Vuilliomenet; Rizvanovic; Squalili (46e Rupil), Hamel, Guye; Guyot, Rodrigues, Panchaud, Carême (87e Marques): Gogic, Limoni. (fd)

● BOUDRY - BÔLE 2-3 (2-1)

Malgré l'absence de neuf titulaires, Boudry s'est présenté avec une équipe tout à fait compétitive. Sa domination de la première période en atteste.

Le manque de rigueur des deux lignes arrière provoqua régulièrement de superbes possibilités de se mettre en évidence pour les attaquants. Les buts tombèrent donc comme des fruits mûrs.

En seconde période, les nombreuses occasions furent boudrysannes, mais les concrétisations bôloises. sur une décision équivoque de l'arbitre en milieu de terrain, le match bascula pour Bôle qui ne se fit pas faute de profiter de l'aubaine. Müller, par deux fois, soigna son goal average personnel en trompant Margueron.

Boudry ne reviendra pas au score, le gardien Bachmann réussissant à l'ultime minute une envolée spectaculaire qui permit à ses couleurs de conserver cette précieuse victoire.

En résumé, succès de l'équipe la plus opportuniste.

Sur-la-Forêt: 200 spectateurs.

Arbitre: M. Bagnoud (Corin).

Buts: 8e Zurmühle 0-1. 12. R. Penaloza 1-1. 25e Mivelle 2-1. 52e Müller 2-2. 64e Müller 2-3.

Boudry: Margueron; D. Salvi (78e Magnin); Zanier, Eberhardt, Piller; Baechler, Mivelle, Bastos (78e Jeanrichard), Jaquenod; R. Penaloza, Matthey.

Bôle: Bachmann; Gafner; Fundoni, L. Penaloza, Righetti (83e Bonjour); C. Penaloza, Zurmühle, Racine; Anker, Müller, M'Poy.

Notes: avertissements à Piller et à Jeanrichard. Coups de coin: 11-2. (cbus)

***Le Stade de Chicago prêt** – Le stade de Chicago, construit il y a 70 ans, est prêt à accueillir le mois prochain le match d'ouverture de la phase finale de la World Cup entre l'Allemagne et la Bolivie. Selon les autorités, vingt-trois millions de dollars ont été consacrés à la remise à neuf du plus ancien stade de football en service aux Etats-Unis. (si)*

BRÈVES

Athlétisme

Powell: 8,64 m en longueur

L'Américain Mike Powell, recordman du monde, a réussi la meilleure performance de la réunion de Modesto (Californie) avec un saut de 8,64 m en longueur.

Bonne rentrée de Dollé

Dave Dollé a réussi une bonne rentrée lors d'un meeting international à Waldshut. Sur 100 mètres, le recordman de Suisse a en effet été crédité d'un bon temps de 10''38.

PMUR

Samedi à Vincennes
Prix du Rouergue
(non-partant
le 5 «American Flower»)

Tiercé: 7-16-1.
Quarté+: 7-16-1-6.
Quinté+: 7-16-1-6-4.

Rapports pour 1 franc

Tiercé dans l'ordre:
1768,00 fr.
Dans un ordre différent:
353,60 fr.
Quarté+ dans l'ordre:
15.850,30 fr.
Dans un ordre différent:
1466,90 fr.
Trio/Bonus (sans ordre):
82,40 fr.

Rapports pour 2 francs

Quinté+ dans l'ordre:
121.612,40 fr.
Dans un ordre différent:
2174,20 fr.
Bonus 4: 307,60 fr.
Bonus 3: 57,60 fr.

Rapports pour 5 francs

2sur4: 135,50 fr.

Hier à Longchamp
Prix de la Concorde.

Tiercé: 15-12-13.
Quarté+: 15-12-13-4.
Quinté+: 15-12-13-4-1.

Rapports pour 1 franc

Tiercé dans l'ordre:
4503,30 fr.
Dans un ordre différent:
595,20 fr.
Quarté+ dans l'ordre:
52.782,90 fr.
Dans un ordre différent:
2065,30 fr.
Trio/Bonus (sans ordre):
96,50 fr.

Rapports pour 2 francs

Quinté+ dans l'ordre:
1342.485,60 fr.
Dans un ordre différent:
2745,00 fr.
Bonus 4: 549,00 fr.
Bonus 3: 66,00 fr.

Rapports pour 5 francs

2sur4: 232,00 fr.

Football - Troisième ligue: les leaders s'imposent

Le statu-quo

3e ligue, groupe 1

Pts-de-Martel - La Sagne 2-0
Ticino - Fleurier 4-1
Deportivo - Etoile 2-2
Sonvilier - Bôle II 2-4
Les Brenets - Le Locle II 0-5

CLASSEMENT

1. Pts-de-Martel	19	13	6	0	53- 23	32
2. Le Locle II	19	13	3	3	67- 24	29
3. Ticino	19	10	3	6	42- 46	23
4. NE Xamax II	18	9	3	6	45- 43	21
5. Etoile	19	9	3	7	55- 50	21
6. La Sagne	17	9	2	6	34- 24	20
7. Trinacria	18	6	6	6	34- 29	18
8. Bôle II	18	7	2	9	54- 52	16
9. Deportivo	18	6	3	9	39- 38	15
10. Fleurier	19	5	5	9	35- 46	15
11. Sonvilier	19	4	3	12	39- 66	11
12. Les Brenets	19	0	1	18	15- 71	1

Groupe 2

Colombier II - Comète 1-1
Corcelles - Serrières II 1-2
Lignières - F'melon 1-2
Boudry II - Béroche 0-1
Cornaux - Coffrane 4-4
Hauterive II - Gen/Coffrane . 1-1

CLASSEMENT

1. Serrières II	19	12	3	4	47- 26	27
2. F'melon	19	12	2	5	42- 23	26
3. Corcelles	19	8	6	5	41- 28	22
4. Coffrane	19	9	4	6	54- 46	22
5. Lignières	19	9	3	7	43- 33	21
6. Comète	19	8	5	6	31- 33	21
7. Colombier II	19	6	8	5	38- 34	20
8. Cornaux	19	7	2	10	40- 53	16
9. Béroche	19	6	3	10	29- 38	15
10. Gen/Coffrane	19	4	6	9	25- 39	14
11. Hauterive II	19	3	6	10	29- 47	12
12. Boudry II	19	3	6	10	27- 46	12

4e ligue, groupe 1

Béroche II - Helvétia I 2-5
Comète II - Espagnol NE I .. 0-5

CLASSEMENT

1. C. Portugais	16	13	2	1	49- 9	28
2. Auvernier I	16	10	5	1	34- 10	25
3. Helvétia I	17	9	3	5	54- 26	21
4. Espag. NE I	16	8	2	6	36- 24	18
5. Cortaillod II	16	6	4	6	27- 23	16
6. Bevaix I	15	6	3	6	42- 36	15
7. Béroche II	16	5	3	8	35- 48	13
8. Corcelles II	16	5	1	10	16- 36	11
9. Comète II	16	4	1	11	23- 65	9
10. Audax Fr. II	20	3	2	15	21- 60	8

Groupe 2

Mont-Soleil Ia - Cressier I ... 4-1
Marin II - Lignières II 3-3
Real Espagnol I - Cornaux II 0-2

CLASSEMENT

1. Cressier I	17	10	4	3	62- 34	24
2. Mt-Soleil Ia	16	10	3	3	41- 21	23
3. Dombresson I	14	10	0	4	53- 31	20
4. Landeron II	15	10	0	5	36- 24	20
5. Marin II	17	7	4	6	40- 34	18
6. Valangin	15	7	0	8	52- 55	14
7. Cornaux II	15	5	3	7	28- 44	13
8. Lignièress II	15	4	2	9	25- 37	10
9. St-Blaise II	15	3	3	9	28- 44	9
10. Real Espag. I	15	1	1	13	14- 55	3

Groupe 3

La Sagne IIb - AS Vallée I ... 0-3
Blue Stars I - Azzurri I 0-2

CLASSEMENT

1. AS Vallée I	15	11	2	2	54- 27	24
2. Le Parc Ib	14	10	2	2	50- 13	22
3. Travers I	15	11	0	4	53- 17	22
4. Azzurri I	15	8	5	2	31- 21	21
5. C. Espagnol I	15	7	2	6	41- 38	16
6. Blue Stars I	15	4	3	8	33- 38	11
7. Noiraigue II	14	4	2	8	26- 36	10
8. Couvet I	14	3	3	8	26- 42	9
9. La Sagne IIb	15	4	1	10	22- 50	9
10. Buttes I	14	0	2	12	11- 65	2

Groupe 4

Chaux-de-Fds - Mont-Soleil Ib 1-3
F'melon II - Superga II 1-2
Floria I - Le Parc Ia 2-2
La Sagne IIa - Pts-de-Martel . 1-1

CLASSEMENT

1. Superga II	16	12	3	1	58- 21	27
2. Floria I	15	9	4	2	50- 23	22
3. La Sagne IIa	15	9	3	3	45- 26	21
4. St-Imier II	15	8	4	3	40- 26	20
5. Chaux-de-Fds	16	6	3	7	35- 38	15
6. F'melon II	16	5	2	9	22- 34	12
7. Le Parc Ia	15	3	3	9	27- 38	9
8. Pts-de-Martel	15	3	3	9	30- 49	9
9. Mt-Soleil Ib	15	2	5	8	16- 41	9
10. Les Bois II	14	3	2	9	17- 44	8

5e ligue, groupe 1

Colombier III - Boudry III .. 2-1
Helvétia II - Bevaix II 1-5

CLASSEMENT

1. Colombier III	14	12	0	2	59- 19	24
2. Môtiers Ib	12	9	2	1	35- 19	20
3. Bevaix II	14	9	0	5	60- 44	18
4. Auvernier II	13	7	2	4	38- 23	16
5. Béroche IIIa	14	5	3	6	35- 39	13
6. Boudry III	14	5	2	7	31- 30	12
7. Helvétia II	14	4	1	9	24- 51	9
8. Xamax III	13	3	1	9	34- 63	7
9. Espag. NE II	18	2	3	13	24- 52	7
10. Real Espag.	0	0	0	0	0- 0	0

Groupe 2

Béroche IIIb - Blue Stars II . 15-0
Pts-de-Martel - Môtiers Ia ... 3-5
Fleurier II - St-Sulpice I 1-1

Football féminin
Les Stelliennes se sont imposés 10-0 face à Arconciel. (Impar-Galley)

1. Béroche IIIb	14	11	2	1	61- 10	24
2. St-Sulpice I	14	10	3	1	59- 18	23
3. Fleurier II	13	8	2	3	49- 23	18
4. Couvet II	13	6	5	2	30- 23	17
5. Dombres. II	12	4	2	6	33- 25	10
6. AS Vallée II	12	4	1	7	35- 37	9
7. Môtiers Ia	13	4	1	8	33- 50	9
8. Blue Stars II	12	2	0	10	28- 70	4
9. Pts-de-Martel	13	1	0	12	19- 91	2
10. Noiraigue III	0	0	0	0	0- 0	0

Groupe 3

C. Espagnol II - Sonvilier II .. 4-4
Les Bois III - Floria II 5-2

1. Floria II	15	10	1	4	43- 34	21
2. Sonvilier II	17	9	3	5	56- 39	21
3. Deportivo II	14	8	3	3	55- 33	19
4. Azzurri II	15	8	2	5	41- 29	18
5. Etoile II	15	7	2	6	41- 37	16
6. C. Espag. II	15	7	1	7	39- 44	15
7. Ticino II	14	6	1	7	33- 29	13
8. Les Brenets II	14	5	2	7	29- 48	12
9. Trinacria II	20	5	2	13	26- 45	12
10. Les Bois III	13	2	1	10	19- 44	5

JURA

2e ligue, groupe 2

Lamboing - Cornol 0-1
Berthoud - Cornol 2-0
Bassecourt - Boncourt 3-1
Bure - Bienne 1-3
Langenthal - Herzogenb. 1-0
Lamboing - Kirchberg 0-1
Allé - Courtételle 2-4

CLASSEMENT

1. Bienne	20	17	2	1	51- 15	36
2. Berthoud	20	11	6	3	43- 20	28
3. Herzogenb.	20	10	6	4	36- 17	26
4. Cornol	20	10	4	6	32- 27	24
5. Langenthal	20	9	4	7	41- 29	22
6. Allé	20	8	5	7	37- 35	21
7. Courtételle	20	8	5	7	31- 36	21
8. Bassecourt	20	8	3	9	42- 34	19
9. Boncourt	20	5	6	9	25- 30	16
10. Lamboing	20	4	7	9	17- 31	15
11. Bure	20	3	1	16	18- 57	7
12. Kirchberg	20	1	3	16	20- 62	5

3e ligue, groupe 6

Orpond - Nidau 0-3
Mâche - Aurore Bienne 6-0
Nidau - Boujean 34 2-1
Pieterlen - Rondinella 3-0
Orpond - Lyss b 2-4
Buren - Longeau 1-3
Ceneri - Corgémont 2-0

CLASSEMENT

1. Nidau	20	12	5	3	42- 22	29
2. Buren	20	11	5	4	30- 23	27
3. Lyss b	20	9	8	3	30- 24	26
4. Ceneri	20	10	5	5	39- 32	25
5. Longeau	20	9	6	5	40- 23	24
6. Mâche	20	7	7	6	32- 28	21
7. Aurore	20	6	7	7	35- 37	19
8. Pieterlen	20	7	5	8	37- 41	19
9. Corgémont	20	6	6	8	40- 41	18
10. Orpond	20	5	7	8	41- 37	17
11. Rondinella	20	1	6	13	14- 46	8
12. Boujean 34	20	2	3	15	17- 43	7

Groupe 7

Montfaucon - Courroux 0-5
Bévilard-M. - Court 1-2
Sonceboz - Vicques 2-5
Reconvilier - Tramelan 2-0
Les Breuleux - Moutier 4-0
Courroux - Reconvilier 0-4
Les Breuleux - Sonceboz 1-1
Mervelier - Bévilard-M. 1-2
Courrendlin - Montfaucon ... 7-1
Tramelan - Vicques 1-2

CLASSEMENT

1. Reconvilier	20	15	4	1	53- 18	34
2. Court	19	13	3	3	46- 22	29
3. Les Breuleux	20	11	4	5	41- 27	26
4. Tramelan	20	10	4	6	41- 26	24
5. Moutier	19	8	5	6	42- 34	21
6. Vicques	20	9	2	9	38- 35	20
7. Courroux	20	7	5	8	34- 32	19
8. Bévilard-M.	20	6	7	7	25- 30	19
9. Sonceboz	20	6	4	10	26- 45	16
10. Mervelier	20	3	9	8	17- 28	15
11. Montfaucon	20	3	3	14	29- 66	9
12. Courrendlin	20	1	4	15	25- 54	6

4e ligue, groupe 9

Madretsch b - Aurore 1-1
Iberico - Reconvilier 6-0
Tavannes - USBB 2-4
Iberico - USBB 1-3
Dotzigen - Aurore 4-0
Madretsch b - Aegerten 2-3
Diessbach - Tavannes 0-1

CLASSEMENT

1. Aegerten	18	11	4	3	45- 20	26
2. Iberico	18	9	6	3	32- 15	24
3. USBB	17	11	1	5	41- 23	23
4. Dotzigen	16	6	4	6	31- 22	16
5. Madretsch b	15	5	4	6	20- 30	14
6. Azzurri	16	4	6	6	18- 22	14
7. Tavannes	15	4	5	6	18- 21	13
8. Aurore	16	4	5	7	30- 38	13
9. Tramelan	16	2	9	5	22- 38	13
10. Reconvilier	17	3	7	7	25- 37	13
11. Diessbach	16	4	3	9	19- 35	11

Groupe 10

Bévilard-M. - Rebeuvelier ... 0-3
Les Breuleux - St-Ursanne ... 0-4
Le Noirmont - Tavannes 1-2
La Courtine - USI Moutier .. 1-4
Tavannes - Vicques 9-0
Delémont b - St-Ursanne 3-1
USI Moutier - Le Noirmont . 5-1
Bévilard-M. - La Courtine ... 2-8

CLASSEMENT

1. Rebeuvelier	15	11	2	2	41- 18	24
2. USI Moutier	16	11	2	3	53- 19	24
3. Tavannes	16	11	1	4	55- 20	23
4. Saignelégier	15	10	2	3	49- 20	22
5. Delémont b	15	10	0	5	40- 22	20
6. La Courtine	16	8	3	5	51- 33	19
7. Le Noirmont	15	4	5	6	26- 32	13
8. Bévilard-M.	17	5	2	10	32- 50	12
9. St-Ursanne	17	4	3	10	27- 43	11
10. Vicques	17	1	3	13	19- 70	5
11. Les Breuleux	15	0	1	14	11- 77	1

5e ligue, groupe 14

La Heutte - Courtelary 0-5

CLASSEMENT

1. Courtelary	13	12	0	1	46- 7	24
2. Orvin	10	7	2	1	33- 9	16
3. Jedinstvo	11	7	1	3	35- 19	15
4. Plagne	11	5	2	4	28- 22	12
5. Tavannes	13	5	2	6	35- 47	12
6. La Heutte	11	5	0	6	28- 29	10
7. Bévilard-M.	11	3	1	7	16- 29	7
8. Sonceboz	10	2	0	8	15- 34	4
9. Reuchenette	10	0	0	10	6- 46	0

Groupe 15

Saignelégier - Le Noirmont .. 2-1
Haute-Sorne - Perrefitte a ... 1-5
Le Noirmont - Court 5-2
La Courtine - Montfaucon ... 2-2
Courrrendlin - Perrefitte a ... 0-5
Boécourt - Haute-Sorne 0-6
Saignelégier - Delémont 3-8

CLASSEMENT

1. Perrefitte a	14	13	0	1	59- 10	26
2. Delémont	14	10	1	3	70- 28	21
3. La Courtine	14	7	4	3	54- 30	18
4. Le Noirmont	13	5	3	5	27- 32	13
5. Courrrendlin	15	6	1	8	45- 58	13
6. Montfaucon	14	4	4	6	25- 32	12
7. Saignelégier	15	5	1	9	36- 70	11
8. Court	13	4	2	7	34- 47	10
9. Haute-Sorne	14	4	2	8	28- 47	10
10. Boécourt	14	2	2	10	29- 53	6

DU CÔTÉ DES JUNIORS

Juniors inter A2

Vevey-Sports - Bulle 2-0
Azzurri 90 LS - Colombier ... 1-3
CS Chênois - NE Xamax ... 0-13
Lancy-Sports - Marly 3-2
Monthey - Rarogne 4-1
Lausanne S. - Yverdon-Sports 2-0

CLASSEMENT

1. Martigny	21	12	6	3	41- 22	30
2. Lausanne S.	21	12	5	4	56- 29	29
3. Yverdon-Sp.	21	13	3	5	43- 22	29
4. Monthey	22	11	7	4	46- 29	29
5. Vevey-Sports	21	11	6	4	48- 24	28
6. Lancy-Sports	21	10	4	7	40- 25	24
7. NE Xamax	20	8	7	5	67- 36	23
8. Bulle	21	10	3	8	37- 36	23
9. Azzurri 90 LS	21	4	8	9	24- 31	16
10. Colombier	21	6	3	12	34- 51	15
11. Marly	21	3	4	14	26- 61	10
12. CS Chênois	21	3	3	15	18- 75	9
13. Rarogne	20	1	5	14	18- 57	7

Juniors A, groupe 1

Sonvilier - Auvernier 0-2
Noiraigue - Le Landeron 3-2
Marin - NE Xamax 1-1

1. Chaux-de-Fds	6	4	2	0	17- 10	10
2. Auvernier	6	4	1	1	16- 7	9
3. NE Xamax	6	3	3	0	10- 4	9
4. Marin	6	3	1	2	14- 17	7
5. Corcelles	6	3	0	3	16- 12	6
6. Noiraigue	7	3	0	4	15- 18	6
7. Le Locle	5	2	1	2	10- 13	5
8. Le Landeron	7	1	2	4	18- 24	4
9. Superga	4	1	1	2	2- 5	3
10. Le Parc I	4	1	0	3	9- 9	2
11. Sonvilier	5	0	1	4	5- 13	1

Groupe 2

Comète I - Deportivo 5-3
Cressier - Serrières 4-3

1. Comète I	6	5	1	0	36- 15	11
2. Hauterive	5	3	2	0	8- 5	8
3. Cressier	6	3	1	2	23- 20	7
4. Cortaillod	6	3	1	2	18- 19	7
5. Le Parc II	4	2	2	0	14- 5	6
6. Bôle	5	2	1	2	17- 18	5
7. Deportivo	6	2	1	3	16- 14	5
8. Serrières	6	1	0	5	11- 21	2
9. Boudry	4	0	1	3	3- 10	1
10. Béroche	0	0	0	0	0- 0	0
11. Font'melon	4	0	0	4	10- 29	0

Inter B2, groupe 2

Rapid Osterm. - Herzogenbuch. 1-2
Fribourg - Chx-de-Fds 6-2
Central - Bienne 1-5
La Sonnaz - US B. Broye 3-1
Langenthal - Guin 2-0
Delémont - Kerzers 4-1

CLASSEMENT

1. Delémont	19	15	2	2	64- 29	32
2. Fribourg	19	14	2	3	64- 24	30
3. Bienne	20	14	2	4	55- 24	30
4. US B. Broye	20	11	2	7	46- 38	24
5. La Sonnaz	20	10	3	7	36- 35	23
6. Langenthal	18	11	0	7	62- 28	22
7. Kerzers	20	10	1	9	51- 46	21
8. Chx-de-Fds	20	6	4	10	47- 48	16
9. Guin	20	6	3	11	43- 48	15
10. Herzogenb.	18	6	2	10	28- 60	14
11. R. Osterm.	20	3	1	16	44- 77	7
12. Central	20	0	0	20	15- 98	0

Juniors B, groupe 1

Marin - Colombier 0-7
Fleurier - NE Xamax I 0-3

CLASSEMENT

1. NE Xamax I	6	6	0	0	28- 10	12
2. Colombier	5	5	0	0	35- 2	10
3. Le Parc	5	3	2	0	21- 11	8
4. Deportivo	4	3	1	0	13- 5	7
5. Hauterive	5	2	1	2	18- 12	5
6. Marin	6	2	0	4	21- 25	4
7. Béroche	6	1	2	3	14- 24	4
8. Fleurier	6	2	0	4	7- 18	4
9. Ticino	5	1	1	3	7- 20	3
10. Chaux-de-Fds	6	1	0	5	11- 33	2
11. Gen.s/Coff.	6	0	1	5	10- 25	1

Groupe 2

Bevaix - Couvet 0-7

CLASSEMENT

1. Couvet	6	5	0	1	29- 11	10
2. Cortaillod	4	3	0	1	16- 9	6
3. Comète II	4	3	0	1	14- 8	6
4. Audax-Friûl	4	1	1	2	12- 14	3
5. Boudry	4	0	2	2	9- 12	2
6. Bevaix	6	0	1	5	8- 34	1

Groupe 3

Corcelles - NE Xamax II 2-3
St-Imier - Le Locle 1-2

CLASSEMENT

1. NE Xamax II	6	5	1	0	16- 5	11
2. Le Locle	5	3	0	2	12- 13	6
3. Corcelles	6	3	0	3	27- 16	6
4. St-Imier	5	2	0	3	15- 9	4
5. Dombresson	3	0	1	2	6- 10	1
6. Le Landeron	3	0	0	3	1- 24	0

Juniors C, groupe 1

Deportivo I - Corcelles I 1-0
Chaux-de-Fds - Hauterive II . 8-1
Colombier - Fontainemelon . 12-0
Fleurier - NE Xamax 3-1

1. Colombier	6	4	0	2	22- 8	8
2. Fleurier	6	3	2	1	13- 6	8
3. Deportivo I	6	3	2	1	19- 14	8
4. Boudry	4	3	0	1	15- 13	6
5. Le Parc I	4	2	1	1	8- 8	5
6. Corcelles I	6	2	1	3	14- 11	5
7. Hauterive II	6	2	1	3	20- 31	5
8. Chaux-de-Fds	5	2	0	3	18- 16	4
9. NE Xamax	5	2	0	3	11- 10	4
10. Font'melon	6	0	1	5	12- 35	1

Groupe 2

Couvet - Cornaux 14-1

CLASSEMENT

1. Cortaillod II	4	4	0	0	33- 6	8
2. Couvet	5	4	0	1	34- 11	8
3. Cressier	3	3	0	0	23- 4	6
4. Bôle	4	3	0	1	26- 19	6
5. Deportivo II	5	3	0	2	39- 13	6
6. Le Locle	4	2	0	2	21- 18	4
7. Corcelles II	6	1	0	5	10- 74	2
8. Coffrane	5	0	1	4	8- 25	1
9. Cornaux	6	0	1	5	12- 36	1

Groupe 4

Les Bois - Audax-Friûl 1-10

1. Béroche	4	4	0	0	63- 6	8
2. Dombresson	4	4	0	0	44- 5	8
3. Etoile	3	3	0	0	35- 4	6
4. St-Blaise	3	2	0	1	20- 19	4
5. Audax-Friûl	4	2	0	2	16- 11	4
6. Floria	5	2	0	3	8- 15	4
7. Ticino	5	2	0	3	12- 24	4
8. Cortaillod I	5	0	0	5	9- 34	0
9. Les Bois	5	0	0	5	2- 91	0

Athlétisme - Championnats régionaux de marteau à Bâle

Kolb et Kullmann couronnés

Samedi à Bâle tous les lanceurs du pays étaient réunis pour disputer sur un même lieu les championnats de trois régions de Suisse. Vu la longueur des différents concours, l'initiative de la FSA n'a pas été convaincante.

A presque 70 mètres, Olivier Sack (LC Zurich) a démontré qu'il entend bien s'approprier un record qui date de douze ans et qui aurait bien besoin d'un blanchissage. Son camarade du LCZ Andreas Jäger, bien qu'âgé de 20 ans seulement s'est manifesté nettement au-dessus de 62 mètres avec des arguments techniques assidûment travaillés durant l'hiver.

S'agissant de la Suisse occidentale, les Chaux-de-Fonniers de l'Olympic ont été en évidence avec la victoire de Christophe Kolb chez les hommes où il fut mesuré à 57,54 m, alors que son camarade Cédric Tissot prenait la deuxième place avec 52 m. Si on redoutait que Kolb se referme dans cette ambiance particulière, il était surprenant de voir Cédric Tissot, qui sort de blessure, entamer sa saison avec une telle performance.

Chez les féminines, la Bâloise Sandra Lachat a assorti son titre régional d'un nouveau record suisse à 41,92 m. Nouvellement introduite, la discipline du marteau féminin va probablement subir une constante évolution dans les prochaines saisons.

S'agissant du titre de la région occidentale, c'est la Chaux-de-Fonnière Barbara Kullmann qui l'a apprivoisé avec un lancer de 32,42 m. Si l'athlète de l'Olympic peut se satisfaire d'être championne régionale, elle ne saurait se féliciter de n'avoir pas fait progresser son record personnel. Elle a, dans cette discipline, un potentiel très intéressant qui s'accommode mal d'un entraînement parcimonieux. (jr)

Christophe Kolb
Un titre qui confirme ses excellentes dispositions. (Impar-Galley)

Saison terminée pour Barbara Erni? – *L'heptathlonienne lucernoise Barbara Erni (22 ans) devra sans doute renoncer à prendre part aux championnats d'Europe au mois d'août. La saison pourrait même être déjà terminée pour elle en raison d'un problème à un genou qu'une opération n'a pu régler, au contraire. Barbara Erni ne pourra se soumettre à un entraînement sérieux – et donc participer à une compétition – que dans le courant de l'été. (si)*

BRÈVES

Boxe

Victoire chaux-de-fonnière

A Sierre, Nrecaj Ali senior a battu l'Yverdonnais James Fenu aux points, au terme d'un combat disputé en trois rounds. Le Chaux-de-Fonnier d'adoption a dû son succès à une belle série de crochets et d'uppercuts qui ont touché durement son adversaire.

Automobilisme

Régionaux placés

Slalom automobile de Sion. Groupe N-CH course. 1600 cmc: 3. Philippe Girardin (Les Brenets). Gr. A course. 1300 cmc: 2. Michel Barbezat (La Chaux-de-Fonds). Série IV, F libre, course. Plus de 1300 cmc: 1. Daniel Rollat (Le Locle).

JEUX

Sport-Toto

1 1 2 - 1 1 1 - 1 1 1 - 2 2 x x

Toto-X

12 - 13 - 19 - 21 - 23 - 35.
Numéro complémentaire: 38.

Loterie à numéros

6 - 7 - 8 - 25 - 26 - 36.
Numéro complémentaire: 17.
Joker: 616 278.

Tennis - Internationaux d'Italie: Sampras en grande forme

Boris Becker impuissant

Pete Sampras, numéro un mondial, a facilement remporté les 51e Internationaux d'Italie sur terre battue en battant l'Allemand Boris Becker, tête de série No 8, en trois sets 6-1 6-2 6-2, en finale de cette épreuve ATP Tour dotée de deux millions de dollars.

A une semaine de Roland-Garros, l'Américain fait ainsi figure de favori pour le titre français. Dans un central du Foro Italico de Rome surchauffé et archicomble, Sampras, victorieux de son premier tournoi sur surface lente à Kitzbuhel (Autriche) en 1992, a surclassé un Boris Becker sans ressort, maladroit en attaque et commettant de nombreuses doubles fautes. En fait, le jeune Floridien de 22 ans n'a jamais laissé l'Allemand, triple vainqueur de Wimbledon, entrer dans la partie et a ainsi signé son septième succès de l'année, le cinquième consécutivement.

Sampras, au sommet de son art et ayant bien assimilé les automatismes sur terre battue, a démarré à 100 à l'heure et n'a laissé qu'un jeu à Becker lors de la manche initiale. Grâce à une exceptionnelle première balle de service (83% de réussite), et un coup droit dévastateur, le champion américain n'a pas traîné non plus dans le set suivant qu'il a bouclé en 35 minutes.

Sur sa lancée, Sampras, qui veut gagner dès cette année les Internationaux de France, le seul tournoi du Grand Chelem manquant encore à son palmarès, a réussi un break dès le début de la troisième manche. Un léger passage à vide a permis à Becker de revenir à 3-2. Mais ce n'était qu'un simple répit pour l'Allemand, qui s'est finalement incliné après une heure 50 minutes de jeu, l'Américain concluant à sa première balle de match sur un impeccable smash croisé.

Rome (It). Internationaux d'Italie, tournoi de l'ATP Tour doté de 2 millions de dollars, Demi-finales: Becker (All/8) bat Ivanisevic (Cro/4) 6-2 7-6 (7/5). Sampras (EU/1) bat Dosedel (Tch) 6-1 6-2. **Finale:** Sampras (EU/1) bat Becker (All/8) 6-1 6-2 6-2. (si)

Berlin (All). Tournoi du circuit féminin (750.000 dollars), demi-finales: Graf (All/1) bat Novotna (Tch/3) 6-2 6-3. Schultz (Ho) bat Huber (All/7) 7-6 (8/6) 6-3. **Finale:** Graf bat Schultz 7-6 (8/6) 6-4.

Prague. Tournoi WTA (100.000 dollars). Simple, finale: Coetzer (AfS/1) bat Carlsson (Su) 6-1 7-6 (16-14). (si)

Hippisme - CSIO de Lucerne

Joli coup de... «Poker»

Markus Beerbaum, frère cadet du champion olympique Ludger Beerbaum, est devenu le spécialistes des épreuves principales disputées en Suisse. L'Allemand de 24 ans, qui avait remporté fin mars l'European Classic de Zurich sur «Alex», s'est également distingué au CSIO de Lucerne en enlevant le GP de Suisse.

Sur «Poker», Beerbaum a réussi son coup en devançant au chrono lors du barrage le Suédois Royne Zetterman sur «Irco Mena» et le Britannique John Popely et «Bluebird». Thomas Fuchs («Major») septième, le Bâlois Jürg Friedli sur «Gysmo» huitième et le double champion d'Europe Willi Melliger, avec «Le Sauvage», neuvième, furent les meilleurs Suisses devant 9500 spectateurs. Dix paires ont atteint le barrage.

Samedi, la troisième journée permit à Markus Fuchs de signer un second succès helvétique après le champion d'Europe Willi Melliger lors de l'épreuve d'ouverture. Le Saint-Gallois Markus Fuchs a triomphé dans un S/A avec son hongre pommelé «Adelfos», grâce à un parcours sans faute et avec une avance énorme de 5"69 sur l'Autrichien Hugo Simon («Magnum»).

Dans l'épreuve de chasse, l'Allemand Ralf Schneider, montant «Rasman», un hongre russe, a empêché un doublé suisse. Schneider a été le seul à tourner sans faute. Lesley McNaught-Mändli («American Dream»), classée au deuxième rang, a heurté une perche de même que le Bâlois Hansueli Sprunger («Lion's Son»), troisième. (si)

PMUR

Demain à Vincennes, Prix Neptuna (Réunion II 2e course, 2100 mètres, départ 20 h 40 autostart)

Cette rubrique vous est offerte par les dépositaires locaux du PMU:

RESTAURANT CORTINA
Rue du Bois-Noir 39
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039 269 335

RESTAURANT DU CLOS-DE-SERRIÈRES
Salle des turfistes
Clos-de-Serrières 2
2003 Neuchâtel
Tél: 038 313 498

PUB LA CRAVACHE
Rte de Neuchâtel 3a
2053 Cernier
Tél: 038 532 298

Seule la liste officielle du PMU fait foi.

	CHEVAL	MÈTRES	DRIVER	ENTRAÎNEUR	COTE	PERF.
1	Allure-Barvillaise	2100	J.-P. Dubois	J.-P. Dubois	12/1	Da0a(93)
2	Van-Gogh-Rapide	2100	L. Lequeux	J.-A. Fribault	9/1	3a0a4a
3	Valdo-Pont-Vautier	2100	S. Peltier	B. Chaucheprat	25/1	4a0a0a
4	Valse-des-Landes	2100	J.-A. Fribault	J.-A. Fribault	13/1	6a0a2a
5	Vent-des-Friches	2100	B. Oger	J. Briet	8/1	Da4a0a
6	Andromaque	2100	B. de Folleville	B. de Folleville	5/1	2a6a3a
7	Audace-du-Perthois	2100	A. Laurent	A. Laurent	10/1	Da0a6a
8	Vicky-d'Aubrac	2100	P. Delanoe	P. Delanoe	14/1	0a0a0a
9	Akbou-de-Talonay	2100	J. Kruithof	J. Kruithof	18/1	Dm(93)1m
10	Arum-Luc	2100	J.-L. Dersoir	J.-L. Dersoir	15/1	6a4a3a
11	Astorga	2100	J.-M. Monclin	J.-M. Monclin	11/1	0a1a2a
12	Antonia-de-Chenu	2100	F. Pellerot	B. Pellerot	18/1	3a0a0a
13	Valeova	2100	J. Raffin	J. Raffin	24/1	5a0a0a
14	Amitié	2100	P. Billon	P. Billon	17/1	5a0aDm
15	Vedidole	2100	A. Roussel	A. Roussel	32/1	DmDmDm
16	Verseau-du-But	2100	N. Roussel	A. Roussel	21/1	3a0aDa
17	Vanderlov	2100	L. Coubard	L. Coubard	28/1	6a0a(93)
18	Alboran	2100	J. Gaborit	J. Gaborit	13/1	DaDa1a

NOTRE OPINION

6
Il a déjà cet hiver deux tiercés à son palmarès, en première ligne c'est une base sûre.

10
Assez régulier dans l'ensemble, ce n'est pas le fait de partir derrière qui va l'empêcher de prendre une place.

2
Il possède de bonnes perfs sur les parcours rapides et bénéficie d'une bonne place.

1
Ce n'est pas la qualité qui lui fait défaut, et s'il daigne rester sage, il sera dangereux.

5
Pas de tous les jours il bénéficie d'un driver qui réussit tout ce qu'il entreprend.

12
Il vient de montrer le bout de son nez, s'il répète sans commettre l'irréparable, il peut surprendre.

7
Bénéficie d'un bon engagement si cela veut sourire dans un tel lot, pour une place.

11
Depuis le début de l'année il rattrape le temps perdu et comme il est en retard de gains.

LES REMPLAÇANTS:

18
Par deux fois il partait à des cotes très basses ce qui prouve de la qualité mais peut-il rester dans des allures correctes?

9
Beaucoup de qualité au monté, mais souvent fautif, si l'attelage lui convient il pourrait bien pimenter les rapports.

IMPAR-PRONO
6*
10*
2*
1
5
12
7
11
*BASES

COUP DE POKER
12

AU 2/4
6 - 2

AU TIERCÉ
POUR 16 FRANCS
6 - 10 - X

IMPAR-SURPRISE
9
1
11
7
10
6
3
2

Miracle à 384 km/h – *Paul Tracy a été victime d'un accident à très grande vitesse, au cours d'une séance d'essai sur l'ovale de l'Indiana. Le pilote canadien a perdu le contrôle de sa Penske alors qu'il roulait à 384 kilomètres à l'heure et il a percuté le mur extérieur du célèbre anneau. Il souffre d'une blessure au pied gauche sans gravité mais a tout de même perdu connaissance pendant quelques minutes après le violent choc qui a complètement détruit sa voiture. (si)*

Rugby - Prom/rel LNA-LNB

Un rêve

● **NEUCHÂTEL - NYON 15-8 (3-5)**

Après leurs derniers matches, les Neuchâtelois avaient le moral au plus bas. Avant le début de la rencontre, leur démoralisation était plus que perceptible, et seule la volonté d'éviter l'humiliation d'un forfait avait motivé le déplacement des joueurs.

Le «miracle» se produisit dans le premier quart d'heure où les «noir», après avoir concédé un essai, parvinrent à marquer une pénalité grâce à un sursaut d'orgueil. Ce sursaut se transforma en prise de conscience de leurs possibilités et dès lors les Neuchâtelois luttèrent pour la victoire.

Les Neuchâtelois ont concrétisé enfin un rêve de plus de deux ans en venant à bout du RC Nyon, qui demeure une référence dans le rugby suisse.

Neuchâtel: Murray, Vuillomenet, Baumann, Meus, de Pury (60e Stanbury), Heyraud, jacquat, Ruegger, Turin (m), Gray (po), Brennan, Little, Fasel, Krattiger, Pannett. (jp)

BRÈVES

Gymnastique

Gogean impériale

Déjà victorieuse de l'épreuve par équipes et du concours complet, la Roumaine Gina Gogean (16 ans) a parachevé son œuvre aux championnats d'Europe féminins de Stockholm lors des finales par appareil en remportant l'or à la poutre (9,900 pts).

Badminton

Neuchâtelois modestes

Formée d'Olivier Colin (Neuchâtel), Tony Geiser (La Chaux-de-Fonds), Julien Helbling (La Chaux-de-Fonds), Corine Jörg (La Chaux-de-Fonds) et Renate Hotz (Neuchâtel), la sélection neuchâteloise a pris la sixième place des championnats suisses juniors par équipes remportés par l'équipe lémanique.

Hockey sur glace

NHL: finale Toronto - Vancouver

La finale de la Western conference du championnat de la NHL mettra aux prises Toronto et Vancouver. Dans la septième rencontre décisive des demi-finales, les Maple Leafs ont en effet battu les San Jose Sharks par 4-2.

Automobilisme - Grand Prix de Monaco: une quatrième victoire pour Michael Schumacher

Une voie royale

Pas de surprise à Monte-Carlo: Michael Schumacher, au volant de sa Benetton-Ford, a logiquement effectué la quatrième levée du Grand Chelem pour remporter le Grand Prix de Monaco, quatrième manche du championnat du monde de Formule 1. Le pilote allemand a ainsi fait le plein puisqu'il a signé en Principauté son quatrième succès consécutif et qu'il compte désormais le total maximum de 40.

Pour Schumacher, ce séjour sur le célèbre Rocher aura été particulièrement bénéfique. D'une part, il avait signé aux essais la première pole-position de sa carrière. Parti en tête, il devait également couvrir la totalité des 78 tours de la course dans cette position pour s'imposer sans jamais avoir été inquiété. Et, cerise sur le gâteau, le jeune Allemand a également battu le record du circuit monégasque que détenait depuis deux ans le Britannique Nigel Mansell!

SANS RIVAUX

Certes, la mort tragique d'Ayrton Senna à Imola avait placé Michael Schumacher dans la position de favori incontesté. Mais l'intérêt de cette course, qui, malgré les craintes engendrées par le terrible accident de l'Autrichien Karl Wendlinger lors des essais libres de jeudi dernier, aura finalement connu un déroulement parfaitement régulier, a disparu après une dizaine de secondes déjà!

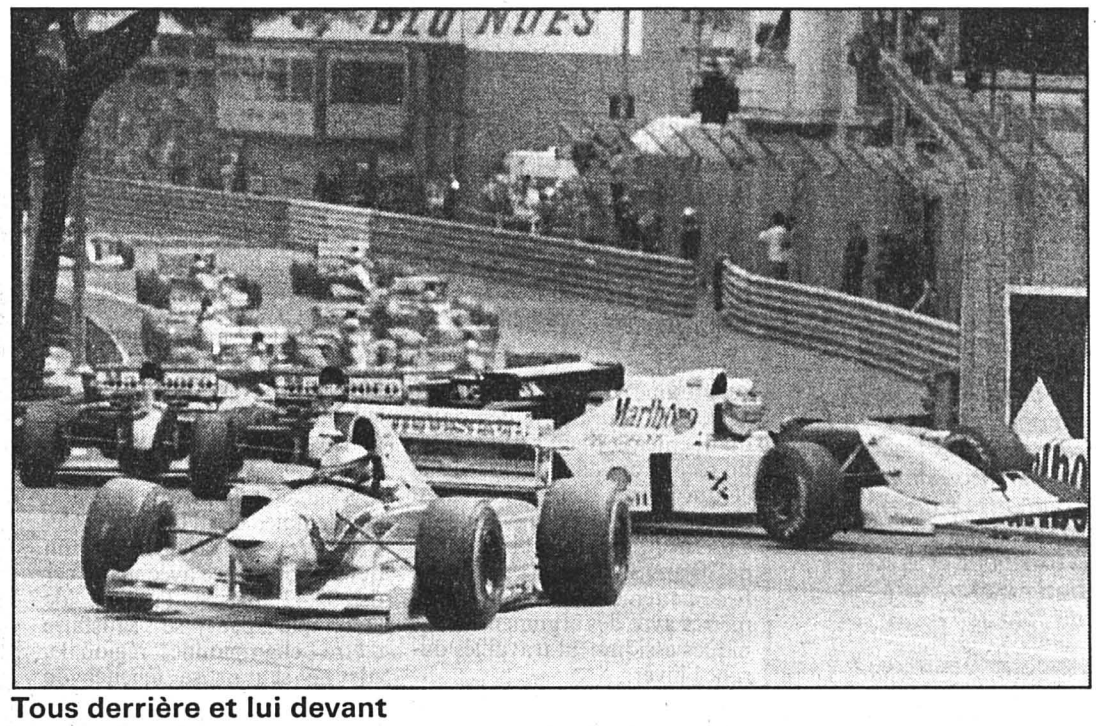
Le temps pour les premiers d'arriver au virage de Sainte-Dévote et pour le public d'assister à un accrochage entre le Finlandais Mika Hakkinen (McLaren-Peugeot) et le Britannique Damon Hill (Williams-Renault). C'est-à-dire précisément les deux pilotes qui semblaient les mieux armés pour contester la supériorité affichée lors des essais par Michael Schumacher.

DEUX FERRARI DANS LES POINTS

Dans ces conditions, la voie pour le leader du championnat du monde ne pouvait qu'être royale. Et elle le fut puisque Schumacher, malgré deux arrêts à son stand pour ravitailler et changer de pneumatiques, ne quitta jamais la tête de la course. Il devait finalement l'emporter devant le Britannique Martin Brundle, lequel signait là le meilleur résultat pour le nouveau moteur Peugeot.

A Imola il y a quinze jours, McLaren s'était déjà retrouvé une première fois sur le podium grâce à Mika Hakkinen. En Principauté, ce fut au tour de Brundle de ravir le premier accessit. Un résultat remarquable pour l'écurie franco-britannique, qui n'en est qu'à son quatrième Grand Prix. Tout comme il faut relever la présence dans les points des deux Ferrari, l'Autrichien Gerhard Berger en troisième position et le Français Jean Alesi en cinquième.

Cette course aura également été marquée par l'exploit signé par Andrea de Cesaris. Le vétéran italien, qui disputait à Monte-Carlo le 199e Grand Prix de sa carrière, a en effet mis un terme à un bref intérim chez Jordan-Hart en se classant au quatrième rang. Dès le Grand Prix d'Espagne dans quinze jours à Barcelone, de Cesaris devrait laisser son volant au Britannique Eddie Irvine, lequel a fini de purger la suspension de trois Grands Prix qui lui avait été infligée au Brésil en ouverture de saison. (si)



Tous derrière et lui devant

Michael Schumacher mène déjà le bal tandis que Mika Hakkinen et Damon Hill s'accrochent. (Keystone-AP)

Classements

Monte Carlo. Grand Prix de Monaco (78 t. à 3,328 km = 259,584 km): 1. Schumacher (All), Benetton-Ford, 1 h 49'55"372 (141,690 km/h). 2. Brundle (GB), McLaren-Peugeot, à 37"278. 3. Berger (Aut), Ferrari, à 1'16"824. 4. De Cesaris (It), Jordan-Hart, à 1 t. 5. Alesi (Fr), Ferrari, à 1 t. 6. Alboreto (It), Minardi-Ford, à 1 t. 7. Lehto (Fin), Benetton-Ford, à 1 t. 8. Beretta (Fr), Larrousse-Ford, à 2 t. 9. Panis (Fr), Ligier-Renault, à 2 t. 10. Comas (Fr), Larrousse-Ford, à 3 t. 11. Lamy (Por), Lotus-Mugen-Honda, à 11 t.

Championnat du monde (après 4 manches sur 16). Pilotes: 1. Schumacher (All) 40. 2. Berger (Aut) 10. 3. Hill (GB) et Barrichello (Bré) 7. 5. Brundle (GB), Alesi (Fr) et Larini (It) 6. **Constructeurs:** 1. Benetton-Ford 40. 2. Ferrari 22. 3. McLaren- Peugeot et Jordan-Hart 10. (si)

Cérémonial émouvant trente minutes avant la course

Hommage aux disparus

Trente minutes avant le départ, les organisateurs et le nombreux public rassemblés dans la Principauté ont rendu hommage au Brésilien Ayrton Senna et à l'Autrichien Roland Ratzenberger, tous deux décédés il y a deux semaines sur le circuit d'Imola.

Après un film projeté sur des écrans géants à la mémoire des deux pilotes disparus, le public et tout le monde de la Formule 1 se sont recueillis en silence en souvenir des deux champions. Une annonce a été également faite afin de souhaiter un prompt rétablisssement à l'Autrichien Karl Wendlinger, actuellement dans le coma à l'hôpital Saint-Roch de Nice à la suite de son accident survenu jeudi aux essais libres dans la Principauté.

Ce furent ensuite les pilotes qui, quelques instants avant de s'élancer, ont rendu un hommage très émouvant à leurs deux amis décédés. Tous regroupés en tête de grille, ils ont chargé Christian Fittipaldi et Rubens Barichello, tous deux Brésiliens, et l'Allemand Heinz-Harald Frentzen, équipier de Wendlinger, de s'avancer avec un drapeau national sur lequel on pouvait lire «adeus Ayrton». (si)

Patrons d'écuries, directeurs techniques et représentants des pilotes en séance

Après la surprise, les discussions

Vingt-quatre heures après l'annonce par le président de la Fédération internationale (FIA) Max Mosley du brutal coup de frein technologique qui va être donné sur la Formule 1 dès les prochaines semaines, chacun attend avant de se déterminer formellement. Une attitude qui laisse poindre d'éventuelles prochaines polémiques.

Trois heures durant, à Monaco, patrons d'écuries, directeurs techniques, le président de l'Association des constructeurs Bernie Ecclestone et les représentants des pilotes, Niki Lauda, Gerhard Berger et Michael Schumacher, se sont réunis afin d'évoquer les décisions communiquées la veille.

Si le climat de psychose, né des décès de Roland Ratzenberger et Ayrton Senna à Imola, puis de l'accident grave de l'Autrichien Karl Wendlinger à Monaco, interdit aux constructeurs d'exprimer dans l'immédiat leur mécontentement, ceux-ci s'organisent, aidés de leurs ingénieurs.

Tous savent que la FIA, Max Mosley en tête, se devait d'agir. L'opinion publique n'aurait pas compris que les choses restent en l'état, n'aurait pas supporté que la F1 ne tente pas d'interrompre la «série noire». Aussi bien, même si les décisions sont radicales et difficiles à concrétiser dans le calendrier annoncé, on préfère s'accorder un temps de réflexion, se concerter avant de prendre position, voire défendre ses intérêts.

La surprise a été grande pour les patrons d'écurie et les ingénieurs. Selon la majorité des techniciens, les multiples modifications imposées à quelques semaines d'intervalle pourraient créer un risque important qui irait à l'encontre du but recherché, la sécurité. «Réaliser de nouvelles pièces, modifier l'aérodynamisme, sans avoir la possibilité de tester toutes les nouveautés, n'est pas raisonnable» disent les ingénieurs. (si)

Mercedes continue

Le grave accident dont a été victime Karl Wendlinger – son état était jugé stationnaire, hier – à Monaco ne réduira pas l'activité de Mercedes en Formule 1, a annoncé dans un communiqué Hermult Werner, président du directoire de la firme allemande.

«Après douze années de succès en regard de la sécurité, les derniers développements ont constitué une grande surprise. Nous nous trouvons dans une situation où nous avons à conserver à la Formule 1 son côté attractif, mais en même temps tout faire pour en réduire les dangers au maximum» a encore dit M. Werner, qui a jugé «appropriées» les mesures prises par la Fédération internationale. (si)

Ronde d'Ajoie: Burri s'impose

Trois sur trois

Le Prévôtois Olivier Burri, associé pour la circonstance au journaliste TV Bernard Jonzier sur sa Ford Sierra Cosworth, a enlevé la troisième manche du championnat suisse des rallyes, la Ronde d'Ajoie, disputée sur la place d'armes de Bure.

Le pilote de Moutier est ainsi invaincu dans l'épreuve ajoulote, qui en était à sa troisième édition. Il a devancé de 30" Dubler/Antonino (Lancia HF Integrale) et de 3'10" Schmidlin/Haring (Mitsubishi Galant VR4).

A Bure, où il a fêté son seizième succès dans une manche du championnat suisse, Burri n'a pas laissé planer le doute: au terme de la première des trois boucles, le triple champion national comptait déjà 19" de marge. Un avantage important dans une course aussi brève, et qui devait encore augmenter dès le début de la deuxième boucle, lorsque Dubler commit un «tout-droit».

Au championnat, Schmidlin – seul à avoir terminé les trois manches disputées jusqu'ici – totalise 23 pts et devance Jaquillard (19) et Dubler (17).

Ronde d'Ajoie (3e manche du championnat suisse/9 spéciales): 1. Burri/Jonzier (Ford Sierra Cosworth) 1 h 01'06". 2. Dubler/Antonino (Lancia HF Integrale) à 30". 3. Schmidlin/Haring (Mitsubishi Galant VR4) à 3'10". 4. Chappuis/Reuby (Ford Escort Cosworth gr. N) à 3'57". 5. Houlmann/Voelke (Ford Sierra gr. N) à 4'15'. 6. Althaus/Charpilloz (Ford Sierra gr. N) à 4'58".

Championnat suisse: 1. Schmidlin 23 pts/3 résultats. 2. Jaquillard 19/2. 3. Dubler 17/2. 4. Chappuis 13/2. 5. Althaus 10/2.

Prochaine manche: Rallye des Alpes vaudoises (24-25 juin). (si)

Voile - Championnat suisse des «Star»

Alémaniques en force

C'est finalement en cinq manches que le championnat de Suisse des Star s'est disputé devant la ville de Neuchâtel. Le vainqueur est l'équipage d'Oberhofen formé de Bienz et Stegmeier. Il précède Hunkeler et Lauber de Lucerne.

Ces deux bateaux sont les membres du cadre national et précèdent les «anciens» de la série que sont Wyss-Joss de Zurich et Vuithier-Steinmayer (NE-ZU). Quatre des manches se sont disputées par des vents assez réguliers et forts soit de bise, soit d'ouest. Le championnat, organisé par le Cercle de la voile de Neuchâtel, est donc valable et correct.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

1. Bienz - Stegmeier (Oberhofen) 14,7 points. 2. Hunkeler - Lauber (Lucerne) 16,7. 3. Wyss - Joss (Zurich) 25,4. 4. Vuithier - Steinmayer (Neuchâtel) 29,7. 5. Ryffel - Roth (Rohrschach) 42,7. 6. Stegmeier - Fullemann (Thoune) 53,0. 7. Klostermann - Fuchs (Lucerne) 58,7. 8. Gautschi - Braun (Rietli) 58,7. 9. Wicki - La Roche (Zurich) 59,0. 10. Meseck - Baer (Lucerne) 61,7. (yds)

Cyclisme - Vuelta: pas de problème pour Rominger qui s'impose pour la troisième fois consécutive

Tony, grand d'Espagne

Tony Rominger a remporté son troisième tour d'Espagne d'affilée, un record en guise d'avertissement à l'Espagnol Miguel Indurain à l'approche du Tour de France qui se disputera du 2 au 24 juillet. «Désormais, je suis à 99% de mes possibilités. J'espère que d'ici au Tour de France, j'aurai récupéré ce dernier point qui me manque» déclarait-il à l'arrivée.

Agé de 33 ans, le Zougois n'a jamais perdu le maillot jaune depuis le début de l'épreuve et a laissé son dauphin, l'Espagnol Mikel Zarrabeita, à plus de sept minutes. Il s'agit de la plus grosse marge d'avance dans cette épreuve depuis 1960, lorsque le Belge Franz Demulder avait terminé avec avec 15 minutes et 25 secondes d'avance.

La dernière étape, 165,7 km se terminant sur le Paseo de la Castellana, a été remportée par le Français Laurent Jalabert, qui enregistrait là sa septième victoire d'étape, tandis que Rominger terminait juste derrière dans le gros du peloton.

«La conclusion logique veut que le Tour de France soit encore un terrain de rivalité entre Miguel Indurain et moi, mais nous pouvons tous les deux échouer et d'autres coureurs ont leurs chances: Alvaro Mejia, Gianni Bugno, Claudio Chiapucci, plein de coureurs» ajoutait Rominger.

LE TOUR ET LA VIE

L'an passé, Alex Zülle, 2e à 29", l'avait poussé dans ses derniers retranchements, tout comme l'Espagnol Jesus Montoya, en 1992, année où Rominger fut victime de deux lourdes chutes. Au lendemain de la première, il ne terminait que 19e du contre-la-montre de Fuenlabrada, pour finir par remporter sa toute première course de longue durée après des succès dans Paris - Nice, Tirreno - Adriatico et le Tour de Romandie. Beaucoup prétendaient avant ce succès d'il y a deux ans, que le Suisse n'était qu'une «petite cylindrée».

Rominger n'arrête pas de confondre tous ses détracteurs depuis, à tel point qu'il n'en a plus et qu'il est aujourd'hui même numéro 1, position qu'il ne perdra que si Indurain termine sur le podium du Giro et qu'il remettra de toute façon en question au Tour de France. Une «Grande boucle» que le Zougois préparera dans le Colorado, ou bien pas, tout dépendra de la santé de son fils Robin, né le 3 mai dernier et que son papa veut emmener à Vail (2600 m d'altitude). «Sans quoi, je ferai passer ma famille avant et je n'irai pas en altitude. Il y a des choses plus importantes que de gagner le Tour de France.» (ap,si)

Pedro Delgado - Tony Rominger - Mikel Zarrabeitia
Le tiercé de la Vuelta, édition 1994. (Keystone-AP)

Tour de l'Oise

Revoilà Indurain

Le jour où Tony Rominger séduit le monde cycliste par un troisième triomphe consécutif dans la Vuelta, l'Espagnol Miguel Indurain se devait de se rappeler au souvenir de ses fans. Le chef de file de Banesto l'a fait en remportant le Tour de l'Oise, qui s'est achevé hier à Senlis, après sa victoire dans le contre-la-montre de 12 kilomètres.

Indurain a réalisé, à 47,937 km/h de moyenne, le meilleur temps de ce contre-la-montre, qui était la quatrième et dernière étape de l'épreuve. Il a devancé le Français Eddy Seigneur de cinq secondes et le Britannique Chris Boardman, ancien détenteur du record de l'heure, de 12 secondes.

Le Suisse Laurent Dufaux, vainqueur de l'étape de la veille et deuxième du général, a dû se contenter de la 17e place à 1'04" d'Indurain. Le Vaudois a fini neuvième du classement général final, à 40".

A une semaine du départ du Tour d'Italie, Indurain a enlevé sa 2e victoire de la saison. Jusqu'à présent, il avait gagné une étape contre la montre du Tour de Valence, en Espagne, fin février, où il avait battu Rominger d'une seconde.

«Miguel (réd: Indurain) a eu un peu de mal au départ du contre-la-montre pour trouver le bon rythme. Mais, après cinq kilomètres, il a pris la bonne cadence. Quand le soleil est là, tout va bien», a estimé Eusebio Unzue, directeur sportif de l'équipe Banesto, avant que son protégé prenne l'avion afin de rentrer à son domicile près de Pampelune, où il restera jusqu'à son départ pour l'Italie, vendredi prochain.

Tour de l'Oise. Deuxième étape, Beauvais - Noyon (190 km): 1. Dufaux (S) 4 h 22'21" (43,45 km/h). 2. De Clercq (Be) à 7". 3. Magnien (Fr). 4. Capiot (Be). 5. Smetanine (Rus). 6. Heynderickx (Be). 7. De Wilde (Be). 8. Capelle (Fr). 9. Dierckxsens (Be). 10. Omloop (Be), même temps.

Quatrième et dernière étape (contre-la-montre Verneuil-en-Halatte - Senlis, 12 km): 1. Indurain (Esp/Banesto) à 15'01" (moy: 47,937 km/h). 2. Seigneur (Fr) à 5". 3. Boardman (GB) à 12". 4. Nijdam (Ho) à 20". 5. Kasputis (Lit) à 35". 6. Durand (Fr) à 38". 7. Magnien (Fr) à 38". 8. Marie (Fr) à 39". 9. Ledanois (Fr) à 42". 10. Mejia (Col) à 47". **Puis:** 17. Dufaux (S) à 1'04".

Classement général final: 1. Indurain (Esp/Banesto) 10 h 29'04". 2. Seigneur (Fr) à 2". 3. Magnien (Fr) à 7". 4. Boardman (GB) à 12". 5. Nijdam (Ho) à 13". 6. Marie (Fr) à 31". 7. Durand (Fr) à 34". 8. Kasputis (Lit) à 35". 9. Dufaux (S) à 40". 10. Ledanois (Fr) à 42". (si)

En tête de liste – *Maillot jaune du début à la fin de l'épreuve, Tony Rominger a égalé Julian Berrendero (Esp-1942) et Freddy Maertens (Be-1977). Avec désormais, 13 victoires d'étape, Rominger rejoint en tête de liste des vainqueurs d'étapes de la Vuelta, Sean Kelly (Irl) et Freddy Maertens (qui a remporté ses 13 succès la même année, 1977, où il remportait la Vuelta). (si)*

Tony Rominger en questions

«Ferrari n'est pas mon médecin»

Sitôt son exploit accompli, Tony Rominger s'est prêté de bonne grâce au petit jeu des questions.

– Trois Tours d'Espagne consécutifs... Tony Rominger, vous êtes le premier coureur à avoir réalisé cet exploit. Quelle Vuelta est la plus belle ?

– Le premier succès d'une série est toujours le plus beau. C'est le côté inattendu qui accentue ce sentiment. La Vuelta 94 est probablement la victoire la plus facile. L'absence d'adversaires n'en est pas la cause. C'est moi qui étais dans un état de forme plus avancé que l'an passé. Ici, j'ai eu ma forme du Tour de France de l'an dernier.

– Ça promet pour le Tour?

– C'est vrai que je n'ai jamais été aussi fort de toute ma carrière. En revanche, je ne pense pas pouvoir m'améliorer encore.

– Ce qui signifie en comparaison avec Indurain?

– Rien, car pour comparer il faut être dans la même course. Mais l'an passé au Tour, on était près l'un de l'autre. Cela devrait être le cas aussi cette année. Je ne pense pas que ma victoire espagnole impressionne Indurain. Si Miguel ne devait pas terminer dans les trois premiers du Giro, il devrait cependant commencer à se poser la question de savoir s'il n'a pas commis une erreur de préparation. Seulement, l'an dernier déjà il avait terminé à un quart d'heure au Tour de Romandie, ce qui ne l'a pas empêché de dominer le Giro, puis le Tour. Mais attendons le Giro qui nous en dira plus.

– Vous allez devenir numéro 1 mondial...

– Cela me remplit de légitime fierté.

– Vos équipiers?

– Voilà la troisième saison que mon équipe roule pour moi sans jamais rechigner. Federico Echave, mon capitaine de route, par exemple, fait tous les contre-la-montre avec un vélo normal, renonçant à courir ses propres chances. C'est aussi l'une des raisons pour lesquelles je ne fais pas cadeau de victoires d'étape à mes adversaires. Je me dois d'en apporter quelques-unes à mes équipiers. L'an prochain, CLAS disparaît, seul Mapei subsistera. Pourtant, il n'est pas exclu que je fasse le Giro avec mes équipiers espagnols. Jamais les Italiens bosseront pour moi comme eux le font. Bien sûr, il faudra quelques Italiens à cause des sponsors.

– On dit qu'il y aura Bugno dans votre équipe...

– Gianni est l'un de mes grands amis dans le peloton. Les quatre années que j'ai passées avec lui en Italie étaient sans ombre entre nous deux. Mais qu'il vienne sans son directeur sportif, Claudio Corti!

– Le Dr Ferrari, qui est votre préparateur, s'est fait de solides inimitiés avec quelques déclarations pro dopage...

– Ferrari est mon préparateur, pas mon médecin. Si je pars en principe en camp d'entraînement en altitude, au Colorado, c'est que je crois aux bienfaits d'une préparation naturelle et rien d'autre. En 1996, j'aurai 35 ans et j'arrêterai le vélo. Une santé impeccable me tient à cœur. (si)

Classements

Vuelta. 20e étape, contre la montre à Ségovie (53 km): 1. Rominger (S) 1 h 08'59 (46,098 km/h). 2. Mauri (Esp) à 1'35. 3. Olano (Esp) à 2'06. 4. Breukink (Ho), m.t. 5. Zarrabeitia (Esp) à 2'08. 6. Delgado (Esp) à 2'14. 7. Lino (Fr) à 2'21. 8. Aparicio (Esp) à 2'31. 9. Tschujda (Ukr) à 2'43. 10. Escartin (Esp) à 3'06. 11. Zülle (S) à 3'15. 12. Vanderaerden (Be) à 3'28. **Puis:** 43. Müller (S) à 7'16. 50. Meier (S) à 7'34.

21e étape (Segovia - Madrid, 165,7 km): 1. Jalabert (Fr) 4 h 26'55" (moy. 37,248 km/h). 2. Vanderaerden (Be). 3. Pelliconi (It). 4. Fanelli (It). 5. Pagnin (It). 6. Meier (S). 7. De Santos (Esp). 8. Gorini (It). 9. Di Basco (It). 10. Fornaciari (It). 11. Voskamp (Ho). 12. Petito (It) tous m.t. **Puis:** 51. Zülle (S). 87. Rominger (S). 98. Müller (S) m.t.

Classement final: 1. Rominger (S) 87 h 40'53. 2. Zarrabeitia (Esp) à 7'28. 3. Delgado (Esp) à 9'27. 4. Zülle (S) à 10'54. 5. Rincon (Col) à 13'09. 6. Leblanc (Fr) à 15'27. 7. Aparicio (Esp) à 15'48. 8. Perez (Esp) à 16'46. 9. Escartin (Esp) à 16'54. 10. Camargo (Col) à 20'35. 11. Unzaga (Esp) à 20'36. 12. Espinosa (Col) à 22'43. **Puis:** 65. Müller (S) à 1 h 46'11. 100. Meier (S) à 2 h 27'13. **GP de la montagne:** 1. Leblanc (Fr) 158. 2. Coppolillo (It) 148. 3. Rominger (S) 136. 4. Rincon (Col) 99. 5. Zarrabeitia 76 (Esp).

Aux points: 1. Jalabert (Fr) 243. 2. Rominger (S) 227. 3. Zülle (S) 121. 4. Zarrabeitia (Esp) 117. 5. Delgado (Esp) 89. (si)

VTT - Coupe neuchâteloise: Prêles-Chasseral-Prêles

Un duo infernal

La troisième édition de la course Prêles-Chasseral-Prêles, organisée par le Ski-Club Nods, et comptant pour la Coupe neuchâteloise de VTT, a réuni 220 participants. Christophe Auberson et Gérard Georges en furent les grands dominateurs.

D'emblée, le junior Christophe Auberson s'est échappé en compagnie du Valaisan Gérard Georges. Les deux hommes n'ont laissé aucune chance à leurs poursuivants. Champion suisse 1993, Christophe Auberson s'impose dans la catégorie Jeunesse alors que Gérard Georges, deuxième de Verbier-Grimentz en 1992, remporte la course chez les hommes. Le meilleur Neuchâtelois sera Louis Hubert du Landeron.

Chez les dames, la victoire est logiquement revenue à la championne suisse Arlette Schneider.

CLASSEMENTS

Hommes: 1. Georges, Evolène, 1 h 39'32". 2. Weber, Bienne, 1 h 40'48". 3. Louis, Le Landeron, 1 h 42'37". 4. Probst, Saint-Blaise 1 h 43'56". 5. Otz, Corcelles 1 h 44'35". 6. Auberson, La Neuveville, 1 h 45'46". 7. Cœudoz, Gampelen 1 h 46'36". 8. Leutwiler, Cornaux, 1 h 47'14". 9. Sahli, Mont-de-Buttes, 1 h 49'13". 10. Ribordy, Villars-sur-Glâne 1 h 49'40".

Jeunesse: 1. Ch. Auberson, La Neuveville, 1 h 08'44". 2. Haag, Bôle, 1 h 10'56". 3. Dockx, La Chaux-de-Fonds 1 h 14'41". 4. Vermot, Les Ponts-de-Martel, 1 h 15'51". 5. Fahrni, Les Ponts-de-Martel 1 h 15'52". 6. Berberat, La Chaux-de-Fonds 1 h 16'09". 7. Colin, Fontaines, 1 h 17'47". 8. Kissling, Fontaines, 1 h 17'48". 9. Ducommun, Marin, 1 h 17'49". 10. Balmer, Moutier, 1 h 18'48".

Vétérans: 1. Bottaro, Marin, 1 h 44'19". 2. Gauthier, Montmollin, 1 h 45'30". 3. Girard, Colombier 1 h 46'23". 4. Vallat, La Chaux-de-Fonds 1 h 51'52". 5. Kaempf, Le Pâquier 1 h 52'15". 6. Wuethrich, Boudry, 1 h 52'48". 7. Fatton, Noiraigue, 1 h 53'18". 8. Perret, La Chaux-de-Fonds, 1 h 54'32". 9. Gutzwiller, Le Landeron, 1 h 54'58". 10. Schertenleib, Chaumont, 1 h 55'34".

Dames: 1. Schneider, Sauges, 1 h 22'30". 2. Bourquin de Giorgi, Auvernier, 1 h 24'28". 3. Jakob, Cormondrèche, 1 h 26'54". 4. Straub, Lignières, 1 h 33'55". 5. Nicolier, Montmollin, 1 h 36'18". 6. Barben, La Chaux-de-Fonds, 1 h 36'33" et Robert, La Chaux-de-Fonds 1 h 36'34" ex-aequo. 8. Schneider, Le Pâquier, 1 h 37'08". 9. Roten, La Neuveville, 1 h 39'44".

Gymnastique - Coupe romande de jeunesse

Une réussite à Neuchâtel

La Coupe romande de jeunesse, qui a réuni 900 participants de 42 sections hier à Neuchâtel, a été une réussite totale pour les organisateurs de la FSG La Coudre. Côté neuchâtelois, on notera les deux podiums récoltés par Serrières et Chézard.

Indiscutablement, le clou de la manifestation aura été la prestation des jeunes gymnastes de la section de Vevey Jeunes patriotes. De leur côté, les pupillettes de Delémont ont glané un succès et une deuxième place, alors que les filles de Serrières se sont adjugé un troisième rang et les garçons de Chézard une médaille d'argent aux barres parallèles.

CLASSEMENTS

Pupillettes. – Gymnastique sans engins à main, catégorie B. 1. Delémont-Fémina 9634 points. 2. Veyrier GR 9334. 3. Bulle 9101. 4. Aigle-Alliance 9068. 5. Court 9067. 6. Pully 8867. 7. Vevey J-P 8834. 8. La Tour-de-Trême 8800. 9. Chézard-Saint-Martin 8697. 10. Boudry 8134. 11. Dombresson 8101. 12. La Coudre 7700.

Gymnastique avec engins à main, catégorie B: 1. Veyrier GR 9401. 2. Delémont Fémina 8734. 3. Tavannes 8668. 4. Le Landeron 7801. 5. Vionnaz 7367.

Combinaison de sauts, catégorie B: 1. Dully, 8716. 2. Genève-Grottes 8516. 3. Serrières 8166. 4. Trois-Chênes 7916.

Jeunes gymnastes. – sol, catégorie B: 1. Vevey J-P 29.900 points. 2. Yverdon 29.500. 3. Ursy 29.270. 4. Aigle Alliance 29.170. 5. Serrières 28.520. 6. Chexbres 28.440. 7. Peseux 28.380. 8. Lancy 28.160. 9. Chillon 27.980. 10. Granges Marnand 27.650.

Combinaisons de sauts, catégorie B: 1. Brig 2 29.580. 2. Aigle Alliance 29.210. 3. Chillon 29.190. 4. Cully 28.960. 5. Chézard-St-Martin 28.530. 6. Bulle 28.460. 7. Brig 1 28.330. 8. Peseux 28.080.

Anneaux balançants, catégorie B: 1. Cully 29.230. 2. Forel Lavaux 28.870. 3. Chêne 28.050.

Barres parallèles, catégorie B: 1. Ursy 29.310. 2. Chézard-Saint-Martin 28.980. 3. Lancy 28.900. 4. La Coudre 28.300. 5. Chêne 28.270. 6. Serrières 28.120. 7. Granges Marnand 27.960. 8. Saignelégier 27.570.

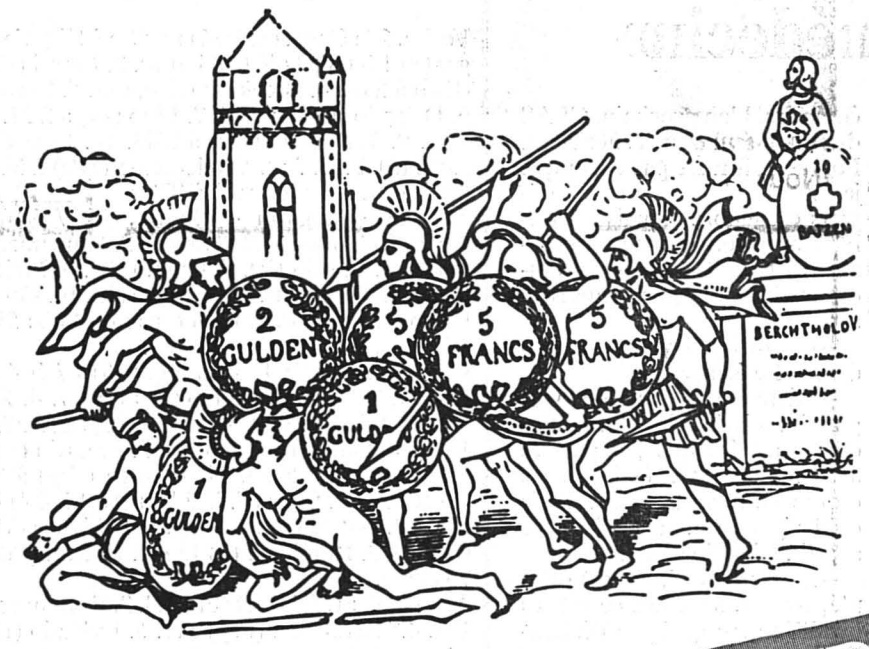
Gymnastique, catégorie B: 1. Vevey J-P 29.370. 2. Yverdon A-G 28.820. (Imp)

dans la ville
dans la vie

EXPOSITION
du 16 au 21 mai

Notre FRANC

" monnaies, symboles "



Les pièces de monnaie
que vous utilisez tous
les jours ont une histoire
Elle vous est racontée
dans l'exposition conçue
par le Musée d'Histoire
et Médaillier
de La Chaux-de-Fonds.
Quand vous saurez tout
sur votre franc,
participez au concours;
vous y gagnerez peut-être
un lingot d'or de 10 g offert par la
Banque Cantonale Neuchâteloise
Tirage le samedi 21 mai à 16 h.

CONCOURS

METROPOLE
CENTRE
LA CHAUX-DE-FONDS

à 2 minutes à pied de la gare - Horaire: lundi 13.00-18.30 mardi/vendredi 8.00-18.30
samedi 8.00-17.00, sans interruption - Parking couvert de 575 places, ouvert 24/24 h. et 7/7 j.
- 17 commerces, 2 restaurants, 1 bar à café, 1 pharmacie -

132-12974

LA CHAUX-DE-FONDS
LE LOCLE
HAUT-DOUBS
NEUCHÂTEL
VAL-DE-RUZ
VAL-DE-TRAVERS
JURA BERNOIS
JURA

Météo:
Tendance aux averses ou orages en deuxième partie de journée.

Demain:
Souvent très nuageux et quelques pluies.

Lac des Brenets 750,85m

Lac de Neuchâtel 429,57 m

Fête à souhaiter lundi 16 mai 1994: UBALDO

24°	10°	0°
Lever: 5 h 55	Lever: 10 h 47	3000 m
Coucher: 21 h 01	Coucher: 0 h 52	

L'Impartial

Jean-Pascal Chapatte, un Loclois à Kigali

Le pays des mille horreurs...

«Aujourd'hui, le ciel est très sombre dans ce pays des mille collines devenu pays des mille horreurs»... De Kigali, Jean-Pascal Chapatte a souhaité parler de ce «génocide qui n'est pas l'aspiration des huit millions d'habitants que comptait ce pays avant la guerre». Le Loclois (qui a vécu quinze ans à La Chaux-de-Fonds), coordinateur - administrateur du CICR, vit dans une «délégation-camping». Il nous a téléphoné.

«Il y a trois semaines, nous avons créé un hôpital à Kigali, aménagé en un temps record dans un couvent mis à notre disposition. Nous accueillons des centaines de blessés... Peu parce qu'ils sont achevés avant. Le rapport blessés-morts est incomparable avec tout autre conflit!»

DÉLÉGATION-CAMPING

«A l'effectif réduit du CICR (une quinzaine de personnes) se sont joints trois collaborateurs de Médecins sans frontière, une soixantaine de collaborateurs nationaux du CICR parfois avec leur famille et une trentaine de collaborateurs de la Croix-Rouge rwandaise... La délégation a été transformée en «délégation-camping». Des villas nous ont été ouvertes en l'absence de leurs propriétaires. Nous sommes dans une grande zone Croix-Rouge. Nous allons à l'hôpital à pied... Nous travaillons sept jours sur sept, sans répit. Avec détermination, solidarité, presque en symbiose. Ça, c'est merveilleux.»

«Le groupe – quelque 130 personnes – est parfaitement bien organisé. Depuis le 10 avril, nous vivons ici. L'ambiance n'est absolument pas tendue! Nous sommes un «petit Rwanda»: les deux ethnies (Tutsi et Hutu) collaborent. Ce qui se passe dans la délégation, c'est ce qui se passait avant la guerre, avant que cette «folie du diable» ne se déclare... Des attitudes extrêmement sanguinaires se sont révélées au quart de tour!»

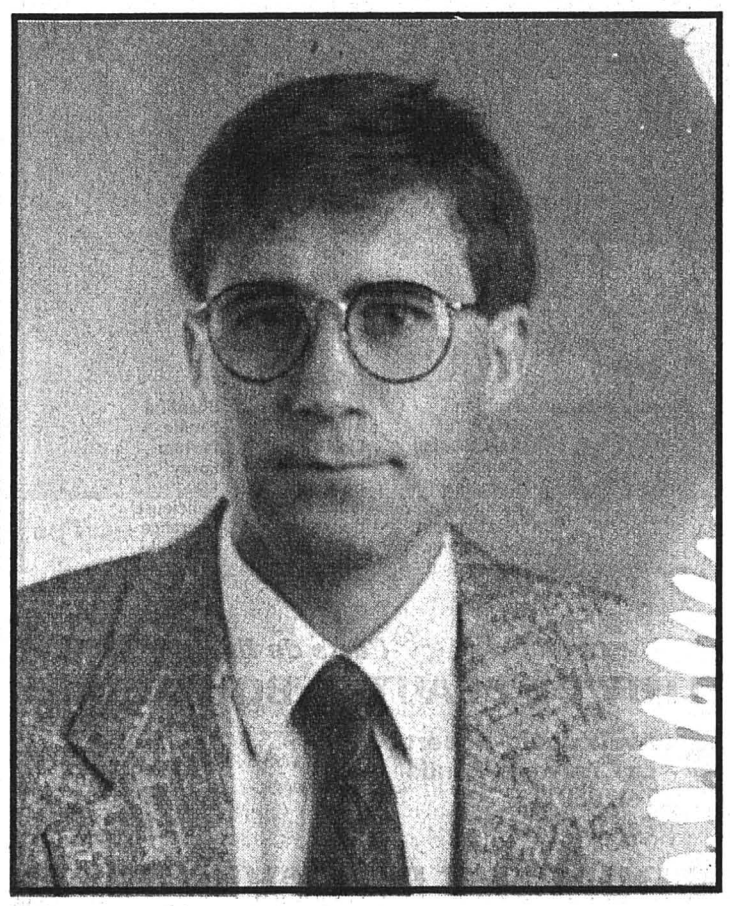
«Ce matin, pendant deux heures, nous sommes restés dans les couloirs... Le combat qui se déroulait entre deux collines envoyait les obus par-dessus la délégation... L'emblème du CICR est respecté, pas seulement par les forces armées, mais aussi par les milices non contrôlées. Pour l'instant, on arrive à éviter les risques. J'aime la vie, à l'image de tous mes collaborateurs! Le fait de notre présence est un espoir énorme: on ne va pas casser ça!»

«JE RESTERAI, LE TEMPS NÉCESSAIRE»

«Je resterai au Rwanda le temps nécessaire. Dans le cadre de la fonction que j'occupe, je ne suis pas remplaçable d'un jour à l'autre. Je ne compte pas en jours, je compte en semaines. Je résiste. J'ai décidé de supporter. Ça va. Six heures de sommeil par nuit. Je dors normalement. Nous ne cultivons pas l'échec mais la réussite. Nous travaillons sur les actions qui ont réussi, ou qui réussiront demain. Nous avons tous confiance.»

«Le 8 mai est né à l'hopital du CICR – il n'y avait pas d'autre lieu possible – par césarienne, une petite fille. Le bébé est beau et se porte bien. Il est né pour le 130e anniversaire de la création de la Croix-Rouge. Nous voulons y voir un symbole, y puiser un peu de courage, d'espoir.»

Propos recueillis
par Anouk ORTLIEB



Jean-Pascal Chapatte
«Nous travaillons sept jours sur sept, sans répit. (Privée)

Un Montagnon

Jean-Pascal Chapatte travaille depuis deux ans et demi au CICR. Né au Locle, il a vécu durant quinze ans à La Chaux-de-Fonds. Il en garde de bons souvenirs, notamment du Petit-Paris: il a été parmi les artisans de la sauvegarde du café... Il a commencé sa vie professionnelle par un apprentissage de vendeur... Après trois ans à la tête des Ecoles Club Migros de La Chaux-de-Fonds, il a entrepris des études d'économie d'entreprise à l'Ecole supérieure de cadres (ESCA) et s'est engagé au CICR.

Après l'Afghanistan, la Yougoslavie et la Somalie, il croyait trouver le calme au Rwanda. «C'est de nouveau un lieu très dur», affirme-t-il pudiquement. Il se décrit comme un montagnard, descendant de paysans-horlogers. «Ce qui explique peut-être ma capacité d'adaptation aux tâches fines comme aux plus grossières». A travers son témoignage, passe un peu de son amitié pour ceux qu'il a laissés au pays: ils comprendront qu'il ne peut guère leur écrire... AO

Images trop brutes

«Nous avons l'occasion parfois de regarder des images de cette très vilaine guerre à la télévision. Cela nous fait un peu peur. Elles sont livrées à l'état brut. Je voudrais que l'on prenne autant de temps et d'espace pour y réfléchir que pour disserter sur la mort de Senna...», commente Jean-Pascal Chapatte.

«Il y a d'une part une guerre entre armées, avec lignes de front et une guerre animée par de nombreux civils qui s'attaquent impitoyablement à une certaine catégorie de la population. A Kigali, aux Tutsis. Les millions de civils fuient la région en laissant sur place leurs biens et leurs prochaines récoltes. Ils n'aspirent qu'à rentrer chez eux et y vivre en paix. Il ne faut pas tous les mettre dans le même panier. Pensez à ces milliers d'innocents, toutes ethnies confondues, qui ne sont que des victimes...»

«Plus que jamais, ce pays mérite l'attention et la mobilisation de la communauté internationale. Tout doit être mis en œuvre pour que les combats cessent, que la population civile soit respectée, soignée, que les principes humanitaires soient restaurés.»

«Le travail du CICR est considérable. Déjà par sa présence, en tant que seule organisation internationale à n'avoir pas quitté la région. Le CICR préserve un coin de ciel bleu dans le ciel obscur de milliers de Rwandais. Il permettra à d'autres organismes d'intervenir dans les meilleurs délais». AO

Afrique du Sud

Observateur chaux-de-fonnier de retour

Louis-Georges Gasser, le Chaux-de-Fonnier du contingent suisse d'observateurs de l'ONU chargés de veiller au bon déroulement des élections en Afrique du Sud, est de retour. Il nous a livré ses impressions.

Page 19

Swiss raid commando

Razzia helvétique

Les équipes helvétiques engagées dans le Swiss raid commando ont fait une razzia de lauriers raflant les quatre premières places d'une édition 1994 difficile en diable.

Page 24

Saignelégier

Course d'autruches au Marché-Concours?

Y aura-t-il bientôt une course d'autruches en ouverture du Marché-Concours? Le projet trotte dans la tête de Louis Beureux, le propriétaire du parc ornithologique de Montfaucon qui vient en effet de se porter acquéreur de cinq jeunes autruches africaines.

Page 27

Evacué il y a quelques jours du Rwanda au Burundi, un ancien Chaux-de-Fonnier témoigne

«Ils les ont brûlés vifs»

Claude-Henri Sunier, ancien restaurateur à La Chaux-de-Fonds, serre son fils aîné contre lui. Il parvient difficilement à réprimer un frisson d'horreur lorsqu'il raconte ce qu'il a vu: des hommes, des femmes et des enfants jetés vivants dans une fosse remplie de pneus enflammés, dans «la cité de la mort», au sud du Rwanda.

MAINTENIR LA PAIX

Membre de l'ethnie tutsie, la belle-mère de cet homme d'affaires neuchâtelois fait partie des victimes du massacre tribal. «Il y a trois semaines, Butare était calme», raconte-t-il, près de la frontière entre le Rwanda et le Burundi.

«Il n'y avait pas de problèmes entre Hutus et Tutsis, principalement parce que les Tutsis représentaient un pourcentage de 30 à 50% suivant les endroits. On avait un bon préfet et un maire qui voulaient maintenir la paix malgré tout ce qui se passait ailleurs. Butare était aussi une ville universitaire et la capitale du vieil empire (...),» explique M. Sunier.

«Et soudain, un jour, ils ont remplacé le préfet, un Tutsi, par un Hutu du Nord. Le même jour, nous avons vu des avions atterrir et on a vite découvert que l'abominable garde présidentielle était arrivée.»

Claude-Henri Sunier raconte: «C'est au cours de la même nuit que le massacre a commencé. Ils ont creusé des fosses et les ont remplies de pneus enflammés. Et ils ont jeté des tas de gens dedans. Ils étaient encore vivants quand ils les ont poussés dans les fosses».

«Ce n'était pas seulement Hutus contre Tutsis. C'est devenu un conflit entre voisins. S'il y avait une querelle sur la possession d'une terre ou quelque jalousie, les gens se dénonçaient mutuellement» explique Claude-Henri Sunier.

«Après deux jours (...), il a beaucoup plu, ça a éteint les pneus. Les corps sont alors restés là, gisant sur les pneus.» «Nous avons vu de nombreux hélicoptères survoler le coin mais on ne savait pas de qui il s'agissait. Le maire est venu dire aux gens: «Nous devons enterrer (les corps) parce que la presse se sert des hélicoptères pour chercher des massacres.»

«Alors on a tout nettoyé», poursuit M. Sunier. «On les a tous enterrés dans les collines mais comme il a recommencé à pleuvoir, les corps ont été déterrés et on pouvait les voir.»

VILLE MORTE

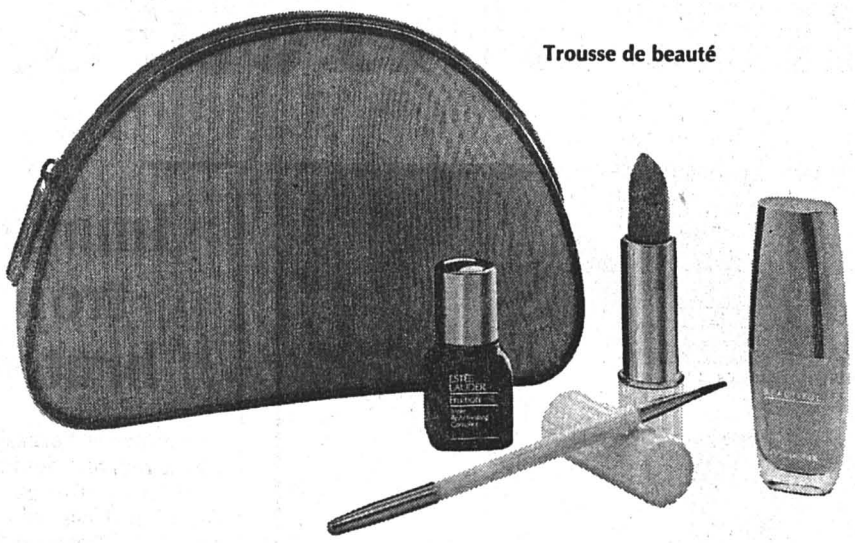
«C'est calme maintenant à Butare, parce que 40% de la population ont été tués et que les Hutus fuient le FPR (Front patriotique rwandais, majoritairement tutsi). Dans mon quartier, la banlieue de Butare, il y avait environ 1000 Tutsis. Aujourd'hui, il n'en reste qu'une quarantaine. Tous les autres sont morts. Butare est une ville morte» conclut M. Sunier. Interrogé sur l'identité des responsables du massacre, il explique qu'il s'agissait de soldats et de miliciens de la Coalition pour la défense de la République (CDR) aidés par des habitants de Butare. Tout en berçant leur petite fille, sa femme lance: «Hutus et Tutsis ne pourront plus jamais vivre ensemble. Il faut diviser le pays.»

M. Sunier et sa famille ont pu quitter jeudi soir le Rwanda au terme d'une opération d'évacuation supervisée par le Département fédéral des Affaires étrangères (DFAE). Ils avaient été accueillis à Bujumbura par un membre de l'Ambassade suisse au Kenya. Depuis hier, ils résident à Cortaillod. (ats)

MISEREZ SE MANIFESTE
du 27 mai au 12 juin
Avec le soutien de L'Impartial
au café-théâtre La Grange au Locle
Location (OTMN): 039/31 43 30

Aucun autre cadeau au monde ne peut vous apporter Fruition. Gratis chez Estée Lauder.

Il n' y a encore jamais eu de cadeau aussi parfait que **Brilliant Discoveries.** Il contient tous nos meilleurs produits que vous rêviez depuis longtemps d' essayer: Fruition Triple ReActivating Complex pour 10 jours • Re-Nutriv All-Day Lipstick avec un pinceau à lèvres • Beautiful Eau de Parfum Spray et une trousse de beauté. Vous recevrez **gratuitement** ce set-cadeau de cinq pièces pour l'achat de deux produits de soin ou pour tout achat supérieur ou égal à soixante francs dans la collection Estée Lauder/Lauder for Men **pendant les semaines de conseil Estée Lauder jusqu'au 28 mai 1994.**



Trousse de beauté

Pinceau à lèvres

Fruition Triple ReActivating Complex Complexe exclusif qui réactive tout en douceur votre peau.

Re-Nutriv All-Day Lipstick Rouge à lèvres onctueux d'une tenue exceptionnelle.

Beautiful Eau de Parfum Spray Une délicieuse fragrance aux mille fleurs.

Carte de fidélité = 10%

INSTITUT DE BEAUTÉ – BOUTIQUE

PARFUMEUR SPECIALISTE

AVENUE PARFUMERIE DUMONT

80 ANS

Av. Léopold-Robert 53
La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/237 337
Fax 039/231 426

PARFUMERIE DUMONT DE L'AVENUE

Un cadeau par client. Dans la limite des stocks

132-12404

DIVERS

Perdez 10 kg en 37 jours

et + ou - en + ou - de temps
quel que soit votre âge.

N'attendez pas l'été comme chaque année pour faire n'importe quoi au dernier moment

Il serait fort étonnant que dans votre entourage vous ne trouviez pas une personne qui a perdu entre 10 et 40 kilos et soit restée mince grâce au concept d'Hygial. La santé qui passe par la minceur, passe obligatoirement par votre assiette.

Se priver de pain, de pâtes, de riz, de pommes de terre, de chocolat à longueur de temps et ensuite en faire une orgie parce que trop c'est trop est le plus sûr moyen d'être toujours fatigué et frustré.

Hygial-Mick Wilhelm

La spécialiste de l'amaigrissement rapide
qui vous redonne ce que la société de consommation vous a enlevé:
un tonus sans égal, un regard frais et heureux
et une silhouette qu'il vous plaira de contempler longtemps.

Genève	Lausanne	Sion	Neuchâtel	Fribourg
022 786 60 49	021 323 58 34	027 22 48 88	038 25 37 07	037 22 44 45

18-2417/ROC

VACANCES - VOYAGES

autocars voyages giger

Dimanche 15 mai — Dép.: 10 h 00 — Fr. 60.–
Promenade dans le Vully avec repas filets de perche

Dimanche 22 mai Pentecôte — Dép.: 07 h 30 — Fr. 72.–
Verbier avec un excellent repas de midi

Pentecôte — Voyage de trois jours
Du 21 au 23 mai 1994
Tyrol – Kitzbühl – Innsbrück
Fr. 395.– par personne en chambre à deux lits
Programme à disposition

Inscriptions:
AUTOCARS – VOYAGES GIGER SA
2300 La Chaux-de-Fonds
✆ 039/23 75 24
Fax ✆ 039/23 47 82

132-12184

DIVERS

INSTITUT DE BEAUTÉ

''Angélique''

Avenue Léopold-Robert 76 — La Chaux-de-Fonds

Préparez l'été
En promotion

Le solarium
Une séance d'essai vous est offerte

Soins du visage complet
La manucure vous est offerte

Première épilation
Les aisselles et le bikini vous sont offerts

Mlle Maud Besson se fera un plaisir de vous recevoir, ✆ 039/23 90 20

132-512843

ENSEIGNEMENT

PROLONGATION JUSQU'AU 31 MAI

22-2832

APPRENEZ L'ANGLAIS A LA CHAUX-DE-FONDS ET PROFITEZ D'UN VOL GRATUIT POUR LONDRES!

20 VOLS SUPPLEMENTAIRES

Pour inscription au cours complet jusqu'au 31 mai. début des cours à choix entre aujourd'hui et fin septembre.

APPELEZ-NOUS VITE !

HORIZON

WALL STREET INSTITUTE
SCHOOL OF ENGLISH

Méthode unique - Résultats garantis
Horaire à la carte de 9h à 20h30, sa:12h30

CHAUX-DE-FONDS: L. ROBERT 9
TELEPHONE: 039 23 55 30

NEUCHÂTEL: HALLES 11
TELEPHONE: 038 25 16 64

DIVERS

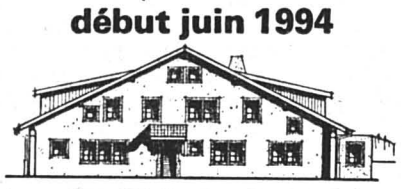
LES ROCHES-DE-MORON

Suite à l'incendie, en 1992, de notre restaurant, nous informons nos clients et amis de la

prochaine réouverture

de notre établissement, entièrement reconstruit, pour

début juin 1994



Famille Bruno Stengel
✆ 039/23 41 17

132-506062

NATEL C + D
Toutes marques
Batteries - programmation
Montage - réparations
SON'AUTO
Léopold-Robert 102
La Chaux-de-Fonds
SERVICE 24 heures

132-12585

ACHÈTE AU PLUS HAUT PRIX
VOITURES
Bus, camionnettes. Kilométrage, état: sans importance.
Paiement comptant.
✆ 077/47 61 89

28-508170

DIVERS

Maîtrise fédérale
Tél. 039/28 16 24

SOL HEIMO & FILS SA

▶Parquets ▶Tapis
▶Plastiques ▶Stores
▶Sols sans joints ▶Entretien

Rue du Parc 9 – 2300 La Chaux-de-Fonds

132-12115

DIVERS

Le pays de Schwytz à la Voie Suisse

l'expression vivante Suisse Centrale

Le mardi 17 mai
à La Chaux-de-Fonds
Place du Marché, de 10 à 18 heures
Avec concours !

Pour votre accueil:
- une calèche de poste du Gothard, à 8 places, reconstruite d'après le modèle original;
- chalet d'information;
- du folklore de Suisse centrale: cor des Alpes et jodel.

177-18016

Police-secours: 117

Nous demandons à acheter

horlogerie ancienne

- montres,
- pendules,
- régulateurs,
- outillage et machines,
- fournitures layettes,
- établis,
- livres, brochures et autres documentations sur l'horlogerie

Christophe Grimm
Rue du Weissenstein 5
2502 Bienne
Tél. 032 41 19 30

28-500089/4x4

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

AUTOS - MOTOS - VELOS

SUPERBE
CITROËN BX 19 GTI 4×4 ABS
Modèle 1990, argent métallisé, 109 000 km. De première main. Expertisée. Garantie totale. Reprise éventuelle. Fr. 280.– par mois sans acompte. Grand choix en Citroën et autres marques aux mêmes conditions ou au comptant.
Garage du Progrès SA, route du Port 32, 2503 Bienne. ✆ 032/25 96 66.
Renseignements à toute heure: M. Garau, Natel 077/313 213

6-1540

DIVERS

NOUVEAU

Bosch Bloctronic empêche les voleurs de conduire!

Bosch Bloctronic RF 2000

Système radio compact avec surveillance de l'habitacle par infrarouges.

Agréé par l'OFCOM
Offre de lancement

Fr. 640.– net

CP18F

132-12206

BOSCH SERVICE

WINKLER S.A.
Maîtrise fédérale
132, rue Numa-Droz
2300 La Chaux-de-Fonds
Téléphone 039 23 43 23/24
Téléfax 039 23 33 37

AUTOS - MOTOS - VELOS

Objet de jalousie.

La nouvelle **FEROZA**

La 4x4ème dimension dès Fr. 26'550.–.

Pour plus de renseignements, adressez-vous à votre agent DAIHATSU:

GARAGE des STADES
A. MICHE & B. HELBLING

Charrière 85, La Chaux-de-Fonds
✆ 039/28 68 13

132-12060

Constructeur japonais depuis 85 ans. Vous gagnerez toujours à les connaître.

DAIHATSU — 3 ans de Garantie

Feu: 118

Rédaction
LOCALE
Tél: 039/210 210
Fax: 039/210 360

Irène BROSSARD
Alain MEYRAT

AGENDA

Nouvelles animations au CAR

Tous dehors!

Pour égayer les mercredis après-midi d'ici aux vacances d'été, le CAR (Centre d'animation et de rencontre) propose un certain nombre d'animations pour petits et grands. Les ados en mal d'action auront le choix entre plusieurs activités de plein air. Les 1er et 15 juin, deux rallyes en VTT dans la région leur sont proposés. Le dimanche 12 juin, le CAR organise un voyage au Festival de BD de Sierre. Et pour respirer le vent du large, pourquoi pas un week-end de voile sur le lac de Neuchâtel? Cela se passera les 18 et 19 juin. En outre, le CAR se propose d'organiser une soirée dehors avec nuit à la belle étoile, à une date qui reste à fixer. Pour les enfants fréquentant l'école primaire, les activités proposées se dérouleront également à l'extérieur, si le temps le permet. Le 1er juin, ce sera un jeu de rôle intitulé «conte vivant». Les secrets de la cuisine de plein air seront dévoilés le 8 juin. Et le 15, on passera un après-midi au bord de l'eau. Toujours dehors, un grand jeu permettra de découvrir les personnages du «Magicien d'Oz», avec projection du film ensuite, le 22. Enfin, le 29, dernière séance de la Lanterne magique. Pour toutes ces activités, il est recommandé de s'inscrire avant le 27 mai en téléphonant au CAR, au No 28.47.16.

(am)

Mouvement gnostique

Les secrets alchimiques de l'amour

Le Mouvement gnostique chrétien universel de Suisse propose une conférence publique sur le thème des secrets alchimiques de l'amour. Elle aura lieu mardi 17 mai à 20 h 30, à l'aula de l'Ecole professionnelle commerciale, rue de la Serre 62. (Imp)

Maison du peuple

Spectacle d'eurythmie

«Eurythmée», ensemble eurythmique de scène de Lausanne, présentera «Perceval», d'après Chrétien de Troyes, à la grande salle de la Maison du peuple, mardi 17 mai, à 20 h 15. Lire en page Magazine.

(sg)

Observateur chaux-de-fonnier auprès de l'ONU de retour d'Afrique du Sud

Où la démocratie a un sens

Louis-Georges Gasser, le Chaux-de-Fonnier du contingent suisse d'observateurs de l'ONU chargés de veiller au bon déroulement des élections en Afrique du Sud, est de retour. Il nous a fait part de ses impressions après avoir vécu un moment historique.

C'était la loterie! Après avoir reçu leurs instructions à Johannesburg, les observateurs de l'ONU ont tous été éparpillés aux quatre coins du pays. Les attributions se sont faites selon l'ordre alphabétique: pas de distinction de sexe, de race ou de nationalité. C'est ainsi que le Chaux-de-Fonnier Louis-Georges Gasser s'est retrouvé dans la région de Witbank, dans le Transvaal oriental, à quelque 120 km de Johannesburg, avec pour coéquipier un député à l'Assemblée nationale du Sénégal, Ibrahima Fall.

Le groupe d'observateurs mandatés pour «couvrir» Witbank et ses environs se composait en outre d'un Egyptien, d'un Portugais, d'un Panaméen et d'un représentant de la Sierra Leone (Afrique occidentale).

SANS GILET PARE-BALLES

Leur travail: assister à toute la journée de vote, de l'ouverture à 6 h du matin jusqu'au soir après la clôture. Faire ensuite un rapport par téléphone au PC de l'ONU. Pas de possibilités d'intervenir, mais les observateurs ont souvent aidé à renseigner des électeurs illettrés et pas toujours au courant des procédures. Beaucoup ne savaient pas qu'ils devaient voter en même temps sur les plans national et provincial. Il a fallu assister des aveugles ou même tenir des bébés pendant que leur mère était dans l'isoloir.

Au bureau de vote de Phola (Transvaal)
Louis-Georges Gasser (à droite) avec son coéquipier le député sénégalais Ibrahima Fall. (Privée)

«C'est à la fois un pays de mines et d'agriculture. On y trouvait donc des circonscriptions exclusivement noires et d'autres 100% blanches. Les townships sont très pollués à cause des chauffages au charbon, et les Blancs n'y vont jamais.» C'est d'ailleurs chez les fermiers blancs que les deux observateurs ont été le plus fraîchement reçus. Dans le bureau de vote, personne n'a adressé la parole à M. Gasser: «Ils jouaient le jeu, mais à contrecœur.»

En arrivant, les deux hommes étaient entrés dans un pub pour se désaltérer avant de se rendre au local de vote. Ce qui a jeté un froid, car c'était la première fois qu'un Noir mettait les pieds dans l'établissement.

Ailleurs, M. Gasser et son compagnon ont été bien reçus. Tout au plus ont-ils dû prendre une fois sous leur protection un homme menacé par un militant d'un parti rival et le remettre à la police. Mais la région dans laquelle ils se trouvaient n'est pas considérée comme dangereuse. L'ONU n'y avait d'ailleurs pas fait distribuer de gilet pare-balles à ses envoyés, contrairement à d'autres contrées du pays.

OBSESSION SÉCURITAIRE

A l'issue des votations, Louis-Georges Gasser a passé quelques jours chez des amis dont il avait fait la connaissance lors d'un précédent séjour en Afrique du Sud. Il a pu constater que parmi les Blancs, l'optimisme n'est guère de mise. La préoccupation première est la sécurité. Les maisons sont équipées de systèmes d'alarme perfectionnés. Les chambres à coucher sont même munies de grilles les séparant des autres pièces. Pourtant, rares sont ceux qui envisagent de quitter le pays. Souvent, ils reconnaissent même que la fin de l'apartheid est une bonne chose, mais estiment qu'elle est arrivée trop tard. «Puisse l'avenir leur donner tort», conclut M. Gasser qui, de retour en Suisse, suivra attentivement la suite des événements.

Mais le souvenir le plus fort et le plus émouvant que l'observateur gardera de ces élections, «ce sont ces vieilles femmes noires qui, pour la première fois de leur vie, avaient leur mot à dire. Pour elles, le mot «démocratie» a un sens, maintenant.» A. M.

Exposition originale à la BJ Ronde 9

Grands peintres revisités

La preuve est faite: il faut une âme d'enfant pour entrer dans le monde des grands peintres. Quatre-vingts bambins de classes enfantines ont accroché autant de tableaux à la Bibliothèque des jeunes de Ronde 9. Il faut aller voir jusqu'au 31 mai quels regards ils ont porté sur les maîtres ès couleurs.

Les cinq jardinières d'enfants qui ont ouvert le grand livre de l'art sont claires dans leur démarche. «Il n'a jamais été question pour l'enfant d'imiter un peintre dans son écriture picturale, mais plutôt de percevoir les caractéristiques d'un rendu pour s'essayer à son tour».

Les petits de 4 et 6 ans ne se sont pas fait prier pour empoigner les pinceaux. Dans le sillage de Modigliani, ils se sont imaginés avec de longs cous gracieux; chez Klee, ils ont retrouvé les juxtapositions de couleur et chez Miro, ils ont pu donner libre cours à leur exubérance de formes; chez Picasso et son Carnaval de Polo, ils se sont sentis à la maison et avec Matisse, ils ont osé le grand format.

Il y a encore Hundertwasser et ses drôles de constructions, Tinguely et sa fantaisie, et Philippe Boillat et ses spirales parce que «maîtresse, on voudrait bien aussi connaître un peintre vivant!»

SÉDUISANT EN DIABLE

C'est ravissant et séduisant en diable; mais les maîtresses avaient d'autres idées que simplement plaire. «On ne montre jamais les dessins d'enfants de l'école enfantine et nous souhaitions les mettre en valeur» dit l'une d'elles. Pour les enfants d'abord, pour les parents ensuite, rappelant l'importance de l'expression picturale; et encore pour les amis et tous les intéressés.

Le comité de l'Association de la BJ a adhéré à la démarche et proposé les cimaises de la bibliothèque où, justement, ce sont les livres sur les peintres qui sortent le moins. Mieux encore, le 25 mai prochain, un conteur Pierre Schwaar poursuivra le propos en racontant des histoires de peintres à la BJ de Ronde 9, à 14 h pour les 8 à 12 ans et à 15 h 15 pour les 4 à 7 ans.

À L'HÔTEL DE VILLE

Toutes ces couleurs, toute cette vivacité ont conquis aussi le directeur de l'Instruction publique, Jean-Martin Monsch, et prochainement c'est l'Hôtel de Ville qui accueillera cet accrochage, avec quelques compléments. (ib)

● *Bibliothèque des Jeunes, rue de la Ronde 9, jusqu'au 31 mai; du lundi au vendredi, 13 h 45 à 18 h, samedi 10 à 12 h, 13 h 45 à 16 h.*

Quand des enfants visitent les peintres
Ils se sont inspirés de toiles de maîtres: devinez...
(Impar-Gerber)

NAISSANCE

TANIA
annonce la naissance
de son p'tit frère

MANUEL

le 10 mai 1994

Brigitte ALLANFRANCHINI
Yves-Alain DUBOIS
Maladière 65
2000 Neuchâtel

28-523250

Le week-end de Pentecôte

La Cécilienne part en Italie

«Ça fait longtemps qu'on rêve ici de vous offrir un verre de blanc... de vous chanter notre amitié», disent les Céciliens dans une des chansons de leur répertoire. Ce chœur d'hommes de La Chaux-de-Fonds est en effet bien présent dans la vie associative de la région, mais il sait aussi s'ouvrir à des horizons nouveaux: le week-end de Pentecôte, il donnera un grand concert à Chions, au nord-est de Venise. Il répondra ainsi à l'invitation du chœur italien Primavera qui était venu à La Chaux-de-Fonds en 1992.

Après Morteau et Saint-Ursanne l'année passée, La Cécilienne est heureuse de pouvoir occasionnellement se déplacer pour des concerts qui exigent également un renouveau du répertoire. Tout en maintenant la tradition du chant populaire, le chœur d'hommes dirigé par Gérald Bringolf a tourné une page. On se souvient de la très belle messe de Liszt, chantée lors du centenaire de La Cécilienne. C'est maintenant la messe d'Antonio Lotti, pour trois voix égales, qui est au programme, ainsi que le motet a cappella «Exsultate Deo», de Palestrina, pour cinq voix d'hommes.

Réunis récemment en assemblée sous la présidence de Michel Romanet, les membres du chœur d'hommes ont approuvé les différents rapports du comité, accordant par là même leur soutien aux orientations nouvelles. (comm)

PUBLI-REPORTAGE

CONCOURS CID – Carnaval 1994

Suite au concours «Vins-Fromages» organisé par la Vinothèque de La Charrière et la Laiterie Sterchi, le premier prix a été remis à l'heureuse gagnante, Madame Brigitte Leitenberg, seule participante ayant trouvé les quatre sortes de fromage en dégustation ainsi que la grande région viticole présenté (La Loire).

Belle et aimable collaboration pour ces deux commerçants, ayant en premier point commun «des papilles gustatives aiguisées...», spécialisés l'un dans les fromages fermiers au lait cru (M. Sterchi a en permanence environ 350 meules de Gruyère en cave de vieillissement) et l'autre dans les vins fins mise en bouteille d'origine (La Vinothèque de La Charrière conseille une centaine des plus grandes tables gastronomiques de Suisse).

A rappeler que ce concours s'est déroulé lors du marché couvert du CID durant la manifestation du Carnaval. Donc à l'année prochaine pour tester vos connaissances...

132-12220

NOTRE ÉCONOMIE A BESOIN DE MOI ET J'AI BESOIN D'ELLE

JE TRAVAILLE EN SUISSE

J'ACHÈTE EN SUISSE

Ainsi je maintiens des **PLACES DE TRAVAIL** et indirectement peut-être aussi la **MIENNE**

PENSONS Y ACHETONS EN SUISSE !

157 14067

Groupe de soutien économique

IMMOBILIER

A vendre près de La Chaux-du-Milieu, bordure de route principale

COQUETTE FERME

Comprenant: 1 appartement joliment rénové (120 m²), 1 écurie pour 4 chevaux, la grange qui l'accompagne et 1 à 2 garages. Le tout sur 1500 m² de terrain. Estimation officielle 1994: Fr. 415 000.–.

Faire offre à M. François Jeanneret, Bâtiment communal, 2063 Fenin.

132-512927

A vendre, quartier tranquille,
SAINT-IMIER

3½ pièces de 83 m² avec balcon

rénové à neuf, pour une mensualité de **Fr. 715.– + charges.**

2½ pièces de 68 m² avec balcon

en l'état, pour une mensualité de **Fr. 495.– + charges.**

HPT (Berne) SA, Bienne
✆ **032/23 63 11**

6-1274

À VENDRE À SAVAGNIER

Terrain à bâtir partiellement équipé

Pour tous renseignements, s'adresser à:
Etude Jeanneret & Blandenier
2053 Cernier
✆ 038/53 38 78

28-519408

OFFRES D'EMPLOI

VILLE DU LOCLE

MISE AU CONCOURS

Suite à la mise à la retraite du titulaire, le poste de

GARDIEN-CONCIERGE

est à repourvoir à la piscine-patinoire.

Qualités requises:
- être titulaire d'un CFC de mécanicien-électricien ou formation équivalente;
- permis de conduire;
- brevet de sauvetage ou être apte à le passer;
- esprit d'initiative;
- constitution robuste.

Conditions:
- être marié(e) (le conjoint est appelé à seconder le titulaire);
- salaire selon échelle des traitements;
- entrée en fonction: 1er septembre 1994.
- obligation de domicile dans le logement de service;
- horaire irrégulier.

Délai de postulation: 31 mai 1994.

Les postes offerts dans l'administration communale sont ouverts indifféremment aux hommes et aux femmes.

Pour tout renseignement et consultation du cahier des charges, prière de s'adresser au service de la voirie, Billodes 52, ✆ 039/31 14 32, M. Blaser.

Les postulations, munies des documents d'usage, sont à adresser à la direction du service de la voirie, Hôtel-de-Ville 1, 2400 Le Locle.

Le Conseil communal

157-14003

Société suisse cherche tout de suite ou à convenir dans votre région:

des collaboratrices

Nous offrons:
- formation et suivi complet (également pour débutantes);
- salaire de premier ordre;
- activité passionnante.

Vous avez une bonne présentation, une voiture, contactez-nous au **038/21 15 81**.

Nous nous ferons un plaisir de vous renseigner.

22-3594

PARTNER Job

107, av. Léopold-Robert
2300 La Chaux-de-Fonds

Mandatés par une entreprise industrielle en plein développement, nous recherchons pour **des postes fixes** des

OUVRIÈRES

- 20 à 35 ans, suissesses ou permis C;
- au bénéfice d'une très bonne dextérité, apte à assembler des produits microtechniques;
- habituées au travail à la brucelle et au binoculaire.

Contactez au plus vite MM. Dougoud ou Vega.

Tél. 039 23 22 88

132-12995

FAVRE & PERRET S.A.

Manufacture de boîtes de montres
Fondée en 1865
Rue du Doubs 104, 2300 La Chaux-de-Fonds
✆ 039/23 19 83

Nous cherchons à engager au plus vite:

1 acheveur expérimenté

pour qualité très soignée

1 visiteuse

connaissant bien la boîte de montre

Les personnes de nationalité suisse ou en possession d'un permis C uniquement sont priées de téléphoner pour prendre rendez-vous.

132-12244

UNIVERSO

cherche pour son atelier de fabrication de moules d'injection plastique

UN MÉCANICIEN DE PRÉCISION

avec connaissances en étampes ou en moules et bien au courant du travail sur machines CNC.

Prendre contact avec:
M. Jean Drumard
Numa-Droz 85, 2300 La Chaux-de-Fonds
✆ 039/23 31 76

132-12308

IMMOBILIER

AU LOCLE
Votre nouvel appartement
REFAIT À NEUF
Bloc cuisine, sanitaire, revêtement de sols. 2 pièces – 3 pièces – 4 pièces
Mensualité dès Fr. 461.– + charges.
✆ **038/24 57 31**

28-440

Devenez donneur!
★
Donnez de votre sang
Sauvez des vies

VAC René Junod SA
Av. Léopold-Robert 115
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/21 11 21

VAC

Nous cherchons :

UNE COURTEPOINTIERE OU COUTURIERE
avec de bonnes connaissances dans la confection de rideaux pour un travail à domicile.

Entrée en service : à convenir

Veuillez nous faire parvenir votre offre de candidature à l'adresse ci-dessous.

VAC René Junod SA,
Service du personnel,
Av. Léopold-Robert 115,
2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 039/21 11 21

132-12072

Police-secours 117

Feu: 118

PARTNER Job

107, av. Léopold-Robert
2300 La Chaux-de-Fonds

Mandatés par une entreprise des Montagnes neuchâteloises, nous recherchons une

SECRÉTAIRE

Exigences:
- Agée de 25 à 45 ans, Suisse ou permis C.
- Bilingue **allemand-français** (parlé et écrit).
- Maîtrise PC et/ou TT sur base Wordperfect.
- Libre tout de suite ou à convenir.
- Apte à assumer des responsabilités et à diriger du personnel.
- Très bon salaire à personne compétente.

Intéressée, curieuse? Prenez contact ou remettez votre dossier au plus vite à M. Vega

Tél. 039 23 22 88

132-12995

Publicité intensive, Publicité par annonces

DIVERS

L'Impartial ICI ET MAINTENANT

Bulletin de changement d'adresse

à expédier sous enveloppe affranchie au *Journal L'Impartial SA, Service de diffusion, rue Neuve 14, 2301 La Chaux-de-Fonds*

Nom et Prénom: _____

(Prière d'écrire en lettres majuscules)

Ancienne adresse: Rue: _____

NP/Localité: _____

Nouvelle adresse: Hôtel/ chez: _____

Rue: _____

NP/Localité: _____

Pays/Province: _____

du _____ *au* _____ *inclus*

✂.....

AVIS IMPORTANT

1. Pour faciliter notre tâche, les demandes de changement d'adresse doivent nous parvenir *par écrit, 7 jours à l'avance s.v.p.*
2. *Aucun changement d'adresse n'est pris par téléphone.*
3. Aucune mutation n'est faite pour une durée inférieure à 6 jours ouvrables.
4. *Emoluments: Pour la Suisse Fr. 2.50* par changement (ou l'équivalent en timbres-poste).
   Pour l'étranger, première semaine Fr. 6.50.
   Par semaine supplémentaire ou fraction de semaine Fr. 3.50.
5. *Avion:* Prix suivant le pays.
6. *Pour l'étranger,* nous ne pouvons pas garantir un acheminement régulier.
7. *Paiements:* les frais de changement d'adresse vous seront facturés séparément ou avec le renouvellement de votre abonnement.

OFFRES SOUS CHIFFRES

Insérer une annonce sous chiffres permet de garder un anonymat absolu.

Il se trouve cependant, que trop souvent encore, les correspondants ne reçoivent pas, ou trop tardivement, des réponses à leurs offres.

Il en résulte fréquemment des retards dans les démarches qu'ils devraient poursuivre ailleurs et qui risquent, de ce fait, de ne pas aboutir.

Il s'agit là d'un exemple, parmi d'autres ennuis suscités par l'attitude de certains annonceurs.

Nous recommandons à tous ceux qui recourent à l'annonce sous chiffres pour sa crédibilité et la sécurité qu'elle donne, de répondre rapidement, même en conservant l'anonymat, à toutes demandes reçues.

Publicitas, intermédiaire entre les uns et les autres, veille au respect du chiffre et transmet scrupuleusement toute correspondance aux intéressés, à l'exception, cependant, des propositions commerciales reçues en série qui pourraient être décelées.

Il est d'autre part instamment recommandé à ceux qui répondent aux annonces sous chiffres, de ne joindre à leur envoi que des photocopies ou doubles des documents originaux qu'ils tiennent à faire valoir.

PUBLICITAS

Rédaction du LOCLE
Tél: 039/31 33 31
Fax: 039/31 33 32

Jean-Claude PERRIN
Claire-Lise DROZ

BRÈVES

Concert de sirènes

Collaboration franco-suisse

Concert de sirènes, samedi en fin d'après-midi, à travers la ville du Locle, avec des «deux tons» qui sonnaient différemment. C'est en fait que, sur demande des pompiers de Morteau, un véhicule de la police locale du Locle ouvrait la voie à deux ambulances françaises privées chargées de conduire de toute urgence des clients à l'Hôpital de La Chaux-de-Fonds. Au-delà du Crêt-du-Locle, les engins sanitaires ont aussi été prioritairement pris en charge par la police locale de la Métropole horlogère. Un bel exemple de collaboration franco-suisse (assez fréquente d'ailleurs) lorsqu'il s'agit de parer au plus pressé pour sauver des vies ou les remettre au plus vite en main du corps médical. Car, outre l'Hôpital de Pontarlier, il faut rappeler que depuis le val de Morteau, le premier et grand centre hospitalier le plus proche est le CHU (Centre hospitalier de Besançon). Soit un déplacement d'environ 80 kilomètres. (Imp)

Administration communale

Nouveaux employés

Le Conseil communal communique que lors de sa dernière séance il a procédé à la désignation de trois nouveaux fonctionnaires. Il s'agit de Mme Mélanie Progin, employée de commerce au Secrétariat de l'Ecole technique; Alain Reffet, laveur-graisseur au garage des Travaux publics et Jean-Daniel Calame, dessinateur au bureau technique des Services industriels. (Imp)

AGENDA

Camp de Vaumarcus

Inscriptions ouvertes

Le secrétariat de la paroisse protestante signale qu'il tient à disposition des programmes et bulletins d'inscription pour le Camp de Vaumarcus qui aura lieu du samedi 13 au jeudi 18 août. Celui-ci aura pour thème «La révélation de Dieu dans les religions issues d'Abraham: Quelles sont nos images de Dieu?». Ces rencontres seront dirigées par le professeur Pierre Bühler, professeur à Neuchâtel et le pasteur Félix Moser du Locle. (Imp)

Eugen Willi expose au Grand-Cachot-de-Vent

Le visible et l'invisible

La deuxième exposition de la saison proposée à la ferme du Grand-Cachot-de-Vent dans la vallée de La Brévine est consacrée à un artiste pas franchement inconnu dans la région. Pour la troisième fois en effet, Eugen Willi de Bâle et Fahy accroche aux cimaises de cette ancestrale demeure une nonantaine de ses acryliques récentes.

Que ce soit dans les natures mortes, dans les invitations au voyage ou dans un retour à la mère originelle, l'œuvre recèle un singulier antagonisme: la face visible et la face cachée du créateur ou l'endroit et l'envers du décor.

A l'image de deux pôles qui s'attirent ou qui se repoussent, d'une photographie développée en positif ou en négatif, des tons chauds ou froids, Eugen Willi ne dévoile au grand jour qu'une partie de sa personnalité. La face visible trouve son inspiration dans un certain attachement à la terre, la fête, la famille, la tranquillité et la sécurité; autant de thèmes à la fois très helvétiques et quelque peu fadasses. Pourtant, ils sont mis en valeur par la face cachée, nettement plus subtile, qui navigue entre l'angoisse, le mystérieux, l'étrange et le surréalisme.

DU FIGURATIF À L'ABSTRAIT

Ces tendances diamétralement opposées que l'on discerne pratiquement sur chaque toile incitent à en savoir davantage, à aller plus avant dans la découverte de l'artiste. Partagé entre le figuratif et l'abstrait, il joue sans cesse avec ces deux plans, choisissant le premier – plutôt rigoureux – pour les natures mortes, préférant le second – plus fou – pour les voyages (Afrique noire, Grèce, Egypte, Espagne...).

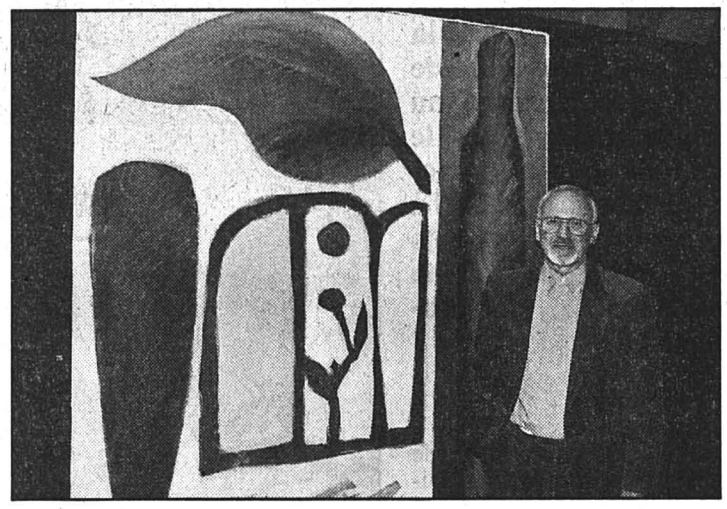
Passionné d'archéologie, il représente très schématiquement une pyramide, un site particulier, le sable brûlant sous un soleil éclatant.

POLARITÉS TOUJOURS...

Cartes postales souvent floues, fragments de ses souvenirs, il ouvre une fenêtre sur l'univers et sur son monde intérieur, sorte d'itinéraire de sa vie. Un autre reflet de cette constante polarité apparaît dans les personnages, peu nombreux dans ses tableaux. Visage vide de toute expression, ils symbolisent l'humanité au sens large.

Selon Eugen Willi, la figure – femme, homme ou soldat inconnu – doit rester anonyme: «J'ai peur de tomber dans la caricature, peu respectueuse de l'être humain». Pour que l'aventure commence, il ne reste qu'à ouvrir tout grand les yeux. (paf)

● *L'exposition est ouverte jusqu'au 29 mai, du mercredi au dimanche de 14 h 30 à 17 h 30; lundi 23 mai, également ouvert.*



Eugen Willi
Pour la troisième fois au Grand-Cachot-de-Vent. (Favre)

Louis et Josette Tissot

Noces d'or

Il y a cinquante ans, presque jour pour jour, que Louis Tissot prenait pour épouse Mlle Josette Perrenoud. C'était le 13 mai 1944, à peine un mois avant le débarquement de Normandie. Les époux étaient nés au Locle où ils demeurent encore.

De cette union sont nés trois enfants et ce couple a aussi maintenant le bonheur de compter cinq petites-filles. C'est entourés de leur famille que Mme et M. Tissot ont célébré récemment leur cinquantième anniversaire de mariage.

(Imp-photo privée)

Les trésors du Château des Monts

La «montre turque»

Il y a quelque temps, nous vous avions présenté la fameuse «Montre aux apôtres», l'un des fleurons du Musée d'horlogerie des Monts. Voici maintenant la «Montre turque», une pièce en or émaillé signée Breguet et Fils, Paris, au début du XIXe, et achetée en 1957 par le Musée grâce à un don de l'Etat de Neuchâtel.

C'est une merveille, qui recèle un brin de féerie. En faisant miroiter la lumière, on y découvre par transparence, sur l'or guilloché du couvercle, les rayons du soleil baigner un palais sur le Bosphore. La cuvette, en ors de trois couleurs, présente de scintillantes constellations faites de brillants.

Plus techniquement, il s'agit d'une montre à réveil et répétition à quarts avec calotte cache-poussière et échappement à cylindre.

(cld-photo Impar-Galley)

SPA

Chatterie: le statu quo

Lors de la récente assemblée générale de la Société protectrice des animaux, au Locle, le président, Francis Mottier, a annoncé sa démission. Le témoin a été repris par G. JeanRichard.

Le comité s'est réuni à six reprises au cours de l'année précédente, avec à chaque fois l'objectif principal d'étudier toutes les solutions possibles pour trouver des locaux destinés à l'implantation d'une chatterie. Malheureusement, relevait M. Mottier, toutes les tentatives entreprises se sont soldées par un échec, soit pour des raisons de prix, soit compte tenu de refus des propriétaires.

Concernant le projet de construction à la Combe-des-Enfers – seule possibilité offerte par la commune du Locle – il a fallu y renoncer pour des raisons de coût et de déplacement: il aurait notamment fallu trouver une personne disponible avec un véhicule.

En 1993, l'occupation du chenil a été satisfaisante, ce qui a permis à la Société d'enregistrer à nouveau un bénéfice sur l'exercice. La SPA a recensé 14 chiens abandonnés. Neuf d'entre eux ont retrouvé leur maître et les cinq autres ont pu être placés. Toujours dans le but de rendre les locaux dignes d'une SPA et d'améliorer le confort des pensionnaires, de nombreux travaux ont été entrepris au chenil.

La section adresse également ses remerciements aux membres qui s'acquittent régulièrement de leur cotisation, ainsi qu'aux donateurs.

A la fin de son 13e rapport, M. Mottier a annoncé à l'assemblée sa démission, également en tant que membre du comité. Il a sincèrement remercié tous ceux qui l'ont soutenu dans sa tâche, particulièrement Léo Grandjean pour son remarquable travail au chenil.

Le nouveau comité se compose de la manière suivante: président, G. JeanRichard; vice-présidente et secrétaire, Mme J. Tissot; caissière, Mme C. Sandoz; assesseurs, Mme H. Brigadoi, Mme C. Jobin, Mme E. Grandjean, F. Blaser et L. Grandjean, gardien de chenil.

(comm)

Lutte suisse

Au Locle, le 19 juin

La fête romande de lutte suisse 1994, 110e du nom, aura lieu au Locle dimanche 19 juin sur l'ancien terrain de football du Communal. Elle est organisée par le club du Locle et un comité dirigé par le président de la ville, Rolf Graber. La semaine passée, ce dernier a présenté les grandes lignes de cette manifestation.

C'est en fait en prélude au 100e anniversaire du Club des lutteurs du Locle qui célébrera celui-ci en 1995, que ce dernier a accepté l'organisation de cette fête qui rassemblera quelque 160 participants. Tous les cantons romands seront représentés, avec une forte délégation fribourgeoise, de l'ordre de quelque 90 lutteurs. Les associations d'Outre-Sarine délégueront chacune deux de leurs meilleurs compétiteurs.

L'organisation d'une telle fête nécessite la mobilisation de quelque 70 personnes placées sous la direction d'un comité de 16 membres qui se réunit depuis un déjà. C'est dans les années 60 que la dernière fête romande de lutte suisse eut lieu au Locle. La Mère-Commune reprend le flambeau de St-Niklaus (Valais) où elle se disputa l'an dernier.

SUR LE COMMUNAL

Il y a deux ans, la fête cantonale avait déjà été organisée au Locle sur l'ancien terrain de football du Communal, alors qu'elle s'était disputée à la Combe-Girard en 1987. «En 1992, tous les participants s'étaient déclarés très satisfaits de cet emplacement: large dégagement, pleine nature, facilité de places de parc et surtout proximité des installations et infrastructures de la halle polyvalente» résume Rolf Graber pour présenter les avantages du lieu.

C'est dans ce cadre favorable qu'il conviendra de dresser trois cantines, des bureaux de presse, du jury (23 personnes), de calcul avec installations informatiques à l'appui. Les ronds de sciure seront au nombre de dix, nécessitant 72 m³ de matière première...Une tribune sera aussi installée.

PRIX À FOISON

Mais les organisateurs ont surtout été attentifs au pavillon des prix. Chaque lutteur repartira avec un solide souvenir, tangible et utile. Selon la tradition, lors d'une fête romande, le vainqueur gagnera un taurillon. Ses suivants gagneront des cloches et bien sûr des montres. Tradition de ce coin de pays oblige! M. Graber est heureux de voir le chaud accueil réservé par les artisans, commerçants et industriels sollicités pour garnir le pavillon des prix. «Nous considérons cette manifestation comme un honneur, qui traduit à la fois le dynamisme du club des lutteurs du Locle et permet avantageusement de présenter notre région». (jcp)

● **Avec le soutien de «L'Impartial»**

NAISSANCE

C'est avec beaucoup de joie
et d'émotion que
VIVIANE et THIERRY
annoncent la naissance
de leur petite

PAULINE

le 15 mai 1994

Clinique LANIXA S.A.
2300 La Chaux-de-Fonds

Thierry et Viviane
HUGUENIN - ZMOOS
2318 Brot-Plamboz

Rédaction
du HAUT-DOUBS
Tél: 81 64 03 80
Fax: 81 64 21 08

Alain PRETRE
Roland VERY
Denis ROY
Dominique INGLADA

BRÈVE

Métabief
VTT d'argent

Les championnats du monde de VTT qui se sont déroulés l'été dernier à Métabief, ont rapporté trois millions de francs à la Franche-Comté. L'essai a donc été très concluant. La station touristique du Haut-Doubs accueillera cette année les championnats d'Europe de la discipline ainsi que le départ du premier tour de France à VTT. (pr.a.)

AGENDA

Maîche
Lectures calines

La Bibliothèque municipale de Maîche propose jusqu'au 31 mai une exposition intitulée «lectures calines», s'adressant aux jeunes lecteurs. (pr.a.)

Orchamps-Vennes
Bijoux

La Locloise Chantal Rufi expose aux Dons Cachés à Orchamps-Vennes une collection de bijoux en porcelaine de très belle facture. (pr.a.)

LOTO

Premier tirage:
5-7-13-15-17-21
No complémentaire: 1

Second tirage:
2-11-12-21-26-36
No complémentaire: 45

Franche-Comté: le sida en chiffres

Cent onze morts

Avec un des taux de sida les plus bas de France, la Franche-Comté résiste mieux que d'autres au terrible virus. Mais le CHU de Besançon accueille chaque année 60 à 80 nouveaux patients avec une proportion croissante d'hétérosexuels.

Grand-Combe Chateleu
Réunion d'informations sur le sida. (Impar-a.)

«C'est vrai, le pourcentage de personnes atteintes est plus faible qu'ailleurs mais croire que nous sommes épargnés serait une grave erreur». Et le professeur René Laurent sait de quoi il parle. Chaque jour au CHU de Besançon il est confronté au problème en tant que médecin spécialiste mais aussi comme président de la cellule Sida de Besançon. Les chiffres qu'il égrène sont d'ailleurs suffisamment éloquents pour comprendre son inquiétude.

Depuis 1985, 510 patients ont été suivis par l'Hôpital de Besançon. A ce jour 111 sont morts. Au cours de l'année écoulée 246 personnes victimes du virus à des degrés divers, et 19 cas pédiatriques ont eu recours aux équipes soignantes du CHU. «Parmi ces malades que nous voyons régulièrement, 43 développent effectivement le sida, 56 sont en phase de pré-sida qui se caractérise par une baisse importante des lymphocytes et 147 sont séropositifs», précise le praticien.

UNE VÉRITABLE MACHINE DE GUERRE

Une fois passé le choc psychologique de l'annonce de la contamination, les simples séropositifs peuvent mener une vie pratiquement normale. Leur contact avec l'hôpital se limite à des visites bisannuelles au cours desquelles l'évolution de leur taux de lymphocytes est étroitement surveillée. Une quarantaine de personnes sont ainsi considérées comme «non-progresseurs». Depuis la découverte de leur contamination, il y a plusieurs années, voire une dizaine pour certains, ils n'ont pas développé la maladie. Dans ces cas, le personnel soignant joue un rôle déterminant de soutien psychologique et de prévention.

Depuis 1985, une véritable machine de guerre a été mise sur pied pour lutter contre le fléau à ses différents stades. La cellule sida, qui est composée de 40 membres, et notamment un représentant de chaque centre hospitalier général de la région, s'est fixé un triple objectif. Coordonner la prise en charge des malades et harmoniser le suivi et la thérapeutique, mettre en œuvre des travaux de recherche épidémiologiques, enfin informer et prévenir.

HÉTÉROSEXUELS: 45% DES CAS RÉCENTS

Bien qu'inquiétant, le phénomène reste très limité en Franche-Comté. D'après le Bulletin épidémiologique hebdomadaire, notre région est proportionnellement la moins touchée de France. Avec un taux de cas cumulés par million d'habitants de 140 on est très loin des 1300, triste record actuel de l'Ile-de-France. Encore faut-il nuancer ce chiffre par département. Le Jura et la Haute-Saône étant les plus épargnés, respectivement 84 et 91, alors que le Doubs et le territoire de Belfort enregistrent un taux identique de 180 par million.

Les données recensées par le CHU de Besançon mettent en évidence l'importante proportion des deux groupes à risques: homo ou bisexuel (37,7%) et toxicomanes (28,4%), parmi lesquels de nombreux jeunes originaires du pays de Montbéliard. Mais, comme au niveau national, on constate une forte progression des hétérosexuels touchés par le virus. Notamment des femmes souvent contaminées par leur compagnon bisexuel ou toxicomane. Sur les 246 malades suivis par le CHR, 28,4% appartiennent à cette catégorie et le professeur Laurent précise qu'ils constituent désormais 45% des cas dépistés récemment.

Reste que si la science semble piétiner dans la recherche d'un remède, les efforts communs et la prise de conscience collective du danger commencent à payer. Ainsi l'année 93 correspond au sommet de la courbe de prévalence de l'infection d'après les projections de la mission Sida des hôpitaux. Estimé aujourd'hui à 100.000, le nombre de séropositifs devrait, selon ces calculs et en l'absence de nouvelles thérapies, régresser très progressivement pour atteindre moins de 80.000 en l'an 2000. Une bien mince consolation. (p.sch.)

Les mélomanes du Val comblés:

Week-end musical éclectique

Le dernier week-end fut véritablement, dans le val de Morteau, celui de la musique. Les Mortuaciens ont été particulièrement gâtés. Samedi, en soirée, ils ont pu applaudir le concert donné au Théâtre municipal par l'Harmonie Municipale et la Fraternité alors que dimanche après-midi, La Lyre et La Cigale les invitaient à l'église pour une production originale.

Le Théâtre municipal a accueilli une production variée et de qualité sous la direction de Florence Bournez, pour l'Harmonie municipale, et de Pierre Vuillemin, pour la Fraternité de Villers-le-Lac. Bien que plusieurs instrumentistes jouent dans ces deux sociétés, elles présentent toujours des programmes complémentaires.

Pour l'Harmonie, la formation des jeunes, dirigée par Claude Mourey, a apporté une touche de fantaisie dans le programme. La Fraternité, animant la seconde partie du programme, en a profité pour faire une répétition générale des morceaux qu'elle présentera, dans la catégorie excellence, au concours de Thonon-les-Bains, à la fin du mois.

Dimanche après-midi, la Lyre et La Cigale s'étaient associées pour présenter un programme en trois parties: chants religieux par La Cigale sous la direction de Maurice Laclef, musique par La Lyre sous la baguette de Pierre-André Grégoire et une production commune sous la direction alternée des deux chefs. Un programme riche qui a permis d'apprécier les qualités de soliste de Linda Cuenot et Jean Belot ainsi que le travail important réalisé par les deux sociétés pour la mise au point des œuvres de Händel, Wagner, Bach et Verdi. Le public ne s'y est pas trompé et a fait un triomphe aux musiciens et chanteurs. (dry)

Ce week-end au Théâtre Municipal
Chants et musique associés pour le meilleur. (Roy)

Le Russey

Cycliste suisse tué

Un cycliste venu du canton du Jura suisse a trouvé la mort samedi peu après 13 h sur la route départementale 41, entre le Luhuier et Bonnétage (canton du Russey).

Claude Marty, 58 ans, circulait à vélo en direction de Bonnétage quand il a été victime d'un problème technique. Il a traversé la chaussée pour stationner sur sa gauche et réparer son vélo.

Au moment où il retraversait la route pour repartir, survenait un coupé 504 piloté par un jeune conducteur de Bonnétage. Ce dernier n'a pu éviter le choc avec le cycliste qui est décédé une quinzaine de minutes après l'accident. (pr.a.)

PROMOTION
PHAS
A l'achat de Fr. 30.– de produits PHAS
une crème teintée
valeur Fr. 31.– offerte
(jusqu'à épuisement du stock)
pharmacie pillonel
Laboratoire homéopathique
Balancier 7 et Serre 61
2300 La Chaux-de-Fonds
✆ 039/23 46 46/47
132-12396

DIVERS

REIKI
l'Energie vitale universelle
qui harmonise
Soirée d'information gratuite
mercredi 18 mai 1994, 18 h 30
Hôtel des Trois Rois, Le Locle
Silvana Boucard
Maître REIKI (Alliance)
3095 Spiegel bei Bern
✆ 031/971 64 75
5-503504

J'ACHÈTE
pendules, montres de poche, montres-bracelets, ainsi que meubles, outillage et fournitures d'horlogerie anciennes.
ANTIQUITÉS
G. Votano
Grand-Rue 69
2720 TRAMELAN
✆ 032/97 66 47
296-1467

ENSEIGNEMENT

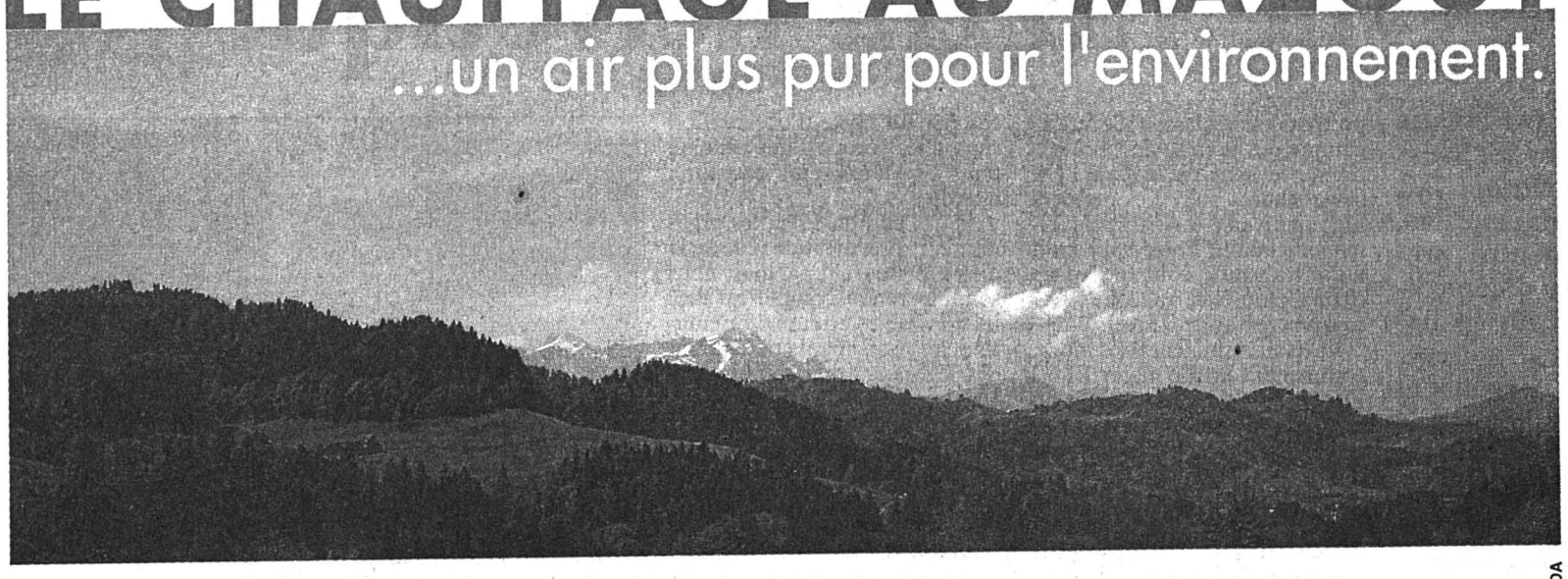
INTERLANGUES
L'INSTINCT DE LA LANGUE
allemand – anglais
italien – français
espagnol – portugais
en leçons privées
À LA CARTE
en petits groupes
en cours intensifs
Renseignements et inscriptions:
La Chaux-de-Fonds
Rue de la Paix 33
Tél 039-231 132
Neuchâtel
Rue du Trésor 9
Tél 038-240 777
28-1339

NOUVEAU
Anker
Savagnier
✆ 038/53 26 76
Débarras
d'épaves gratuit
Vente pièces occas.
28-1627

A vendre
selle
d'équitation
avec tous ses accessoires et belle bride.
Prix très intéressant.
✆ 057/33 44 82
12 h 15 à 14 h
ou dès 18 h
2-2212

PI/94

LE CHAUFFAGE AU MAZOUT

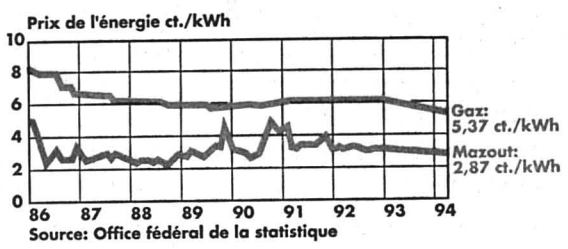


UNIDA

Le mazout.
Pourquoi dépenser plus pour une autre énergie?

- **C'est ça le mazout:** on le vérifie tous les jours, le mazout est l'énergie la meilleur marché; en outre, on peut l'acheter quand son prix est au plus bas.
- **C'est ça le chauffage au mazout:** le chauffage au mazout moderne est équipé d'un brûleur LOW-NO_x dont la "flamme bleue" ne dégage que peu de substances polluantes. Combiné avec une chaudière à condensation à hautes performances et avec une cheminée résistant à la corrosion, il donne un rendement optimal. On économise ainsi du mazout et de l'argent tout en permettant à l'environnement de respirer.
- **Protection de l'environnement, sécurité de l'approvisionnement, perspectives d'avenir – l'économie pétrolière prend ses responsabilités.**

Service d'information du mazout, Löwenstrasse 1, 8001 Zurich



Source: Office fédéral de la statistique

LE CHAUFFAGE AU MAZOUT
Avantageux, propre, sûr.

AUTOS - MOTOS - VELOS

NOUVEAU EN SUISSE:

KIA

LA VOITURE QUI DEPASSE SON PRIX

Vraiment nouveau: KIA Sephia, la voiture de classe moyenne entièrement équipée, des lève-glaces électriques jusqu'au radiocassette. Vraiment puissante: 81 ch, mais économique – avec boîte à 5 vitesses ou automatique – y compris direction assistée (GTX). Vraiment unique: garantie de maintien de valeur, soit reprise après 30 mois et 60000 kilomètres au tarif Eurotax bleu. Sans obligation d'achat d'une voiture neuve! En outre: 3 ans de garantie totale et 3 ans d'assistance KIA. Vraiment le maximum: la KIA Sephia GTX coûte Fr. 19990.–, la KIA Sephia SLX même Fr. 17990.–.
Prête dès maintenant pour un parcours d'essai!

AUTO-CENTRE EMIL FREY SA
66, rue Fritz Courvoisier · 2300 La Chaux-de-Fonds
Téléphone 039/28 66 77
132-12388

DIVERS

Repassez deux fois plus vite!

Du simple fer à repasser ...

Novamatic DB 2065
- Semelle en alu
- Gicleur spray
- 1200 Watt

29.–

... jusqu'au système de repassage professionnel ...

Novamatic DBS 505 de Luxe

- Surface de la table chauffée
- Réservoir d'eau en acier chromé
- Pieds en matériau robuste
- Surface de repassage extra-large
- 2200 Watt

Loc./m.* 44.- A-S incl.

1020.–

... nous pouvons TOUT vous montrer!

Nous proposons toutes les marques de qualité

jura BRAUN TEFAL PHILIPS NOVAMATIC etc.

aux fameux **prix bas Fust**

- Toutes les marques livrables à partir du stock
- Durée de loc. min. 3 mois*
- Abonnement de service compris dans les mensualités
- **Garantie des prix les plus bas** (votre argent est remboursé si vous trouvez ailleurs, et dans les 5 jours, un appareil identique à un prix officiel plus bas)

FUST. L'AFFAIRE EST CLAIRE!

Ing. dipl. **Fust** CUISINES/BAINS LUMINAIRES TV/HIFI/VIDEO

APPAREILS ELECTROMENAGERS

La Chaux-de-Fonds, Jumbo	039 26 68 65
Bienne, rue Centrale 36	032 22 85 25
Neuchâtel, rue des Terreaux 7	038 25 51 51
Marin, Marin-Centre	038 33 48 48
Réparation rapide toutes marques	021 311 13 01
Service de commande par téléphone	021 312 33 37

05-2569-160/4x4

DIVERS

Edith et Christian Matthey

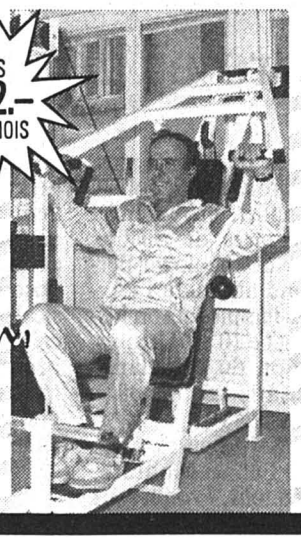
Physic club

La Chaux-de-Fonds: Eplatures 19, 039/26 67 77
Le Locle: Henry-Grandjean 1, 039/31 75 08

DES FR. 42.– PAR MOIS

Mal au dos Stressé Fatigué Mal dans votre peau ?

...la solution le fitness!



- SAUNA BAIN TURC
- PISCINE - AQUAGYM
- DANSE MODERN JAZZ
- AÉROBIC
- STEP
- LOW IMPACT
- FITNESS
- STRETCHING
- GYM ABDO FESSIER
- SOLARIUM
- **GARDERIE D'ENFANTS**

157-14196

AVIS AUX ACTIONNAIRES DU CRÉDIT FONCIER NEUCHÂTELOIS

Un groupe d'actionnaires du CFN, inquiet par les développements récents et leurs éventuelles conséquences négatives, a décidé de créer une association de défense et de protection de ses droits.

Les personnes intéressées à l'activité de cette association peuvent prendre contact auprès de D & D Fiduciaire S.A. au No (038) 24 03 33 de 9 à 12 heures et de 14 à 17 heures.

28-520586

FINANCE

Veuillez me verser Fr. .....
Je rembourserai par mois env. Fr. .....
Nom .....
Prénom ..... Date de naissance .....
Rue ..... No .....
NP/Domicile .....
Signature .....

A adresser dès aujourd'hui à Banque Procrédit, 25, Avenue L.-Robert, 2301 La Chaux-de-Fonds (08.00 – 12.15/ 13.45 – 18.00 heures) ou téléphoner:

039 - 23 16 12

Xprocrédit

D/Im/20/Mo

Pour un crédit de Fr. 5000.– p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 15,9%, total des frais de Fr. 413.20 par année (indications légales selon l'art. 3 lettre l de la LCD).

Rédaction de NEUCHÂTEL
Tél: 038/21 26 08
Fax: 038/21 38 34

Claudio PERSONENI

Anouk ORTLIEB
Tél: 038/41 35 15

Annette THORENS
Tél: 038/51 19 07

AGENDA

Soirée-débat radicale

Drogue, quelle politique?

Le Groupement cantonal neuchâtelois des femmes radicales organise, ce jeudi à 20 h à l'aula de l'Université, avenue du 1er Mars 26, à Neuchâtel, une grande soirée-débat sur le thème «Drogue, quelle politique?». Les participants seront Thierry Béguin, procureur de la République, Pierre Rey, directeur de la Fondation du Levant, Pierre-Alain Porchet, directeur du Drop-In, Antoine Wildhaber, pharmacien, Jean-Pierre Kunz, chef de la brigade des stupéfiants, Marie-Françoise Bouille, avocate et Antonelle Pritti, assistante sociale. (comm)

Conférences à l'Uni de Neuchâtel

Histoires de langues

Invité par le Centre de dialectologie et d'étude du français régional, Michel Francard, professeur à l'Université de Louvain-la-Neuve, donnera une conférence, mercredi matin à 10 h 15 dans la salle RO15 de la faculté des lettres, sur le thème de «La production littéraire franco-dialectale en Wallonie». Par ailleurs, le même jour à 16 h 15 mais dans la salle D15 du bâtiment principal de l'Université (1er Mars 26), à l'invitation cette fois du Centre de linguistique appliquée et du laboratoire de traitement du langage et de la parole, Antonella Sorace, du département de linguistique appliquée de l'Université d'Edimbourg, tiendra une conférence sur le sujet: «Les jugements d'acceptabilité: aspects théoriques et méthodologies». (comm)

Galerie du Pommier

Le Sénégal sur verre

La Galerie du Pommier, en collaboration avec l'Agence culturelle africaine et Helsen (échanges helvético-sénégalais) propose depuis le début du mois une exposition consacrée à la peinture sur verre du Sénégal. Visible jusqu'au 28 mai du lundi au vendredi de 10 à 12 h et de 14 à 18 h, l'exposition sera vernie le 18 mai à 18 h. Parallèlement et afin de soutenir l'Association nationale de sourds et déficients verbaux du Sénégal, l'agence organisera une soirée tropicale, le samedi 21 mai dès 22 h à la Case à chocs, Tivoli 30 à Serrières. (comm)

Edition 1994 du Swiss raid commando de Colombier: dur, dur...

Une razzia helvétique

Les équipes helvétiques engagées dans le Swiss raid commando ont fait une razzia de lauriers, raflant les quatre premières places d'une édition 1994 difficile en diable. Entre tirs, marche, descente aux... égouts et rappel de 46 mètres au-dessus d'une rivière, le rendez-vous international n'aura pas failli à sa réputation: entre Colombier et Vallorbe, on a transpiré sous le treillis comme jamais.

Pourquoi participer au Swiss raid commando? Lunettes d'écailles et «look» de jeune cadre parisien «BCBG», le capitaine Christophe Le Blanc, réserviste de l'armée française, répond sans ambages: «Parce qu'il a la réputation d'être le raid le plus dur d'Europe». L'édition 1994 de la manifestation militaire n'aura pas failli à sa réputation. Sur les 103 équipes engagées, provenant de 11 nations différentes, seules 71 ont réussi à boucler le parcours parsemé d'exercices et d'embûches en tout genre.

Partie de Colombier le samedi à 1 h du matin, la première équipe, finalement classée 10e au décompte des points, s'est présentée sur la ligne d'arrivée à 21 h 09 le samedi soir. Les derniers arrivaient eux à 4 h 15 le dimanche matin. Entre-temps, on aura transpiré comme jamais entre Colombier, Vallorbe et retour via le Val-de-Travers.

«C'était vraiment très dur», commentait hier le major EMG Daniel Berger, commandant du raid, qui avouait aussi être très satisfait de n'avoir pas eu à déplorer de blessé, à l'exception d'une cheville foulée.

Outre les différents tirs, les marches de nuit à la boussole, la traversée d'égouts après avoir passé 6 km à «galérer» sur le lac de Neuchâtel – un exercice dans lequel les marines anglais «pros» ont brillé en effectuant leur pensum lacustre en 52 minutes – les participants ont eu droit à un poste surprise pour le moins vertigineux dans les environs de Vallorbe: un rappel de 46 mètres depuis le viaduc de Ballaigues. Neuf militaires sur dix y ont passé, relevait le commandant.

ÉQUIPES DISQUALIFIÉES

L'épreuve a vu la disqualification de deux équipes. Un commando français pour n'avoir pas réussi à trouver un des postes dans les temps impartis et qui ne cachait pas son amertume samedi matin, ainsi qu'une équipe anglaise ravitaillée en cours de route par une assistance personnelle, ce qui est formellement interdit par le règlement.

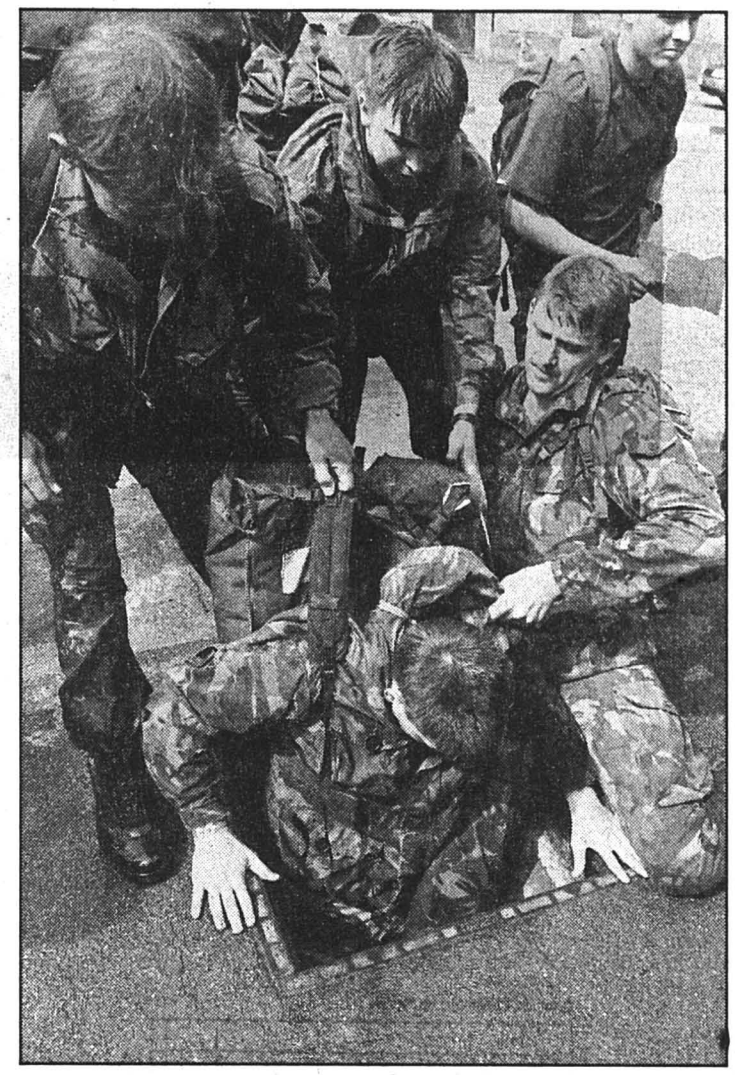
Un autre commando, «coincé» par un poste d'observation camouflé, a écopé d'une pénalité pour avoir pris un raccourci interdit.

Pour l'édition 1995, les organisateurs prévoient de réduire la distance du raid. «Nous nous sommes rendu compte qu'avec les inévitables erreurs d'orientation, les participants parcourent des distances beaucoup plus élevées que les 48 km prévus. Ainsi, le commando qui a remporté l'épreuve a marché sur plus de 80 km», reconnaît Daniel Berger.

Autre nouveauté attendue pour le Swiss raid commando de l'an prochain: la conception de postes par les militaires allemands, anglais et français. Histoire de renforcer le caractère international de l'épreuve. Une disposition qui aura aussi le mérite de remettre à l'heure les pendules... helvétiques: par leur connaissance du terrain et des armes utilisées, les commandos suisses ont un indéniable avantage. C. P.

RÉSULTATS

Classement aux points: 1. F. Reinmann, F. Pache, J. Fiorina, Th. von Rohr (Reinmann KP 1 - CH); 2. U. Strauss, R. Bucher, R. Schlegel, M. Schlegel (UOV REIAT - CH); 3. A. Geiser, R. Melikian, Y. Detrey, L. Porchet (Les Chevrons Neuchâtel - CH); 4. B. Sauthier, C. Dufey, C. Metrailler, S. Sauthier (CG GREN MONT 6 - CH); 5. R. Johnson, M. Folley, P. Groombridge, M. Desilva (37 SQN RAF RGT - GB).



Swiss raid commando

Entre Colombier et Vallorbe, on a transpiré sous le treillis comme jamais. (Impar-Galley)

Etudiant neuchâtelois dans un convoi humanitaire pour Sarajevo

Vents de guerre

Parti deux semaines au mois d'avril à Sarajevo, avec l'organisation humanitaire genevoise «Passerelle pour l'espoir», David Goetschmann, étudiant neuchâtelois, y a acheminé vêtements et nourriture au terme d'un voyage à l'issue parfois incertaine.

Organisation genevoise d'action humanitaire, «Passerelle vers l'espoir» est partie pour Sarajevo durant les deux dernières semaines du mois d'avril. Un étudiant neuchâtelois, David Goetschmann, dont c'était là le second voyage, a pris part à l'aventure avec pour mission de mener à bon port un chargement de huit tonnes de nourriture, de vêtements, de médicaments et de livres pour approvisionner les bibliothèques de la ville martyre.

SITUATION D'ANARCHIE

Si le premier voyage de décembre 92 s'était déroulé dans un climat de guerre «classique», le second périple s'est fait dans une atmosphère d'insécurité générale due à la situation d'anarchie régnant désormais en Bosnie.

Les régions dévastées sont aujourd'hui disséquées en d'innombrables petites enclaves aux frontières bien définies et sur lesquelles règnent des chefs locaux qui ont troqué la mitraillette contre les tracasseries administratives. Autant d'obstacles pour le convoi genevois qui, pour un tampon manquant, s'est vu refuser l'entrée en territoire serbo-croate, ce qui a rallongé son voyage de cinq jours.

CHOIX RISQUÉ

Pour éviter que le droit de passage suivant ne se fasse au détriment du chargement – il est courant que les «autorités» du lieu en exigent le tiers, voire la moitié – le convoi a opté pour une piste étroite taillée dans les montagnes et dont la sécurité n'était pas garantie par la FORPRONU. Un choix risqué depuis que cette nature hostile et montagneuse abrite quantité de réfugiés qui tentent de survivre et pour qui un convoi humanitaire constitue une véritable mine d'or. La rencontre inopinée d'une cinquantaine d'hommes en arme au détour d'un virage est venue brutalement rappeler cette inquiétante éventualité.

Heureusement pour l'organisation genevoise, la troupe armée n'avait pas d'intentions belliqueuses et le convoi a pu poursuivre son chemin pour arriver à Sarajevo le lendemain. Une étape de 24 heures dans la capitale bosniaque a permis de remettre le chargement à un correspondant sur place qui s'assurera que celui-ci ne soit pas détourné par les diverses factions. C'est un risque toujours présent dans une ville à 100% sous perfusion alimentaire ne devant sa survie depuis deux ans qu'à l'aide extérieure. Une ville aussi où l'on essaie de vivre normalement quoiqu'installé dans une guerre qui transforme toute entreprise journalière et banale en une aventure plus ou moins risquée. Mais, même si devant l'unique discothèque, une pancarte indique que le port d'armes est interdit, même si des tirs retentissent quotidiennement et que la plupart des habitants vivent dans des locaux sans fenêtre, la ville dans laquelle on côtoie la mort au quotidien connaît aujourd'hui un saisissant baby-boom. A Sarajevo, on a toujours la foi. V. Cl.

Thielle-Wavre enfin reliée aux transports publics

Le débarcadère de la solidarité

Depuis samedi, via la rivière du même nom, la commune de Thielle-Wavre n'est plus isolée du reste du monde en matière de transports publics. Un débarcadère, construit notamment grâce à la solidarité montrée par diverses entreprises privées, permettra aux bateaux de la LNM de faire escale dans la commune frontalière.

Atmosphère de liesse, samedi sur la rive neuchâteloise de la Thielle. Les autorités de la commune de Thielle-Wavre inauguraient en grande pompe leur nouveau débarcadère. Pour l'occasion, le MS Ville de Neuchâtel avait baissé cabine et cheminée afin de venir faire escale à ce ponton. Un débarcadère construit grâce au soutien financier de sponsors publics et privés qui ont pris en charge 60.000 des 70.000 francs nécessaires à la construction de l'ouvrage.

Vieux rêve caressé depuis 14 ans, la construction du débarcadère a aussi une valeur hautement symbolique. C'est en effet le premier lien – fluvial à défaut d'être routier – de la commune avec le réseau neuchâtelois des transports publics. Dès le 29 mai, les bateaux de la LNM pourront y faire escale quotidiennement.

Pendant la belle saison, deux courses par jour dans chaque direction seront assurées.

Juste avant de laisser couper le ruban par Christiane Binder et Max Schaffroth, qui ont œuvré à la récolte des fonds, Dominique Roethlisberger, président de commune, a dit toute sa joie de voir cette réalisation achevée, même s'il a fallu attendre plus d'une année pour que les autorités bernoises sanctionnent enfin les plans qui leur avaient été envoyés. Raymond Mizel, chef du Service cantonal des transports, a pour sa part salué l'avènement de ce «débarcadère de la solidarité» réalisé grâce à des fonds publics et privés. A relever enfin que désormais, dans le canton, le dernier «exclu» du réseau public neuchâtelois, qu'il soit routier, fluvial ou aérien... est le village d'Engollon, au Val-de-Ruz. (cp)

Lac de Neuchâtel: Journée suisse de la navigation

La plus belle de toutes

Dans le cadre de la Journée suisse de la navigation, la Société de navigation sur les lacs de Neuchâtel et de Morat (LNM) avait mis sur pied hier toute une série d'animations sur ses sept courses touristiques.

Orchestres folkloriques, tarif réduit pour se laisser bercer par les flots toute la journée durant: la journée a été «la plus belle de toutes celles que nous avons organisées», relevait hier Claude-Alain Rochat, directeur de la LNM.

Ce sont en effet plusieurs milliers de personnes qui ont emprunté les bateaux de la société pour une excursion lacustre dominicale sur les trois lacs. Un succès qui réjouit le directeur: «Cette affluence est une récompense de nos efforts. Il faut aussi dire qu'en douze ans, c'est seulement la troisième fois qu'il fait aussi beau lors de cette journée destinée à lancer la saison touristique».

L'an prochain, la LNM compte bien remettre l'ouvrage sur le métier. Et pour montrer que côté promotion, on ne manque pas d'idées, la LNM étudie aussi l'introduction, dès l'an prochain et par tournus chaque dimanche de la saison d'été, d'un tarif préférentiel – billet journalier à 10 francs – selon la date de naissance des voyageurs. (cp)

Rencontres de Vaumarcus

Culture et détente

Les rencontres de Vaumarcus, qui se dérouleront sur la colline du 9 au 15 juillet, proposeront quatre conférences de qualité. Le professeur de théologie Bernard Reymond abordera l'«Architecture des temples et son histoire le dimanche 10 à 10 heures, et la «Situation du christianisme», le jeudi à la même heure.

Le lundi 11, à 10 heures, Bernard Reist et Fabien Wolfrath, directeur et éditeur, évoqueront le «Paysage médiatique helvétique». Enfin, le vendredi 15 à 10 heures, la Fondation Cap-Loisirs sera présentée par ses responsables. Les rencontres proposeront aussi trois heures musicales ainsi que des activités créatrices. Une excursion au Mont-Soleil pour visiter la centrale solaire est aussi au programme. Inscriptions: tél. (038) 24.02.38 et (021) 866.63.07.

(comm)

Rédaction du VAL-DE-RUZ
Tél: 038/21 26 03
Fax: 038/21 38 34

Simone ECKLIN

Rédaction du VAL-DE-TRAVERS
Tél: 038/61 38 77
Fax: 038/61 36 82

Mariano De CRISTOFANO

BRÈVES

Montmollin

Voiture contre un poteau

M. C. Z., du Pâquier, circulait de Corcelles à Montmollin, samedi à 19 h. A l'entrée de cette dernière localité, à la sortie d'un virage à gauche, il a perdu la maîtrise de son auto qui a alors dévié à droite, passé dans un caniveau pour ensuite traverser la route de droite à gauche et terminer sa course au bas d'un talus après avoir percuté un poteau téléphonique. Dégâts.

Fenin-Vilars-Saules

Comptes et abri PC

Ce soir, le Conseil général de Fenin-Vilars-Saules se réunit en séance pour discuter les comptes communaux qui bouclent avec un petit bénéfice de 21.781 francs sur un total de charges de 2,3 millions. Il examinera ensuite une demande de crédit de 25.000 francs pour le raccordement de l'abri PC au réseau de chauffage à distance, puis le transfert, à l'Etat, de la perception des impôts selon le système du bordereau unique. Après quoi, l'exécutif lui présentera les comptes de la construction de l'immeuble locatif qui regroupe l'abri PC, le hangar à bois et le chauffage à distance. Le législatif profitera de cette séance pour renouveler son bureau, la Commission du budget et des comptes ainsi que pour nommer un membre à la Commission scolaire. (se)

AGENDA

Louverain

Tapisseries du Maghreb

Jusqu'au 25 juin, le Centre du Louverain, au-dessus des Geneveys-sur-Coffrane, accueille une exposition didactique de tapisseries maghrébines, plus particulièrement d'Algérie, réalisées par le tisserand Mahfoud Zergui. Tapisseries conçues au fur et à mesure, sans carton, d'où le fait que le terme de créateur prend tout son sens, car le lissier est à la fois concepteur et exécuteur de sa propre œuvre. Dans ce cadre et pour autant qu'un nombre suffisant de participants s'y inscrivent, un stage de tissage/tapisserie sera organisé du 20 au 25 juin. Renseignements: (038) 57 16 66.

(comm-se)

Val-de-Ruz: Fédération neuchâteloise des vaches tachetées rouges et blanches

Nizza, Miss du 75e anniversaire

La Fédération neuchâteloise des Syndicats d'élevage bovin de la race tachetée rouge et blanche a choisi Boudevilliers pour fêter son 75e anniversaire. Une fête qui, samedi, a attiré plus de 1000 personnes pour le bonheur de splendides Miss à cornes.

Plus de 300 bêtes étaient inscrites au concours, et, après sélection dans les étables par les experts, seules 80 vaches, 32 génisses et 33 veaux ont passé devant le jury du 75e anniversaire de la Fédération de la race tachetée rouge. Et, samedi, réparties en 10 catégories, les bêtes ont été classées.

Les plus belles vaches du syndicat ont été admirées sous toutes leurs coutures: gabarit, allures et mamelles. Les trois premières de chaque catégorie ont eu l'honneur du podium sous les applaudissements d'un nombreux public.

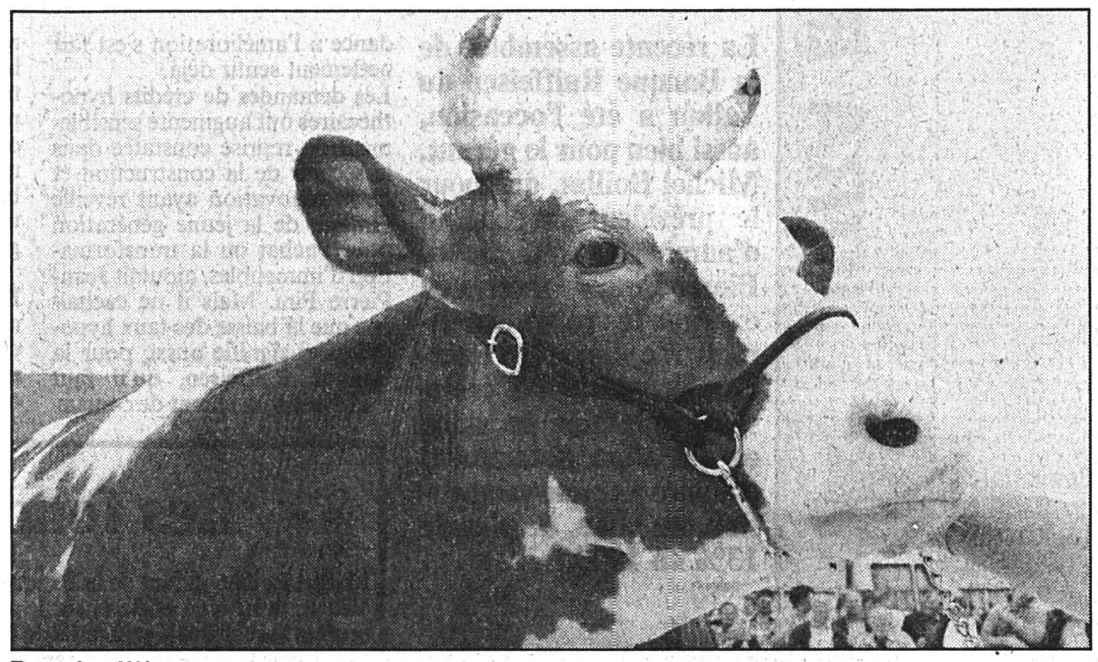
Les éleveurs ont présenté les vaches; les jeunes paysans, les génisses; et les enfants, les veaux.

LE GRAND MOMENT

A 16 heures, ce fut le grand moment, celui de la présentation des Miss sur la volte. Et c'est «Nizza», appartenant à Ernest Bachmann, Mont-Travers, qui a été désignée comme étant la plus belle vache de l'exposition en décrochant le titre de Miss du 75e anniversaire. «Abeille», de Georges Petitpierre, du Val-de-Travers, a gagné le titre de Miss mamelle primipare; celui de Miss génisse a été obtenu par «Rochelle», de Claude Barraud, Le Cerneux-Péquignot, tandis que «Jackie», de Claude Maridor Val-de-Ruz, a été élue Miss protéine et graisse! Oh le beau titre!

«Brigitte», appartenant à Eric Maridor, de Boudevilliers, a été désigné comme le plus joli veau en catégorie 1 (novembre-décembre 1993), alors qu'en catégorie 2, c'est «Altesse», de Georges Petitpierre, Couvet, qui a raflé le titre.

La Fédération neuchâteloise de la tachetée rouge a été fondée en janvier 1919, présidée alors par Edmond Borel. Aujourd'hui, elle compte 13.372 animaux femelles, 20 syndicats d'élevage et 614 membres actifs.



Boudevilliers
C'est «Nizza» qui a été désignée comme étant la plus belle vache de l'exposition en décrochant le titre de Miss du 75e anniversaire. (Schneider)

Samedi, au moment des discours, Gérard Heger, président, a remercié et félicité les éleveurs pour leur participation à la fête.

Laurent Lavanchy, chef du Service de l'économie agricole cantonale, a relevé que ce 75e était l'occasion de mesurer le chemin parcouru depuis la création de la fédération et, surtout, de poser les jalons du futur.

Quant à Jacques Balmer, président de commune, il a remercié les éleveurs d'avoir choisi Boudevilliers pour fêter leur anniversaire.

La soirée a été très animée avec, tout d'abord, la remise d'une cloche du 75e à chaque exposant, puis, une rétrospective de ces 75 années d'élevage. Un bal champêtre a mis un point d'orgue, aux petites heures du jour, à cette belle fête. (ha-se)

Le Haut-Doubs et le Vallon s'unissent

Tourisme sans frontières

Les discussions amicales entre Antoine Grandjean, alors secrétaire régional, et Michel Malfroy, président du Syndicat intercommunal du Château de Joux, se sont concrétisées. La coopération touristique ne connaît désormais plus, ou presque, les frontières.

Ainsi, depuis quelques semaines, un point d'accueil situé au Château de Joux, qui reçoit quelque 75.000 visiteurs par an, présente plus de soixante sites des deux côtés de la frontière, avec notamment un large emplacement pour le Val-de-Travers. La réciprocité existe: aux Mines d'asphalte, un espace est réservé au Château de Joux.

En rassemblant les acteurs du tourisme suisse et franc-comtois, on souhaite se donner les moyens de créer une osmose entre la clientèle suisse et franc-comtoise.

Lors de l'inauguration du point d'accueil, Christelle Forclaz, secrétaire régionale, souligna que «c'est le départ d'une collaboration que nous souhaitons tous fructueuse». «C'est une première et nos échanges vont se poursuivre», confirma Michel Malfroy.

Pour Yves Lagier, maire de Pontarlier, «la frontière est depuis longtemps une barrière franchie par le rail et la route. Elle doit aussi l'être par l'esprit. Et aujourd'hui, c'est un pas important qui a été fait pour franchir cette barrière».

Une nouvelle étape de cette coopération transfrontalière revivifiée aura lieu en septembre. Une grande fête franco-suisse est prévue, avec, notamment, la venue aux Verrières-de-Joux de La Bulle, le Forum économique et culturel des régions.

(comm-mdc)

Tribunal de police du Val-de-Ruz

Verre de trop coûteux

A. B. a conduit au volant de son camion de 22 tonnes alors que son sang contenait 1,86‰ d'alcool. A. B. a expliqué au président du Tribunal de police du Val-de-Ruz, M. Daniel Jeanneret, qu'il avait eu un retrait de permis de deux mois et que, étant transporteur indépendant, il avait dû engager un chauffeur pour le remplacer. Il a ainsi eu l'occasion de réfléchir sur les conséquences et les dangers de l'ivresse au volant. Au vu de l'absence de toute condamnation en plus de 10 ans de conduite, le président du Tribunal a condamné A. B. à 14 jours d'emprisonnement avec sursis pendant 4 ans et 620 francs de frais.

Le président a aussi rendu son jugement dans la cause de S. H., prévenue d'infraction LCR pour ne pas avoir été en mesure d'arrêter son véhicule derrière un autre automobiliste. Le président a considéré que S. H. devait se rendre compte que la route était devenue aussi glissante qu'une piste de bob et adapter sa vitesse en conséquence. S. H. a été condamnée à une amende de 150 fr et aux frais judiciaires par 250 fr. (pt)

La Côtes-aux-Fées: sculptures, aquarelles et photos dans la ferme des Leuba

L'expo des trois copains

Il y a une année, la ferme des Leuba n'était que vieille, bourrée de foin et mal en point. Aujourd'hui, c'est un lieu d'exposition que les trois artistes, Robert Jacot-Guillarmod, Pierre Beck et Georges-W. Piaget, ont inauguré samedi, entourés de leurs amis.

La vie les a tous trois conduits à La Côte-aux-Fées. «On est devenus amis et on s'est mis en tête de faire une exposition». Alors, le sculpteur Robert Jacot-Guillarmod a rénové sa ferme.

UN DEUXIÈME GRAND-CACHOT

Avec l'aquarelliste Pierre Beck et l'enfant du pays, de retour au village, Georges-W. Piaget, sculpteur et aujourd'hui photographe, la ferme des Leuba est devenue un deuxième Grand-Cachot.

Pari lancé, pari gagné samedi. Lumières changeantes de métal, inox ou laiton, dans les sculptures de Jacot-Guillarmod, récentes pour la plupart, qui trônent comme un troupeau dans le pré vert.

Lumières encore mais mouillées, translucides, paysages froids et glacés, souvenirs d'Islande de Pierre Beck. Pierre Beck dont certaines aquarelles s'ouvrent à l'abstrait, à des paysages imaginaires, à des rêves impossibles. Tandis que l'ami Georges présente ses élégantes sculptures de bois, olivier ou noyer, tendre travail qu'on aime à caresser. Ainsi qu'une série de photos, souvenirs de voyage retravaillés, où la montagne, la fleur ou la mer se décomposent et se métamorphosent dans une esthétique abstraite. (se)

● *A découvrir jusqu'au 19 juin, tous les jours, de 14 à 18 h, sauf le lundi. Tél: (038) 65 14 87.*

La ferme des Leuba
De gauche à droite: Pierre Beck, Robert Jacot-Guillarmod et Georges-W. Piaget. (Impar-Gerber)

Saint-Sulpice

La météo du mois d'avril

A l'altitude de 760 m s/m, les relevés suivants ont été effectués pour le mois d'avril éc. avec la comparaison de l'année précédente à la même époque.

Précipitations (selon pluviomètre):	**1994**	**1993**
– pluie et neige tombées en mm (1 mm = 1 l. eau par m²)	198,4	149,5
– jours sans	8	12
– neige tombée en cm	38	2
– hauteur maximum de la neige au sol en cm	18	1
– sol recouvert de neige, jours	9	2
Températures:		
Le thermomètre a indiqué les degrés suivants:		
– en nocturne elle est descendue au max. à	– 4	– 2
– avec une moyenne mensuelle de	– 1,1	+ 3,4
– diurne, le maximum a été de	+24	+24
– avec une moyenne mensuelle de	+10,5	+15,3
– jours moins zéro au matin	10	2
Débit de l'Areuse en aval de l'usine hydraulique de l'ENSA		
– maximum en m³ par seconde	29,6	34,2
– minimum en m³ par seconde	3,22	1,59
Nappe phréatique mesurée depuis le sol (rive gauche de l'Areuse)		
– le niveau le plus haut s'est trouvé à	4,18	4,25
– le plus bas à	5,6	6,30

Il a fait plus froid en avril qu'en mars 1994

En regardant le tableau précédent voici les observations de mars

– neige tombée en cm	0
Températures	
– jours moins zéro au matin	4
– maximum au dessous de 0 durant la nuit	– 2
– avec une moyenne mensuelle de	+ 2,3
– maximum durant la journée, + 0	+ 21
– avec une moyenne mensuelle de	+ 11,8

(Imp, rj)

Rédaction
du JURA BERNOIS
Tél: 039/44 18 00
Fax: 039/44 17 07

Dominique EGGLER

BRÈVES

Saint-Imier

Plainte déposée

Une fois de plus, le Conseil municipal est confronté aux problèmes de barbouillages et de dommages à la propriété. Une certaine lassitude s'empare de l'autorité, qui est souvent impuissante face à une catégorie de citoyennes et citoyens qui, après avoir souillé les biens publics et privés, pour une question ou une autre, ne prennent aucune mesure pour rétablir l'état initial des lieux. A chaque fois, les frais de remise en état sont à la charge de la communauté. Le Conseil municipal réprouve et condamne fermement toute atteinte à la propriété, ainsi que le peu d'intelligence et d'ouverture d'esprit des auteurs. Plainte a été déposée auprès de la police cantonale pour les préjudices subis. (cm)

Canton de Berne

Les indemnités en capital seront moins imposées

En vertu de la révision de la loi sur les impôts de 1995, les allégements fiscaux sur les indemnités en capital et les bénéfices de liquidation seront effectifs dès juillet prochain dans le canton de Berne. Le Grand Conseil avait fait savoir que les indemnités en capital et les bénéfices de liquidations imposés dans les années 1991 à 1994 tomberaient sous le coup de ce nouveau tarif. Ainsi, l'Administration des finances du canton de Berne va réévaluer les 10.000 cas pendants, au cours du second semestre 1994, afin de reverser le trop-perçu aux personnes concernées. (oid)

Fonds de loterie

Pour la FJB

Mercredi dernier, le Gouvernement cantonal a approuvé l'octroi de contributions totalisant 996.000 francs, en faveur de quatre projets ressortissant à la culture et à la conservation des monuments historiques. Ces subventions, imputées sur le fonds de la loterie SEVA, seront affectées au financement de deux projets du Musée en plein air du Ballenberg, des activités de la Commission pour la jeunesse et la culture de la Fédération des communes du Jura bernois (FJB) pour l'année en cours et à la rénovation d'une ferme dans l'ancien canton. (oid)

La Banque Raiffeisen du vallon de Saint-Imier en assemblée générale

Une croissance saine

La récente assemblée de la Banque Raiffeisen du Vallon a été l'occasion, aussi bien pour le gérant, Michel Boillat, que pour le président du conseil d'administration, Jean-Pierre Pini, de mettre en exergue la croissance enregistrée durant l'exercice écoulé. Une croissance qualifiée de saine et qui s'est notamment traduite par une progression, au bilan, de plus de 13% en 1993.

«Les circonstances économiques dans lesquelles évolue notre banque ont considérablement changé depuis l'année dernière», soulignait Jean-Pierre Pini dans son rapport. Et le président du conseil d'administration de préciser que s'il serait utopique d'attendre un boom comparable à celui des années 80, il est cependant indéniable qu'une tendance à l'amélioration s'est fait nettement sentir déjà.

Les demandes de crédits hypothécaires ont augmenté sensiblement, la reprise constatée dans le secteur de la construction et de la rénovation ayant réveillé l'intérêt de la jeune génération pour l'achat ou la transformation d'immeubles, ajoutait Jean-Pierre Pini. Mais il ne cachait pas que la baisse des taux hypothécaires signifie aussi, pour la Banque Raiffeisen, qu'il faut s'adapter à un climat de concurrence plus serrée. «Les clients hypothécaires sont à nouveau très courtisés, d'où une nouvelle pression sur nos marges. Dans ces circonstances, il est de première importance, pour notre banque, de maintenir les coûts à un niveau peu élevé, grâce à une gestion efficace».

Parlant d'avenir, Jean-Piertre Pini insistait, devant l'asemblée, sur la nécessité de continuer à observer les principes «raiffeisenistes», à savoir la limitation des opérations bancaires au seul rayon d'activité, l'octroi de crédits aux sociétaires uniquement, ainsi que la prudence dans le nantissement de prêts.

La Banque Raiffeisen du Vallon a enregistré l'an dernier l'entrée de 95 nouveaux sociétaires. Et parmi l'assemblée générale, elle avait le plaisir de saluer le 500.000e sociétaire du pays, à savoir l'Imérien Willy Haldimann, l'un de ses coopérateurs.

Ainsi que le relevait Jean-Pierre Pini, le problème majeur du conseil d'administration est actuellement celui de l'engagement d'un(e) aide-gérant(e) à temps complet, qui puisse remplacer le titulaire, Michel Boillat, durant ses absences. La Commission fédérale des banques mentionne cette exigence dans son rapport de révision, où elle stipule par ailleurs que certaines opérations doivent être traitées obligatoirement au siège de Saint-Imier.

Voilà qui impliquera une réorganisation dans les agences, précisait le président, non sans rappeler que la banque régionale a acquis, avec l'assentiment de l'Union suisse, l'ancien immeuble de la quincaillerie Terraz, sis sur la place du Marché imérienne, dans l'optique d'un futur déménagement.

A relever enfin que l'assemblée a procédé à la nomination du président du conseil de surveillance, en la personne de Daniel Kramer, de Renan, membre de ce conseil. En tant que membres, Daniel Oppliger, sociétaire de Mont-Soleil, et Francis Beer, sociétaire de Renan, ont fait leur entrée au sein du même conseil de surveillance, ou ils remplacent les sortants Annelise Oppliger et Paul Schlegel.(de-sp)

Les fonds en hausse de 15%

Michel Boillat, gérant de la Banque Raiffeisen du Vallon, avait bien évidemment le sourire, en présentant les chiffres significatifs de l'exercice 1993, placé sous le signe du redressement économique.

Le gérant précisait ainsi que les fonds confiés à la banque par ses coopérateurs ont crû l'an dernier de 14,9 %, pour atteindre un total de quelque 40,8 millions de francs, dont la plus grande partie est constituée de dépôts d'épargne (28,6 millions).

Les prêts et crédits ont pour leur part augmenté de 16,5 % (40,4 millions), les placements hypothécaires formant à eux seuls une part de 34 millions environ (+ 16,2 %).

S'attachant ensuite à la somme du bilan, excellente valeur comparative pour les banques, Michel Boillat soulignait que celle de la Banque Raiffeisen du Vallon a augmenté de 13,28 % en 1993, pour frôler la barre des 47 millions de francs.

Le gérant s'attachait par ailleurs et notamment à certaines prestations nouvelles de l'établissement, en déclarant que le compte épargne sociétaire fait un véritable tabac et en expliquant les tenants et aboutissants des fonds de placements Raiffeisen, forme collective du placement de capitaux. (de)

Villeret: deux projets pour les classes d'école primaire

L'exécutif est sceptique

Le Conseil municipal de Villeret s'est longuement penché, ces derniers temps, sur des problèmes d'ordre scolaire. Et c'est avec un scepticisme certain qu'il a pris connaissance de deux projets, l'un concernant la répartition des classes primaires de la communauté, l'autre la création d'une classe de type D à Saint-Imier.

L'Exécutif local a pris connaissance récemment du projet de répartition des classes au sein du regroupement scolaire de Courtelary-Cormoret-Villeret. Un projet qui envisage, pour le début de la prochaine année scolaire, d'installer les onze classes primaires à raison de six à Courtelary, deux à Cormoret et trois à Villeret.

Cette nouvelle répartition signifierait la suppression d'une classe à Villeret, son titulaire étant conséquemment déplacé dans le chef-lieu.

Or le Conseil municipal s'interroge sur les motivations d'une telle modification et n'est pas du tout acquis à ce projet. Dans un courrier adressé à la commission du regroupement, il dit estimer, pour diverses raisons, qu'il est plus judicieux de maintenir la répartition actuelle des classes, à savoir respectivement cinq dans le chef-lieu, deux à Cormoret et quatre à Villeret.

DES INCONNUES FINANCIÈRES

Toujours en matière scolaire, l'Exécutif local a étudié longuement le projet de création d'une classe de type D à Saint-Imier, dès le début de la prochaine année scolaire et avec un effectif potentiel de huit élèves. Une telle classe est destinée, rappelons-le, à permettre l'enseignement de la première année scolaire sur deux ans.

Sur cet objet également, le Conseil municipal fait preuve de scepticisme. A ses yeux, la nécessité d'une telle classe n'est pas démontrée avec suffisamment d'évidence, actuellement. Ce d'autant plus que le projet laissa planer plusieurs interrogations quant à la répartition des frais entre les communes de Saint-Imier et de Villeret.

Dans tous les cas, la dépense occasionnée par la création d'une telle classe dépasse les compétences financières de l'Exécutif; ce dernier a dès lors choisi de ne pas donner une suite favorable au projet.

QUELQUES CHIFFRES

La Commune bourgeoise de Villeret a récemment fait parvenir à la Municipalité le décompte du triage forestier pour l'année écoulée. Au terme de ce décompte, la quote-part municipale a été fixée à quelque 7000 francs.

En matière de finances toujours, le Conseil municipal a pris acte avec satisfaction du versement, par le canton, d'une subvention de 51.000 francs dans le cadre du financement des travaux d'élaboration du plan de quartier des Champs du Clos.

Signalons enfin que les autorités ont décidé récemment d'acquérir une alimentation hydraulique pour la déchiqueteuse du service de la voirie. Une dépense de l'ordre de 3700 francs, qui permettra aux voyeurs d'accomplir les travaux de déchiquetage en toute sécurité. (mw)

Pro Senectute

Vacances de marche

Pro Senectute Jura bernois annonce qu'il reste encore quelques places pour le séjour de vacances de marche, que l'organisme propose le mois prochain au Valais.

C'est à Champéry, dans le Val-d'Illiez, au pied des dents du Midi, que se déroulera ce séjour, du samedi 18 au samedi 25 juin, soit une huitaine de jours en pleine période de floraison.

Ces vacances sont ouvertes à toutes les personnes aimant la marche. Chaque jour, deux randonnées seront proposées aux participants, l'une variant entre une heure et deux heures et demie de marche, l'autre entre quatre et cinq heures. A souligner que les responsables tiennent compte du rythme de marche de chacun.

Pour tout renseignement et pour s'inscrire – au plus vite! – on s'adressera à Pro Senectute Jura bernois, à Tavannes, tél. 032 91 21 20. (comm-de)

Canton de Berne

Allocations améliorées

La Caisse de compensation du canton de Berne entend examiner les décisions rendues par les caisses d'allocations familiales à propos de l'ouverture d'un droit aux allocations pour enfants aux parents vivant en concubinage.

La caisse de compensation entend ainsi garantir l'amélioration du statut des parents non mariés, amélioration visée par le législateur à travers la révision de l'ordonnance sur les allocations familiales.

EXAMINER LES CAS DOUTEUX

L'ordonnance révisée est entrée en vigueur au début de l'année. Parallèlement à l'augmentation généralisée des allocations, elle a apporté des modifications considérables en faveur des employés à temps partiel, des parents célibataires et des personnes au chômage partiel. Toutefois, le régime des couples vivant en concubinage a soulevé quelques problèmes. Ainsi, certaines caisses ont cessé de verser des allocations aux couples de ce type dont la femme n'est pas salariée.

La caisse de compensation du canton, qui verse des allocations pour enfants, à l'instar d'une soixantaine de caisses d'allocations familiales privées, entend examiner tous les cas douteux et rectifier les disparités lorsque cela s'impose. Les quelque 400 agences de la caisse de compensation ont déjà reçu les instructions nécessaires lors de séminaires d'informations.

PASSER AUX ACTES

La caisse veut ainsi traduire dans les faits, à l'occasion de l'année de la famille, les améliorations voulues par le législateur. L'Office des assurances sociales et de la surveillance des fondations, chargé de leur surveillance depuis le début de l'année, veillera à informer les caisses d'allocations familiales privées de la marche à suivre.

(oid)

Canton de Berne: coûts du secteur hospitalier freinés

Etat et communes en profiteront

La croissance excessive des coûts, enregistrée ces dernières années dans le secteur hospitalier, a été freinée. Avec 2,2%, elle était l'an dernier en dessous du seuil du renchérissement de l'indice des prix à la consommation (2,4%). Avec l'apurement des comptes, canton et communes se verront allégés de 86,8 millions de francs par rapport à 93.

Entre 1984 et 1993, les coûts du secteur hospitalier bernois ont augmenté de 80% environ: de 930 millions de francs, ils sont passés à 1690 millions. Le ralentissement des coûts enregistré en 1993 – une augmentation limitée à 37 millions de francs, soit 2,2% – est dû à différents facteurs, à commencer par le fait que les hôpitaux, foyers et autres écoles formant aux professions hospitalières se sont efforcés de gérer leurs exploitations de manière économe. La demande de prestations hospitalières a par ailleurs stagné, aussi bien dans le domaine des soins généraux que dans celui des traitements de longue durée. S'ajoutent à ces facteurs le fait que le Grand Conseil a limité la compensation du renchérissement à 0,8% sur les salaires, tandis que le gouvernement a gelé les projets d'extension des hôpitaux publics et des homes.

Enfin, il faut rappeler que la Direction de la santé publique a décrété des mesures restrictives en matière de gestion des frais et des effectifs.

LE CANTON EN PROFITE PLUS QUE LES COMMUNES

La croissance modérée des coûts ainsi enregistrée l'an dernier se répercute de manière positive sur la situation financière du canton et des communes. Hormis les investissements, le secteur hospitalier n'alourdira cette année la facture de l'Etat «que» de 490 millions de francs, contre 577 l'année passée.

En raison de la modification de la participation des communes à la couverture du déficit des hôpitaux régionaux et de districts, les finances cantonales se trouvent davantage allégées que celles des communes. Au titre des mesures d'économie, le Grand Conseil a en effet fixé la quote-part des communes entre 32 et 47%, contre 20% auparavant. Toutefois, les communes bénéficieront elles aussi des bons résultats de l'exercice 1993.

Le ralentissement des coûts dans les hôpitaux bernois profitera également aux caisses-maladie, cette année. Les tarifs, en division commune, dans les hôpitaux régionaux et les hôpitaux de district, restent effectivement inchangés. Et ceux de l'hôpital de l'Ile, à Berne, et des cliniques spécialisées, ont seulement été augmentés en fonction du renchérissement général.

DES ESPOIRS...

La baisse du renchérissement et l'application des mesures d'économie laissent espérer que les hôpitaux publics bernois réaliseront d'aussi bons résultats en 1995.

Quant à l'évolution des coûts à partir de 1996, elle dépend essentiellement de la faculté de la structure hospitalière actuelle à s'adapter aux nouvelles conditions-cadres imposées par les progrès de la médecine (diagnostic, traitement) et à la diminution de la demande de lits en soins généraux. (oid)

Rédaction du JURA
Tél: 039/51 20 51
Fax: 039/51 24 85

Michel GOGNIAT

BRÈVES

Buralistes postaux
Nouvelles menaces

Les buralistes jurassiens sont toujours inquiets. Après la fermeture des bureaux de Rocourt et Courchavon, c'est le bureau de Roches à la frontière jurassienne qui est promis à la fermeture pour la fin de l'année. On relèvera que le bureau postal de Montignez en Ajoie est aussi menacé mais que ses autorités se mobilisent pour le sauver comme ce fut le cas à Saulcy. (mgo)

A la Gruère
Pêcheurs à la baisse

Ouverture de la pêche cette fin de semaine à l'étang de la Gruère. On dénombre la moitié moins de permis délivrés par rapport aux années passées. Il s'en était vendu 339 en 1990 contre 152 en 1993 et seulement quelques dizaines à ce jour mais ce n'est que le début de saison. Explication de ce phénomène: suite à l'étude piscicole effectuée sur ce plan d'eau, on privilégie le brochet à la carpe. Selon les chiffres récoltés, il s'est pêché 70 carpes en 90 contre 9 seulement en 93. Par contre, il y a eu plus de 200 perches prises. La pêche à la carpe intéressait de nombreux amateurs notamment les enfants. (mgo)

Jura
La doyenne a 102 ans

C'est samedi 14 mai dernier que la doyenne du Jura, Mme Marie Stadelmann de Mervelier, a fêté son anniversaire. Elle est née en 1892. Le doyen du Jura se trouve à Courtemaîche. Il s'agit d'Armand Lièvre et il est né le 19 novembre 1893. (mgo)

BRAVO À...

... Noémie Laux, des Vacheries-des-Breuleux et Olivier Chaignat, de Saignelégier, qui ont terminé leur formation à l'Université de Bâle. Mlle Laux, fille d'Anne-Marie et Karl, a obtenu le diplôme fédéral I de maîtresse d'éducation physique et de sport qui lui permet d'enseigner dans les écoles secondaires et professionnelles. Pour sa part, M. Chaignat, fils de Madeleine et de Jean-Maurice, a obtenu le diplôme II exigé pour l'enseignement dans les écoles supérieures. (y)

Louis Beureux de Montfaucon y songe sérieusement

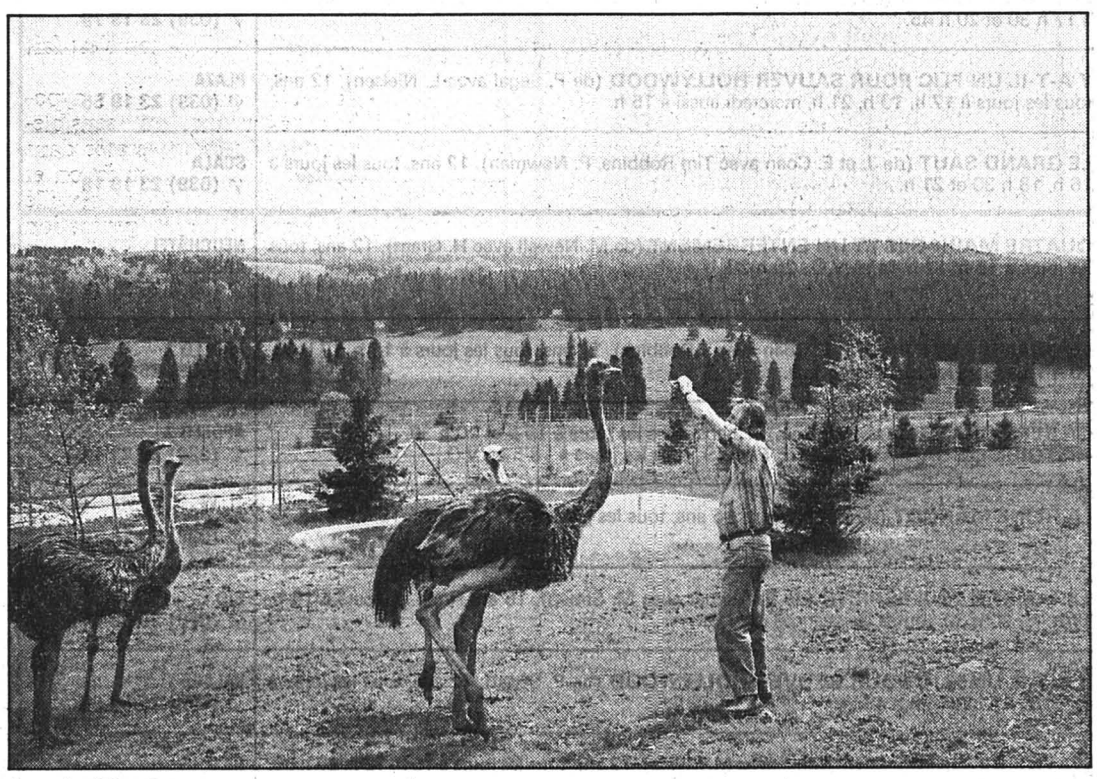
Courses d'autruches à l'horizon?

Y aura-t-il bientôt une course d'autruches en ouverture du Marché-Concours? Le projet trotte dans la tête de Louis Beureux, le propriétaire du parc ornithologique de Montfaucon. Il vient en effet de se porter acquéreur de cinq jeunes autruches africaines. Très élégants, ces volatiles peuvent courir jusqu'à 60 kilomètres à l'heure. Reste à trouver une méthode pour dresser ces animaux et leur faire accepter un cavalier...

Le parc de Montfaucon compte près de 500 oiseaux pour une septantaine de races différentes. Pigeons, tourterelles, coqs, faisans chinois, canards et oies... se bousculent autour des mares.

On y trouve aussi cinq chouettes et... un milan royal. Ce dernier a été frappé d'une maladie et il a perdu son instinct de chasse. Il a été soigné à Etoy avant de gagner le Haut-Plateau où Louis Beureux le nourrit de poussins morts. Le Franc-Montagnard vient également de faire l'acquisition de trois nouveautés. Il s'agit d'abord de cygnes noirs d'Australie, superbes oiseaux aux becs rouges, de trois daims qui viennent du Valais et... de cinq autruches qui sont nées au zoo de Servion. Elles ont aujourd'hui 11 mois et mesurent déjà 2,10 mètres. Elles atteindront l'âge adulte à trois ans. Le mâle mesurera alors 2,70 mètres pour un poids de 150 kilos.

Très sociables, ces volatiles se laissent approcher. Elles piquent les pommes dans la main de leur maître qui entend bien les apprivoiser et songe, quand elles seront assez solides, à monter sur leur dos. Il paraît qu'on les dirige en les tenant par les ailes...



Louis Beureux et ses autruches
Des animaux extrêmement doux. (Impar-Gogniat)

PROJET GLOBAL

A Montfaucon, le conseil communal a reçu sur son bureau un autre projet touristique: la création d'un parc de loisirs fort d'une cinquantaine de chalets mobiles. Ce projet achoppe à de vives oppositions. A l'instigation du patron du tourisme jurassien, Michel Beuret, une discussion s'est engagée pour ouvrir une zone de loisirs au bas du village. Cette zone se situerait près du nouveau dépôt que la Traction S. A. vient d'inaugurer au Pré-Petitjean. Il s'agit encore d'élaborer un plan spécial, de passer le cap des décisions administratives et communales puis d'acquérir les terres... Bref, un long chemin. Cette zone loisirs engloberait la Traction, le parc ornithologique et le village de chalets mobiles. Une solution globale qui en est au stade de l'esquisse. Mgo

Expérience pilote

Des chômeurs à Glasgow!

Avec la bénédiction de l'OFIAMT et en première suisse, le Jura innove. Il met sur pied un stage de langue pratique à Glasgow dans la lointaine Ecosse. Durant quatre mois, six jeunes Jurassiens sans emploi auront l'occasion de se frotter à la langue de Shakespeare: un mois de cours de langue et trois mois dans une entreprise. Les économistes et les employés de bureau peuvent s'annoncer.

La conjugaison des efforts du service de la coopération (Stéphane Berdat) et des arts et métiers (Gérard Cattin) a permis la mise sur pied de cette expérience pilote. A la base de cette idée, l'expérience Eurodyssée lancée en 1986 par Edgar Faure. Il s'agit d'un échange de jeunes à travers l'Europe, une sorte de compagnonnage moderne. Le Jura, région d'Europe, est montée dans le bateau en envoyant chaque année une quinzaine de jeunes chez nos voisins. Le principe de la réciprocité régit Eurodyssée mais certains pays (comme la Grande-Bretagne) ont boudé la Suisse (et le Jura), non-membres de la CEE. Pourtant les demandes de stages linguistiques au pays de la reine Elisabeth n'ont jamais manqué.

D'où l'idée de subventionner ces séjours par l'OFIAMT qui s'est montré très ouvert. Le chômeur qui partira à Glasgow (début juillet en principe) touchera ses prestations de chômage moins l'écolage et la pension (s'il touche 2200 francs, il lui restera 700 francs d'argent de poche). Mais c'est surtout pour le stagiaire une chance unique de se forger des instruments prometteurs. A l'avenir, cette formule pourrait s'étendre avec la collaboration d'entreprises jurassiennes qui ont des sociétés sœurs à l'étranger. Ainsi, un Jurassien s'envolera tantôt et pour 18 mois chez Bush USA, la filiale de l'entreprise de Chevenez. Mgo

Au Musée Jurassien

125 ans de photographie

Cinq générations, 125 ans à fixer sur la pellicule les visages et les paysages jurassiens: cela se fête. C'est au Musée jurassien à Delémont que la famille Enard, où on est photographe de père en fils, marque l'événement en accrochant plus d'un siècle d'images.

Cette épopée photographique démarre en 1869 quand Claude-Antoine Lumière, photographe habitant Besançon, vend son atelier de Porrentruy à Joseph Enard, un peintre de Delémont. On notera que les fils de Claude-Antoine Lumière, Auguste et Louis, se rendront célèbres quelques années plus tard en inventant le cinématographe.

Du côté de Porrentruy puis de Delémont, ce sont cinq générations d'Enard qui vont se succéder dans le monde de la photographie. Aujourd'hui, François Enard est aux commandes mais ses deux fils, Raphaël et Laurent, sont déjà dans le métier. Le Musée jurassien consacre son exposition d'été à cette épopée.

On y découvre des documents d'archives, des photos de tous les genres et de toutes les époques mais aussi toutes les générations d'appareils photo. Mgo

● *L'exposition est ouverte jusqu'au 18 septembre. Tous les jours sauf le lundi de 14 à 17 heures.*

Résorber le chômage

Cours et programmes

Alors qu'un Centre d'accompagnement se met sur pied pour les chômeurs, le bilan des mesures en faveur de ceux-ci est impressionnant. Citons les cours de maçons (25), les entreprises d'entraînement (30 jeunes), de formation accélérée dans la restauration-hôtellerie, la vente et les langues, l'informatique, le polissage de boîtes de montre et la formation de chômeurs âgés.

A Porrentruy, le cours de créateurs d'entreprise a recueilli 30 inscriptions, de sorte qu'il sera divisé en deux. Juratec, centre d'innovation technique, mettra sur pied prochainement une entreprise manufacturière d'entraînement réservée aux ingénieurs et techniciens. Les programmes suivants se poursuivent: révision des valeurs officielles, équipements touristiques, confection de vestes polaires, réparation de vélos pour la Roumanie (1100 cycles récoltés et déjà 200 réparés par sept chômeurs), déménagement de services administratifs, aménagement didactique des tourbières.

Deux nouveaux programmes seront lancés prochainement: la réfection de places de jeux dans les écoles des villages et la création d'une fabrique de jouets, à partir de matières et de modèles encore à définir. Quant à l'engagement de jeunes dans la restauration-hôtellerie aux Grisons, il a connu un succès mitigé l'hiver dernier (8 contrats). L'essai sera renouvelé cet hiver, avec un suivi plus serré par le Service des arts et métiers, afin de tenir compte des premiers enseignements de l'essai passé. V. G.

Musée jurassien

Important don des Amis

Le rapport d'activité du Musée jurassien d'art et d'histoire (MJAH) relève que l'Association des Amis que préside Me Albert Steullet a offert au musée une toile d'Albert Schnyder «Rue déserte à Delémont» qui a été achetée 23.000 francs. Le Musée a enregistré plus de 6000 visiteurs en 1993, soit 2600 de plus que d'ordinaire (+ 76%).

En mai dernier, souligne le rapport, les projets d'agrandissement et de rénovation des locaux, ainsi que le remplacement du conservateur Jean-Louis Rais qui prendra sa retraite en 1995 ont été évoqués avec la commune et les autorités cantonales. Ces questions n'ont pas encore été traitées avec les nouvelles autorités cantonales et communales concernées. En décembre a été inaugurée la petite salle de la Tour Rouge consacrée aux diapositives grandeur nature montrant les plus belles pages de la Bible de Moutier-Grandval.

NOMBREUX VISITEURS

Le MJAH a accueilli beaucoup de visiteurs en 1993, en raison du succès de plusieurs expositions. La moyenne hebdomadaire de 36 personnes a ainsi passé à 218 pendant les expositions relatives au Couteau suisse et aux Mines de fer. Celle de «Nous étions en français de 1792 à 1813» a aussi connu le succès.

Le MJAH a fait plus de 150 acquisitions d'œuvres et objets. Il a reçu deux études intéressantes. L'une sur «La crosse de Saint-Germain» de Sarah Stékoffer et l'autre sur «Les monnaies de la villa gallo-romaine de Vicques» de Denis Spitale. Le rapport mentionne encore les dons les plus importants reçus en cours d'année.

RECHERCHE DE NOUVEAUX MEMBRES

Enfin, les comptes des Amis du Musée font état de dons et cotisations se montant à 16.600 francs et de 4800 francs d'autres recettes. Les dépenses ayant atteint 28.200 francs, la fortune s'est contractée de 6800 francs et s'établit à fin 1993 à 71.400 francs. La Société des Amis du musée compte désormais 760 membres (+ 15). Une campagne de recherche de nouveaux membres sera lancée cette année. V. G.

Les Breuleux

Euterpia cherche un directeur

L'orchestre Euterpia traverse actuellement une période difficile en raison de la démission de son chef, Jean- Philippe Hêche, survenue à la fin de l'année. Comme les musiciens ont clairement manifesté leur volonté de poursuivre leur activité, plusieurs solutions ont été envisagées. Un comité spécial a été mis en place pour tenter de trouver un nouveau directeur. Le président a eu des contacts avec l'orchestre de Reconvilier qui lui possède un chef mais manque cruellement de violonistes.

C'est au cours de l'assemblée générale de l'orchestre que ces problèmes ont été débattus. Les comptes présentés par Henri Froidevaux ont été acceptés de même que le rapport d'activité commenté par le président Jean Bourquard. Celui-ci a rappelé avec une certaine nostalgie le succès des deux concerts donnés l'automne dernier. (y)

CINÉMAS

LES GENS NORMAUX N'ONT RIEN D'EXCEPTIONNEL (de L.-F. Barbosa avec V. Bruni-Tedeschi), 12 ans, tous les jours à 20 h 30.	**LA CHAUX-DE-FONDS ABC** ✆ (039) 23 72 22
LA LISTE DE SCHINDLER (de S. Spielberg avec L. Neeson), 14 ans, tous les jours à 20 h 15. **TROIS COULEURS: BLANC** (de K. Kieslowski avec J. Delpy), 12 ans, tous les jours à 18 h 15 en V.O.	**CORSO** ✆ (039) 23 28 88
LA REINE MARGOT (de P. Chereau avec I. Adjani, D. Auteuil, V. Perez), 16 ans, tous les jours à 17 h 30 et 20 h 45.	**EDEN** ✆ (039) 23 13 79
Y A-T-IL UN FLIC POUR SAUVER HOLLYWOOD (de P. Segal avec L. Nielsen), 12 ans, tous les jours à 17 h, 19 h, 21 h, mercredi aussi à 15 h.	**PLAZA** ✆ (039) 23 19 55
LE GRAND SAUT (de J. et E. Coen avec Tim Robbins, P. Newman), 12 ans, tous les jours à 16 h, 18 h 30 et 21 h.	**SCALA** ✆ (039) 23 19 18
QUATRE MARIAGES ET UN ENTERREMENT (de M. Newell avec H. Grant), 12 ans, tous les jours à 15 h, 17 h 45 en V.O., 20 h 30.	**NEUCHÂTEL APOLLO 1** ✆ (038) 25 21 12
LE GRAND SAUT (de J. et E. Coen avec T.Robbins), 12 ans, tous les jours à 15 h, 17 h 45, 20 h 15, toutes les séances en V.O.	**APOLLO 2** ✆ (038) 25 21 12
GILBERT GRAPE (de L. Hallström), 12 ans, tous les jours à 15 h et 20 h 30. **HISTOIRE DE GARÇONS ET DE FILLES,** tous les jours à 18 h en V.O.	**APOLLO 3** ✆ (038) 25 21 12
LA REINE MARGOT (de P. Chereau), 16 ans, tous les jours à 14 h 15, 17 h 15, 20 h 30.	**ARCADES** ✆ (038) 25 78 78
LA MAISON AUX ESPRITS (de B. August avec M. Streep), 16 ans, tous les jours à 15 h, 17 h 45, 20 h 30, toutes les séances en V.O.	**BIO** ✆ (038) 25 88 88
Y A-T-IL UN FLIC POUR SAUVER HOLLYWOOD (de P. Segal), 12 ans, tous les jours à 16 h 15, 18 h 30, 20 h 45.	**PALACE** ✆ (038) 25 56 66
WAYNE'S WORLD 2 (de S. Surjik avec M. Myers), 12 ans, tous les jours à 15 h, 18 h, 20 h 30.	**REX** ✆ (038) 25 55 55
ETAT SECOND (de P. Weir avec J. Bridges), 12 ans, tous les jours à 15 h, 17 h 45, 20 h 30.	**STUDIO** ✆ (038) 25 30 00
COOL RUNNINGS (de J. Turteltaub avec M. Yoba), pour tous, tous les jours à 20 h 30.	**COUVET COLISÉE** ✆ (038) 63 16 66
RELÂCHE.	**SAINT-IMIER ESPACE NOIR** ✆ (039) 41 35 35
RELÂCHE.	**TRAMELAN CINÉMATOGRAPHE** ✆ (032) 97 45 61
RELÂCHE.	**BÉVILARD PALACE** ✆ (032) 92 14 44
RELÂCHE.	**LE NOIRMONT CINÉLUCARNE** ✆ (039) 53 11 84
RELÂCHE.	**LES BREULEUX LUX**

AU PROGRAMME

BOIS DU PETIT CHÂTEAU: tous les jours de 6 h 30 à 18 h. **CÉSAR'S DISCOTHÈQUE:** dimanche à jeudi, 22 h-2 h; vendredi et samedi, 22 h-4 h.	**LA CHAUX-DE-FONDS**

URGENCES

PHARMACIE D'OFFICE: Coop 1, rue Neuve 9, jusqu'à 19 h 30. Ensuite police locale, ✆ 23 10 17. **PERMANENCE MÉDICALE ET DENTAIRE:** ✆ 23 10 17. **HÔPITAL:** ✆ 272.111	**LA CHAUX-DE-FONDS (039)**
PHARMACIE D'OFFICE: Poste, jusqu'à 20 h. Ensuite police locale, ✆ 117 **PERMANENCE MÉDICALE:** ✆ 31 10 17. **HÔPITAL:** ✆ 34.11.44	**LE LOCLE (039)**
PHARMACIE D'OFFICE: Centrale, rue de l'Hôpital, jusqu'à 20 h. Ensuite ✆ 25.10.17 **HÔPITAUX:** Cadolles, ✆ 22.91.11; Pourtalès, ✆ 27.11.11; Providence, ✆ 20.31.11.	**NEUCHÂTEL (038)**
SERVICE DE GARDE: pharmacie et médecin, urgence, ✆ 111 ou gendarmerie ✆ 24.24.24 **HÔPITAL ET MATERNITÉ:** Landeyeux, ✆ 53.34.44	**VAL-DE-RUZ (038)**
HÔPITAL ET MATERNITÉ: urgences, Couvet, ✆ 63.25.25 **AMBULANCE:** ✆ 117	**VAL-DE-TRAVERS (038)**
PHARMACIE D'OFFICE: ✆ 111 **HÔPITAL:** ✆ 422.422 **URGENCE ET AMBULANCE:** ✆ 422.360 **MÉDECIN DE SERVICE** (Saint-Imier et Haut-Vallon): ✆ 077/37.33.37, 24 heures sur 24.	**SAINT-IMIER (039)**
MÉDECINS: Dr Chopov, ✆ 44.11.42; Dr Ruchonnet, ✆ 44.10.10	**COURTELARY (039)**
MÉDECINS: Dr Ennio Salomoni, ✆ 97.17.66; Dr de Watteville, ✆ 97.11.67	**CORGÉMONT (032)**
MÉDECIN: Dr Ivano Salomoni, ✆ 97.24.24	**SONCEBOZ (032)**
PHARMACIES: H. Schneeberger, ✆ 97.42.48; J. von der Weid, ✆ 97.40.30 **MÉDECINS:** Dr Graden, ✆ 97.51.51; Dr Meyer, ✆ 97.40.28; Dr Geering, ✆ 97.45.97.	**TRAMELAN (032)**
PHARMACIES: des Franches-Montagnes, ✆ 51.12.03 **HÔPITAL ET MATERNITÉ:** ✆ 51.13.01. **AMBULANCE:** ✆ 51.22.44 **MÉDECINS:** Dr Rossel, ✆ 51.12.84; Dr Meyrat ✆ 51.22.33; Dr Anker, ✆ 51.22.88.	**SAIGNELÉGIER (039)**
MÉDECIN: Dr Bosson, ✆ 53.15.15.	**LE NOIRMONT (039)**
MÉDECIN: Dr Tettamanti, ✆ 54.17.54.	**LES BREULEUX (039)**
INTOXICATION: En cas d'urgence, ✆ (01) 251.51.51. **POLICE SECOURS:** ✆ 117. **FEU:** ✆ 118.	

À LA LIGNE

HEURES DE TURBINAGE: 6-7 h, 3 turbines; 7-19 h, 4 turbines; 19-20 h, 1 turbine.	**USINE DU CHÂTELOT**

BIBLIOTHÈQUES

DE LA VILLE: prêt, discothèque, salle de lecture: lundi 14 h à 20 h, mardi-vendredi 10 h à 20 h, sa 10 h à 16 h. DÉPARTEMENT AUDIO-VISUEL, lundi 14 h à 18 h, mardi-vendredi 10 h à 12 h, 14 h à 18 h ou sur rendez-vous. «Généalogie, Héraldique, Histoire de nos familles», exposition jusqu'au 28 mai. **DES JEUNES:** Président Wilson 32 et Ronde 9: lundi-vendredi 13 h 45 à 18 h, samedi 10 h à 12 h, 13 h 45 à 16 h. **LUDOTHÈQUE.** Serre 16: lundi, jeudi 15 h 30 à 18 h, mardi 15 h 30 à 19 h.	**LA CHAUX-DE-FONDS**
CHOUETTE-LUDOTHÈQUE Collège: tous les vendredis de 15 h à 17 h 30.	**LA SAGNE**
DE LA VILLE: lundi-vendredi 14 h 30 à 18 h 30, samedi 10 h à 12 h. **DES JEUNES:** M.-A.-Calame 15: lundi-vendredi 13 h 30 à 18 h, samedi 10 h à 12 h. **LUDOTHÈQUE:** Crêt-Vaillant 37, lundi-mardi-jeudi-vendredi 15 h 30 à 17 h 30, samedi 9 h à 11 h.	**LE LOCLE**
PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE: prêt fonds d'étude: lundi-vendredi 10 h à 12 h, 14 h à 18 h, jeudi jusqu'à 20 h, samedi 9 h à 12 h; lecture publique: lundi fermé; mardi-vendredi 10 h à 20 h, samedi 9 h à 17 h. Expo permanente J.-J. Rousseau, manuscrits. Salle de lecture, lundi-vendredi 8 h à 22 h, samedi 8 h à 17 h. **DES PASTEURS:** Fbg de l'Hôpital 41, lundi-vendredi 14 h à 17 h 30 (ouverte au public).	**NEUCHÂTEL**
DES JEUNES: tous les jeudis 15 h 30 à 17 h.	**LES GEN.s/COFFRANE**
COMMUNALE: Pavillon scolaire, lundi 17 h à 19 h, mercredi 15 h à 17 h, vendredi 14 h à 16 h. **LUDOTHÈQUE:** Vieux collège, lundi 17 h à 18 h 30, mercredi 14 h à 16 h.	**COUVET**
COMMUNALE: Collège primaire Longereuse, lundi, mardi 17 h à 20 h, jeudi 15 h à 18 h.	**FLEURIER**
MUNICIPALE: Relais culturel d'Erguel, mercredi 15 h à 18 h, jeudi 16 h à 19 h, vendredi 9 h à 10 h, 15 h à 18 h. **LUDOTHÈQUE + BJ:** mercredi et vendredi de 15 h à 18 h.	**SAINT-IMIER**
COMMUNALE: tous les mardis 9 h 30 à 11 h.	**VILLERET**
CIP - CENTRE DE DOCUMENTATION: Lovières 13, lundi, mardi, jeudi 13 h 30 à 18 h, mercredi 13 h 30 à 20 h, vendredi 13 h 30 à 17 h. **LUDOTHÈQUE:** mardi et jeudi 15 h à 17 h.	**TRAMELAN**
LUDOTHÈQUE: halle de gymnastique, 1er étage, 1er lundi du mois, sauf juillet, août et octobre, 14 h 40 à 17 h 30.	**LES BOIS**
LUDOTHÈQUE: salle sous l'église, 3e mercredi du mois, 13 h 30 à 16 h 30.	**LE NOIRMONT**
LUDOTHÈQUE: ancienne école primaire, 4e mercredi du mois, 13 h 30 à 16 h 30.	**LES BREULEUX**
LUDOTHÈQUE: Sommêtres 2, mardi 14 h 30 à 16 h, jeudi 16 h à 17 h 30. Ordinateur, mardi 16 h à 18 h.	**SAIGNELÉGIER**
DE LA VILLE: lundi, jeudi 15 h à 19 h, mardi 16 h à 20 h 30, mercredi 15 h à 20 h 30, vendredi 14 h à 18 h, samedi 10 h à 12 h.	**DELÉMONT**

MUSÉES

PAYSAN. Intérieur paysan typique, dentelles. «Scènes de famille», jusqu'au 26 février 1995. Tous les jours 14-17 h, sauf vendredi. **D'HISTOIRE NATURELLE.** Collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. «Images du Brésil et du Pakistan», jusqu'au 31 décembre. Mardi à samedi de 14 h à 17 h; dimanche de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h. **INTERNATIONAL D'HORLOGERIE.** «L'Homme et le Temps», horlogerie ancienne et moderne, instruments, centre de restauration, mardi-dimanche 10-12 h et 14-17 h. **DES BEAUX-ARTS.** Collections permanentes (artistes locaux – Léopold-Robert, Le Corbusier, L'Eplattenier –, collection Junod – Delacroix, Matisse, Rouault, Soutine –, Ecole de Paris, contemporains suisses). Expositions temporaires, jusqu'au 5 juin, «Les religieuses et le brigand» et «Trous noirs et fontaines blanches». Mardi-dimanche 10-12 et 14-17 h, mercredi jusqu'à 20 h. **D'HISTOIRE ET MEDAILLIER.** Intérieurs et objets neuchâtelois, portraits, gravures, armes, monnaies. Mardi à vendredi de 14 à 17 h; samedi de 14 à 18 h; dimanche de 10 à 12 h et de 14 à 18 h; lundi, fermé. «Notre franc: monnaies, symboles», jusqu'au 14 août.	**LA CHAUX-DE-FONDS**
RÉGIONAL (Maison communale). En permanence, chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. 1er dimanche du mois 13 h 30-17 h,	**LA SAGNE**
DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (peinture neuchâteloise et suisse, cabinet des estampes). De mardi à dimanche de 14 h à 17 h. «Les villes invisibles, Yemen», Marcela Montes, jusqu'au 29 mai. **D'HORLOGERIE (Château des Monts).** Collections permanentes (évolution de la montre, pendules, automates, film). Mardi-dimanche 14-17 h. **MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES.** Tous les jours 10-12 h et 14-17 h 30. Dernière visite départ à 17 h.	**LE LOCLE**
DU CHÂTEAU. En permanence, mobilier du XVIe au XIXe siècle, indiennes, dentelles aux fuseaux, armes. «Le musée: votre mémoire», jusqu'en décembre.	**VALANGIN**
CANTONAL D'ARCHÉOLOGIE. Collections permanentes, stations lacustres, campements magdaléniens, objets de la Tène, archéologie classique et préhistorique européenne. Mardi-dimanche 14-17 h. **D'ART ET D'HISTOIRE.** Quatre départements: arts plastiques (neuchâtelois, suisses et étrangers), arts appliqués (céramique, verrerie, orfèvrerie), cabinet de numismatique et section historique. Mardi-dimanche 10-12 h et 14-17 h. «Enfance-Enfants», jusqu'au 22 mai. Fred Perrin, sculptures, jusqu'au 22 mai. **D'ETHNOGRAPHIE.** Collections permanentes (Egypte pharaonique, collection royale du Bhoutan, Afrique saharienne et sahélienne, Zaïre, Angola, etc.). Mardi-dimanche 10-17 h. **D'HISTOIRE NATURELLE.** Collections permanentes (mammifères, oiseaux, poissons, dioramas). Mardi-dimanche 10-17 h. «Brésil, terre de pierres», jusqu'au 30 avril 1995.	**NEUCHÂTEL**
DE LA VIGNE ET DU VIN. Histoire vigneronne neuchâteloise. Jeudi-dimanche 14-17 h.	**BOUDRY**

GALERIES

DU MANOIR. Béatrice Vittoz-Colin, peinture, jusqu'au 26 mai. Mardi-vendredi 15-19 h et samedi 10-17 h. **J.-C. MEIER.** Maurice Robert, œuvres sur papier, jusqu'au 21 mai. Lundi-vendredi 14-18 h 30, samedi 10-12 h 30. **FOYER HANDICAP.** Albert Nordmann, sculptures en bois, jusqu'au 5 juin. Tous les jours 10-18 h. **UBS.** Ouverture des guichets. Francine Montandon, huiles et aquarelles, jusqu'au 3 juin. **VILLA TURQUE.** Guido Bernasconi, jusqu'au au 31 mai. Sur rendez-vous, ✆ 039/23 52 32. **SONIA WIRTH-GENZONI.** De L'Eplattenier à Dessouslavy, jusqu'à fin mai. Dimanche-vendredi, 14 h-18 h, samedi 14 h-16 h. **ÉCOLE CLUB MIGROS.** Lundi à jeudi 10-12 h et 14-20 h 30, vendredi jusqu'à 17 h. Géaub (Gérard Aubry), dessin et peinture, jusqu'au 11 juin. **LA SOMBAILLE.** Philippe Le Duc, jusqu'au 23 mai. **CENTRE IMC.** 25 artistes neuchâtelois, jusqu'au 4 juin. Mardi à jeudi 14-18 h. **LES ARBRES.** Philippe Rufenacht, peinture, jusqu'au 20 mai. Tous les jours 10-17 h.	**LA CHAUX-DE-FONDS**
GRAND-CACHOT-DE-VENT. Eugen Willi, jusqu'au 27 mai. Mercredi à dimanche, 14 h 30 à 17 h 30.	**LA CHAUX-DU-MILIEU**
ESPACE NOIR. Esther-L. Ganz, jusqu'au 12 juin. Mardi à dimanche 9-22 h.	**SAINT-IMIER**
DES AMIS DES ARTS. Pierre-Alexandre Junod, peinture, jusqu'au 20 mai. Mardi-vendredi 14-18 h, samedi-dimanche 10-12 h et 14-17 h. **DITESHEIM.** Ros Blasco, jusqu'au 21 mai. Mardi-vendredi 14-18 h 30, samedi 10-12 h et 14-17 h, dimanche 15-18 h. **COÏ.** Artistes de la galerie. Mardi à samedi 15 h 30-18 h 30. **DE L'ORANGERIE.** Gritter, aquarelles, pastels, dessins, jusqu'au 29 mai. Mardi à dimanche de 14 h à 18 h 30. **PÉRISTYLE DE L'HÔTEL DE VILLE.** «Les années 60», photographies, jusqu'au 21 mai. Lundi à vendredi 8-19 h, samedi 8-17 h. **MDJ ART CONTEMPORAIN.** Ian Anüll, jusqu'au 20 mai. Mercredi au dimanche 14-18 h. **DU POMMIER.** Peinture sur verre du Sénégal. Jusqu'au 28 mai. Lundi à vendredi 10-12 h et 14-18 h.	**NEUCHÂTEL**
L'ENCLUME. Danièle Noël, collages, jusqu'au 29 mai. Mercredi à lundi 15-18 h 30.	**BÔLE**
ARCANE. Christiane Wyler, dessins-collages, jusqu'au 4 juin. Mercredi à vendredi 15-18 h, samedi 14-17 h.	**PESEUX**
JONAS. Artistes de la galerie, mercredi à samedi, 14 h 30 à 18 h 30, dimanche 14 h 30 à 17 h.	**PETIT-CORTAILLOD**
NUMAGA. André Raboud, sculptures, mardi à dimanche, 14 h 30 à 18 h 30. Jusqu'au 22 mai.	**AUVERNIER**
NOELLA. «Art au pluriel – Accent sur le bleu». Lundi et jeudi à samedi, 14-19 h, jusqu'à fin mai.	**LA NEUVEVILLE**

FAITS DIVERS

Saint-Aubin

Passagère blessée

Une automobiliste de Neuchâtel, Mme E. M., circulait avenue de Neuchâtel en direction de Bevaix, vendredi à 18 h 25. A la hauteur de l'immeuble No 36, elle est entrée avec l'arrière de l'auto dans celle de Mme G. H., de Colombier, qui était arrêtée aux feux. Sous l'effet du choc, le véhicule G. H. a été projeté contre le véhicule précédent. La passagère de la voiture G. H., Mlle C. H., a été transportée par ambulance à l'Hôpital de Pourtalès pour un contrôle.

Cressier

Motocycliste blessé

Une moto pilotée par M. S. N., de Colombier, circulait de Frochaux à Cressier en direction du centre du village, hier à 15 h 45. Peu avant l'intersection avec la rue du St-Martin, dans une courbe à droite, il a perdu la maîtrise de sa machine qui a traversé la route de droite à gauche et, avec la roue avant, a touché un regard de canalisation contre la façade de l'immeuble No 22 de la rue précitée. A la suite de ce choc, le motard a heurté la façade dudit immeuble avant de retomber lourdement dans un caniveau. Blessé, il a été transporté à l'Hôpital des Cadolles par une ambulance.

Corcelles

Cycliste blessé

Mme R. D., de Neuchâtel, descendait en voiture, hier à 10 h 40, la rue de la Croix. A l'intersection avec l'avenue Soguel, elle a heurté le cycle de M. J. C. P., de Neuchâtel également, qui a chuté sur la chaussée. Légèrement blessé, le cycliste a été transporté par une ambulance à l'Hôpital de Pourtalès qu'il a pu quitter après avoir reçu des soins.

Neuchâtel

Moteur en feu

Samedi à 12 h 25, le SIS s'est rendu rue de l'Orée 44 où le moteur d'une voiture s'était enflammé. Dégâts peu importants. Les causes sont d'ordre technique.

Gorges du Seyon

Perte de maîtrise

Samedi à 6 h 30, M. M. P. de Perrigny/France, circulait de Valangin à Neuchâtel. Dans les gorges du Seyon, dans un virage à gauche, peu avant l'entrée de Neuchâtel, il a perdu la maîtrise de son véhicule qui a dérapé et a traversé la chaussée de droite à gauche, heurté un mur à l'est de la route pour terminer sa course une vingtaine de mètres plus loin sur le trottoir est. Dégâts.

COMMUNIQUÉS

Assises des buralistes postaux à Courtelary

Sous le signe des économies

Après l'introduction de nouvelles structures, les buralistes postaux ont fait le point, à Courtelary, qui a accueilli récemment l'assemblée ordinaire de printemps, des buralistes de la section Neuchâtel et environs (dont une partie du Jura bernois).

Après les souhaits de bienvenue, le président a relevé que cette journée du 1er mai était aussi la Fête du travail et des travailleurs. Il invite chacun à avoir une réflexion sur la dégradation du marché de l'emploi, en général et plus particulièrement dans l'entreprise des PTT.

Dans son rapport, il s'est interrogé quant aux bénéfices dégagés lors du bouclement de l'exercice 1993 dont l'intégralité serait versée à la caisse fédérale, selon le souhait de M. Stich.

La maîtrise des coûts s'est fait sentir rapidement et positivement grâce aux sacrifices consentis par le personnel (mesures de rationalisation, diminution du pouvoir d'achat).

Dans le cadre des relations avec le DAP, les objectifs 1994 ont été discutés avec le directeur, M. Gassmann.

Un nouveau projet de comptabilité a été présenté par M. Jeanneret. Ce projet informatique permettra d'adopter une comptabilité analytique. Dès 1995, des essais pratiques seront effectués dans certains bureaux.

NOUVELLES NORMES DE PERFORMANCES

Avec ce nouveau concept et les premiers contrôles effectués, les buralistes constatent une sérieuse diminution du temps de travail. La baisse représente plus de 10% du temps de travail global, par bureau. Les raisons en sont: une augmentation des normes de tri; une diminution des envois devant être remis spécialement au destinataire; la distribution limitée au courrier A et des journaux, le samedi matin.

Toutes ces raisons aboutissent à une diminution du personnel. Dans le secteur de la distribution, une économie de trois millions est prévue, pour l'arrondissement de Neuchâtel.

ACTION «SOLIDARITÉ»

Pour l'arrondissement de Neuchâtel, 118 collègues bénéficieront de ce plan de retraite, 57 durant l'année 1994 et 61 durant l'année 1995. Ces départs seront échelonnés en fonction des disponibilités.

Après son rapport, le président a invité M. Gassmann, directeur du 4e arrondissement, à prendre la parole.

Ce dernier a constaté que nous vivons une conjoncture peu favorable et une situation économique difficile, dans nos régions.

Dans le cadre de la maîtrise des coûts, il est prévu de réaliser, dans l'arrondissement, une économie de 16 millions, échelonnée jusqu'en 1996.

Concernant la fermeture d'office de poste, M. Gassmann a réaffirmé que chaque cas est étudié et analysé avant d'en décider sa fermeture. D'autre part, il a précisé que le phénomène n'est pas nouveau, qu'il y a toujours eu fermeture de certains bureaux et création d'autres.

A signaler encore que les jubilaires suivants ont été félicités: pour 25 ans, Lucien Boillat, Les Planchettes; Jean-Michel Burn, Lamboing; Ernest Geiser, Sonvilier; Gérald Weibel, Couvet.

Pour 40 ans, Antoine Bonnet, Cormondrèche; Roger Botteron, La Sagne; Frédy Grossenbacher, Cortébert; Henri-Louis Renaud, Saint-Aubin (NE) et Louis Sauvain, Fontainemelon. (sp)

Nominations

Lors de sa séance du 4 mai dernier, le Conseil d'Etat a nommé M. Fabio Mussi, à La Chaux-de-Fonds, directeur adjoint à la prison préventive de La Chaux-de-Fonds et Mme Francine Calame-Rosset aux fonctions de préposée à la police des habitants d'Enges.

ÉTAT CIVIL

Le Locle

Naissances

Longueira Fraga Yvan Daniel, fils de Longueira Martinez Agustin Antonio et de Fraga Bello Ana Maria. – Mucilli Matteo, fils de Muccili Tino Antonio et de Mucilli née Castro Delgado Maria de los Angeles. – Perret Pauline, fille de Perret André René et de Perret née Müller Daisy Raymonde.

Promesses de mariage

Golay Jean Claude Maurice et Soulhi Saida.

Mariages

Hoebeke Philippe Serge et Kausller Suzanne. – Dumas Laurent Pierre et Anciand Lydia Nadia. – Ryser Laurent et Bloch Marielle Nicole.

Décès

Augsburger née Feusier Berthe Irène, 1902, veuve de Augsburger William Gaston.

DÉCÈS

Boudry

Mme Hélène Nussbaum, 1908

Dombresson

M. Pierre-Louis Bonnet, 1905

Colombier

M. Jean-Claude Schorpp, 1932
Mme Huguette Altas, 1947

L'Impartial

Société éditrice et imprimeur:
L'Impartial S.A.
La Chaux-de-Fonds

Rédaction et administration:
L'Impartial, rue Neuve 14,
2300 La Chaux-de-Fonds.
✆ **(039) 210 210** Rédaction.
✆ **(039) 210 310** Administration.
Télex: **952 114.**
Fax: Rédaction **039 - 210 360.**
Tirage contrôlé (REMP) 29.418.

Régie des annonces: Publicitas
La Chaux-de-Fonds ✆ **(039) 210 410.**
Le Locle ✆ **(039) 311 442.**

Rédaction:
Rédacteur en chef: Gil Baillod.
Secrétaire général: Roland Graf.
Secrétariat jour: Blaise Nussbaum.
Secrétariat nuit: Michel Déruns, Daniel Schouwey, Benoît Couchepin, Ivan Radja.
Monde et Suisse: Daniel Droz.
A Berne: François Nussbaum.
Economie et canton de Neuchâtel: Mario Sessa.
La Chaux-de-Fonds: Irène Brossard, Alain Meyrat.
Le Locle: Jean-Claude Perrin, Claire-Lise Droz.
Littoral: Claudio Personeni, Anouk Ortlieb, Annette Thorens.
Val-de-Travers: Mariano De Cristofano.
Val-de-Ruz: Simone Ecklin.
Canton du Jura: Michel Gogniat.
Jura bernois: Dominique Eggler.
Sports: Jean-François Berdat, Renaud Tschoumy, Julian Cerviño, Gérard Stegmüller.
Culture: Sonia Graf, Denise de Ceuninck.
Photographes: Marcel Gerber, Christian Galley.
Dessinateurs: Elzingre, Tony.

Réception des avis mortuaires: jusqu'à 22 heures

LE LOCLE

Que ton repos soit doux.
Repose en paix.

Monsieur Jean-Claude Jenzer, à Noiraigue;
Madame Fabienne Grosvernier, à La Chaux-de-Fonds;
Monsieur Albert Guex, à Prilly;
Monsieur et Madame Marcel Martin-Pugliese et leur fils, à Vevey;
Madame et Monsieur Josette et Claude Maillard-Martin et leurs enfants, à La Tour-de-Peilz;
Monsieur Gérald Martin, à Cuarnens;
Madame Liliane Guex, à Neuchâtel,

ainsi que les familles parentes et alliées de Suisse alémanique et de France, ont le chagrin de faire part du décès de

Madame
Alice JENZER
née GUEX

leur chère maman, grand-maman, sœur, tante, cousine et amie, enlevée à leur tendre affection dans sa 87e année, suite à une maladie supportée courageusement.

LE LOCLE, le 14 mai 1994.

La cérémonie sera célébrée le mardi 17 mai, à 11 heures à l'Hôpital du Locle suivie de l'incinération sans cérémonie.

La défunte repose à la chambre mortuaire de l'Hôpital du Locle.

Domicile de la famille:
Le Moulin - 2103 Noiraigue.

En lieu et place de fleurs, pensez au Comité UNICEF Schweiz, à Zürich, ccp 80-7211-9.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

Repose en paix

Les parents et amis de

Monsieur
Marcel LAGNAZ

font part de son décès survenu dans sa 67e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 13 mai 1994.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire mardi 17 mai à 10 heures.

Le corps repose au pavillon du cimetière.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

Repose en paix.

La famille et les amis de

Monsieur
André DUBOIS

ont le chagrin de faire part de son décès survenu subitement, dans sa 68e année.

LE LOCLE, le 13 mai 1994.

La cérémonie sera célébrée le mardi 17 mai, à 10 heures à l'Hôpital du Locle, suivie de l'incinération sans cérémonie.

Le défunt repose à la chambre mortuaire de l'Hôpital du Locle.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors du décès de

Madame **Lina SCHENK**
née OPPLIGER

sa famille remercie sincèrement toutes les personnes qui l'ont entourée durant cette douloureuse épreuve, soit par leur présence, leurs envois de fleurs, leurs dons et leurs messages.

Elle les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Les familles affligées

SAINT-IMIER, mai 1994.

28-522871

La famille de

Monsieur **Eugène PICCARD**

profondément émue par les marques d'affection et de sympathie qui lui ont été témoignées pendant ces jours de deuil, exprime à toutes les personnes qui l'ont entourée sa reconnaissance et ses sincères remerciements.

LE LOCLE

†

Je rejoins ceux que j'aimais et j'attends ceux que j'aime.

Monsieur et Madame Pierre-Alain Châtelain-Poli, à Ambilly (France):
Monsieur et Madame Marcel Fahrny-Châtelain, à Couvet;
Monsieur et Madame Charles-Willy Châtelain-Plancherel, à Bevaix:
Mademoiselle Catherine Châtelain et Monsieur David Bianchi, à Corcelles,
Mademoiselle Marie-France Châtelain et Monsieur Gianni Petrelli, à Neuchâtel;
Madame Edith Droz-Châtelain et ses enfants, à Morges et en France,

ainsi que les familles Châtelain, Herbelin, Montbaron, Droz, Lombardot, Piaget, Grilley, Ménétrier, parentes et alliées, ont le chagrin de faire part du décès de

Madame **Bluette HERBELIN**
née CHÂTELAIN

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, marraine, cousine et amie, enlevée à leur tendre affection dans sa 78e année, après une longue et cruelle maladie supportée avec courage et dignité.

LE LOCLE, le 15 mai 1994.

Un office religieux sera célébré le mercredi 18 mai, à 10 heures en l'Eglise catholique du Locle suivi de l'incinération sans cérémonie.

La défunte repose à la chambre mortuaire de l'Hôpital du Locle.

Domicile de la famille: Charles-Willy Châtelain
Buchaux 2
2022 Bevaix.

En lieu et place de fleurs, veuillez penser à La Paternelle, section Le Locle, ccp 23-4616-3, à la Ligue neuchâteloise contre le cancer, ccp 20-6717-9, au Home Les Fritillaires, Le Locle, ccp 23-6077-1.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

Suisse romande

7.00 Euronews **8.20** Tell quel (R) Chômeurs de longue durée. **8.45** Coup d'pouce emploi. **8.50** Vendetta. **9.10** Top models **9.30** Les défis de la vie. **10.20** Coup de foudre. **10.45** Les feux de l'amour **11.25** Vive les animaux. **11.50** Premiers baisers. **12.15** Hélène et les garçons. **12.45** TJ-midi **13.05** Hublot **13.10** Rosa. **13.30** Arabesque. **14.15** Drôles de dames. **15.00** Inspecteur Derrick La mort d'un fan **16.00** MacGyver. Frères de sang. **16.50** Les Babibouchettes et le kangouroule **17.00** Spirou **17.25** Les filles d'à côté. Série **17.50** Paradise Beach. **18.15** Hublot **18.25** Top models **18.55** TéléDuo. Jeu **19.05** Journal romand Banco Jass **19.30** TJ-soir. **20.00** Météo.

20.10
Spécial cinéma:
Les nuits avec mon ennemi
Film de Joseph Ruben (USA 1990)

Avec Julia Roberts, Patrick Bergin (photo)

Après trois ans, sept mois et six jours de cauchemar, Laura, dangereusement piégée par son mari, se fait porter disparue. Jeu de piste sous tension permanente avec Julia Roberts.

22.00 **Sortie libre**
Magazine culturel
22.45 **Vanille Fraise**
Jeu de connaissances générales sur la sexualité
23.15 **TJ-nuit**
23.25 **Musiques, Musiques**
Le Sommet de la Terre (1)
Placido Domingo, Denyce Graves
0.20 **Coup d'pouce emploi (R)**
0.25 **Bulletin du télétexte**

Arte

17.00 Chante et pleure la Bohême (R). **19.00** Voisins (7/13). **19.30** Le mystère des pyramides (2). **20.15** Un monde pour tous: Le Nil. **20.25** Ich liebe dich - Spécial Cannes. Jayne Mansfield. **20.30** Journal. **20.40** Bird. Film américain de Clint Eastwood (1988). Avec Forest Whitaker, Sam Wright. **23.15** Cinéma, de notre temps: Nanni Moretti. **0.15** La veuve noire. Court-métrage espagnol de Jesus R. Delgado. **0.35** Réflexions faites

Allemagne 1

10.00 Tagesschau. **10.03** Weltspiegel. **10.45** Fall auf Fall - Jedem sein Recht! **11.00** Tagesschau. **12.00** ARD-Sport extra. Düsseldorf: Tennis-World-Team-Cup. **14.00, 15.00, 16.00, 17.00** Tagesschau. **17.40** Regionale Information. **17.50** Tagesschau-Telegramm. **17.55** Zwei Schlitzohren in Antalya. **18.50** Tagesschau-Telegramm. **18.55** Auto Fritze. **19.57** Heute abend im Ersten. **20.00** Tagesschau. **20.15** Wunder der Erde. **20.59** Tagesthemen-Telegramm. **21.00** Die Parteien zur Europawahl. **21.03** Kontraste. **21.45** Die Parteien zur Europawahl. **21.48** Magnum. **22.30** Tagesthemen. **23.00** Die Parteien zur Europawahl. **23.03** Tatort. **0.45** Tagesschau. **0.55** Das Millionen-Dollar-Ding.

France 1

6.00 Passions. **6.28** Météo **6.30** Club mini Zig Zag **6.58** Météo **7.00** TF1 matin **7.20** Club Dorothée avant l'école **8.28** Météo **8.30** Télé shopping **9.00** Mésaventures. **9.30** Haine et passions. **10.15** Hôpital central. **10.55** Tribunal. **11.30** Santa Barbara. **11.55** Jeu: La roue de la fortune **12.25** Jeu: Le juste prix **12.50** A vrai dire **13.00** Le journal **13.30** Météo **13.32** Tout compte fait **13.35** Les feux de l'amour. Série **14.25** Côte Ouest. Série Malentendus **15.20** Les épines de la rose **16.15** Jeu: Une famille en or **16.35** Club Dorothée **17.50** Le miel et les abeilles. Série **18.20** Les filles d'à côté. Série **18.50** Coucou c'est nous! **19.50** Le Bébête show. **20.00** Le journal/L'image du jour/La minute hippique. **20.40** Météo.

20.45
Perdu de vue
Magazine

Une émission de Jean-Marie Perthuis et Bernard Bouthier

6 juin 1944: le débarquement. Français, Américains, Canadiens, Anglais, ils ne s'y sont pas trompés: quelle émission mieux que «Perdu de vue» pouvait – peut-être – leur permettre de retrouver celle, celui ou ceux avec qui ils ont partagé l'histoire du Débarquement et de la Libération de la France?

22.55 **Pourquoi pas vous?**
Invités: Gilbert Trigano et Philippe Lacroix

0.15
F1 magazine
Spécial Grand Prix de Monaco

0.50 **Coucou c'est nous!**
1.45 **Le Bébête show**
1.50 **TF1 nuit/Météo**
1.55 **7 sur 7 (R)**
2.45 **TF1 nuit**
2.55 **Cités à la dérive (3/8)**
3.45 **TF1 nuit**
3.55 **Musique**
4.25 **L'odyssée sous-marine du commandant Cousteau**
Du grand large aux grands lacs

Eurosport

8.30 Step Reebok (R). **9.00** Gymnastique artistique: Championnats d'Europe (R). **11.00** Natation synchronisée: Coupe d'Europe (R). **12.00** Snooker (R). **13.00** Formule 1: Grand Prix de Monaco (R). **14.00** Handball: Tournoi des 4 nations (R). **15.00** Football: Coupe de l'UEFA (R). **17.00** Eurofun. **17.30** Karting: Championnat d'Europe (R). **18.30** Formule 1: Grand Prix de Monaco (R). **19.30** Eurosport News. **20.00** Speedworld. **22.00** Kick Boxing. Combat de boxe Thaï. **23.00** EuroGoals. **0.00** EuroGolf. **1.00** Eurosport News.

ZDF Allemagne 2

10.00 Tagesschau. **10.03** Weltspiegel. **10.45** Fall auf Fall. **11.00** Tagesschau. **11.04** Geld oder Liebe. **12.45** Umschau. **12.55** Presseschau. **13.00** Tagesschau. **13.05** ARD-Mittagsmagazin. **13.45** Abenteuer und Legenden. **14.30** Pension Corona. **14.55** ZDF-Glückstelefon. **15.00** Heute. **15.03** Die Ketchup-Vampire. **15.25** Das bin ich! **15.30** Der gute Clown. **16.00** logo. **16.08** Heute-Schlagzeilen. **16.09** Die fliegenden Aerzte. **17.00** Heute/Sport/Wetter. **17.15** Länderjournal. **17.50** Der Alte. **19.00** Heute. **19.20** Wetter. **19.25** Der Fernsehfilm der Woche. **21.00** Auslandsjournal. **21.45** Heute-Journal. **22.15** Montagskino: Grüsse aus Hollywood. **23.55** Heute. **0.00** Das kleine Fernsehspiel.

La Première

7.00 Journal. **7.19** La presse romande. **7.21** Classe affaires. **7.30** Journal. **7.40** Ricochet, jeu. **7.44** L'invité de la rédaction. **7.51** Point de mire. **7.55** Ricochet, résultat du jeu. **8.00** Journal. **8.19** La presse romande. **8.23** La presse alémanique. **8.30** Journal. **8.33** PMU romand. **8.37** Coup de coeur. **8.43** Les femmes et les enfants d'abord. **8.49** Micromega. **9.00** Journal. **9.10** Les petits déjeuners. **10.05** Comédie. **11.05** Vos désirs font désordre! **12.18** Midi-Tel. **12.30** Journal de midi. **13.00** Zapp'monde. **14.05** Le monde à vos pieds. **14.35** Juin 44... ma Normandie (16). **15.05** Notes de voyage. **16.05** Nickel. **17.30** Journal. **17.46** Point de mire. **17.50** Journal des sports. **18.00** Journal du soir. **18.22** Forum. **19.05** Baraka. **22.05** Ligne de cœur. **22.30** Journal de nuit. **0.05** Programme de nuit.

France 2

5.50 Dessin animé **6.00** Feuilleton: Monsieur Belvédère **6.30** Télématin **8.35** Feuilleton: Amoureusement vôtre **9.00** Feuilleton: Amour, gloire et beauté **9.25** Matin bonheur **11.10** Flash info **11.15** Jeu: Motus **11.50** Jeu: Pyramide **12.20** C'est tout Coffe. Magazine **12.55** Météo **12.59** Journal **13.35** La bourse/Météo **13.50** Le renard. Série **14.50** L'enquêteur. Série **15.45** La chance aux chansons **16.40** Jeu: Des chiffres et des lettres **17.10** Les premières fois. Série **17.40** Les années collège. Série **18.10** Jeu: Un pour tous **18.45** Rien à cirer. Divertissement **19.20** Jeu: Que le meilleur gagne **20.00** Journal. **20.45** Journal des courses/Météo.

20.50
Histoires de toujours:
La règle de l'homme
Film de Jean-Daniel Verhaeghe

D'après l'ouvrage de Joseph Kessel.

Avec Bernard Fresson, Jean-Pierre Bisson

Le Maroc, au début des années 30. Depuis la guerre du Rif et la défaite d'Abdel-Krim, le pays a retrouvé un calme apparent. L'ex-sergent Hippolyte Bidard, baroudeur couvert de médailles et de cicatrices, débarque à Casablanca pour se mettre à la disposition du commandant Feroud à l'état-major de la division.

22.25 **Savoir plus**
Rats, termites, cafards, alerte aux envahisseurs
23.45 **Journal/Météo**
0.05 **Journal Spécial Cannes**

0.15
Le cercle de minuit:
Spécial Cannes

1.25 **Le magazine de l'emploi (R)**
2.20 **Eclats de rire (R)**
4.00 **Dessin animé**
4.10 **24 heures d'info**
4.25 **Dessin animé**
4.55 **La chance aux chansons**

RTL F.

11.10 F comme Femme (suite). **11.20** Scrabble. **11.50** F comme Femme. **11.55** Capitol. Série. **12.15** Help. **12.35** Sergent Anderson (R). **13.25** Studio-info. **13.30** Les moissons de l'espoir. **15.10** Le cercle de feu. **15.35** Graine d'ortie (1). **16.05** Studio-info. **16.10** Music Family. **17.05** Studio-info. **17.10** Alerte à Malibu. **18.00** Studio-info. **18.05** Doublé gagnant. **18.30** Top models. **18.55** Jeu Téléstar. **19.00** Scrabble (R). **19.25** Dessin animé. **19.35** Sergent Anderson. **20.25** Météo. **20.30** Jeu Téléstar. **20.35** Studio-info. **20.40** Ishtar. **22.35** RTL Leader: Trois minutes économie. **22.40** La faute de l'abbé Mouret. **0.15** Météo. **0.20** Téléachat. **0.50** Météo.

RTL D.

10.00 Reich und Schön. **10.30** Zeit der Sehnsucht. **11.00** Der Preis ist heiss. **11.30** Familien Duell. **12.00** Punkt 12. **12.30** Springfield Story. **13.15** California Clan. **14.10** Mord ist ihr Hobby. **15.00** Ilona Christen. **16.00** Hans Meiser. **17.00** Wer ist hier der Boss? Comedy-Serie. **17.30** Eine schrecklich nette Familie. **18.00** Reich und Schön. **18.30** Explosiv - Telegramm. **18.45** Aktuell/Sport. **19.10** Explosiv - Das Magazin. **19.40** Gute Zeiten. **20.15** Matchball. **21.15** Peter + Paul. **22.15** Gefragt... **23.15** Neu im Programm: Nacht-Show. **0.00** Nachtjournal. **0.30** Eine schrecklich nette Familie. **1.00** Die Tracey Ullman Show. **1.30** Wer ist hier der Boss? **2.00** Explosiv-Das Magazin.

Suisse alémanique

7.50 Zum neuen Tag. **8.00** Espresso. **9.00** Memo. **9.05** Gratulationen. **9.35** Memo-Thema. **10.00** Etcetera. **10.05** Cabaret. **10.15** Herz ist Trumpf. **10.30** Sprechstunde Tiere. **11.05** Musikwunsch. **11.45** Kinderclub. **12.00** Rendez-vous. **12.03** Regionaljournale. **12.12** Rendez-vous Service. **12.30** Mittagsjournal. **12.40** Rendez-vous Info. **13.05** Rendez-vous Magazin. **13.30** Rendez-vous Gast/Serie. **14.00** Siesta. **15.00** Hörspiel. **16.00** Schlager. **16.30** Siestafon. **17.00** Welle-1. **17.25** Regionalnachrichten. **17.45** Sport heute. **18.03** Regionaljournale. **18.25** Mitteilungen. **18.30** Abendjournal/Echo der Zeit. **19.10** Sporttelegramm. **19.15** Platzkonzert. **20.00** DRS-Wunschkonzert. **22.00** Persönlich. **23.00** Musikkoffer. **0.00** Nachtclub. **0.03** Musik zum Träumen. **1.03** Nachtclub mit.

France 3

6.00 Euronews **7.00** Premier service **7.15** Bonjour les petits loups **8.10** Les aventures de Tintin **8.20** Continentales **9.30** Génération_3 **11.00** Français, si vous parliez **11.45** La cuisine des mousquetaires **12.00** 12/13 **12.05** Le programme de votre région **12.30** Editions régionales **12.45** Edition nationale **13.00** Bizarre, bizarre Tableaux en peau d'artiste **13.30** Capitaine Furillo. Série **14.25** La croisière s'amuse. Série **16.10** La fièvre de l'après-midi **17.45** Une pêche d'enfer **18.25** Questions pour un champion. Jeu **18.50** Un livre, un jour **19.00** Le 19/20 **19.09** Editions régionales **19.31** Le 19/20 (suite).

20.05 **Batman**
20.35 **Tout le sport**

20.50
Cobra
Film policier (USA 1986) de George Pan Cosmatos

Avec Sylvester Stallone, Brigitte Nielsen

22.20 **Soir 3**
22.50 **Le grand ruban**
Comédie dramatique de Philippe Roussel (F. 1990)
Avec Véronique Genest, Philippe Léotard
0.20 **Continentales**

LA RÈGLE DE L'HOMME – Avec Jean-Pierre Bisson, Jean Benguigui. FR2 20.50

Suisse alémanique

11.10 Reich des Friedens. Serie. **11.55** TAFhoroskop. **12.10** Golden Girls. Comedyserie. **12.35** TAFminigame. **13.00** Tagesschau. **13.10** Lindenstrasse. Serie. **13.40** amorTAF. **13.55** Springfield-Story. Serie. **14.35** Zum Doppelten Engel. **16.10** Trickfilm. **16.20** rätselTAF. **16.45** Der kleine Vampir: Neue Abenteuer (6/13). **17.15** Kidz _ Das kecke Kindermagazin. **17.40** Gutenacht-Geschichte. **17.55** Tagesschau. **18.00** Marienhof. **18.50** Telesguard. **19.00** Schweiz aktuell. **19.30** Tagesschau. **19.50** Meteo. **20.00** Risiko. **21.10** time out. Sport-Hintergrundmagazin. **21.50** 10 vor 10. **22.20** CASH-TV. **22.50** Ein Typ zum Küssen. **0.15** Nachtbulletin/Meteo.

RAI Italie 1

9.35 Cuori senza età. **10.00** Tg 1 - Flash. **10.05** Lontano dalle stelle. **11.00** Tg 1. **11.45** Utile futile. **12.30** Tg 1 - Flash. **12.35** La signora in giallo. **13.30** Telegiornale. **14.00** Prisma. **14.20** Il mondo di Quark. **15.00** Uno per tutti - Solietico. **16.00** Capitan Planet. Cartoni. **15.40** Dinosauri tra noi. Telefilm. **17.30** Zorro. T**18.00** Tg 1. **18.15** Un viaggio nel tempo. **19.00** Grazie mille! **19.50** Che tempo fa. **20.00** Telegiornale. **20.30** Sport. **20.35** Grazie mille!!! Varietà. **20.40** Film. **23.10** Ore ventitré. **23.40** Parola e vita: le radici. Rubrica. **0.00** Tg 1 Notte - Che tempo fa. **0.10** Gassman legge Dante. Prosa. **0.25** DSE: Sapere. Documenti. **1.05** Accademia di guerra.

RTN

8.00 Le journal + sports. **8.15** Radio réveil. **9.00** Le journal + sports. **9.15** Jazz Cocktail. **11.00** L'Odyssée du rire. **11.33** PMU. **12.15** Le journal de midi. **12.30** Juke Box. **17.00** Flash-infos. **18.00** Le journal du soir. **18.10** Sports dimanche. **18.30** Eglises-actualités. **19.00** Sports Dimanche (suite). **19.30** Nostra Realta. **20.00** Cant'Italia. **21.00** A voz de Portugal. **23.00** Viva la vida. **23.20** Juke Box (jusqu'à 6.00).

TV 5 Europe

6.30 Télématin **8.00** Météo/Flash Canal Infos **8.05** Journal télévisé canadien **8.30** Météo/Flash Canal Infos **8.35** Paris Lumières (R) **9.00** Flash Canal Infos **9.05** 7 sur 7. **10.00** Face à la presse (R) **10.50** 7 jours en Afrique (R) **11.00** L'heure de vérité (R) **12.00** Flash Canal Infos **12.05** La chance aux chansons. **12.40** Météo **12.45** Journal télévisé suisse **13.05** Monsieur le Ministre (R) **13.30** Savoir Plus (R) **14.50** Autant savoir **15.10** Géopolis. **16.00** Infos TV5 **16.10** Vision 5 **16.25** Des chiffres et des lettres. **16.50** La cuisine des mousquetaires **17.05** Une pêche d'enfer **17.35** Découverte **18.00** Questions pour un champion. **18.30** Journal/Météo **19.00** Paris lumières. **19.30** Journal télévisé suisse. 20.00 Enjeux/Le point.

21.00 **Journal télévisé français / Météo**
21.35 **Thalassa**
Magazine de la mer
22.35 **Chroniques de l'hôpital d'Armentières (9/10)**
Série de reportages
23.35 **Le soir sur la 3 / Météo**
0.00 **Le cercle de minuit (florilège)**
1.05 **La chance aux chansons (R)**
1.45 **Paris lumières (R)**
2.15 **7 sur 7 (R)**
3.15 **Face à la presse (R)**
4.00 **7 jours en Afrique (R)**
4.20 **L'heure de vérité (R)**
5.20 **Eurojournal**

tve Espagne

6.00 Euronews. **6.30** Noticias. **7.00** Euronews. **7.30** Telediario matinal. **9.10** Los desayunos de Radio 1. **10.00** La aventura del saber. **11.30** La primera respuesta. **12.30** Noticias. **13.00** El menú de Karlos Arguiñano. **13.30** Sin vergüenza. **14.00** Lingo. **14.30** Línea 900. **15.00** Telediario. **15.30** Pasa la vida. **18.00** Noticias. **18.30** El menú de cada día de Karlos Arguiñano. **19.00** Programa especial. **20.30** Cifras y letras. **21.00** Telediario. **21.30** Por tu salud. **22.00** España... y a por todas. **22.30** El retonno. **23.30** Avance de Noticias. **23.35** Area deportiva. **0.00** Noticias.

Radio Jura bernois

RSR 1. **6.16** Secouez l'édredon.! **6.30** RJB-Info Journal. **7.00** RSR 1 Journal. **7.30** RJB-Info Journal. **8.00** RSR 1 Journal. **8.20** Matin tonique. Jeu/animation/agenda régional. **9.00** RSR 1 Journal. **9.10** Matin tonique suite. **11.00** RJB Les titres. **11.30** Les dédicaces. Les activités villageoises. **12.00** RJB-Info Journal de midi. Contact, magazine de l'automobile. **12.30** Relais RSR 1. **16.00** Metro Music **17.30** Hit-Parade. **18.00** RSR 1 Journal du soir. **18.20** Les activités villageoises. La Bonn'Occase. **19.00** Hors-jeu, magazine sportif. **19.30** Fanfare, Harmonie. **20.00** Horizons classiques. **21.00** Relais RSR 1.

M 6

7.00 M6 express **7.05** Contact_6 manager **7.10** Les matins d'Olivia. Emission musicale **8.00** M6 express **8.05** Les matins d'Olivia (suite) **9.00** M6 express **9.05** M6 boutique **9.30** Boulevard des clips **10.00** M6 express **10.05** Boulevard des clips **10.45** Infoconso **10.50** M6 express **11.00** Campus show: Mère célibataire **11.25** Lassie: Alerte à la pollution **11.50** M6 express **12.00** Papa Schultz: Visiter l'Angleterre **12.30** Les enfants d'Avonlea: Amour secret **13.30** Drôles de dames: La grande chasse **14.20** M6 boutique **14.30** Musikado. Emission musicale **17.00** Multitop **17.30** Les deux font la loi: La femme et le cadavre **18.00** Un flic dans la mafia **19.00** Pour l'amour du risque Se refaire une santé **19.54** 6 minutes/Météo.

20.00 **Madame est servie**
Joyeux anniversaire
20.35 **Ciné 6**
Spécial Cannes
20.45 ***La séance du lundi:***

20.50
Les héros de Telemark
Film américain (1965) de Anthony Mann

Avec Kirk Douglas, Richard Harris

Un grand exploit de résistance vu par Hollywood. Les évènements racontés dans ce film s'inspirent de faits réels de la Seconde Guerre Mondiale connus sous le nom de la bataille de l'eau lourde. Ce haut fait a été exécuté par un commando allié et un groupe de Novégiens.

23.10 **Affaire d'escrocs**
Téléfilm allemand de Sigi Rothemund
Avec Heidelinde Weis, Gunther Maria Halmer
1.00 **6 minutes**
1.10 **Jazz 6**
2.20 **Culture pub**
2.45 **Culture rock**
3.10 **Les enquêtes de Capital**
3.35 **Mirage**
4.30 **Fréquenstar**
5.30 **La tête de l'emploi**
6.00 **Boulevard des clips**

SPLUS

6.00 Euronews (d/e) (nur auf Kabel). **7.00** Euronews (d/e). **10.10** Kaleidoskop: Eine galaktische Odyssee (W). **11.05** Performance. **12.00** "arbeitslos" (1): Die Kündigung (dreisprachig). **14.00** TextVision S Plus (d/f/i/e). **15.00** Euronews (d/e). **17.00** TextVision S Plus (d). **17.30** "arbeitslos". **18.00** La Rumantscha. (Original rätoromanisch mit deutschen Untertiteln au Teletext Seite 377). **18.30** Eine schrecklich nette Familie. Serie. **19.00** Quadro. Quiz. **19.10** Zebra-Magazin. **20.00** Tagesschau (zeitverschoben). **20.20** Meteo. **20.25** Spotlights. **21.00** Fax. **21.05** MacGyver. Serie. **21.55** City Sport. **22.35** Fax. **22.45** City Arte .

RTP Portugal

13.00 Jornal da tarde. **17.00** Jornal da tarde. **17.30** Palavras cruzadas. Telenovela. **18.00** Estádio. Magazine. **18.50** Notas para si. **19.20** Com a verdade m'enganas. **20.00** Telejornal. **20.35** Na paz dos anjos. Telenovela. **21.10** Financial Times. **21.15** A filha da Cornélia. **22.45** O homem e a cidade. **23.15** Notícias e fecho.

Fréquence Jura

8.00 Infos FJ. **8.15** Coup de griffe (rediffusion). **8.30** Infos FJ. **8.33** Revue de presse. **8.45** Le zappeur. **9.00** Infos FJ. **9.05** Service compris. **10.00** Infos FJ. **10.13** Jeu des refrains. **10.30** Infos plus (rediffusion). **10.45** Les grandes légendes de la chanson. **11.00** Infos FJ. **11.03** Eldoradio. **11.30** Echos. **11.45** Jeu du rire. **12.00** Titres. **12.15** Jura-midi. **12.32** Météo. **12.35** Carnet rose. **12.50** Le zappeur. **13.00** Troc en stock. **13.15** Va voir écouter là-bas si... **13.30** Jukebox. **14.00** Infos FJ. **14.05** Juke-box. **15.00** Infos FJ. **15.05** Juke-box. **16.00** Infos FJ. **16.05** Radioactive. **17.00** Infos FJ. **17.05** Radioactive. **18.00** Jura soir. **18.17** Météo. **18.22** Carnet de deuil. **18.30** Rappel des titres. **18.32** Café des arts. **19.30** Les ensoirées. **0.00** Trafic de nuit.

Les Romands commencent à découvrir l'île verte

Ischia, dans la baie de Naples

Forio, Barano, Casamicciola, Ischia Ponte, Lacco et Serrara Fontana, des noms qui ne disent peut-être pas grand-chose. Et pourtant, ce sont tous des lieux de villégiature, aux bains de mer, aux cures thermales et aux douces promenades d'Ischia. La plus grande et la plus variée des îles de la baie de Naples. En moins de deux heures, on peut en faire le tour à bord des cars de la région.

Vue de la mer, Ischia représente une masse verdoyante de vignes, de pins, de fleurs, de vergers où dominent les oranges et les citrons. En parallèle à son tourisme, Ischia compte une vie propre et produit notamment un délicieux vin blanc et un excellent vin rouge. La pêche est aussi pour les gens de l'île un apport important.

COLONIE GRECQUE

Ischia est aussi la plus ancienne colonie grecque dans la Méditerranée occidentale, comme le confirme d'ailleurs les fouilles de la nécropole de Lecco Ameno. Des anciennes habitations rupestres, des meules et des caves sont des restes d'une architecture rurale, témoignage d'une culture paysanne antique, aujourd'hui en voie d'extinction. Mais l'île a conservé beaucoup de ses anciennes traditions marines, champêtres et folkloriques, transmises de père en fils depuis des siècles.

Ischia, six communes, 45.000 habitants, ne comporte que 35 kilomètres de côte. Le mont Epomeo est un volcan en «sommeil». Avec ses 788 mètres, c'est le plus haut sommet de l'île.

TRENTE ANS DE TOURISME

Ischia, l'île verte pour les Italiens, s'est tournée vers le tourisme il y a une trentaine d'années. Sa palette d'hôtels modernes va de la pension familiale à l'hôtel de première classe pour la clientèle exigeante. La plupart des hôtels sont spécialement équipés pour les cures, avec deux, voire trois piscines. Car la majorité des touristes mettent le cap sur l'île pour profiter des nombreuses et précieuses sources thermales d'origine volcanique. Leur extraordinaire effet thérapeutique a valu à Ischia une telle célébrité que l'île est devenue une oasis incontournable dans la Méditerranée.

Les Allemands et les Suisses d'outre-Sarine sont les principaux clients, alors que les Romands commencent seulement à découvrir cette petite île merveilleuse. D'ailleurs, malgré la récession de l'an dernier, cette région n'a rien perdu de sa popularité. Ce n'est pas pour rien que les principales organisations de voyage ont mis à leur programme des séjours réguliers. Les Voyages Marti à Kalnach, par exemple, vous y emmènent soit par avion, de Zurich à Naples (1 h 45 de vol) ou à bord d'un car de luxe avec couchettes et fauteuils qui fait le trajet en quelque dix-sept heures.

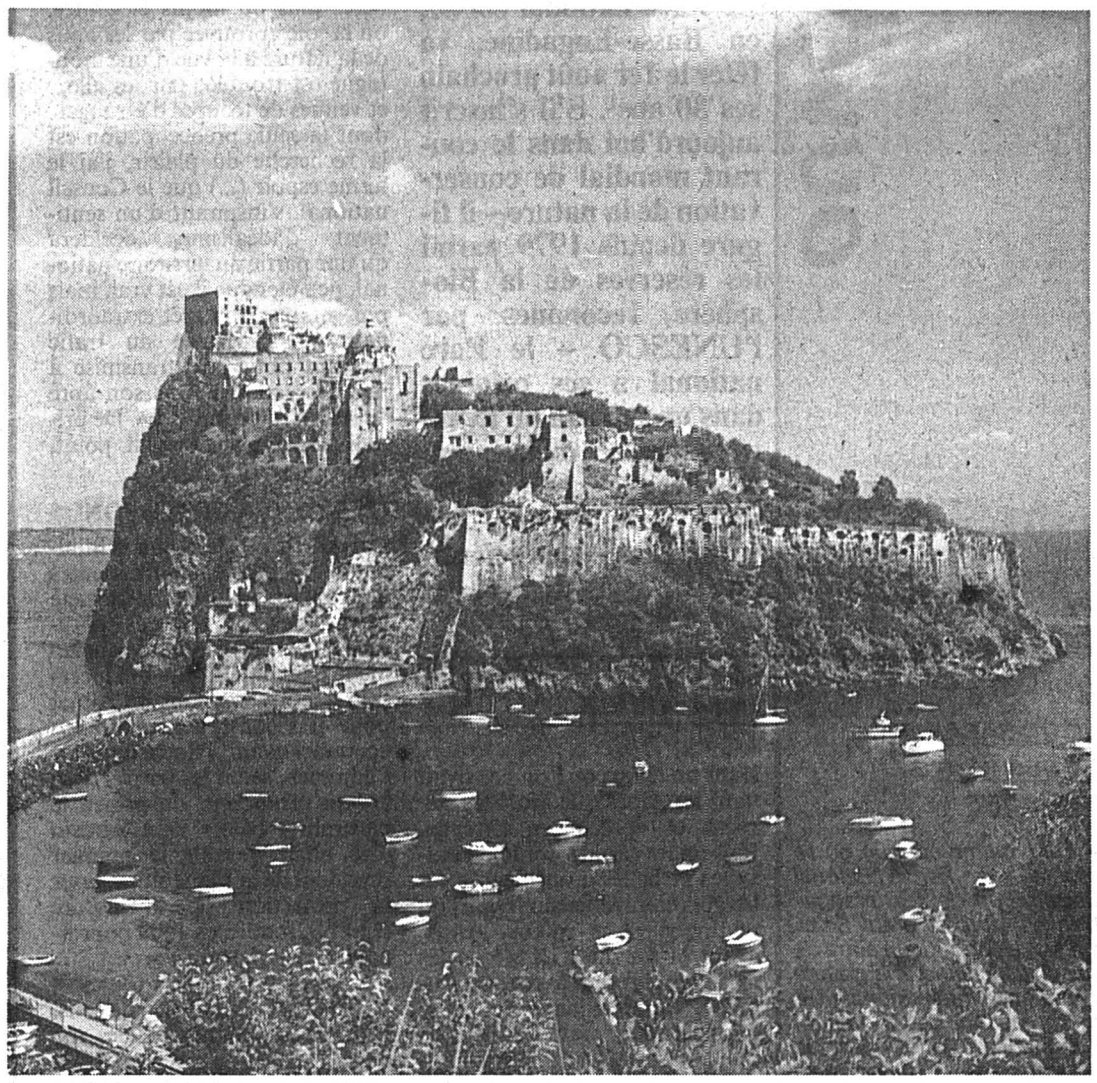
À NE PAS OUBLIER

Les restaurants, boîtes de nuit, tavernes, les concerts de musique classique ou encore les spectacles théâtraux et folkloriques ne manquent pas. Cependant, il ne faut surtout pas négliger de visiter le Château aragonais, le Musée de Lacco Ameno, l'Observatoire géophysique à Casamicciola, le Musée maltese et les jardins dédiés au compositeur anglais William Walton entourant une salle de concerts où la fondation qui porte son nom organise régulièrement un concours musical.

Et puis, et c'est la principale raison de se rendre à Ischia, il y a les thermes, une enfilade de bains sur la côte avec comme site principal, les fameux jardins de Poséidon. En bordure de mer, on découvre ici une vingtaine de piscines d'eau thermale dont la température varie entre quinze et quarante degrés, des bassins entourés d'une végétation luxuriante, de petits restaurants et un personnel fort sympathique.

Ischia, c'est finalement tout le charme du Sud.

R.D.



Le pittoresque Château aragonais

Construit sur un îlot relié à l'île par un pont étroit bâti en 1438, le monument historique le plus important.

GENÈVE

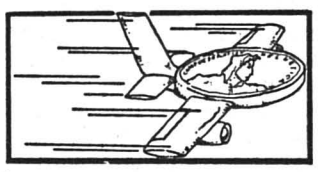
Deuxième ligne de tram

D'ici à une année, Genève aura une deuxième ligne de tram. L'ouverture de la ligne 13, longue de 2,3 kilomètres et reliant la gare de Cornavin à la Plaine de Plainpalais, est prévue pour le mois de mai 1995. Les travaux vont entrer dans le vif du sujet ces prochains mois, a déclaré Christoph Stucki, directeur des TPG.

La ligne 13 enjambera le Rhône par le pont de la Coulouvrenière. La ville de Genève profitera du chantier pour entreprendre des travaux de réfection des structures du pont, contruit à la fin du siècle dernier. L'ouverture d'une troisième ligne de tramway est envisagée pour 1996, a par ailleurs indiqué M. Stucki.

(ats)

Hit parade des tarifs aériens



Départs de Genève:

Alexandropolis (725.–)
avec Olympic Airways
Athène (560.–)
avec Olympic Airways
Ibiza (395.–)
avec Charter
Las Palmas (555.–)
avec Oasis
Lisbonne (670.–)
avec Sabena
Rome (460.–)
avec Alitalia
Stockholm (625.–)
avec Sabena

Départ de Zurich:

Amsterdam (249.–)
avec Malaysia Airlines
Moscou (499.–)
avec Malev
Vienne (333.–)
avec Aeroflot

● *Ces prix sont extraits de la bourse professionnelle de tarifs What's New-Galileo et publiés avec son autorisation. Ils concernent des trajets aller et retour et peuvent occasionner des escales ou des changements d'avion. Vous pourrez obtenir tous les renseignements utiles (horaires, validités, itinéraires, restrictions dans le temps, conditions d'application), en vous adressant à votre agence de voyages habituelle.*

ATTENTION: ces tarifs sont valables au moment de leur publication. Ils sont à tout moment susceptibles de modifications.

L'eurythmie: ni danse ni musique, mais expression corporelle

Un instrument de l'âme

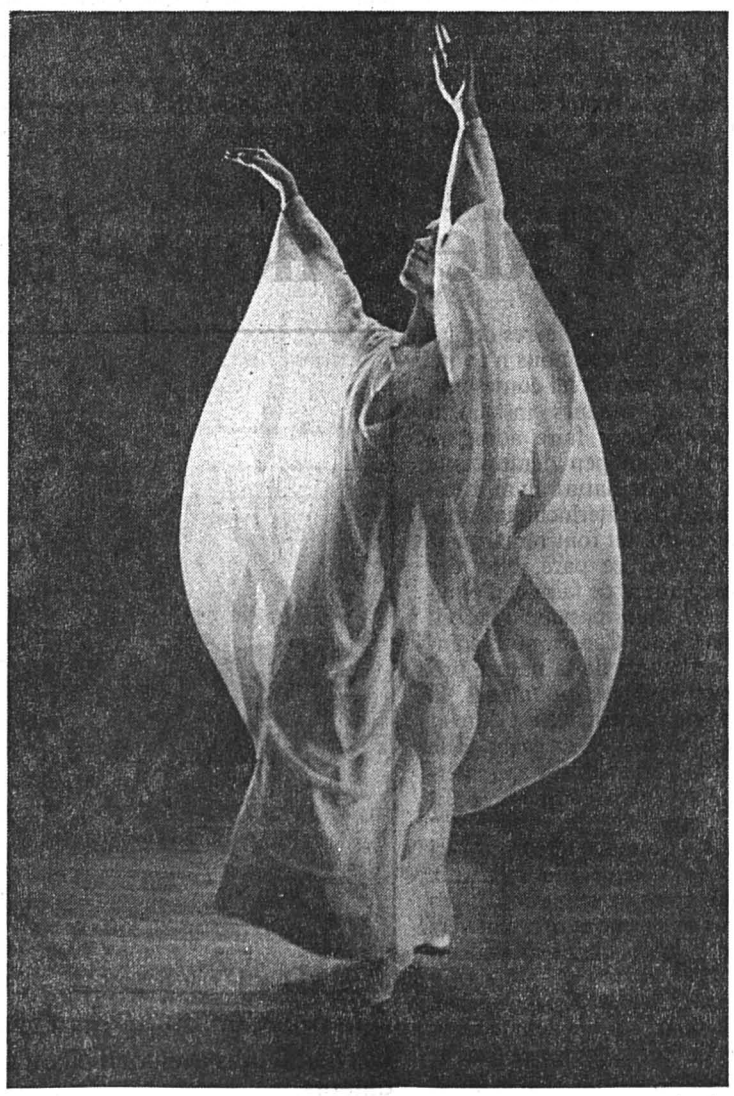
Ni danse, ni mime, ni rythmique, mais de plus en plus pratiquée, l'eurythmie est une expression corporelle, miroir de l'âme, dont les fondements remontent à l'Antiquité dans une alliance de la parole et de la musique.

Sous forme pédagogique, cette technique a été explorée par Emile Jaques-Dalcroze (1865-1950). Dans sa réforme des méthodes de formation des musiciens, remettant en question les enseignements de l'harmonie, il a développé un nouveau système, l'eurythmie précisément. Les mouvements corporels traduisent les rythmes musicaux en créant une communication rapide entre le cerveau et le corps. C'est ainsi que l'on est arrivé à exprimer plastiquement une fugue ou un mouvement musical.

Rudolf Steiner s'est lui aussi servi de l'eurythmie, dès 1912, et les écoles dont l'enseignement est basé sur ses théories enseignent régulièrement cette discipline. En outre, l'eurythmie est utilisée à but thérapeutique, dans la mesure où elle agit sur les forces vitalisantes et par là-même, peut restaurer des fonctions d'organes déficients. Sur le plan artistique, l'eurythmie de scène soulève de plus en plus d'enthousiasme.

LÉGENDE

A La Chaux-de-Fonds, le public pourra découvrir la légende de Perceval, roman écrit vers 1182 par Chrétien de Troyes, interprété eurythmiquement. Ce conte du Graal se prête à merveille à une telle démarche, qui montre, étape par étape, l'affermissement moral de Perceval pour accéder à la vérité. Ce spectacle sera donné par Eurythmée, de Lausanne, ensemble de scène. (sg)

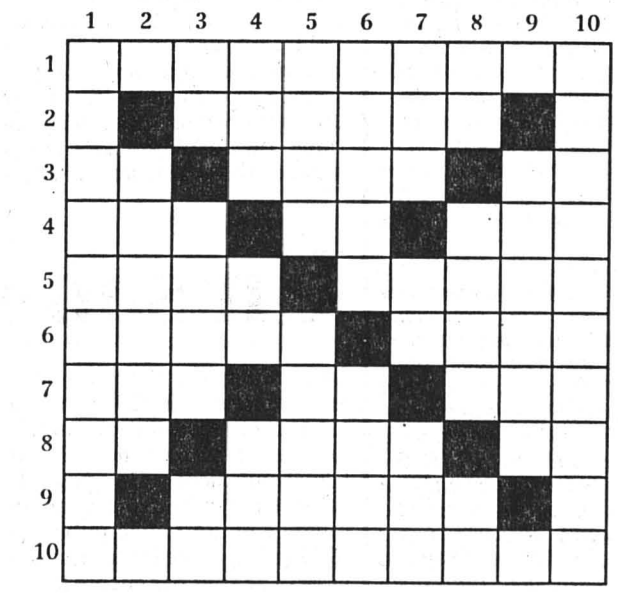


Eurythmée en scène (sp)

● **La Chaux-de-Fonds, Maison du peuple, «Perceval» par l'ensemble Eurythmée, 17 mai à 20 h 15.**

MOTS CROISÉS

No 410



Horizontalement: 1. Un petit monde en miniature. 2. Jeunes cacardant en basse-cour. 3. Lettres de grec - Dévidoir à soie - Cours d'eau italien. 4. Proclamation officielle, dans un certain sens - Fragment de cuir - On le vérifie au diapason. 5. Fine lame - Métal blanc. 6. Protecteur de clan - Sûre, mais en désordre! 7. Allez latin - Usages anciens - Titre religieux. 8. Tête de série - Câble marin - Le premier est forcément l'aîné. 9. On lui cède le pas aux passages protégés. 10. Distance entre les choses.

Verticalement: 1. Le charme, la fascination... 2. Intime, si elle est anglaise. 3. Elément de réunion - Pas bien malin - Morceau de papier. 4. Un coin envahi par la mer - Muettes - Une rivière espagnole, en remontant le cours. 5. Solidement charpenté - Petit obstacle maçonné. 6. On la fait conforme à l'original - Paysage. 7. Un anglais - Familiarité - Premier signe d'identité. 8. Cruels soldats - Mieux vaut ça que jamais! - Sigle romand. 9. Une gent insupportable. 10. Le commencement de la sagesse...

Solution No 409

Horizontalement: 1. Solidarité. 2. Triporteur. 3. Untel - Née. 4. Pe - Cintres. 5. Empan - Si. 6. Fer - Ejet (Jeté). 7. Inassouvie. 8. At - Li - NL. 9. Nef - Silène. 10. Tristesses.

Verticalement: 1. Stupéfiant. 2. Ornementer. 3. Lit - Pra - Fi. 4. Ipéca - Si. 5. Dolines - St. 6. AR - Jolie. 7. Rt - Treuils. 8. Ienr (Rien) - TV - Es. 9. Tuées - Inné. 10. Erésipèles. ROC 26

DEMAIN:
l'environnement

LE DR SARASIN ET SES VERTS SERMONS

A cette même époque où se profilait le Parc National Suisse, l'un de ses infatigables promoteurs, Paul Sarasin, voyait aboutir un autre de ses rêves, celui d'une grande conférence internationale sur la protection de la nature, conférence motivée par le massacre des mammifères marins. Le Conseil fédéral d'alors, entraîné par un irrépressible «courant vert», encouragea la tenue de cette réunion à Berne, du 17 au 19 novembre 1913.

Dix-sept nations répondirent à l'invitation helvétique en déléguant savants et diplomates. Ceux-ci eurent à instituer une commission consultative permanente sur les questions de protection de la nature au niveau international, pour gérer notamment les problèmes des océans et des terres «sans maître», des animaux migrateurs... Il y avait déjà eu, avant 1913, des rencontres similaires, avec moins d'ampleur et, surtout, peu d'effet, précisément en l'absence d'une institution durable. La commission aurait à organiser la collecte et le classement de toutes les données utiles, ainsi que leur publication. Ceci notamment pour encourager la création de réserves, un mouvement alors en essor.

Le naturaliste bâlois ne manqua guère d'exemples pour secouer les consciences: outre la chasse systématique faite aux baleines, phoques et loutres de mer, il put relever par exemple le massacre de 300'000 albatros dans l'archipel d'Hawaii en 1909 – leurs ailes furent tranchées à vif! – ou évoquer la tragédie des bisons, massacrés par millions, et pour lesquels, souligna-t-il, «il ne nous reste même pas la consolation de nous dire qu'ils ont été exterminés à une époque où l'idée de protection de la nature n'avait pas encore surgi». Les dernières chasses, les plus massives, sont en effet postérieures au parc de Yellowstone, créé en 1872.

On doit beaucoup à ce premier élan de mise en réserve, qui a procuré un sursis à d'innombrables espèces animales et végétales. Et répondu à ce voeu, aux accents très actuels, qu'exprimait le Conseil fédéral dans son invitation aux délégations: «Avec de la bonne volonté, l'entreprise réussira, et les générations futures seront reconnaissantes à la génération actuelle d'avoir mis un terme à l'extermination d'espèces précieuses du monde des animaux et des plantes».

Le Parc national suisse fête ses 80 ans

Un octogénaire bien vert

Le Parc national suisse, en Basse-Engadine, va fêter le 1er août prochain ses 80 ans[1]. S'il s'inscrit aujourd'hui dans le courant mondial de conservation de la nature – il figure depuis 1979 parmi les réserves de la Biosphère reconnues par l'UNESCO – le Parc national a ses origines dans un terreau où le patriotisme se mêlait aux premières préoccupations écologiques – et écologistes – des scientifiques...

Par **Jean-Luc RENCK**

Il fut un temps où l'on ne voyait dans les Alpes que «rochers stériles» et «précipices affreux». Puis on les célébra comme «sauvages et belles», on idéalisa les bergers comme les survivants du mythique Age d'Or. Alors, avant la fin du XIX siècle, les montagnes furent livrées au tourisme, au détriment de toute considération pour l'esthétique ou l'environnement naturel[2].

Pourtant, une protection de la nature alpine était déjà évoquée çà et là dans cette même période, inspirée par l'exemple américain. Les Etats-Unis avaient, en 1872, fait un parc d'un formidable morceau de nature: Yellowstone. D'aucuns imaginaient chez nous l'équivalent, avec quelques nuances, toutefois. Il n'y avait plus chez nous de terres vierges, le parc aurait à «reconstituer sa nature». Sa surface serait limitée. Et aussi, il serait un lieu de recherche et de recueillement (les Américains avaient visé passablement la détente en nature).

Le commandant de corps et juriste Bühlmann résuma tout cela, non sans quelques excès, devant le Conseil national en 1914[3]: «A une époque où chaque sommité un tant soit peu connue sera bientôt gravie par un chemin de fer ou un téléphérique, où nos Alpes sont envahies par des constructions hôtelières plus ou moins élégantes, où la joie éprouvée par les amis de la nature à la vue d'une montagne est troublée par les allées et venues de troupes d'étrangers dont la seule préoccupation est la recherche du plaisir, j'ai le ferme espoir (...) que le Conseil national, s'inspirant d'un sentiment d'idéalisme, décidera qu'une partie du territoire national, peu étendue il est vrai, mais présentant un intérêt extraordinaire, sera fermée au trafic bruyant pour être transmise à nos descendants dans son âpre beauté et sa primitivité». De primitivité, il n'y en avait point, rappelons-le.

UNE LENTE GESTATION

Les débats où s'exprimait Bühlmann ponctuaient de patientes démarches. En 1907, la Société helvétique des sciences naturelles (SHSN) avait formellement demandé à la Confédération une réserve dans les Alpes, pour y reconstituer un milieu «comme avant l'apparition de l'homme», selon les termes d'un ardent promoteur du projet, le naturaliste bâlois Paul Sarasin (qui allait devenir le premier président de la Ligue suisse pour la protection de la nature (LSPN), fondée en 1909 pour financer une part du Parc).

Le projet n'emporta toutefois pas d'emblée l'adhésion de tous. D'aucuns soulignèrent «les risques de voir se développer, en l'abandonnant ainsi à la nature, un foyer de prolifération d'insectes parasites et d'animaux sauvages dangereux pour le reste du territoire» (cf 2). Un député déclara «que sa promenade dominicale – très loin dans les basses régions – risquerait d'être troublée et menacée par des fauves échappés du Parc National! Mais ce ne fut là qu'un joyeux intermède, car les députés manifestèrent pour l'idée en discussion un esprit de compréhension qui causa dans toutes les classes de la population une satisfaction profonde et légitime» (cf 3). Temps béni où l'environnement pouvait encore mettre pratiquement tout le monde d'accord...

DISCOURS MODERNES

Un rapporteur de la commission du Conseil national souligna la nécessité de protéger la nature de «la fureur de destruction qui s'était emparée du monde moderne». Un conseiller demanda devant les Etats: «Qui, parmi nous, n'éprouve un profond sentiment de regret devant la disparition presque complète ou menaçante, non seulement en haute montagne mais encore dans d'autres régions du pays, des animaux et des plantes les plus rares? Lequel d'entre nous peut assister d'un œil indifférent à l'exploitation forcée des montagnes et des vallées, des forêts et des champs?» Un autre, socialiste, l'appuya: «il s'agit de trouver les voies et moyens de mettre un terme à cet appauvrissement progressif, et il est bon qu'il en soit ainsi, car nous avons aussi des devoirs envers les générations qui nous succéderont» (cf 3).

Ces discours, bien familiers 80 ans plus tard, portèrent. La création d'un Parc national fut décidée par 107 voix contre 13, sans référendum! La Confédération indemniserait les communes, la SHSN financerait la recherche, la LSPN l'entretien et la surveillance. Le premier parc national d'Europe naquit dans les Grisons le 1er Août 1914.

Le Parc National (Val Cluozza)

Idéal patriotique, outil scientifique, support d'idées neuves. (Illustration de Leonhard Meisser)

LES MARQUES DE L'HOMME, PROFONDES

Mais la reconstitution passive d'un «milieu naturel comme avant l'apparition de l'homme» prendrait du temps, les cicatrices à effacer ne manquant pas. Les bergers avaient défriché par le feu depuis les temps préhistoriques. Et ortie et oseille révèlent encore le séjour du bétail, aujourd'hui. Les mines (argent, fer et plomb) ont marqué le paysage de terrils et de coupes rases (coupes poursuivies pour d'autres motifs jusqu'au XVIIIe siècle). Sans compter que les chasseurs étaient «venus à bout» des bouquetins, cerfs, lynx, ours...

Des bouquetins – nés d'autres volés au Roi d'Italie! – ont été immédiatement réintroduits. Les cerfs sont revenus d'Autriche en 1918. Ils se sentent si bien dans le Parc qu'on doit en tirer 10 à 20 par an. Intervention nécessaire par manque de surface, malgré ce que l'on pensait en 1913: «La réserve est si considérable qu'avec le temps, il s'y formera une communauté absolument indépendante dans laquelle la nature seule pourvoira à l'équilibre indispensable».

Mais par manque aussi de grands prédateurs, excepté l'aigle royal qui habite toutes les vallées du Parc. En 1949, G.N. Zimmerli, surveillant général, rappelait que «l'ensemble des animaux et des plantes est entièrement abandonné à son développement naturel – il n'en est rien enlevé, mais il n'y est non plus rien ajouté. Une seule exception à cette règle prévue lors de la création du Parc: la réintroduction des bouquetins» (cf 3). Porte fermée donc aux prédateurs et un idéal de nature primitive amputé. Par quelques peurs ancestrales? Par prudence écologique? Il faut dire que deux lynx lâchés en 1972 ont migré hors du parc. L'ours, qui a survécu dans ces contrées jusqu'en 1904, flirte discrètement avec les limites du Parc. Y trouvera-t-il son bonheur? La réintroduction du gypaète – un charognard – refusée en 1922, est en cours...

Le parc a d'ores et déjà retrouvé une «âpre beauté». Mais sa «primitivité» reste à plus d'un titre problématique...

Un support d'idées nouvelles

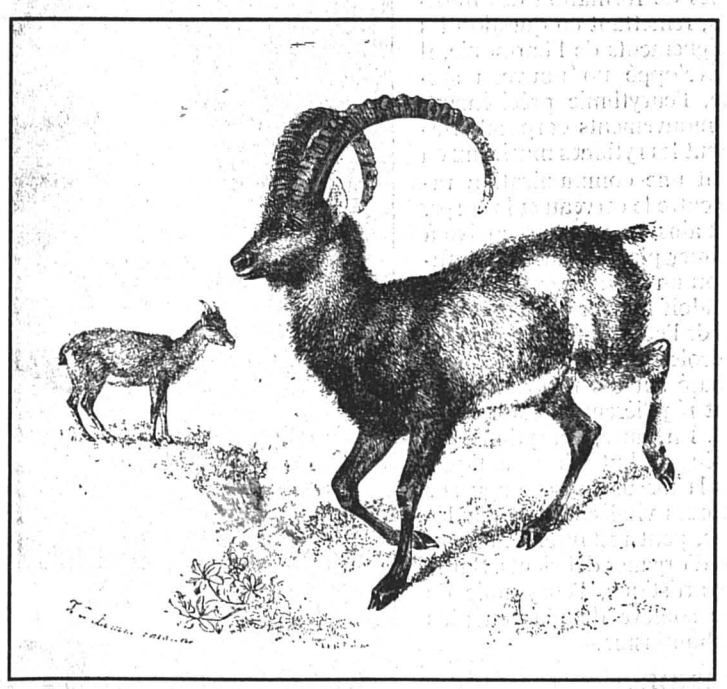
La création du Parc national, «nature rendue à elle-même», a tôt stimulé la diffusion auprès du public d'idées neuves sur l'environnement. On peut le constater par exemple dans un ouvrage grand public publié en 1949 (cf 3), dont toutes les «sagesses» ne sont pas encore largement comprises de nos jours, d'ailleurs...

Ainsi y expliquait-on que «les jugements que nous portons sur l'utilité où la nuisibilité des animaux sont entachés d'erreurs plus souvent que nous le pensons; nous sommes trop enclins à condamner sans nous rendre compte que nous obéissons presque toujours à des mobiles dictés par notre intérêt. Pour maintenir l'équilibre et l'harmonie, la nature n'a pas besoin de l'intervention des hommes (...). L'expérience prouve, en effet, que ce n'est pas impunément que certaines espèces ont été extirpées. L'aigle, par exemple (...) est plus utile que nuisible; il fait la police de la montagne, qu'il débarrasse du gibier malade ou crevé, prévenant ainsi la propagation d'épizooties. (...) Il ne dédaigne pas le renard qui, lui aussi, est un brigand. Accordons-lui donc les quelques marmottes, jeunes chamois et lièvres dont il se repaît, (...) que nous n'avons aucune raison de lui contester».

Certains auteurs insistaient beaucoup pour faire admettre cette idée un peu dérangeante d'un coin de nature livré à lui-même. A des interlocuteurs imaginaires qui lui font remarquer: «Mais dans ce parc, bien des bêtes meurent de faim et d'épuisement?», un pasteur répond: «Sans doute! Car ici, nous sommes au milieu de la nature primitive; dans ces montagnes, la lutte pour l'existence est dure et impitoyable, mais en échange de tant de privations, il y a la liberté qui est le bien suprême!». Et un forestier de renchérir: «Mais... qu'est-ce encore? Voici tout un bosquet de pins aux troncs épais et sans écorce: ces arbres ont séché et dressent vers le ciel leurs cimes dénudées; spectacle attristant! Mais déjà de jeunes arbres s'élèvent parmi ces cadavres et tendent vers la lumière. Tout change et tout se renouvelle; ainsi le veut la nature.»

POPULARITÉ INTACTE

Aujourd'hui, notre soif de nature ne s'épanche plus. En 1965, le Parc a reçu pour la première fois plus de 100.000 visiteurs. Ils sont aujourd'hui 150 à 200.000 par an dont, on le déplore, seuls 25.000 s'informent à la maison du Parc, à Zernez. Le Val Trupchun, avec ses cerfs, chamois, bouquetins, aigles, reçoit jusqu'à 500 visiteurs en même temps. Les groupes au-delà de 20 personnes doivent s'annoncer absolument... Il y a fort à faire pour que le Parc ne devienne pas doucement un Yellowstone, en même temps qu'il doit perpétuer un rôle d'éveil à la nature.



A la création du parc en 1914

Les herbivores avaient meilleure presse que les grands prédateurs.

Un éveil dans l'esprit voulu par P. Sarasin, avec le «respect dû à tout ce qui vit et respire», la «pure joie de percevoir de nouveau avec ravissement le souffle mystérieux de la nature intacte et primitive». Vision lyrique plus actuelle et aussi plus conforme au rang de «réserve de la Biosphère» conféré au parc par l'UNESCO en 1979, que celle de «Grütli de la Nature appartenant au peuple suisse», dont un auteur usait en 1949 pour rappeler les premiers mouvements à l'origine du Parc...

NOTES:

[1] CF «Protection de la Nature» spécial, mai 1994, «Le Parc national suisse», disponible gratuitement via LSPN, case postale, 4020 Bâle.

[2] F. Walter, «Les Suisses et l'environnement. Une histoire du rapport à la nature du XVIIIe siècle à nos jours. Ed. ZOE, 1990.

[3] Reproduit dans «Le Parc national suisse», Silva, 1949.

[4] A la maison du Parc avant excursion Maison du Parc national, 7530 Zernez GR (Tél: 082. 8.13.78)